



ΠΟΛΙΤΙΚΗ
«Το τσουνάμι
των τραπεζών
γονάτισε την οικονομία»

Σελ. 3



ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
Η ΣΥΤΑ UK
στο πλευρό
της Παροικίας

Σελ. 20-21



ΚΟΙΝΩΝΙΑ
«Έφυγε» ο Δήμαρχος
Αγίας Νάπας
Αντώνης Τσόκκος

Σελ. 35

ΘΑ ΕΧΟΥΜΕ ΕΚΛΟΓΕΣ ΔΥΟ ΓΥΡΩΝ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ
ΚΑΙ ΜΑΛΑ ΚΑΙ Ο Β' ΓΥΡΟΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΝΤΕΡΜΠΙ

Υποψηφιότητα του αύριο και όχι του χθες ο Σταύρος Μαλάς

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΝΙΚΟΥ ΚΑΤΣΟΥΡΙΔΗ
ΣΤΗ ΜΑΡΙΑ ΦΡΑΓΚΟΥ



Η συσπείρωση των ψηφοφόρων της Αριστεράς γύρω από την υποψηφιότητα Μαλά αυξάνεται και μαζι παρουσιάζεται απήχησή της και σε άλλους χώρους. Ως εκ τούτου, το επιτελείο Σταύρου Μαλά, δια του επικεφαλής του Νίκου Κατσοιρίδη εκτιμά πως θα έχουμε Προεδρικές εκλογές δύο γύρων και όπως καταδεικνύουν και τα ευρήματα των ερευνών, στον β' γύρο θα περάσουν Αναστασιάδης και Μαλάς. «Και από τη στιγμή που θα έχουμε β' γύρο μιλούμε για εκλογές εξ επαρχίας. Και θα είναι ένα ντέρμπι», όπως λέει χαρακτηριστικά.

Συνέχεια στις σελ. 30-31

ΒΡΩΜΙΚΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΣΕ ΒΑΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΓΕΡΜΑΝΟΥΣ - ΣΥΝΕΡΓΟΣ Ο ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

Έβαλαν στο «μάτι» τις ρωσικές καταθέσεις και το φυσικό αέριο!

ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση
ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Καθώς έχει αρχίσει και επίσημα η αντίστροφη μέτρηση, με την κατάθεση των υποψηφιοτήτων, για τις Προεδρικές εκλογές του ερχόμενου μήνα, ξεκαθαρίζει πλέον το οικονομικό – πολιτικό πεδίο: Επίσημα οι ιθύνοντες της Γερμανίας και της Τρόικα όχι μόνο δεν αποκρύβουν, αλλά δηλώνουν δημόσια ότι αιτία για την καθυστέρηση στην ολοκλήρωση των διαδικασιών για τη συμφωνία δανείου προς την Κύπρο, είναι γιατί δεν κατάφεραν να επιβάλουν τις νεοφιλελεύθερες πολιτικές τους που θέλουν τη περαιτέρω συρρίκνωση των εισοδημάτων των εργαζομέ-

νων και το ξεπούλημα των κερδοφόρων ημικρατικών οργανισμών.

Η κυπριακή Κυβέρνηση καταγγέλλει ευθέως ότι οι Γερμανοί και άλλοι εγείρουν θέμα για δήθεν ξέπλυμα βρώμικου χρήματος, γιατί εποφθαλμιούν τις ρωσικές καταθέσεις στην Κύπρο και τη μεταφορά τους στις χώρες τους αλλά και τον έλεγχο των ενεργειακών πηγών της Κυπριακής Δημοκρατίας. Χωρίς περιστροφές δηλώνουν ότι η κατάληξη του μνημονίου θα γίνει μετά τις Προεδρικές εκλογές, εκφράζοντας την ελπίδα για επικράτηση του υποψηφίου της Δεξιάς, Προέδρου του ΔΗΣΥ Ν. Αναστασιάδη, ο οποίος θεωρούν ότι δεν θα αποτελεί κατέναντα εμπόδιο για επιβολή των



πολιτικών τους και προώθηση των συμφερόντων τους στην Κύπρο.

Ωστόσο, φαίνεται να λογαριάζουν χωρίς τον ξενοδόχο, αφού το προεκλογικό κλίμα αλλάζει ραγδαία με το ξεκαθάρισμα (πράγμα που δείχνουν όλες ανεξαιρέτα οι δημοσκοπήσεις των τελευταίων

ημερών), ότι πάμε για εκλογές δυο γύρων με αντιπάλους τον υποψήφιο της Δεξιάς και τον Σταύρο Μαλά που υποστηρίζεται από το ΑΚΕΛ συνεχώς διευρυνόμενες λαϊκές μάζες αφού είναι η μοναδική υποψηφιότητα που αποτελεί εχέγγυο για προώθηση

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 29

ΑΚΤΙΒ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

«Ο κόσμος θέτει το ΑΚΕΛ ψηλά στις προτεραιότητες του»

Μαζεύτηκαν £80,418 από την οικονομική εκστρατεία του Παραρτήματος

Αψηφώντας το κρύο, τα χιόνια και τις αντίξοες καιρικές συνθήκες που επικρατούσαν στο Λονδίνο, τόσο τα στελέχη του κόμματος όσο και η φοιτητώσα νεολαία της Προοδευτικής Η.Β. έδωσαν βροντερό παρών στο Ακτίβ που πραγματοποιήσε το Παράρτημα του ΑΚΕΛ Βρετανίας την περασμένη Κυριακή 20 Ιανουαρίου, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green.

Το Ακτίβ προηγήθηκε σύσκεψη της ολομέλειας του Παραρτήματος, όπου παρουσιάστηκε η οικονομική έκθεση και το οργανωτικό πλάνο της περασμένης χρονιάς και εγκρίθηκε ο προγραμματισμός για τη νέα περίοδο. Πριν τις διεργασίες της ολομέλειας, πραγματοποιήθηκε μονόλεπτη σιγή στη μνήμη της Ελένης Χρυσοστόμου και του Γεωργίου Μαύρου που απεβίωσαν πρόσφατα. Τόσο το Ακτίβ όσο και η σύσκεψη της



ολομέλειας, διεξήχθησαν στην παρουσία του Οικονομικού Υπεύθυνου και μέλους της Κεντρικής Γραμματείας του ΠΓ της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Βενιζέλου Ζαννέττου.

Το Ακτίβ ξεκίνησε με χαιρετισμό από τον Επαρχιακό Γραμματέα του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας και Διευθυντή της «Παροικιακής» Πάμπο Χαραλάμπους, ο οποίος αφού καλωσόρισε τους παρευρισκομένους, κάλεσε στο βήμα τον Οργανωτικό Γραμ-

ματέα Νεόφυτο Νικολάου. Ο κ. Νικολάου, παίρνοντας το λόγο, εξήγησε κατ' αρχάς στους παρόντες ότι φέτος το κλείσιμο του εράνου καθυστέρησε λόγω των Προεδρικών εκλογών, διότι όλοι, στελέχη και μέλη του κόμματος, ρίχτηκαν στη δουλειά και αφιέρωσαν περισσότερο χρόνο στην προεκλογική εκστρατεία και στην εγγραφή ψηφοφόρων.

«Στις 17 και 24 Φεβρουαρίου έχουμε τις Προεδρικές εκλογές. Το κόμμα μας επίλε-

ξε σ' αυτές τις εκλογές να στηρίξει τον Σταύρο Μαλά. Ξεκινήσαμε με τις συνεδριάσεις των Κ.Ο. και στο έκτακτο Συνέδριο που οργανώθηκε από το Παράρτημά μας, παρουσία του Φανή Χριστοδούλου και με προσέλευση 119 συνέδρων, αποφασίσαμε σχεδόν ομόφωνα τη στήριξη του Σταύρου Μαλά και όλοι δεσμευτήκαμε να εργαστούμε σκληρά για την εκλογή του. Προχωρήσαμε με τη σύστα-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 22

Smart
housing group
EST. 1980

incorporating
GORDON MATTHEWS
PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

NB KOHI SOLICITORS

- Buying and Selling Residential and Commercial Property
- Advising and Drafting Wills • Personal Injury and Road Traffic Accidents • Family Law, Custody and Divorce • Employment Law
- Immigration and Citizenship • Civil Litigation, including action against Professionals • Business Disputes, including Directors and Shareholders.

Please feel free to contact Ms. Michaelides
for further information. Tel: (0) 208 349 8198
www.nbkohisolicitors.com



★ STAR ESTATES & LETTINGS
SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT
Η σωστή Επιλογή
για τις Επενδύσεις σας
Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON
0% COMMISSION
NO LETTING FEES
NO MANAGEMENT FEES
NO HIDDEN COSTS
For further details contact our friendly & experienced team
VAROSI ESTATES LTD
176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosilettings.com
www.varosilettings.com

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk
0208 - 342 5555
Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς
ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ
ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ
• London, 1 Turnpike Lane, N8 residential • commercial • sales • lettings • management
• Pafos, 1 Apostolou Pavlou investments and developments • overseas property
Avenue (+35726930400)

Η φύση της Κύπρου στο Ελληνικό Κέντρο

Τα εγκαίνια της έκθεσης Nature in Cyprus την προηγούμενη Πέμπτη (17 Ιανουαρίου) έδωσαν την ευκαιρία σε πλήθος κόσμου να γνωρίσει καλύτερα κρυφές γωνιές της Κύπρου και να θαυμάσει τον πλούτο και τη μοναδικότητα της πανίδας της.

Οι φωτογραφίες των μελών του Πτηνολογικού Συνδέσμου Κύπρου- BirdLife Cyprus, μεταξύ των οποίων υπάρχουν και αρκετές του Αναστάσιου Παύλου Λεβέντη, αποκαλύπτουν και απαθανατίζουν τη φευγαλέα κίνηση, τη δυσπρόσιτη ομορφιά, τη σοφή λεπτομέρεια της φύσης. Κάθε φωτογραφία, αποτέλεσμα συχνά πολύωρης πτηνοπαρατήρησης, εκτός από έργο τέχνης είναι και ένα απόσταγμα γνώσης, υπομονής και ευαισθησίας.

Και είναι ακριβώς ένας βασικός στόχος της έκθεσης, την οποία επιμελήθηκαν η Λουκία Χατζηγαβριήλ και ο Ανδρέας Άππιος, να εμπνεύσει παρόμοια ευαισθησία στο κοινό της ώστε να υποστηρίξει το έργο του Συνδέσμου. Όπως ανέφερε στο καλωσόρισμά της η κυρία Αγάθη Καλησπέρα, Διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου, πρόκειται για μία έκθεση-έκκληση για βοήθεια, ώστε να προστατευτεί η εξαιρετική πανίδα της Κύπρου που κινδυνεύει από τη λαθροθηρία και την ανεξέλεκτη ανθρώπινη δραστηριότητα. Έτσι, τα φωτογραφικά έργα διατέθηκαν προς πώληση, και τα έσοδα θα διανεμηθούν εξίσου ανάμεσα στην BirdLife Cyprus και στο Ελληνικό Κέντρο.



Παράλληλα, αυτή η «αφήγηση για τη φύση της Κύπρου», όπως την περιέγραψε ο κ. Λεβέντης, είναι ταυτόχρονα και «μία πρόταση για έναν εναλλακτικό τουρισμό, που να δίνει οικονομικές διεξόδους χωρίς να επιβαρύνει το περιβάλλον». Ο Πρόεδρος του Ιδρύματος Λεβέντη, όπως ανέφερε στην εισαγωγή του ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ελληνικού Κέντρου, κ. Κώστας Κλεάνθους, έχει ιδιαίτερο πάθος για τα πτηνά της Κύπρου και έχει υποστηρίξει πολλές προσπάθειες για την προστασία του περιβάλλοντος.

Η έκθεση συνοδεύτηκε από την προβολή του ντοκιμαντέρ «Τα πουλιά της Κύπρου» του Λουκά Χριστοφόρου. Με οπτικοακουστικό υλικό από δεκάδες περιοχές, από το Ακρωτήριο και το φράγμα του Ασπρόκρεμμου μέχρι τον Άγιο Σωζόμενο, η ταινία αναδεικνύει την τεράστια ποικιλία των

πτηνών που ζουν ή απλά σταθμεύουν στο νησί στο δρόμο τους προς την Αφρική. Φωλιάζοντας και ταξιθεύοντας στο ιδιαίτερο τοπίο της Κύπρου εδώ και αιώνες, στις σπηλιές, στα βράχια, στις λίμνες αλλά και στα εγκαταλελειμμένα χωριά, στους αρχαιολογικούς χώρους και στις

εκκλησίες της, αυτοί οι φερωτοί κάτοικοι είναι αναπόσπαστο και πολύτιμο κομμάτι της, που πρέπει να προστατευτεί.

Η έκθεση διοργανώθηκε με την υποστήριξη του ιδρύματος Λεβέντη και διήρκεσε από τις 17 μέχρι τις 23 Ιανουαρίου.

Καλλιόπη Αμυγδαλάου

K.O. AKEA LIVERPOOL

Κοπή βασιλόπιττας



Την περασμένη εβδομάδα πραγματοποιήθηκε η κοπή της βασιλόπιττας από την Κ. Ο. AKEA Liverpool, στο σπίτι του Mark Theophanous. Στον εορτασμό επικράτησαν οι ευχές για ένα χαρούμενο Νέο Έτος

και για μια Καινούρια Χρονιά που θα φέρει την πολυπόθητη ελευθερία στην Κύπρο μας. Η βασιλόπιττα ήταν δώρο από την κα Άντρη Βαρνάβα. Το φλουρί βρήκε ο μικρός Christopher Theofanous.

Entertainment Services

Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin



DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com
Website: www.hrs-entertainment.com

Tel: 020 8447 5821
Mbl: 07785 227 744

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)

για ενόρχηστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49

Fax/Office: 020 8444 7774

Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)



ΕΚΘΕΣΗ ΚΑΙ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ

Σμύρνη:

Η Καταστροφή μιας Κοσμοπολίτικης Πόλης

Το Ελληνικό Κέντρο (16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS) οργανώνει μια μοναδική έκθεση με σπάνιες φωτογραφίες της Σμύρνης από Αμερικάνικα και Ευρωπαϊκά αρχεία και από ιδιωτικές συλλογές, την περίοδο 29 Ιανουαρίου – 10 Φεβρουαρίου. Η έκθεση παρουσιάζει όλες τις κοινότητες που συνυπήρχαν



στη Σμύρνη κατά τις αρχές του εικοστού αιώνα καθώς και τα δραματικά γεγονότα του 1922 τιμώντας την ενενηκοστή επέτειο από την καταστροφή της πόλης.

Η έκθεση συνοδεύεται από το ομώνυμο ντοκιμαντέρ, διάρκειας 87 λεπτών στην αγγλική γλώσσα με ελληνικούς υπότιτλους, ιστορικοί από την Αμερική και την Ευρώπη αναλύουν τα ιστορικά γεγονότα της περιόδου 1900-1922 ενώ Σμυρνιοί, πρώτης, δεύτερης και τρίτης γενιάς, αφηγούνται τις προσωπικές τους ιστορίες. Επιμελήτρια: Μαρία



Ηλιού, Ιστορικός Σύμβουλος: Αλέξανδρος Κιτρούφ.

Κατά τη διάρκεια της έκθεσης θα παρουσιαστεί σειρά διαλέξεων με διακεκριμένους ομιλητές: 30 Ιανουαρίου (Smyrna: A cosmopolitan city, A story of pictures- Giles Milton και Βικτωρία Σολομωνίδου), 1η Φεβρουαρίου (The 1923 Greco-Turkish Exchange of Populations in Historical Perspective - Renee Hirschson), 5 Φεβρουαρίου (The Pearl of the Levant: Portrait of Smyrna as a World City - Philip Mansel), 8 Φεβρουαρίου (Smyrna's living heritage - George Vassiadis, A Lexicon of Smyrneika - George Galdies και George Poulimenos). Οι διαλέξεις αρχίζουν στις 7.15 μ.μ.

Ωρες λειτουργίας: Καθημερινές 10 π.μ. – 6 μ.μ., Σάββατοκύριακα 11 π.μ. – 4 μ.μ. Προβολές ντοκιμαντέρ: Σάββατο 2 Φεβρουαρίου: 10.30 π.μ., 1.30 μ.μ., 4.30 μ.μ., 7 μ.μ.

Είσοδος Ελεύθερη. Παρακαλώ δηλώστε συμμετοχή στο press@helleniccentre.org ή 020 7563 9835.

**PAY AFTER POSITIVE RESULT
30 YEARS OF EXPERIENCE**

SHEIKH LAMIN

International Spiritual Healer & Clairvoyant

My Spiritual powers can be useful for people that need help in cases of:

Relationships, marriages, loved ones, family matters, anti social behaviour, good luck, success in business, court cases, immigration, breaking up black magic, jinns, spells and bad spirits, help in good luck, jobs, bringing your happiness back and spiritual guidance.

(1 min walk Plaistow Station)

Tel: 020 8534 8006 Mob: 07939 948 903



- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτήσις: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: **ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**

Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιοσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

MORELAND & Co
SOLICITORS



...going the extra mile

- Property Sales & Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil & Criminal Litigation
- Corporate & Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills & Probate
- Landlord & Tenant

For a Free
No Obligation Quote Call
DIONYSIOS DIONISSIOU
Tel: 020 8881 8833

Email:
dnd@morelandlaw.co.uk
www.morelandsolicitorslondon.co.uk

MORELAND HOUSE
5, ST. MICHAEL'S TERRACE
ALEXANDRA PALACE
LONDON N22 7SJ

πολιτική

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ

«Το τσουνάμι των τραπεζών γονάτισε την οικονομία»

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας ανέφερε ότι η Κύπρος θα μπορούσε να εξέλθει της οικονομικής κρίσης, ωστόσο το τσουνάμι, όπως το χαρακτήρισε, των τραπεζών, χωρίς κανένα έλεγχο από το Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας, που είναι ο υπεύθυνος με βάση τα ευρωπαϊκά δεδομένα, γονάτισε την οικονομία, πραγματικά.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ο οποίος μιλούσε σε γεύμα στο Προεδρικό Μέγαρο το οποίο παρέθεσε προς τα μέλη του Κεντρικού Συμβουλίου της Ένωσης Κυπρίων Συνταξιούχων (ΕΚΥΣΥ), ανέφερε πως είναι «σαφέστερο τους σαφούς», κατά την έκφραση του, ότι «είμαστε θύματα της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης» και υπέδειξε πως δεν μπορεί για την παγκόσμια οικονομική κρίση να φταίει η Κυβέρνηση Χριστόφια, όπως κάποιοι υποστηρίζουν καθημερινά.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε ότι η Κυβέρνηση του προσπάθησε όντως να χτίσει ένα κοινωνικό κράτος, να αναστήσει ακόμα παραπάνω και να στηρίξει τους εργαζόμενους, ωστόσο δυστυχώς αυτή η κρίση δημιούργησε προβλήματα. Πρόσθεσε δεν πως παρόλα αυτά η Κύπρος θα μπορούσε να βγει από την κρίση αλλά, όπως είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, «μας συνάντησε ένα τσουνάμι που λέγεται τράπεζες χωρίς κανένα έλεγχο από το Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας που είναι ο υπεύθυνος με βάση τα δεδομένα να ευρωπαϊκά και το οποίο γονάτισε την οικονομία, πραγματικά».

«Παρόλα αυτά εμείς εφόσον υποχρεωθήκαμε να απευθυνθούμε σε αυτό τον περιβόητο Μηχανισμό Στήριξης δώσαμε μεγάλη μάχη να υπερασπιστούμε βασικά δικαιώματα και κατακτήσεις των εργαζομένων όπως το 13ο μισθό, το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων και τη βιωσιμότητά του, τις χαμηλές συντάξεις, τις οποίες αυξήσαμε και παραμένουν αυξημένες, το πασχάλινο επίδομα και διάφορα άλλα τα οποία έχουμε προσφέρει τιμώντας τους ανθρώπους του μόχθου, τους ανθρώπους της δουλειάς. Εκείνους οι οποίοι ήταν οι πρωταγωνιστές των αγώνων για να πετύχουμε αυτές τις κατακτήσεις» συμπλήρωσε.

Ο Πρόεδρος τη Δημοκρα-

τίας ανέφερε πως η αλήθεια είναι πως κατά την περίοδο της πενταετούς θητείας του, η παγκόσμια οικονομική κρίση δημιούργησε τεράστια προβλήματα, «η κυβερνώσα Βουλή το ίδιο, η αντιπολίτευση, επίσης, αλλά εμείς κρατούμε γερά, είμαστε από μια



στόφα που αντέχει» όπως είπε.

«Περάσαμε», συμπλήρωσε, «μέσα από πολλές συμπληγάδες τα τελευταία 86 χρόνια που το Λαϊκό Εργατικό Κίνημα δίνει αγώνες. Και κατατρεγμούς των Άγγλων και κατατρεγμούς του Γρίβα και της δεξιάς και της ΕΟΚΑ Β' και είμαστε εδώ με το κεφάλι ψηλά και με σφιγμένη τη γροθιά».

«Όσο κρατάνε τα πόδια μας και οι δυνάμεις μας θα συνεχίσουμε να εργαζόμαστε για τον τόπο μας και πρώτα από όλα για την επίλυση του Κυπριακού την οποία ορισμένοι με νεοφανείς τοποθετήσεις και ερμηνείες του τι θα έκανε ο Μακάριος αν ζούσε, βάλλουν το Κυπριακό στις ελληνικές καλένδες» συμπλήρωσε, λέγοντας δε πως αν υλοποιηθούν αυτές οι απόψεις και οι πολιτικές είτε είναι του κ. Αναστασιάδη με τους συνεργάτες του είτε είναι του κ. Λιλλήκα είτε του Αρχιεπισκόπου εμείς θα βλέπουμε τα κατεχόμενα με τα κιάλια».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας έκανε λόγο για την ανάγκη να επανενωθεί ο τόπος, λέγοντας πως για να γίνει αυτό, «δεν είναι με τα συνθήματα και τους παλληκαρισμούς, αυτά έχουν δοκιμαστεί χρόνια τώρα και κάθε φορά πάμε πιο πίσω».

Ο Πρόεδρος ανέφερε ακολούθως πως οι Τουρκοκύπριοι όταν ακούνε σήμερα να γίνεται λόγος για κατάργηση της πολιτικής της ομοσπονδίας διερωτώνται τι θέλει η Ε/κ πλευρά και που βασίζεται μια τέτοια επιδίωξη, διότι, όπως εξήγησε, «οι



Τουρκοκύπριοι επίσης θεωρούν ότι με την ομοσπονδία είναι μια ευκαιρία να πουν στην Τουρκία «ευχαριστούμε για την προστασία που μας σκοτώνει», διότι είναι δήθεν προστασία, πνίγουν τους Τουρκοκύπριους με το κουβάλημα δεκάδων χιλιάδων εποίκων».

«Για αυτό οι Τουρκοκύπριοι δυσανασχετούν και κατηγορούν την Τουρκία» ανέφερε, για να προσθέσει πως «αντί λοιπόν και αυτή τη φορά να προσπαθήσουμε να κάνουμε μια συμμαχία με τους Τουρκοκύπριους λέμε στους ανθρώπους «ξέρετε, εμείς έχουμε ελληνικό κράτος από 'δω για αυτό δεν σας θέλουμε».

«Ελάτε όμως που η Κύπρος είναι μέλος της ΕΕ με όλη της την επικράτεια και με όλο το λαό της» πρόσθεσε.

Αναφέρθηκε ακολούθως στο ότι «κάποιοι», όπως είπε, «εξήγγειλε ότι θα κάνει κίνημα για τα δικαιώματα των Τουρκοκυπρίων στις ελεύθερες περιοχές».

«Δεν ξέρουμε τι σημαίνει αυτό, δεν θέλω να κάνω προβλέψεις, αλλά πρέπει να διερευνηθεί πολύ σοβαρά. Είναι αντικειμενικά που γίνεται; Είναι άλλως πως; Πρέπει να το μελετήσουμε. Το αποτέλεσμα ποιο θα είναι; Ένα τουρκικό κράτος με τους κουβαλητούς και ένα μικτό κράτος στις

ελεύθερες περιοχές. Δεν θα έχουμε ελληνικό κράτος όπως μας είπε ο Αρχιερέας. Δεν θα έχουμε ελληνικό κράτος αλλά μικτό κράτος και ένα τούρκικο κράτος στις ελεύθερες περιοχές. Θα ξεγράψουμε την Κερύνεια, την Αμμόχωστο, τη Μόρφου; Εγώ το Δίκωμο δεν το ξεγράφω όπως ούτε κι εσείς τα χωριά και τις πόλεις σας» τόνισε.

Εξήγησε πως ως εκ τούτου «χρειάζεται να συνεχιστούν ενωτικές πολιτικές του λαού και πολιτικές ενωτικές της Κυπριακής Δημοκρατίας, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, ενωτικές της οικονομίας και του κράτους», υποδεικνύοντας πως είναι αυτές τις πολιτικές που η Κυβέρνηση του εφαρμόζει αυτά τα πέντε χρόνια.

Ο Πρόεδρος σημείωσε ότι «βεβαίως ο ερχομός του Έρογλου τα έχει τινάξει στον αέρα, με τη βοήθεια και του τουρκικού κατεστημένου», υποδεικνύοντας ωστόσο πως «δεν είναι με το να σβήσουμε όλα όσα έχει εγκρίνει και ο ΟΗΕ μέχρι σήμερα, ως γραμμή επίλυσης του Κυπριακού».

Υπενθύμισε δε προς τον υποψήφιο για την Προεδρία Γιώργο Λιλλήκα και αυτούς που τον υποστηρίζουν ότι «η τελευταία συμφωνία, την οποία υπέγραψε ο αείμνηστος Πρόεδρος Τάσος Παπαδόπουλος, είναι η Συμφωνία της 8ης Ιουλίου, την οποία επικαλούνται κιόλας» εξηγώντας πως αυτή η συμφωνία προνοεί «λύση διζωνικής δικοινοτικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα όπως αυτή προβλέπεται στα Ψηφίσματα των ΗΕ».

«Νομίζω ότι το όπως αυτή προβλέπεται στα Ψηφίσματα των ΗΕ δεν είναι καν μέσα. Αλλά εν πάση περιπτώσει, αυτή είναι η συμφωνία και προβλέπει Διζωνική Δικοινοτική Ομοσπονδία. Και εγώ συμφωνώ με αυτούς που λένε ότι η ουσία είναι το περιεχόμενο της συμφωνίας και όχι η ονομασία. Κατά συνέπεια πως είναι δυνατό να χρησιμοποιούν κατά κόρον το όνομα του αείμνηστου Τάσου Παπαδόπουλου και την ίδια ώρα συμφωνία την οποία έκαμε ο ίδιος να την θεωρούν καταστροφική και να την ακυρώνουν» πρόσθεσε, λέγοντας παράλληλα ότι «εδώ υπάρχουν αντιφάσεις οι οποίες είναι δύσκολο να γίνουν κατανοητές».

Οι απόψεις μας

Το προσωπείο του ΔΗΣΥ

κατά των ιδιωτικοποιήσεων

Ο κ. Αναστασιάδης και το επιτελείο του, προκειμένου να αποκρύψουν προεκλογικά τον αποκρουστικό χαρακτήρα της νεοφιλελεύθερης πολιτικής τους υπέρ της λιτότητας και των ιδιωτικοποιήσεων, επιχειρούν να ρίξουν στάχτη στα μάτια των πολιτών, ισχυριζόμενοι ότι ουδέποτε ήταν υπέρ των ιδιωτικοποιήσεων των κερδοφόρων ημικρατικών οργανισμών.

Ο ηγέτης του νεοφιλελευθερισμού, της λιτότητας και των ιδιωτικοποιήσεων, μάταια, επιχειρεί να μεταμορφωθεί προεκλογικά σε πολέμιο των ιδιωτικοποιήσεων αφού είναι δεκάδες οι δηλώσεις του ίδιου και συναγερμικών αξιωματούχων υπέρ των ιδιωτικοποιήσεων και κατά του κράτους επιχειρηματία. Αρκούμαστε να παραπέμψουμε σε δηλώσεις του κ. Αβέρωφ Νεοφύτου στις 27/5/2010, όταν σε κοινή συνέντευξη Τύπου με τον κ. Αναστασιάδη δήλωνε τα εξής:

«Οι οργανισμοί που εισηγείται ο ΔΗΣΥ να μετοχοποιηθούν και μερικώς να αποκρατικοποιηθούν είναι οι: Αρχή Λιμένων Κύπρου, Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου και Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου».

Επειδή, θα μας υποβάλουν ότι είναι αποκρατικοποίηση του εθνικού μας πλούτου που εισηγούνται και όχι ιδιωτικοποίηση, τους παραπέμπουμε στο λεξικό του Μπαμπινιώτη, το οποίο ασφαλώς επιβεβαιώνει το αυτονόητο. Ότι η αποκρατικοποίηση είναι συνώνυμη με την ιδιωτικοποίηση.

Εξάλλου, στην έκθεση της γερμανικής Deutsche Bank για την Κύπρο ημερομηνίας 18.01.2013 καταγράφεται κατά λέξη: «Ο Αναστασιάδης υποσχέθηκε να συμμορφωθεί με τους όρους της διάσωσης και άρα θα είναι πιο εύκολο να στηρίξει τις ιδιωτικοποιήσεις. Ενώ έχει δηλώσει πρόσφατα ότι οι ιδιωτικοποιήσεις δεν αποτελούν μέρος της ατζέντας, η εν λόγω δήλωση, κατά την άποψη μας, αποτελεί πιθανώς μια πολιτική κίνηση εν όψει των εκλογών. Θα μας προκαλούσε έκπληξη αν αντιπασσόταν σθεναρά στις απαιτήσεις της Τρόικας για αυτές (τις ιδιωτικοποιήσεις)».

Δύο πράγματα συνάγονται ξεκάθαρα πλέον από την έκθεση της γερμανικής τράπεζας.

• Η πεποίθηση ότι ο κύριος Αναστασιάδης υποστηρίζει τις ιδιωτικοποιήσεις των ημικρατικών οργανισμών της Κύπρου είναι εδραιωμένη όχι μόνο εντός Κύπρου αλλά και στο εξωτερικό. Είναι πλέον φανερό ότι ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ έχει δώσει στους ξένους τη βέβαιη εντύπωση ότι αν γίνει ο Πρόεδρος της Κύπρου οι ιδιωτικοποιήσεις θα προχωρήσουν ανενόχλητα.

• Γίνεται φανερό ότι οι φιέστες που διοργανώθηκαν από το ΔΗΣΥ με τους ηγέτες της ευρωπαϊκής δεξιάς απέτυχαν. Είτε ο κ. Αναστασιάδης απέτυχε να τους πείσει ότι δεν πρέπει να γίνουν ιδιωτικοποιήσεις οπότε οι περιβόητες διασυνδέσεις του δεν αποδίδουν, είτε ο κ. Αναστασιάδης δεν προσπάθησε ποτέ κάτι τέτοιο, γιατί ασπάζεται και ο ίδιος την πολιτική των ιδιωτικοποιήσεων και της σκληρής λιτότητας. Ό,τι κι αν συμβαίνει πάντως, είναι σίγουρο ότι το αποτέλεσμα δεν είναι προς όφελος της Κύπρου και του λαού της.

Ανεξαρτήτως της θέσης που έχει ο καθένας για το ζήτημα, πρέπει όλοι να πουν ρητά στον κυπριακό λαό ποιες θα είναι οι συνέπειες. Οι ιδιωτικοποιήσεις των ημικρατικών οργανισμών συνεπάγονται μαζικές απολύσεις εργαζομένων. Μπορεί άραγε ο κύριος Αναστασιάδης να αρνηθεί ότι χιλιάδες άλλοι Κύπριοι εργαζόμενοι πρόκειται να βρεθούν χωρίς δουλειά;

Οι ιδιωτικοποιήσεις σημαίνουν ότι η Κυπριακή Δημοκρατία θα στερηθεί μια σημαντική και σταθερή πηγή εσόδων, απαραίτητη για να αντεπεξέλθει στις δημοσιονομικές και δανειακές της υποχρεώσεις. Με ποια λογική θα ξεπουλήσουμε περιουσία για ένα ποσό δυσανάλογα μικρό σε σχέση με τα κέρδη που αποφέρουν και θα αποφέρουν μακροπρόθεσμα οι ημικρατικοί οργανισμοί;

Οι ιδιωτικοποιήσεις των τηλεπικοινωνιών, του ηλεκτρισμού και των λιμανιών της χώρας δημιουργούν σοβαρούς κινδύνους και για την εθνική μας ασφάλεια. Ας διερωτηθεί ο κάθε Κύπριος τι θα σημαίνει αν αυτές οι ζωτικές υπηρεσίες και υποδομές βρεθούν με τον ένα ή τον άλλο τρόπο στα χέρια ή στον έλεγχο συμφερόντων εχθρικών προς την Κύπρο.

Υπενθυμίζουμε, όμως ξανά, ότι την ώρα που η Κυβέρνηση έδινε σκληρή μάχη για να προστατεύσει τον εθνικό μας πλούτο, το φυσικό αέριο και τους κερδοφόρους ημικρατικούς οργανισμούς, πετυχαίνοντας σημαντικές αλλαγές υπέρ της Κύπρου στις σχετικές πρόνοιες του μνημονίου, ο κ. Αναστασιάδης επέλεξε να απειλεί και να εκβιάζει δημόσια τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας με πολιτικές, αστικές και ποινικές ευθύνες αν δεν υπογράφε άρον-άρον και ως είχε το μνημόνιο.

Είναι φανερό ότι ο ΔΗΣΥ και ο Νίκος Αναστασιάδης έχουν κάνει τις επιλογές τους. Ο Σταύρος Μαλάς είναι η μόνη υποψηφιότητα που εγγυάται ότι η Κύπρος θα συνεχίσει να παλεύει και να εργάζεται για να αποτραπούν οι ιδιωτικοποιήσεις και να προστατευθεί η περιουσία του κυπριακού λαού.

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΔΗ.Κ.Φ.Α. ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗΣ Η.Β.

Στηρίζουμε το νέο, το καινοτόμο, το ελπιδοφόρο!

Μέσα σε συνθήκες δύσκολες για την κυπριακή κοινωνία, η νεολαία της Κύπρου καλείται να πάρει αποφάσεις, οι οποίες θα κρίνουν το μέλλον του τόπου μας. Στις 17 και 24 του Φλεβάρη καλούμαστε να εκλέξουμε τον επόμενο Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, ο οποίος θα καθορίσει τις πολιτικές γραμμές πάνω στις οποίες θα πλεύσει ο τόπος μας για τα επόμενα χρόνια. Με πλήρη ευθύνη και αναλογιζόμενοι το συμφέρον του φοιτητή και της ευρύτερης κοινωνίας, δηλώνουμε την απόλυτη στήριξη μας στον ανεξάρτητο υποψήφιο Σταύρο Μαλά.

Ο Σταύρος Μαλάς, είναι ένας νέος πολιτικός. Ένας πολιτικός άσπιλος και αμόλυτος, χωρίς μαύρο παρελθόν και με ξεκάθαρες θέσεις. Αντιλαμβανόμενος πλήρως τα προβλήματα που έχει η σημερινή κοινωνία, την ανάγκη για πρόοδο και εξέλιξη, ο

Στηρίζουμε Σταύρο Μαλά!

Σταύρος Μαλάς μέσα από μια εκστρατεία ανταλλαγής απόψεων και διαλόγου με όλα τα κοινωνικά στρώματα, παρουσιάζει την υποψηφιότητά του με ένα ξεκάθαρο και ριζοσπαστικό πρόγραμμα διακυβέρνησης.

Ένα πρόγραμμα που αγκαλιάζει τη νεολαία, έχοντας ως επίκεντρο του, την ανάπτυξη μέσα από προγράμματα έρευνας και καινοτομίας. Στην αντίληψη του ΑΚΕΛ και του Σταύρου Μαλά, έξοδος από τα προβλήματα δεν μπορεί να επέλθει μέσα από μονομερή αντιλαϊκά μέτρα, και μέτρα που πλήττουν κυρίως τα χαμηλότερα λαϊκά στρώματα, αλλά

μόνο μέσα από καινοτομία και ανάπτυξη που θα οδηγήσουν στην παραγωγικότητα και την ευημερία. Για τον Σταύρο Μαλά, κλειδί στην αναδιάρθρωση της κοινωνίας και στην έξοδο από την οικονομική κρίση, είναι η δημιουργία καινούργιων θέσεων εργασίας, οι οποίες θα επανδρωθούν κυρίως από νέους, κτυπώντας έτσι στο επίκεντρο την ανεργία.

Μέσα στα πλαίσια του προγράμματος του Σταύρου Μαλά, βρίσκεται και η επίλυση του κυπριακού προβλήματος. Αναλογιζόμενος τις μέχρι τώρα εξελίξεις στο κυπριακό, και έχοντας πλήρη επίγνωση της πραγματικότητας και των συνθηκών, τάσσεται γνήσιος συνεχιστής όλων των μέχρι τώρα προοδευτικών και δημοκρατικών δυνάμεων που επιδιώκουν λύση στα πλαίσια Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας, με δυνατή κεντρική Κυβέρνηση.

Οι νέοι λοιπόν καλούμαστε να επιλέξουμε θέσεις και προτάσεις. Καλούμαστε να επιλέξουμε ανάμεσα σε πολιτικές λιτότητας, νεοφιλε-

λεύθερες αντιλήψεις, που με παράδειγμα άλλες Ευρωπαϊκές χώρες οδηγούν την κοινωνία στην εξαθλίωση, και από την άλλη προγράμματα καινοτομίας και ανάπτυξης. Καλούμαστε να επιλέξουμε ανάμεσα σε θέσεις στο κυπριακό, που ουκ ολίγο διαφέρουν με θέσεις της Τουρκίας και που θα έβαζαν τον τόπο μας σε περιπέτειες με άγνωστο τέλος, και από την άλλη κρουστάλλινες και ξεκάθαρες θέσεις που θα επιτύχουν την κατάλληλη πίεση στην Τουρκία για να ελπίζουμε την επανένωση της πατρίδας μας. Μόνο ο Σταύρος Μαλάς μπορεί να οδηγήσει τον τόπο μας μπροστά και να δώσει λύσεις και ελπίδα σε ότι αφορά την επανένωση της Κύπρου και την ανάκαμψη της οικονομίας μας.

Ως ΔΗ.Κ.Φ.Α. Προοδευτική, συντασσόμαστε με όλες τις δυνάμεις του Λαϊκού Κινήματος για την εκλογή του ανεξάρτητου υποψηφίου Σταύρου Μαλά! Για να μπορούμε να ελπίζουμε σε ένα καλύτερο μέλλον, μακριά από πολιτικές και αντιλήψεις που θα μας οδηγήσουν σε αδιέξοδα και σε επικίνδυνα μονοπάτια.

Στις 17 και 24 του Φλεβάρη, σε Λονδίνο, Manchester, Leeds, Birmingham και Bristol ψηφίζουμε Σταύρο Μαλά!

Επίσκεψη Γιώργου Δημοσθένους στο Λονδίνο

Ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου κ. Γιώργος Δημοσθένους, συνοδευόμενος από το Διευθυντή Δημοτικής Εκπαίδευσης (ΔΔΕ) κ. Ελπιδοφόρο Νεοκλέους, θα πραγματοποιήσει τετραήμερη επίσκεψη στο Λονδίνο από τις 24 μέχρι τις 27 Ιανουαρίου 2013. Στη διάρκεια της επίσκεψης τους ο κ. Υπουργός και ο ΔΔΕ θα έχουν σειρά επαφών με υπηρεσιακούς και ομογενειακούς εκπαιδευτικούς παράγοντες και θα επισκεφτούν τα ελληνικά Παροικιακά Σχολεία Απ. Βαρνάβα, Hazelwood και Finchley.

Σε όλες τις διακινήσεις, επαφές και συναντήσεις τους στο Λονδίνο ο κ. Υπουργός

και ο Διευθυντής Δημοτικής Εκπαίδευσης θα συνοδεύονται από τον Μορφωτικό Σύμβουλο της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας κ. Κύπρο Χαραλάμπους και την Επιθεωρήτρια - Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Δρ. Ανδρούλα Όθωνος Ζαχαρίου.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να αποταθείτε στο 020 8881 6982.



Εκδηλώσεις Συνδέσμου Κοντεατών Μ.Β.

Ο Σύνδεσμος Κοντεατών Μ.Β. προσκαλεί όλους τους Κοντεάτες στις εκδηλώσεις που οργανώνει στις 10 Φεβρουαρίου, ημέρα του Αγίου Χαραλάμπους, Πολιούχου Αγίου του κατεχόμενου χωριού μας.

Το πρωί της συγκεκριμένης ημέρας, θα πραγματοποιηθεί η γιορτή του Αγίου στον καθεδρικό ναό της Παναγίας, στο Wood Green.

Αμέσως μετά, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Earham Road, Wood Green, θα εορταστούν τα 25 χρόνια δράσης του Συνδέσμου. Θα παρουσιαστούν φωτογραφίες και βίντεο που θα καλύπτουν τις εκδηλώσεις μας.

Η τιμή είναι £10 το άτομο και για παιδιά κάτω των 12 ετών δωρεάν. Παρακαλείστε



όπως δηλώσετε συμμετοχή το αργότερο μέχρι την Τετάρτη 6 Φεβρουαρίου.

Τηλεφωνήστε στους Περιελάτες του Συνδέσμου. Θα παρουσιαστούν φωτογραφίες και βίντεο που θα καλύπτουν τις εκδηλώσεις μας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συλλυπητήρια

• Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Συμβουλίου του Συνδέσμου Αραδίππου και της ποδοσφαιρικής ομάδας Αραδίππου FC εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στον Πρόεδρο της ΕΚΑ Δρ. Βασίλη Μαύρου για το θάνατο του πατέρα του Γιώργου που απεβίωσε πρόσφατα στην Κύπρο.

Τα συλλυπητήρια της προσθέτει και η ΔΗ.Κ.Φ.Α. Προοδευτική Η.Β.

• Ο Σύνδεσμος Αχνιωτών Μ.Β. εκφράζει τα θερμά του συλλυπητήρια στην οικογένεια του Κυριάκου Τζουβάνι (Τεράτσια) που απεβίωσε πρόσφατα.

• Η οικογένεια της Μαρίτσας Τσιούπρα εκφράζει τα θερμά της συλλυπητήρια στην οικογένεια της Ελένης Χρυσοστόμου που απεβίωσε πρόσφατα.

Κοπή βασιλόπιτας Συνδέσμου Τρικωμιτών Μ.Β.

Ο Σύνδεσμος Τρικωμιτών Μεγάλης Βρετανίας προσκαλεί όλους τους Τρικωμίτες και τους φίλους του Τρικώμου όπως παρευρεθούν στην καθιερωμένη κοπή της βασιλόπιτας του Συνδέσμου και το χαίρετισμό του Καινούριου Χρόνου 2013.

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στις 2.30 μ.μ., την Κυριακή 27 Ιανουαρίου, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, Wood Green, London N22. Θα ακολουθή-

σει δεξίωση και η τιμή του φαγητού είναι £15.00 το άτομο.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Πρόεδρο του Συνδέσμου κ. Σώτο Κοντοπύργου στο 07956 335 176.

Ο Πρόεδρος και τα μέλη της επιτροπής του Συνδέσμου εύχονται σε όλη την Παροικία καλές γιορτές, ειρηνική και ευλογημένη τη Νέα Χρονιά και ευετηρία στην Κύπρο μας.



DINOS & SONS
CONTINENTAL FOODS
55 Millmead Industrial Centre,
Millmead Rd., London, N17 9QU

Μπορείτε να εξοικονομήσετε πάρα πολλά χρήματα αγοράζοντας έξυπνα

ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, ΜΑΓΑΖΙΑ και ΣΠΙΤΙΑ

Η Εταιρεία μας **DINOS & SONS** κατασκευάζει στο εργοστάσιό μας οτιδήποτε από κρέας χοιρινό, βοδινό:- Λουκάνικα, παστοურμά, λούντζα, χοιρομέρια, χαμ, σαλάμια, σιεφταλιά και πολλά άλλα.

Εισάγουμε κατ' ευθείαν από Κύπρο, Ελλάδα, Δανία, Ιταλία, χαλλούμια, φέττα, τυριά, γιαούρτι, καφέ, κρασιά, ταχίνι, τουρσιά, ελιές, λάδι και μπαχαρικά.



ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ - ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ

Τηλ: 020 8808 2427 Φαξ: 020 8808 7515

BORN FREE
WORLDWIDE TRAVEL

Flights, Holidays to **CYPRUS & GREECE**
For best prices and many more offers

Call Panayiotis, Adonis or Antonio
Tel: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill,
London N21 3LH

Email: info@bornfreeholidays.com



ΓΝΩΡΙΜΙΕΣ

• **Σοβαρός κύριος, επιχειρηματίας**, ζητά γνωριμία με σοβαρή κυρία 60-65 ετών με σκοπό τη φιλία. Αποταθείτε Parikiaki, P.O. Box 5, Falkand Road, London N8 0NP.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

• **Έμπειρος μάγειρας** για εστιατόριο fish and chips. Για πληροφορίες καλέστε τον κ. Σάββα στο 07977 443 938.
• **Καθαρίστρια**, με 14 χρόνια εμπειρίας, ζητά δουλειά. Για πληροφορίες καλέστε την κα Αιμιλία στο 07501 676 455.
• **Οδηγός**, με 15 χρόνια εμπειρίας, ζητά δουλειά. Για πληροφορίες καλέστε τον κ. Γιώργο στο 07424 594 725.

Seeking a Live-in Job

Experienced Filipino girl with care giving certificate, currently working in Cyprus, seeking a live-in job.

Salary £550 net per month
for 168 working hours.

Ring 00357 99 479 570 (Avros)

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY

Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

Κοπή βασιλόπιττας Οργάνωσης Κυπρίων Αγνοουμένων Η.Β.

Την Κυριακή 20 Ιανουαρίου, στο χωλ του Αποστόλου Βαρνάβα, έγινε η κοπή της βασιλόπιττας της Οργάνωσης Κυπρίων Αγνοουμένων (ΗΒ). Μετά τη Θεία Λειτουργία, πραγματοποιήθηκε μνημόσυνο για τους αναγνωρισθέντες και ταφέντες αγνοούμενους και δέηση προς ανεύρεση των υπολοίπων αγνοουμένων μας.

Στην εκδήλωση, το παρών του έδωσε και ο Γενικός Πρόεδρος της Κύπρου κ. Γεώργιος Γεωργίου, ο οποίος, μεταξύ άλλων, ευχήθηκε ο Νέος Χρόνος να αποδειχθεί πολύ καλύτερος από τον προηγούμενο, τόσο για τον καθένα μας προσωπικά, όσο και για την πατρίδα μας ως σύνολο.

«Ευχή μας παραμένει να δούμε τον τόπο μας ελεύθερο και επανενωμένο, όπου ο λαός μας θα μπορέσει να αδράξει όλες τις ευκαιρίες για πρόοδο και προκοπή και να ζήσει μέσα σε συνθήκες ασφάλει-



ας, ειρήνης και ευημερίας.

Επιτρέψτε μου επίσης να ευχηθώ εντός αυτού του χρόνου να λυτρωθούν οι ψυχές πολύ περισσότερων συγγενών των αγνοουμένων μας. Να ακούσουν νέα για την τύχη των αγαπημένων τους και να μπορέσουν επιτέλους να συνεχίσουν τη ζωή τους γνωρίζοντας τι τους είχε συμβεί εκείνες τις μαύρες μέρες του καλοκαιριού του 1974. Προς αυτή την κατεύθυνση καλώ την εδώ Επιτροπή Συγγενών

να συνεχίσει να δουλεύει με τον ίδιο αποτελεσματικό τρόπο όπως σήμερα και την κυπριακή Παροικία, όπου έχει την ευκαιρία, στους τοπικούς βουλευτές και άλλους παράγοντες, να μην διστάζει να αναδεικνύει το ανθρωπιστικό αυτό θέμα. Είναι η ελάχιστη οφειλή, αν όχι προς αυτούς που προσέτρεξαν να σώσουν την πατρίδα από τον Αττίλα και σήμερα αγνοούνται, τότε προς την ίδια την δική μας ανθρωπινή συνείδηση», σημείωσε ο κ. Γεωργίου.

Τη βασιλόπιττα έκοψε ο π. Παναγιώτης ύστερα από προσευχή και αφού ψάλλτηκαν τα κάλαντα. Αν και το χιόνι έπεφτα αδιάκοπα, η προσέλευση του κόσμου ήταν μεγάλη.

Ο Πρόεδρος της Οργάνωσης Νεοκλής Νεοκλέους στην ομιλία του αναφέρθηκε στα τελευταία νέα, με την ευχή ότι η Τουρκία σύντομα θα αναγκαστεί να δώσει τις πληροφορίες που κατέχει και θα επιτρέψει εκταφές στις ούτω καλούμενες στρατιωτικές περιοχές. Επίσης, ότι οι αναγνωρίσεις θα συνεχιστούν με ταχύτερο ρυθμό από προηγούμενων.

Ποίημα απαγγέλη η Παναγιώτα Ζενιου ενώ προσφέρθηκαν εδέσματα, τσάι και καφές. Η Οργάνωση θα ήθελε να ευχαριστήσει θερμά όσους εργάστηκαν για την επιτυχία της εκδήλωσης.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

Γενική Συνέλευση και εκλογές για νέο Δ.Σ.

Τα μέλη της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας αναμένουν με μεγάλο ενδιαφέρον τη Γενική Συνέλευση και τις εκλογές που θα διεξαχθούν την Κυριακή 3 Φεβρουαρίου. Ήδη έφθασαν στα γραφεία της Αδελφότητας οι πρώτες υποψηφιότητες που στάληκαν στον Πρόεδρο από μέλη που εκφράζουν την επιθυμία τους να υπηρετήσουν στο νέο Διοικητικό Συμβούλιο.

Οι εκλογές θα διεξαχθούν την Κυριακή 3 Φεβρουαρίου, στις 4.00 μ.μ. στο ιδιόκτητο οίκημα της Αδελφότητας στο Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU. Η Γενική Συνέλευση θα εκλέξει εννεαμελές Διοικητικό Συμβούλιο, το οποίο

θα συνέλθει σε συνεδρία

και θα εκλέξει τον Πρόεδρο και τους αξιωματούχους της Αδελφότητας για τα επόμενα τρία χρόνια.

Καλούνται όλα τα μέλη της Αδελφότητας να παραστούν στη Γενική και Εκλογική Συνέλευση, να ενημερωθούν για τις δραστηριότητες του ιστορικού τους σωματείου, που συνεχίζει αταμάτητα την προσφορά του, στους αγώνες της Κύπρου και της Παροικίας μας για σχεδόν 80 χρόνια και για τον περασμένο χρόνο να εκλέξουν το νέο Διοικητικό Συμβούλιο του

παιλαιότερου σωματείου της Παροικίας μας.

Ο απερχόμενος Πρόεδρος Αντώνης Γερολέμου θα ενημερώσει τα μέλη για τα πεπραγμένα του Διοικητικού Συμβουλίου, τον περασμένο χρόνο, ο Ταμίας Αντώνης θα παρουσιάσει την

οικονομική εκθεση, τα μέλη θα υποβάλουν ερωτήσεις, εισηγήσεις και απόψεις και θα ακολουθήσει συζήτηση.

Τέλος, θα γίνει η εκλογή των 9 εννέα μελών του Διοικητικού Συμβουλίου από τον κατάλογο των υποψηφίων, που θα συνέλθουν σε συνεδρία για την εκλογή του Προέδρου και των αξιωματούχων του Διοικητικού Συμβουλίου. Θα ακολουθήσει δεξίωση



Εμμετροι Στίχοι

Ιστορική επέτειος

Γιορτάζοντας επέτειο όλοι θα θυμηθούμε τους μεταλλωρύχους μας πάντοτε να τιμούμε.

Όλοι σχεδόν οι Κύπριοι τους έχουν βοηθήσει τα καταπιεστικά τους σχέδια πίσω να τα αφήσει.

Με τον απεργιακό τους θρίαμβο έχουν υπερασπίσει γι' αυτό και δεν πρόκειται κανείς να λησμονήσει.

Τιμώντας τον αγώνα τους και αξιολογούμε παράδειγμα μας δώσανε για να αγωνιστούμε.

Στέλιος

Διαβάζετε και Διαδίδετε την «Παροικιακή»

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG
Telephone: 020 8800 7767
(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

➔ **ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ** για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ



Ανακοίνωση Συνδέσμου Αγίου Σεργίου

Ο Σύνδεσμος Αγίου Σεργίου Αμμοχώστου Αγγλίας προσκαλεί όλους τους συγχωριανούς οικογενειακώς στο κόψιμο της βασιλόπιττας, που θα γίνει στις 27 Ιανουαρίου 2013, στην Εκκλησία του Αγίου

Δημητρίου, Logan Road, Edmonton N9 0LP.

Μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας θα προσφερθούν παραδοσιακά εδέσματα και ζεστά ροφήματα στην αίθουσα της εκκλησίας.

PRINGIPRESSA

Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ PRINGIPRESSA

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ, ΚΩΣΤΑΣ και ΕΛΙΖΑ στο τραγούδι

Στο μπουζούκι ο **Πανίκος** και στο αρμόνιο ο **Ορφανίδης**

➔ **Ο ΑΝΔΡΕΑΣ ΦΟΥΛΙΔΗΣ** σας περιμένει ➔

07894 211 877

• Προκρατείστε τώρα για να μην απογοητευθείτε

- ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ -

6 Green Lanes, Palmers Green – Tel: 82 45 28 07

Η Γραμμή του Φοιτητή

Με τον
Γιάννη Ιωάννου



Αγαπητοί μου φίλοι φοιτητές και αναγνώστες,

Πολύ κρύο και πολύ χιόνι σε όλη τη Βρετανία και πολλά σχολεία κλείσανε αυτή τη βδομάδα λόγω της κακοκαιρίας. Όπως και να 'χει, τα μαθήματα στο πανεπιστήμιο συνεχίζουν κανονικά και ελπίζω όλοι να προχωράτε καλά στις σπουδές σας. Ας μπούμε όμως τώρα στο ψητό!

Τετάρτη 16 Ιανουαρίου 2013

Το κύριο θέμα της εκπομπής ήταν: «Διάγνωση και αιτία του καρκίνου του τραχήλου και η πρόληψή του». Ο σύμβουλος μας Κωνσταντίνος Σάββα, ειδικευόμενος παθολόγος στην υπηρεσία του NHS και ειδικός στα διάφορα ιατρικά θέματα και ζητήματα που απασχολούν τους φοιτητές στο Η.Β. μας ανέλυσε με απλά λόγια το σχετικό θέμα, δίνοντας περισσότερη έμφαση στον ιό HPV και στη σημαντικότητα του test Παπανικολάου. Αρχικά, ο σύμβουλος μας εξήγησε τι είναι καρκίνος και τι είναι ακριβώς ο τράχηλος. «Όπως γνωρίζουμε, το ανθρώπινο σώμα αποτελείται από εκατομμύρια κύτταρα. Έτσι, ο καρκίνος είναι μία νόσος των κυττάρων που οδηγεί στον ανεξέλεγκτο πολλαπλασιασμό τους λόγω ενός λανθασμένου βιοχημικού μηνύματος που έχουν λάβει» μας είπε ο Κωνσταντίνος Σάββα και συνέχισε: «Ο τράχηλος, ανατομικά είναι το χαμηλότερο τμήμα της μήτρας και επεκτείνεται μέχρι τον κόλπο. Επομένως, ο καρκίνος του τραχήλου της μήτρας είναι ο ανεξέλεγκτος πολλαπλασιασμός των κυττάρων του τραχήλου, ο οποίος οδηγεί στην ανάπτυξη ενός όγκου, όπου στη συνέχεια, ο όγκος αυτός αναπτύσσεται εις βάρος του υπόλοιπου οργανισμού».

Ο καρκίνος του τραχήλου είναι ο δωδέκατος πιο συχνός καρκίνος στο Η.Β. και εμφανίζεται κυρίως στις γυναίκες μεταξύ 30 - 50 ετών. Παρόλα αυτά όμως, μπορεί να εμφανιστεί και σε μεγαλύτερες γυναίκες καθώς και σε πιο νεαρές, τόνισε ο σύμβουλος, προσθέτοντας όμως ότι είναι πολύ σπάνιο να εμφανιστεί σε γυναίκες κάτω των 25 ετών. Όσον αφορά τους λόγους που οδηγούν στο καρκίνο του τραχήλου είπαμε ότι η πιο συχνή αιτία είναι ο ιός HPV, ο ιός δηλαδή των ανθρώπινων φυλωμάτων. Επίσης το κάπνισμα, ενώ μία άλλη τρίτη αιτία είναι το μειωμένο ανοσοποιητικό σύστημα.

Σχετικά με τον ιό HPV, ο ιατρικός σύμβουλος είπε ότι αποτελείται από μία ομάδα ιών από τις οποίες υπάρχουν δύο τύποι (16 και 18), οι οποίοι σχετίζονται με το 70% των περιπτώσεων του καρκίνου του τραχήλου. Ο συγκεκριμένος ιός μπορεί να μεταδοθεί τόσο στις γυναίκες αλλά και στους άνδρες και η πιθανότητα μετάδοσης του ιού αυξάνεται με το κάπνισμα, με τους πολλαπλούς ερωτικούς συντρόφους και εάν η πρώτη σεξουαλική επαφή, έγινε σε μικρή ηλικία.

Για την πρόληψή του, ο Κωνσταντίνος Σάββα είπε πώς υπάρχει ένα πρόγραμμα πρωτογενούς πρόληψης, το οποίο ανιχνεύει τον καρκίνο σε πρώιμο στάδιο και προσφέρεται από τις ιατρικές υπηρεσίες της χώρας. Αυτό είναι το γνωστό test Παπανικολάου. Επίσης, υπάρχει και ένα εμβόλιο κατά του ιού του HPV, το οποίο είναι διαθέσιμο στο Η.Β. και καλύπτει τους δύο τύπους 16 και 18. «Έρευνες έχουν αποδείξει ότι το εμβόλιο είναι αποτελεσματικό και μειώνει την εμφάνιση καρκίνου του τραχήλου» σημείωσε ο σύμβουλος.

Τετάρτη 23 Ιανουαρίου 2013

Χθες το θέμα της εκπομπής μας ήταν: «Φοιτητικοί ομίλοι» και αναφερθήκαμε στα οφέλη που μπορούν να αποκομίσουν οι φοιτητές με τη συμμετοχή τους σε αυτούς. Περισσότερα όμως θα πούμε την επόμενη εβδομάδα.

Τετάρτη 30 Ιανουαρίου 2013

Την επόμενη βδομάδα το θέμα της εκπομπής μας θα έχει να κάνει με φοιτητικά επιδόματα και στο πρόγραμμα θα συμμετέχει η κ. Μαρία Σπύρου, προσοντούχος σύμβουλος σε θέματα επιδομάτων, μεταναύστευσης και υπηκοότητας στο Η.Β.

Αυτά για την ώρα! Για να επικοινωνήσετε μαζί μου στο στούντιο στείλτε απλά το email σας στο live@lgr.co.uk ή τηλεφωνικά στο 020 8346 3345. Καθ' όλη τη διάρκεια της εβδομάδας, στείλτε μου email στο yiannis@lgr.co.uk. Εμείς θα τα πούμε ξανά live την ερχόμενη Τετάρτη στις 10 η ώρα το βράδυ... μέχρι τότε πολλά φιλιά!

ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk
(For your Accommodation)



Flights, Holidays to CYPRUS,

For best prices and many more offers

www.anemone.co.uk

(Save money and book your flights on line)

~ BEST CAR HIRE RATES ~



RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

Η νεαρή Αλέξια προοδεύει στο θέατρο



Γράφει ο
Αντώνης Αντωνιάδης

Η συμπατριώτισσα μας, Αλέξια Collard, 22 χρονών, θυγατέρα της Λωρίας και Chris και εγγονή του Stan και Κούλλας, πρόσφατα αποπεράτωσε τις σπουδές της στο τραγούδι, στο χορό και στην ηθοποιία και της προτάθηκε να πάρει μέρος στο θεατρικό έργο «The Weymouth Panto - Treasure Hunt», που παρουσιάστηκε στο Weymouth στις 15 Δεκεμβρίου 2012.

Η Αλέξια αποφοίτησε από την Urdang Academy το 2012, παίρνοντας το δίπλωμά της στο επαγγελματικό μουσικό θέατρο. Από μικρή

ηλικία, η Αλέξια συμμετείχε σε αρκετούς διαγωνισμούς χορού, συμπεριλαμβανομένου και του τελικού στον Παναγγλικό Χορό, που έλαβε χώρα στο Peacock Theatre



στο Weymouth, κερδίζοντας διάφορα μετάλλια και έπαθλα για την άριστη εκτέλεσή της.

Η πρώτη επαγγελματική δουλειά της Αλέξιας, όταν ήταν μικρό κοριτσάκι, ήταν στο έργο «Alladin» της θεατρικής εταιρείας «The Hiss and Boo Company». Άλλος ρόλος που η Αλέξια εκτέλεσε ήταν σε ένα παρτιζάνικο εμπορικό έργο για τα Χριστούγεννα στο Covent Garden του Λονδίνου, ενώ σημείωσε και άλλες επιτυχίες, ανάμεσα στις οποίες η συμμετοχή της στις παραστάσεις «Aysha in Children of Eden», «Erma in Anything Goes», «Rosie in Cabaret» και «Jack and the Beanstalk».



Η Αλέξια, η τελευταία στα δεξιά, όταν εμφανίστηκε στο έργο «Treasure Hunt».

Skewd Kitchen, Ξεχωρίζει



Skewd Kitchen, ένα ξεχωριστό μέρος για να φιλέψετε τους φίλους σας και να γευθούν τη μεσογειακή κουζίνα του Skewd Kitchen.

Την περασμένη Πέμπτη το βράδυ, είχε την τιμητική του. Γέμισε από κόσμο που έτρεξε να δείξει τη συμπαράσταση του στην οικογένεια Demir, τους ιδιοκτήτες αυτού του ξεχωριστού εστιατορίου.

Οι μεζέδες και τα ποτά πηγαινοέρχονταν αστραπιαία για να εξυπηρετήσουν τον κόσμο που ήταν ασφυκτικά στο χώρο του εστιατορίου.

Οι ιδιοκτήτες, με πλούσιο χαμόγελο και ευγένεια, φιλέψαν τον κόσμο που πέρασε θαυμάσια ορχήστρα με τραγούδια Jazz έδινε μια ξεχωριστή νότα σε όλη την ατμόσφαιρα.

Εμείς είμασταν εκεί και περάσαμε θαυμάσια. Το συστήνουμε και σε σας.

Skewd Kitchen
12 Cockfosters Parade
EN4 8BX.
Tel: 020 8449 7771



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,

ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

*** ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ ***

*** Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.**

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό **EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- **ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

FLAMES

RESTAURANT

MEZE BAR LOUNGE

Κάθε Σάββατο βράδυ ζωντανή μουσική με τους

ANDY & GEORGE



Ελάτε με τους φίλους σας και γλεντήστε μαζί μας στο

FLAMES RESTAURANT

NORTH FINCHLEY, LONDON N12 0QZ

Τηλεφωνήστε τώρα για προκρατήσεις στο

020 8446 0266

Τιμήθηκε ο Χρήστος Λαζαρής

Το βραβείο «Κύπριος επαγγελματίας που διαπρέπει στο εξωτερικό» από τα In Business Awards, απονεμήθηκε στον Κύπριο μεγαλοεπιχειρηματία του Λονδίνου Χρήστο Λαζαρή στην ειδική τελετή των βραβεύσεων που έγινε την Πέμπτη 17 Ιανουαρίου στο ξενοδοχείο Hilton Park στη Λευκωσία.

Οι επιχειρηματικές βραβεύσεις της χρονιάς, τα In Business Awards 2012, πραγματοποιήθηκαν για 5η συνεχή χρονιά με 12 συνολικά βραβεία που απονεμήθηκαν σε εταιρείες, επιχειρηματικές πρακτικές, προϊόντα καθώς και ανθρώπους που ξεχώρισαν στο χώρο του επιχειρείν στη Κύπρο. Το θεσμό παρουσίασε και φέτος η Ελληνική Τράπεζα. Οι βραβευθέντες αναδείχθηκαν από τον κατάλογο υποψηφίων μετά από ένα συμψηφισμό 50%-50% των αποτελεσμάτων ψηφοφορίας του κοινού και ειδικής επιτροπής.

Υποψήφιοι για το βραβείο «Κύπριος επιχειρηματίας που διαπρέπει στο εξωτερικό» ήταν οι Βαρνάβας Βαρνάβας, Πρόεδρος και Εκτελεστικός Διευθυντής της VITA Construction, Μάριος Τ. Κυριάκου, Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος KPMG Hellas, Χρήστος Λαζαρή, Πρόεδρος Lazari Investments Ltd, Χριστόφορος Πισσαρίδης, Νομπελίστας-Οικονομολόγος και Άλεξ Χριστοφόρου, CEO WADJA Inc./Managing Director WADJA Media.

Το βραβείο απονεμήθηκε στο Χρήστο Λαζαρή, Πρόεδρο και ιδρυτή της Lazari Investments Ltd που σήμερα διαθέτει ένα πορτοφόλιο ακινήτων στο Κεντρικό Λονδίνο που εκτιμάται σε πάνω από £1.5 δισεκατομμύρια. Πασουάζοντας το βραβείο στον Χρήστο Λαζαρή, ο κ. Ανδρέας Παπανικολάου, Διευθυντής Υπηρεσίας Μάρκετινγκ και Δημοσίων Σχέσεων & Πολιτιστικών Δραστηριοτήτων του Ομίλου Ελληνικής Τράπεζας και ο κ. Γιώργος Κουφάρης, Πρόεδρος του

Χρηματιστηρίου Αξιών Κύπρου, τόνισαν πως ο Χρήστος Λαζαρή τιμά την Κύπρο στο εξωτερικό με τις τόσο σημαντικές επιτυχίες του. Παραλαμβάνοντας το βραβείο, μεταξύ άλλων, ο Χρήστος Λαζαρή είπε:

«Είναι αλήθεια πως άρχισα από το τίποτα. Έφτασα στο Λονδίνο στα 16 μου χρόνια με 5 λίρες στη τσέπη αλλά με μια τεράστια όρεξη για δουλειά και δίψα για επιτυχία. Στα 20 μου, άρχισα να επενδύω στην αγορά μικρών ακινήτων στο Λονδίνο για να εξασφαλίσω το μέλλον της οικογένειάς μου και, σιγά-σιγά, επενδύοντας τα κέρδη από τον οικοδόμο που διατηρούσα, έκπαισα το σημερινό μου πορτοφόλιο ακινήτων.

Ήμουν πολύ φιλόδοξος αλλά και σκληρός δουλευτής και ήταν αυτές οι δυο ιδιότητες που, πιστεύω, μαζί με την αγάπη μου για τον τομέα ακινήτων, που με βοήθησαν να πετύχω. Με ρωτούν συχνά ποιο είναι το μυστικό της επιτυχίας μου. Και απαντώ -δεν είναι τυχαίο πως η λέξη "δουλειά" βρίσκεται πριν από τη λέξη "επιτυχία" στο λεξικό μας. Η στρατηγική μου ήταν πάντα αυτή της απλότητας σε συνδυασμό με το συνεχή έλεγχο και ανάμειξη μου.

Πριν μερικούς μήνες, στην εκδήλωση Props στο Λονδίνο, είχα το προνόμιο να παραλάβω το "Lifetime Achievement Award" που μου απονεμήθηκε για την προσφορά και τις επιτεύξεις μου στον τομέα ακινήτων της Μεγάλης Βρετανίας.

Πιστέψτε με, η απονομή του σημερινού βραβείου με συγκινεί, γιατί, αποτελεί μια σημαντική για μένα αναγνώριση από την ιδιαίτερη μου πατρίδα, από την Κύπρο που πάντα κουβαλώ μαζί μου. Την Κύπρο που δυστυχώς σήμερα βλέπουμε σε αυτή τη δύσκολη και θλιβερή κατάσταση ή κατάντια θα έλεγα. Προσεύχομαι και θέλω να ελπίζω ότι η πατρίδα μου θα ανακάμψει. Σε αυτό θα συνεισφέρω και εγώ με όλες μου τις δυνάμεις».



ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



...ΕΚΛΟΓΕΣ 17 ΦΕΒΡΑΡΙΟΥ...

Πριν τζοιμηθώ, μεσ' την κκελέν, τόσα πολλά γυρίζουν, που τα μετρώ, ξαναμετρώ, ύπνον δεν μου χαρίζουν, τζιαι ούλλον βασανίζουμαι, τι εν ν' αποφασίσω, τα μμάδικια μου για δκυο λεπτά, να μπόρη να κλείσω... Φταΐσιν πολλοί, φταΐσιν πολλά, εν τα συστήματά μας, τράπεζες, καπιταλισμός, τζι' άλλ' αμαρτήματά μας, μ' άμαν τα πεις εν να σου πουν, εν η Αριστερά μας, ξηχάνουν όσους δυστυχούν, που 'ναι σιειρότερά μας... Ο κλόκκαρος λαλεί σου 'κρα', διότι τζιέινον ξερεί, όμως η μοίρα τα καλά, αν πρέπει να μας φέρει, μμα οι τροσιό μαγκώσασιν, πρέπει να ξεμαγκώσουν, να κάμουμεντε κάπι τι, να μεν ξανασιγώσουν... Οι εκλογές που έρχονται, διούν μας έναν τρόπον, με πίστην να δουλέψουμεν, να σώσουμεν τον τόπον... Να μεν μας φοησιάζουσιν, όπως εν μαθημένοι, πους αν μεν γονατίζουμεν, εν νά' μαστεν χαμένοι... Έχουμεν άδρωπον τζιαμέ, που έσιει νουν τζιαι γνώσιν, πίστην στο τι εν να γινεί, τζιαι δύναμην καρπόσιν, τζι' ας έβρουμεν την δύναμην, που έσιει η καρδιά μας, μπά του να γλυτώσουμεν, αγγόνια τζιαι παιδικιά μας...

Καλλιτεχνικά



Με τον Βασίλη Παναγή

Αγαπητοί αναγνώστες,

Εύχομαι να είστε όλοι καλά και να μην σας ταλαιπώρησαν τα χιόνια που εκεί που περιμέναμε να τα απαλλαχτούμε, μας ήρθαν και άλλα. Φυσικά η χιονόπτωση δημιούργησε πολλά προβλήματα, με αποτέλεσμα να ακυρωθούν όλες σχεδόν οι προγραμματιζόμενες εκδηλώσεις στην Παροιμία μας.

Εκδηλώσεις:

• Αρχίζοντας από τη διοργάνωση του διαγωνισμού Συνθέσης Κυπριακού τραγουδιού που θα γινόταν το περασμένο Σάββατο, που όπως είναι γνωστό γίνεται με τη συνεργασία LGR και PIK, δεν πραγματοποιήθηκε και η ημερομηνία διεξαγωγής του διαγωνισμού, θα ανακοινωθεί στο επόμενο διάστημα.

• Η τραγουδίστρια Κωνσταντίνα θα βρίσκεται στο στούντιο του LGR το ερχόμενο Σάββατο στο πρόγραμμα «Μεσημβρινές Σελίδες», όπου θα μιλήσει για το καινούριο της CD το οποίο ετοιμάζει, με τραγούδια αφιερωμένα στην Κύπρο.

• Το LGR φέρνει κοντά σας τους αγαπημένους σας καλλιτέχνες Γιάννη Πετρόπουλο, Δάκη, Έλενα και Πάνο, σε μια διασκεδαστική βραδιά που θα σας μείνει αξέχαστη. Η εκδήλωση θα γίνει την Κυριακή 3 Μαρτίου, στο Penridge. Για κρατήσεις 020 8349 6950.

«Ο καημός της μάνας»

Ένα νέο τραγούδι αφιερωμένο στους αγνοούμενους μας, με τη φωνή της Κύπριας τραγουδίστριας Κωνσταντίνας και τη συμμετοχή του επίσης Κύπριου τραγουδιστή Λούκα Γιώρκα.

Αναφερόμενη στο τραγούδι αυτό η διάσημη τραγουδίστρια είπε: «Το τραγούδι "Ο καημός της μάνας" είναι αφιερωμένο στον αγνοούμενο από το 1974 πατέρα μου και σε όλους τους αγνοούμενους της Κύπρου. Το ερμηνεύω μαζί με τον Λούκα Γιώρκα, σε μουσική Στάλως Γεωργίου και στίχους του Βασίλη Παναγή και εννοχρήστρωση της Στάλως Γεωργίου και Χρήστου Μόραλη».

Το CD με το τραγούδι αυτό θα επισυνάπτεται στο νέο βιβλίο του συγγραφέα Λεωνίδα Λεωνίδου που θα κυκλοφορήσει σε μερικές βδομάδες με τίτλο «Δια πυρός και σιδήρου» το οποίο αναφέρεται εκτενώς στην εισβολή του 1974, αυτούς που χάθηκαν και τους αγνοούμενους συμπατριώτες μας. Ο Λ. Λεωνίδου στο νέο βιβλίο του καταγράφει τις τραγικές εκείνες μέρες του 1974 δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στις συλλήψεις και εξαφανίσεις μερικών χιλιάδων συμπατριωτών μας πολλοί από τους οποίους μέχρι σήμερα είναι αγνοούμενοι. Χρησιμοποιεί πολλές πηγές μεταξύ των οποίων και μαρτυρίες από Τούρκους στρατιωτικούς που είχαν λάβει μέρος στην εισβολή του 1974.

Στο CD θα περιλαμβάνονται και άλλα τραγούδια όπως «Τόποι μου που γεννήθηκα», «Η Πέγεια», «Μόρφου» και άλλα σχετικά με την Κύπρο. Μετά την ολοκλήρωση του CD θα ακολουθήσει η παρουσίαση και διάθεση του σε Κύπρο, Ελλάδα και Η.Β.

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτια, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVOLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

Δείπνο προς τιμή του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου

Ο άσχημος καιρός, το κρύο η παγωνιά, δεν εμπόδισαν τους συμπατριώτες μας να γεμίσουν ασφυκτικά την αίθουσα τελετών της Αδελφότητας, για να υποβάλουν τα σέβη τους και να γιορτάσουν μαζί με τον πνευματικό τους πατέρα Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο, τα 25 χρόνια ιεραρχίας του ως Προκαθήμενος της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας και 53 χρόνια ως ιερωμένος στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου Πήτερ Δρουσιώτης καλωσορίζοντας τους προσκεκλημένους στο δείπνο προς τιμή του πολυαγαπητού, Ποιμενάρχη και πνευματικού μας πατέρα, Σεβασμιότατου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας Γρηγορίου, στη σύντομη ομιλία του, μεταξύ άλλων, είπε:

«Τιμούμε απόψε και ευχαριστούμε θερμά το Σεβασμιότατο Αρχιεπίσκοπο μας γιατί για 53 συνεχή χρόνια ως ιερωμένος, από τα οποία 18 ως Επίσκοπος και 25 ως Αρχιεπίσκοπος, με υπομονή, επιμονή, σκληρή δουλειά και αφοσίωση στο καθήκον, διαδραμάτισε πρωταγωνιστικό και αποφασιστικό ρόλο στην οργάνωση και αναβάθμιση του ρόλου και του έργου της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, τόσο στην Ομογένεια όσο και στη φιλοξενούσα χώρα και τις αρχές της.

Πιστός ο ίδιος στις ελληνο-χριστιανικές μας παραδόσεις, μελετητής της Αγίας Γραφής, θεολογικών, φιλοσοφικών και άλλων βιβλίων, με τη χειροτονία του ως πρεσβύτερος στο Λονδίνο το 1959 έδινε λύσεις στα προβλήματα και τις δυσκολίες που συναντούσε.

Με την επαφή του με τους Κύπριους μετανάστες αντιλήφθηκε πολύ γρήγορα ότι έχει να επιτελέσει πολύ σημαντική διακονία στον κοινωνικό, εκπαιδευτικό, πολιτιστικό, φιλανθρωπικό και εθνικό τομέα, γιατί οι απόδημοι εκτός από τα προβλήματα επιβίωσης αντιμετωπίζουν και προβλήματα διατήρησης της ελληνικής τους ταυτότητας μέσα στο ισχυρό πολυ-πολιτισμικό περιβάλλον του Λονδίνου. Έτσι πρωταρχικός στόχος και σκοπός του ιερέα, του Επισκόπου και του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου ήταν και συνεχίζει να είναι, όπου ιδρύεται Εκκλησία εκεί να ιδρύεται και ελληνικό σχολείο και οι κοινότητες να δραστηριοποιούνται γύρω από αυτά.

Ο Σεβασμιότατος Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος είναι ταυτισμένος με όλη την Ομογένεια, με μικρούς και μεγάλους, με άνδρες και γυναίκες, με πλουσίους και φτωχούς, με τους Προέδρους και τα μέλη των εκκλησιαστικών επιτροπών, των συνδέσμων και οργανώσεων της παροικίας. Άνοιξε τις θύρες της Αρχιεπισκοπής σε όλη την παροικία. Η αγάπη, η καλωσύνη και το πνεύμα



Φωτό: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

συνεργασίας και συνέναισης που τον διακατείχε έφερε τους πιστούς πιο κοντά στον ίδιο και την Εκκλησία.

Παρά τα εμπόδια και τις δυσκολίες, κυρίως οικονομικές, που αντιμετώπισε ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος επετέλεσε και επιτελεί ένα πολύ σημαντικό και καρποφόρο έργο. Από τις πρώτες μέρες παρότρυνε και πίεζε τις εκκλησίες να αποκτήσουν τους δικούς τους κοινοτικούς χώρους, να οργανώσουν προγράμματα και εκδηλώσεις για τη νεολαία.

Πέτυχε την ενοποίηση και στενή συνεργασία όλων των συνδέσμων και οργανώσεων. Αναβάθμισε την έκδοση του μικρού και μεγάλου μεγέθους Ημερολογίου της Αρχιεπισκοπής, το περιοδικό της Αρχιεπισκοπής Ορθόδοξος Κήρυκας και το κήρυγμα της Κυριακής το οποίο διανέμεται κάθε Κυριακή στους πιστούς. Έκανε γενική αναπαλαίωση του κτηρίου της Αρχιεπισκοπής. Εφερε σε αίσιο πέρας τις πολύχρονες



προσπάθειες που συνεχίζονταν, με τη βοήθεια της κυπριακής και ελληνικής Κυβέρνησης για περισσότερα από 30 χρόνια, για τη συνένωση και συνεργασία των εκπαιδευτικών φορέων ΚΕΣ, ΟΕΣΕΚΑ και ΑΕ-ΣΑ, και ιδρύθηκε ο Ενιαίος Φορέας Ελληνικής Παροικιακής Εκπαίδευσης (ΕΦΕΠΕ).

Το εκπαιδευτικό και πολιτιστικό έργο των ελληνικών μας σχολείων ενισχύθηκε και αναβαθμίστηκε σημαντικά. Ιδρύθηκε για πρώτη φορά Ελληνικό Ορθόδοξο Ομολογιακό Σχολείο στην περιοχή Κρόυτον το 2001. Τώρα πρωτοστατεί στην ίδρυση του πρώτου Ελληνικού Ορθόδοξου Σχολείου Απόστολος Ανδρέας, Μέσης Εκπαίδευσης για παιδιά 11-18 ετών, το οποίο θα αρχίσει τη λειτουργία του, τον επόμενο Σεπτέμβριο στο Βόρειο Λονδίνο και θα χρηματοδοτείται από τη βρετανική Κυβέρνηση.

Είναι συμπρόεδρος των αρχηγών όλων των χριστιανικών Εκκλησιών στο Ηνωμένο Βα-

σίλειο και Πρόεδρος στο Πανορθόδοξο Συμβούλιο Εκκλησιών Ηνωμένου Βασιλείου και Ιρλανδίας. Συναντάται με Αρχιεπισκόπους, Υπουργούς και βουλευτές και με τον ίδιο τον Πρωθυπουργό της Βρετανίας και συμβάλλει στη δημιουργία καλών σχέσεων της Ομογένειας με τις άλλες εθνικές μειονότητες της Βρετανίας.

Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία, Εκκλησία, Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία και Ελληνική Πρεσβεία, με υπομονή και επιμονή θα συνεχίσουμε να εργαζόμαστε σκληρά, για να κρατήσουμε τη δεύτερη, τρίτη και τέταρτη γενιά των αποδήμων δεμένες με τις ρίζες και τις παραδόσεις της φυλής μας γιατί πρέπει να διατηρήσουν την ελληνική τους ταυτότητα.

Σεβασμιότατε, σας ευχαριστούμε θερμά για όλη τη βοήθεια, τη συμπαράσταση και καθοδήγηση. Η αγάπη, η εκτίμηση και αφοσίωση με την οποία σας περιβάλλουμε όλοι, εγγυώνται την επιτυχία του εθνικοθρησκευτικού σας έργου, την πρόοδο, την προκοπή και το μέλλον της Εκκλησίας και της ομογένειας στη Βρετανία».

Στη συνέχεια, ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος, όταν έλαβε το λόγο χαριτολογώντας είπε, ότι το βράδυ θα κάνει δυο προσευχές μια για τον Πρόεδρο της Ομοσπονδίας για τις υπερβολές που ανέφερε και μια για τον εαυτό του, που τις δέχτηκε!

Κάντε υγιεινές επιλογές για τα παιδιά σας



Όπως γνωρίζετε, τα ποσοστά παιδικής παχυσαρκίας στο Enfield είναι πολύ ψηλότερο από ό,τι ο καθένας θα ήθελε να είναι.

Οι παρακάτω συμβουλές μπορεί να βοηθήσουν το παιδί σας να διατηρήσει ένα υγιές βάρος:

Περισσότερη μετακίνηση:

- Τα παιδιά απολαμβάνουν να τρέχουν γύρω-γύρω και να διασκεδάζουν. Χρησιμοποιήστε δωρεάν μερικά από τα μεγάλα πάρκα του Enfield.
- Γιατί να μην πάτε κάπου με τα πόδια ή με το ποδήλατο αντί με το αυτοκίνητο; Είναι καλύτερο για το περιβάλλον, για εσάς και για τα παιδιά.

Τρώτε σωστά:

- Όταν τρώτε τουλάχιστον πέντε μερίδες φρούτων και λαχανικών κάθε μέρα θα βοηθήσετε τον οργανισμό σας να κρατηθεί υγιές. Εντοπίστε τις ειδικές προσφορές στα εποχιακά φρούτα και στα λαχανικά ή χρησιμοποιήστε κονσέρβες και κατεψυγμένα, που διαρκούν περισσότερο.
- Τα παιδιά λατρεύουν να αντιγράφουν τη μαμά και το μπαμπά τους, αλλά πρέπει να καταλάβουμε ότι έχουν το μισό τους μέγεθος και χρειάζονται λιγότερο φαγητό. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε πιάτα μικρότερου μεγέθους για τα παιδιά.

Περισσότερες συμβουλές για να βοηθήσουν εσάς και το παιδί σας να διατηρήσει υγιές βάρος, στο www.enfield.gov.uk.

There are **endless opportunities** with BMI Healthcare

BMI Healthcare, the UK's largest private hospital group have a focus on delivering excellent patient care. To do this we need qualified, experienced nurses on our wards and in our theatres. We are currently recruiting for nursing roles across the UK with specialisms including:

- Scrub
- Intensive care
- Anaesthetics
- Orthopedics

Please visit our website for a full list of roles available and to apply.

www.bmihealthcare.co.uk



BMI Healthcare

Έπειτα, αφού ευχαρίστησε την Ομοσπονδία για το τιμητικό δείπνο τόνισε ότι αποδέχτηκε να οργανωθεί το δείπνο για να δοθεί και η ευκαιρία σε πολλά στελέχη της ομογένειας να συναντηθούν.

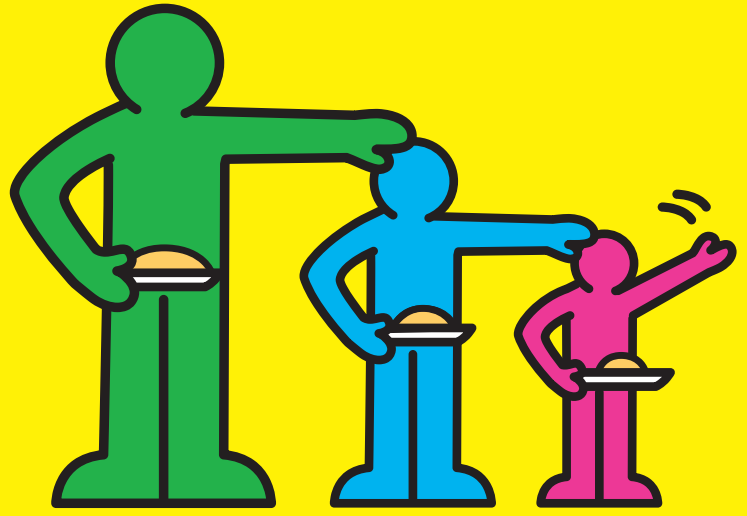
«Ο Κύπριος μετανάστης, έχει πάντα μέσα του την πίστη και την πατρίδα. Τα επιτεύγματα της εκκλησίας οφείλονται στην Ομογένεια και τους συμπατριώτες μας, που παρά τους σκληρούς αγώνες τους σε ένα άγνωστο και πολλές φορές αφιλόξενο περιβάλλον, εργάστηκαν σκληρά, αφιέρωσαν χρόνο και χρήματα και συμπαραστάθηκαν στο έργο των κληρικών, για την ίδρυση εκκλησιών και σχολείων για τη διατήρηση της χριστιανικής πίστης και της ταυτότητας των νέων γενεών.

Ο Θεός ενίσχυσε τον απόδημο ελληνισμό στις μεγάλες προσπάθειες, που καταβάλλει για να κρατήσει την ελληνική του ταυτότητα και την ορθόδοξη χριστιανική του πίστη, στη ξενιτιά. Πρέπει, τόνισε, όλοι μας να βέβουμε τους συνανθρώπους μας όπως είναι και όχι όπως τους θέλουμε να είναι, να τους αγαπούμε, να τους βοηθούμε και να μοιραζόμαστε μαζί τους τις χαρές και τις λύπες. Παρά τους πολέμους, τις καταστροφές και την παγκόσμια οικονομική κρίση που επικρατεί είμαι αισιόδοξος για την ανθρωπότητα αφού ο Θεός "εθέωσε" τον άνθρωπο», σημείωσε ο Αρχιεπίσκοπος.

Κάλεσε την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία και όλους τους παράγοντες της Παροικίας μας να δραστηριοποιηθούν ακόμα περισσότερο, για διακίωση των αγώνων του Κυπριακού λαού, να συμπαρασταθούν και να ενισχύσουν το πλούσιο εθνικοθρησκευτικό, κοινωνικό, πνευματικό και φιλανθρωπικό έργο της εκκλησίας και της ελληνικής Παροικιακής εκπαίδευσης.

Στην εκδήλωση παρέστησαν επίσης, οι Θεοφιλέστατοι Επίσκοποι Κωνσταντίνος Χρυσόστομος και Τροπαίου Αθανάσιος, ο Πρέσβης της Ελλάδας Κωνσταντίνος Μπίκας, ο Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων μετά της συζύγου του, μέλη της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Γιώργος Χριστοφίδης, Γιώργος Γεωργίου, Κύπρος Χαλαράμπος και Αντρούλα Οθωνος, ο Πρόεδρος Μάριος Μηναΐδης και μέλη του Συμβουλίου Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων, ο Επαρχιακός Γραμματέας του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας Πάμπος Χαλαράμπος, ο Αντιπρόεδρος της ΕΚΟ Χριστόδουλος Στυλιανού, ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ ΗΒ και Αντιπρόεδρος της ΕΚΟ Ανδρέας Παπαευριπίδης, ο Αντιπρόεδρος της ΕΚΟ και Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Αγγλίας Μιχάλης Έλληνας, τα μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου της ΕΚΟ, ο Πρόεδρος Αντώνης Γερολέμου και μέλη Συμβουλίου της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, ο Πρόεδρος Χρίστος Καραολής, και μέλη του Κεντρικού Συμβουλίου της ΝΕΠΟΜΑΚ, Πρόεδροι των Εκπαιδευτικών Φορέων ο αειθαλής Σάββας Καραγιάννης, ο βετεράνος δημοσιογράφος Κυριάκος Τσιουπίρας, Πρόεδροι και εκπρόσωποι σωματείων και οργανώσεων και άλλοι παράγοντες της Παροικίας μας.

Τεύματα στα μέτρα μου



**Σιγουρευτείτε
ότι τα παιδιά σας
τρώνε την
απαραίτητη
ποσότητα
φραγντού.**

Περισσότερες συμβουλές για να βοηθήσουν εσάς και το παιδί σας
να διατηρήσει υγιές βάρος στο www.enfield.gov.uk

Σε συνεργασία με:



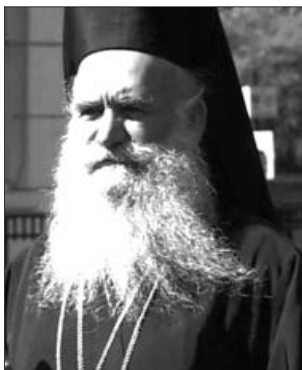
Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος εορτάζουμε τη μακαρία μνήμη των Τριών Μεγάλων Ιεραρχών και Οικουμενικών Διδασκάλων Βασιλείου του Μεγάλου (330-379 μΧ), Γρηγορίου του Θεολόγου (328-390 μΧ) και Ιωάννου του Χρισοστόμου (345-407 μΧ), οι οποίοι με την την πίστη, την ποιμαντική, την εκπαιδευτική και κοινωνική προσφορά τους επλούτισαν την Οικουμένη και «τα των ανθρώπων ήθη κατεκόμισαν». Η Χριστιανοσύνη, και ιδιαίτερα η Ορθόδοξη, τους αποκαλεί «μέγιστους φωστήρας της Τρισηλίου Θεότητας την κτίσιν θεογνωσίας καταρδεύσαντας και την Οικουμένην ακτίσι δογμάτων θείων πυρσεύσαντας».

Η Αρχιεπισκοπή στην προσπάθειά της να αναβιώσει την αγάπη του Ποιμνίου της προς τη διδασκαλία τους, και να κεντρίσει τη σκέψη και την καρδιά των νεωτέρων για τις μεγάλες αξίες του Χριστιανισμού, όπως τις καλλιέργησαν οι Ιεροί Εκείνοι Άνδρες, οργανώνει κάθε χρόνο Εορτασμούς και ομιλίες εμπνευσμένες από τη σοφία και τη γνώση τους. Εκείνοι με το πέραςμά τους άφησαν ανεξίτηλα ίχνη ανθρωπιάς, ευλαβείας, φόβου Θεού, φιλοχρηματίας και ελεημοσύνης με την ευαισθησία τους προς τους αδυνάτους, τους πτωχούς, τους ορφανούς και τους αρρώστους.

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ

Μήνυμα για την εορτή των Ελληνικών και Χριστιανικών Γραμμάτων



Οι Άγιοι Πατέρες Μέγας Βασίλειος, Γρηγόριος ο Θεολόγος και Ιωάννης ο Χρυσόστομος επρωτοστάτησαν εις την οργάνωσιν της Θείας Λατρείας και δημοσίας προσευχής γι' αυτό και συνέθεσαν Θείες Λειτουργίες που φέρουν το όνομά τους. Εμόχθησαν δε όσον ολίγοι διά την επικράτηση της Ορθοδόξου Αποστολικής Παραδόσεως, οι δε πολυώνυμες αιρέσεις της εποχής εκείνης προσπαθούσαν να διαβρώσουν το λυτρωτικό Μήνυμα του Ευαγγελίου με τη φιλοσοφία και αλλαζόνα διανόηση του Αρχαίου Κόσμου. Ο Μέγας Βασίλειος δεν δίστασε να τονίσει τη μεγάλη παιδαγωγική αξία της κλασσικής Παιδείας, γι' αυτό συνέστησε θερμά τη μελέτη των αρχαίων Κειμένων, γιατί επίστευε ακράδαντα στη μεγάλη αξία τους για τη Χριστιανοσύνη και τον Πολιτισμό. Μέλημά τους ήταν να καθοδηγήσουν τα Ποίμνια των στο Χριστό διά τούτο, εκτός από την Επιστήμη, τη Θεολογία και τη Ρητορική, ασχολήθηκαν με τα θεραπεία των κοινωνικών αναγκών του Ποιμνίου τους. Ο Μέγας Βασίλειος

ίδρυσε την Βασιλειάδα, με την οποίαν θεραπευόντο οι ανάγκες των φτωχών, των ορφανών και των ασθενών και των αδυνάτων της Επαρχίας του.

Θέλω ιδιαίτερα να υπογραμμίσω πως οι Υμνογράφοι της Εκκλησίας εξέφρασαν τον σεβασμό και τον θαυμασμό τους, προς τους Τρεις Ιεράρχες των οποίων την μακαρίαν μνήμην οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί τιμούν μέχρι σήμερα χωρίς διακοπή την Τριακοστή Ιανουαρίου παρόλον που εκείνοι εμεσουράνησαν τον 4ον αιώνα στο στερέωμα της Εκκλησίας της Ανατολής. Η κλασσική Παιδεία και βαθεία γνώση της Αγίας Γραφής αφήκε ανεξίτηλα σημάδια στην σκέψη και την ζωή των Τριών Ιεραρχών, γι' αυτό και συνέβαλαν καταλυτικά στην επικράτηση του Χριστιανισμού, επίστευσαν δε ακράδαντα ότι ο Χριστιανισμός αποτελεί το μέλλον του ανθρωπίνου Γένους, όπως γράφει ο υμνογράφος «Την σοφίαν εξ ύψους καταμαθών, και την χάριν των λόγων παρά Θεού, τοις πάσιν εξέλαμψας, ως χρυσός εν καμίνω και την Αγίαν Τριάδα, Μονάδα εκήρυξας, την φιλάργυρον πλάνην, τοξεύσας τοις λόγοις σου». Και αλλού γράφει «Χρυσού τη λαυγέστερον, τα ιερά σου διδάγματα, προχεόμενα πάνσοφε, πλουτίζει Χρυσόστομε, πενομένης φρένας, και αποδίδωκε, των παθημάτων την αχλύν, φιλαργυρίας πικρόν χειμώνα τε».

Οι Τρεις Ιεράρχες ήταν «τα της χάριτος όργανα, τας κιθάρας του Πνεύματος, τας ευσήμους σάλπιγγας του κη-

ρύγματος, τας φοβερών και εξάκουστον σάλπιγγας του Κηρύγματος, εξ ύψους ηχούσας βροντας, και την δόξαν του Θεού». Οι υμνογράφοι υπογραμμίζουν την προσφορά των Τριών Ιεραρχών εις την ορθήν διατύπωσιν του δόγματος της Αγίας Τριάδος, γι' αυτό τους αποκαλούν «της Τριάδος Προμάχους, οι μετά τους Δώδεκα, «οι Τρεις Απόστολοι», οι οποίοι αναβλύζουν «το ζων ύδωρ ποταμοί, και το πρόσωπον της γής ζωηρότως ποτίζοντες».

Εις τα Ιερά Κείμενα της Θείας Λειτουργίας οι Τρεις Ιεράρχες διειτύπωσαν την πίστη τους εις τον θεσμόν της Εκκλησίας, Κεφαλή και Αρχηγός της οποίας είναι ο Μέγας Αρχιερέας και Σωτήρας των ψυχών ημών, ο Χριστός, ο οποίος μπήκε στην Ιστορία σαν άνθρωπος για να ανεβάσει τον άνθρωπον στον ουρανόν και να τον αποκαταστήσει εις την προτέραν αυτού δόξαν και μακαριότητα. Υπενθύμισαν ιεροπρεπώς εις τους συγχρόνους τους το πρόσκαιρον του ανθρωπίνου βίου και ετόνισαν την άλλη, την αιώνια και μόνιμη ζωή, την οποία υποσχέθηκεν ο εκ νεκρών Αναστάς Χριστός εις τους Ακολουθούς Του. Χαρακτηριστικά ο ποιητής ψάλλει: «Του Δαυίδ την σφενδόνην την τρίπλοκον, του Σολομώντος σπαρτίον το κόκκινον, το του Λόγου φραγγέλιον τρίπλοκον, τους σοφούς Ιεράρχας, Βασίλειον τον μέγαν, Γρηγόριον τον θείον, και Ιωάννην τον Χρυσόστομον πιστός ανευφημήσωμεν τον νοτήν γαρ Γολιάθ, τω ακρογωνιάω λίθω καταβαλόντες, την Πίστιν προς ομόνοιαν, ήγαγον, τω ερυθραίω του Χριστού περιτειχίσαντες αίματι».

Υπηρετήσαν δε με αυτοθυσία το ύπατον αξίωμα της Ιεροσύνης και εργάστηκαν, με σοφία, αρετή και ευσέβεια, για την εξημέρωσιν των ηθών της Ανθρωπότητας. Πολύ δε εύστοχα ο υμνογράφος τονίζει αυτήν την πτυχή της πολυπλευρης και χαρακτηριστικής προσωπικότητος εκείνων των ανθρώπων: «Ποιμένες και δι-

δάσκαλοι, τους της σεπτής Τριάδος, τρισσούς Ιερομύστας, συνελθόντες ευφημήσωμεν οι φιλόσοφοι τους σοφούς, οι Ιερείς τους Ποιμένες, οι αμαρτωλοί τους προστάτας, οι πένητες τους πλουτιστάς, οι εν θλίψει τους παραμυθούντας τους συνοδίτας, οι οδοιπόροι, οι εν θαλάσση τους κυβερνήτας, οι πάντες τους απανταχού θερμώς προφθάνοντες».

Διανύοντες του βίου τη θάλασσα εις τας αρχάς του 21ου αιώνας, με ευλάβεια και σεβασμό αποτίουμε σε όλους αυτούς φόρο τιμής, αγάπης και σεβασμού για την προσφορά τους στην Εκκλησία και ολόκληρη την Ανθρωπότητα. Υπενθύμισαν το γεγονός του θανάτου και τον πρόσκαιρον της ανθρωπίνης ζωής και έδωσαν νέες ελπίδες εις τον άνθρωπον για την μετά θάνατον ζωήν. Ποικιλότητα εξύμνησαν την Ανάστασιν του Χριστού. Διερμήνευσαν μετά μεγάλης αισιοδοξίας και ελπίδος το Μήνυμα του Ευαγγελίου και διειτράνωσαν το μεγαλείο του Χριστιανισμού και διατύπωσαν κατά τρόπον απαράμιλλον και χαριτωμένον τα δόγματα της Εκκλησίας. Δικαιολογημένα ο ποιητής της Εκκλησίας λέγει για τον Γρηγόριο τον Θεολόγο «Ως οι γαρ τα βάθη του Πνεύματος εκζητήσαντι, και τα κάλλη του φθέγγματος προσετέθη σοι». Για δε τον Άγιο Βασίλειον ο αυτάδελφος αυτού Γρηγόριος υπογραμμίζει: «Μόνος γαρ αξίως την κτίσιν του Θεού κατενόησεν ο κατά Θεόν κτισθείς όντως και εν εικόνι του κτίσαντος την ψυχήν μεμορφωμένος, Βασίλειος, ο κοινός ημών πατήρ και διδάσκαλος ος την υψηλήν του παντός διακόσμησιν, εύληπτον τοις πολλοίς διά της ίδιας θεωρίας εποίησε». Κι ενώ ο Άγιος Χρυσόστομος έζησε στη συριακή πρωτεύουσα την Αντιόχεια του ελληνιστικού κόσμου, στη χοάνη των ισχυρών ερμηνευτικοθεολογικών και κοινωνικοφυλετικών αντιθέσεων, κατόρθωσε να υπερβεί τις ακρότη-

τες όλων, να ορθοδοξήσει και να γίνει ο κατ' εξοχήν οικουμενικός διδάσκαλος, την φήμη του οποίου κανείς ποτέ δεν εσκίασε.

Καλούμε τους Ορθοδόξους Χριστιανούς της Βιβλικής αυτής Επαρχίας του Οικουμενικού Θρόνου Κωνσταντινουπόλεως να εντρυφήσουν εις τα διαχρονικά μηνύματά τους, όπως είναι η Πίστη εις τον Θεόν, η Προσευχή, η Θεία Λατρεία της Ορθοδόξου Εκκλησίας ο Εκκλησιασμός, η συχή συμμετοχή στο Μυστήριο της Θείας Ευχαριστίας, η μετάνοια και επιστροφή στο Θεό, ο σεβασμός τους προς τον άνθρωπο, τις χρείες του οποίου υπηρέτησαν με αυτοθυσία και αυταπάρνηση. Αυτές είναι οι αρετές και αξίες οι οποίες είναι πάντα επίκαιρες για τον άνθρωπο, ο οποίος σήμερα πιέζεται από την οικονομική και ηθική κρίση που βασανίζει την σύγχρονη κοινωνία η οποία προσπαθεί με χίλιους τρόπους να ελευθερωθεί από τα δεσμά του φαύλου κύκλου της σπατάλης και της καταναλωτικής μανίας της Κοινωνίας. Η αποξένωση του ανθρώπου από τον Θεόν τον απομάκρυνε από τον αληθινόν και υπαρξιακόν προσανατολισμό του, απεμπόλησε τα ιερά οράματά του, γι' αυτό ευρίσκεται σ' αυτό το πνευματικό, πολιτιστικό και κοινωνικό αδιέξοδο.

Τα υψηλά πνευματικά μηνύματα των Τριών Ιεραρχών και οι διδασκαλίες τους μπορούν να δώσουν ελπίδα και απάντηση στους δύσκολους καιρούς που η σύγχρονη, πολιτισμένη κοινωνία ευρίσκεται. Ας εναποθέσουμε με ταπεινοφροσύνη και ευλάβεια τους εαυτούς μας εις την πρόνοια και φιλανθρωπία του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, και ας ακολουθήσουμε με ταπεινοφροσύνη το φωτισμένο παράδειγμα των Τριών Ιεραρχών για να επανέλθει μέσα μας η ειρήνη, η ασφάλεια και η Φιλανθρωπία στον εν Τριάδι Δεδοξασμένον Θεόν εις την αγάπη του Οποίου οι Τρεις παρέδωσαν τον εαυτόν τους. Σ' αυτόν ανήκει η δόξα, η τιμή και δύναμις εις τους αιώνας των αιώνων. Αμήν.

Λονδίνο, Ιανουάριος 2013

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Andrews Travel



1st Floor, Unit 26, Riverwalk
Business Park, Riverwalk Road,
(Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250



Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

Call our specialist staff, who will be happy
to help you with your travel requirements.



CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS



andrewsshipping

& forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk

www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικοί χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοίαρχα
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

Δείπνο από το Εργατικό Κόμμα Ένφιλντ



Της
Ελένης Τρύφωνος

Το Εργατικό Κόμμα της περιοχής Ένφιλντ, διοργάνωσε το βράδυ της περασμένης Τετάρτης, 16 του Γενάρη, στο εστιατόριο Mozz στο Winchmore Hill, δείπνο, με σκοπό την οικονομική ενίσχυση του ταμείου του κόμματος, στο οποίο παρευρέθηκαν φίλοι, υποστηρικτές και μέλη του Εργατικού Κόμματος της περιοχής.

Κύριος προσκεκλημένος ήταν ο πρώην Υπουργός Εξωτερικών της Εργατικής Κυβέρνησης, David Miliband, ο οποίος ήταν και ο κύριος ομιλητής της βραδιάς. Αφού συνεχάρη τον Κουρδική καταγωγής Ibrahim Dogus για την όλη διοργάνωση της βραδιάς, ο David Miliband επαίνεσε την παρουσία των Κυπρίων και Τούρκων του Ένφιλντ στην εκδήλωση. Στη συνέχεια έκανε μία περιεκτική τοποθέτηση για την πορεία που πιστεύει ότι το Εργατικό Κίνημα στο σύνολό του θα πρέπει να ακολουθήσει ώστε να επανέλθει στην εξουσία.

Το πρώτο σημείο που έθιξε ήταν η υποστήριξη στο σύνθημα «Βρετανία - ένα έθνος», θέση την οποία υιοθέτησε ο Αρχηγός του Εργατικού Κόμματος, αδελφός του Ed Miliband, και, όπως είπε ο David Miliband, θα πρέπει να περιλαμβάνει την κατάργηση των ταξικών αντιπαραθέσεων. Το δεύτερο σημείο ήταν η προσήλωση στην πεποίθηση ότι δεν μπορούν να υπάρχουν περιοχές στις οποίες το Εργατικό Κόμμα δεν μπορεί να εισχωρήσει. Και σαν παράδειγμα έδωσε την περίπτωση των εκλογών του 1997, όπου η εκλογική περιφέρεια Southgate -

Enfield πέτυχε μία ιστορική νίκη. Επίσης, τόνισε πως δεν πρέπει να επικρατεί και να καλλιεργείται η διαίρεση μεταξύ βορρά και νότου. Το τρίτο σημείο, ήταν η πεποίθηση του Miliband για αλλαγή ψυχολογικής κατάστασης. Δηλαδή, ν' αντικατα-

στούμε αδυναμίες ή λάθη τα οποία έχουν γίνει.

Στήν εκδήλωση παρευρέθηκαν μεταξύ άλλων, η πρώην Βουλευτής του Enfield North Joan Ryan, Δημοτικοί Εργατικοί Σύμβουλοι, όπως ο Αρχηγός του Δημοτικού Συμβουλίου του Δημαρχείου



σταθεί το αίσθημα οργής και αγανάκτησης που δικαιολογμένα νιώθουν οι υποστηρικτές και τα μέλη του εργατικού κόμματος για τη σημερινή κατάσταση, με εκείνο της αποφασιστικότητας για αλλαγή η οποία μπορεί να επιτευχθεί μόνο όταν το Εργατικό Κόμμα βρεθεί ξανά στην εξουσία.

Στη συνέχεια, ο David Miliband έκανε κριτική στην οικονομική πολιτική των συντηρητικών, οι οποίοι είχαν υποσχεθεί μαζί με τη μείωση του ελλείμματος να πετύχαιναν συγχρόνως και την ανάπτυξη στην οικονομία, κάτι που φυσικά δεν πέτυχαν μέχρι στιγμής. Στο τέλος της ομιλίας του, ο Miliband, υποστήριξε έντονα τη θέση, πως τα μέλη και οι υποστηρικτές του Εργατικού Κόμματος θα πρέπει πρωτίστως να απαρτιζόμαστε από τόσα πολλά επιτεύγματα τα οποία η Εργατική Κυβέρνηση κατάφερε να επιφέρει και κατά δεύτερο λόγο να κάνουν κριτική στις

Ένφιλντ, ο Δημοτικός Σύμβουλος Doug Taylor, ο οποίος έκανε ένα σύντομο χαιρετισμό, οι Jayne Buckland, Derek Levy, Alan Sitkin, Geoff Robinson, Chris Cole, καθώς και ο συμπατριώτης μας Πάμπος Χαράλαμπος. Επίσης η Joanne MacCartney, Μέλος του London Assembly, η οποία είπε λίγα λόγια τονίζοντας την ανάγκη αλλαγής της σημερινής κυβέρνησης.

Ήταν μία ευχάριστη βραδιά που παρόλο το τσουχτερό κρύο το εστιατόριο ήταν κατάμεστο και το χρηματικό ποσό που μαζεύτηκε στην εκδήλωση ανήλθε στις £2,385.

Θα πρέπει να πούμε πως σε εκδηλώσεις αυτού του χαρακτήρα η Παροικία μας πρέπει να συμμετέχει πιο μαζικά, γιατί είναι πολύ σημαντικό να υπάρχουν διασυνδέσεις με το Εργατικό Κόμμα, το οποίο ελπίζουμε να βρίσκεται στην εξουσία σαν αποτέλεσμα των ερχομένων βουλευτικών εκλογών.

Εκδηλώσεις κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης

Τη Δευτέρα 21 Ιανουαρίου, πραγματοποιήθηκε το κόψιμο της βασιλόπιτας της κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, από τον Θεοφιλέστατο Άγιο Τροπαίου κ. Αθανάσιο, στο Penridge Suite. Μεταξύ των προσκεκλημένων ήταν ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου κ. Γεώργιος Γεωργίου και ο Δημοτικός Σύμβουλος κ. Ανδρέας Κωνσταντινίδης μετά της συζύγου του.

Ο Πρόεδρος της κοινότητας κ. Κυριάκος Πιτσιλής, καλωσόρισε και ευχαρίστησε όλους όσοι παρευρέθηκαν στο κόψιμο της βασιλόπιτας και ιδιαίτερα ευχαρίστησε τον Θεοφιλέστατο Άγιο Τροπαίου κ. Αθανάσιο, τον Γενικό Πρόξενο της Κύπρου κ. Γεώργιο Γεωργίου και τον Δημοτικό Σύμβουλο κ. Ανδρέα Κωνσταντινίδη, που πάντοτε ανταποκρίνονται στην πρόσκλησή του.

Επίσης, χαιρετισμό έκαναν ο Θεοφιλέστατος και ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου. Προσφέρθηκε φαγητό και ποτά.

Εξάλλου, την ερχόμενη Κυριακή 27 Ιανουαρίου, στις



Φώτο: Π. Πενταγιώτης

11.45 π.μ. θα γίνει ο εορτασμός των Τριών Ιεραρχών στην εκκλησία της κοινότητας, 708 Hertford Road, Enfield EN3 6NR. Ομιλητής ο καθηγητής Δρ. Ζαννέτος Ττοφαλής.

Στις 2 του Μάρτη και ώρα 7.00 μ.μ. θα πραγματοποιηθεί η χοροεσπερίδα της κοι-

νότητάς στο «Penridge Suite», 470-474 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL, όπου θα παρευρεθεί και ο Σεβασμιότατος Αρχιεπίσκοπος κ.κ. Γρηγόριος.

Για πληροφορίες σχετικά με τις πιο πάνω εκδηλώσεις, μπορείτε να καλέσετε στο 07802 277 272.

Κόψιμο βασιλόπιτας ΔΗ.ΣΥ. Η.Β.

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Δ.Σ. ΔΗ.ΣΥ. Η.Β. σας προσκαλούν στο καθιερωμένο κόψιμο της βασιλόπιτας, που θα γίνει την Κυριακή 27 Ια-

νουαρίου και ώρα 1.00 μ.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων του Ιερού Ναού του Αποστόλου Βαρνάβα στο Finsbury Road, Wood Green N22 8PA.

Ετήσια χοροεσπερίδα ΕΣΕΚΑ

Το νέο Διοικητικό Συμβούλιο του Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομών Αγγλίας (ΕΣΕΚΑ), αφού καταρτίστηκε σε σώμα μετά την πρόσφατη εκλογή του κατά τη Γενική Συνέλευση των μελών, συνήλθε το Σάββατο 12 Ιανουαρίου στην πρώτη του συνεδρία και αποφάσισε ομόφωνα να διοργανώσει και φέτος την ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου και καλεά τα μέλη, τους φίλους και τους υποστηρικτές του ΕΣΕΚΑ, να παραστούν και να συμβάλουν στην επιτυχία της εκδήλωσης.

Η Χοροεσπερίδα θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή, 31 Μαρτίου 2013, 6:30 μ.μ., στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, Wood Green, London N22 5HJ και θα τελεί

υπό την αιγίδα του Γενικού Προξένου της Κύπρου κ. Γιώργου Γεωργίου.



Ο ΕΣΕΚΑ συμπληρώνει φέτος 20 χρόνια ύπαρξης, λειτουργίας και συνεχούς προσφοράς τόσο στην Ομογένεια όσο και στην Κύπρο. Το Διοικητικό Συμβούλιο επιθυμεί να ευχαριστήσει θερμά όλους τους υποστηρικτές του Συνδέσμου, οι οποίοι, στα 20 χρόνια ζωής του, βρίσκονταν πιά-

ντοτε στο πλευρό του και τον ενίσχυαν με κάθε δυνατό τρόπο. Αναμένει συνέχιση της έμπρακτης εκδήλωσης της στήριξης του έργου του τόσο με την παραχώρηση διαφημίσεων για το αναμνηστικό λεύκωμα, που θα κυκλοφορήσει, όσο και με την έγκριση κράτησης θέσεων στη χοροεσπερίδα και την αγορά λαχνών της κλήρωσης δώρων.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον Πρόεδρο του Συνδέσμου κ. Σάββα Παυλίδη, τηλ. 07767 855 065, τον Αναπληρωτή Πρόεδρο κ. Σώτο Πολιτάκη, τηλ. 07723 069 879, το Γραμμάτεια κ. Αντώνη Χατζηχαρή, τηλ. 07837 883 960, τον Ταμία κ. Χρίστο Παιδίδη, τηλ. 07968 096 216 ή οποιοδήποτε άλλο μέλος του Δ.Σ.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΣΤΙΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Κοπή βασιλόπιτας και τιμητικό γεύμα

Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία, στις 13 Ιανουαρίου, η κοπή της βασιλόπιτας της Ελληνικής Κυπριακής Εστίας Λονδίνου. Παρευρέθηκαν ο Επίσκοπος Τροπαίου κ. Αθανάσιος, ο οποίος προέστη της τελετής, και πλήθος μελών και φίλων του Σωματείου.

Μιλώντας, ο Επίτιμος Πρόεδρος της Εστίας κ. Ανδρέας Χριστοδούλου καλωσόρισε τους παρισταμένους και ευχήθηκε σε όλους Χρόνια Πολλά, υγεία και ευτυχία. Στη συνέχεια η Πρόεδρος κ. Λούλλα Χριστοδούλου ευχαρίστησε τον Επίσκοπο Τροπαίου για την αποδοχή της πρόσκλησης του Σωματείου και πρόσθεσε τις δικές της ευχές με την ευκαιρία του Νέου Έτους. Έκανε ειδική αναφορά στην πολύτιμη συμβολή του κ. Μιχαλάκη Ιακώβου και της κ. Θέλλμας Καλυβίτη στο έργο που επιτέλεσαν σαν μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου επί σειρά ετών και εξέφρασε τη λύπη της για την απόφασή τους να αποχωρήσουν από το Συμ-

βούλιο, ενώ τους πρόσφερε από ένα αναμνηστικό δώρο.

Διανέμοντας τη βασιλόπιτα, ο Επίσκοπος Αθανάσιος εξήρε το κοινωνικό και φιλανθρωπικό έργο της Εστίας, ευχήθηκε καλή συνέχεια και συγχάρηκε τα μέλη και τους αξιωματούχους του Σωματείου και ιδιαίτερα τα αποχωρούντα μέλη του Δ.Σ., για την προσφορά τους. Ο πρώην Πρόεδρος της Εστίας κ. Σάββας Αγαθαγγέλου εγκωμίασε τη σημαντική δράση και προσφορά της κ. Καλυβίτου και του κ. Ιακώβου στο Σωματείο, ιδιαίτερα κατά την περίοδο της Προεδρίας του, και τους ευχήθηκε υγεία, ευτυχία και μακροχρόνιο.

Ο Αντιπρόεδρος της Εστίας κ. Ανδρέας Εκκέσιος τόνισε την καθολική εκτίμηση των μελών προς τα πρόσωπα των τιμωμένων και με την ευκαιρία της αποχώρησής τους από το Συμβούλιο απήγγειλε ένα συγκινητικό ποίημα του Γεωργίου Δροσίνη. Τέλος, ο Υπεύθυνος Δημοσίων Σχέσεων κ. Σάββας Παυλίδης απο-

χαιρέτησε την κ. Θέλλμα Καλυβίτη και τον κ. Μιχαλάκη Ιακώβου με μερικούς στίχους, που έγραψε αυθόρμητα στη διάρκεια της τελετής.

Απαντώντας εκ μέρους των τιμωμένων ο κ. Ιακώβου υπογράμμισε το γεγονός ότι για ολόκληρες δεκαετίες έζησαν, ως μέλη του Συμβουλίου της Εστίας, ιδιαίτερα ευχάριστες στιγμές και είπε ότι η οποιαδήποτε προσφορά τους υπήρξε καρπός της συνεργασίας όλων των μελών του Σωματείου, τα οποία κάλεσε να συνεχίσουν να υπηρετούν το κοινωνικό και φιλανθρωπικό έργο της Εστίας.

Τόσο ο ίδιος ο κ. Μιχαλάκης Ιακώβου όσο και η κ. Θέλλμα Καλυβίτου, όπως διευκρίνισε στο τέλος και εκείνη, υποσχέθηκαν ότι θα εξακολουθήσουν να συνεργάζονται με τα μέλη του Συμβουλίου και να παρέχουν πρόθυμα τις υπηρεσίες τους όπου και όταν χρειάζεται να το πράξουν.

Η τελετή έκλεισε με ανταλλαγή ευχών και κλήρωση δώρων.

Νέες τάξεις από την «Αράχνη»

Πολλές και ποικίλες είναι οι δραστηριότητες που θα προσφέρει το Κέντρο Ελληνοκυπρίων Γυναικών «Αράχνη» από την αρχή της νέας σεζόν και μάλιστα εντελώς δωρεάν.

Κάθε Δευτέρα

- 10.00 - 12.00, Holloway Road. Τάξη Αγγλικών για αρχάριους.
- 10.00 - 1.00, Hercules Street. Συμβουλές/πληροφορίες και μεταφράσεις. Μετά τις 2.00 μόνο με ραντεβού.
- 10.00 - 1.00, Holloway Road. Τάξη ηλεκτρονικών υπολογιστών για αρχάριους.

Κάθε Τρίτη

- 10.00 - 2.00, Holloway Road. Ελεύθερη προσέλευση, δωρεάν πρόσβαση στο Internet.
- 11.30 - 12.30, Hercules Street. Τάξη Γυμναστικής.
- 12.45 - 3.00, Hercules Street. Ομάδα φαγητού.

Κάθε Τετάρτη

- 10.00 - 1.00, Hercules Street. Συμβουλές/πληροφορίες και μεταφράσεις. Μετά τις 2.00 μόνο με ραντεβού.



- 10.00 - 12.30, Holloway Road. Τάξη ηλεκτρονικών υπολογιστών για προχωρημένους - ITQ Spreadsheet Software Level 1.

Κάθε Πέμπτη

- 10.00 - 12.00, Holloway Road. Τάξη Αγγλικών για αρχάριους.

- 10.00-12.00, Holloway Road. Τάξη ηλεκτρονικών υπολογιστών για προχωρημένους - ITQ Word Processing Level 1.
- 12.00-2.00 - Τάξη Αγγλικών για προχωρημένους.
- 11.30 - 12.30, Hercules Street. Τάξη Γυμναστικής.
- 6.30-8.00, Hercules Street. Τάξη Ελληνικού Χορού.

Κάθε Παρασκευή

- 4.45-6.15, Hercules Street. Χορωδία.
- 6.30-8.30, Εκκλησία Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Ιωάννη του Τιμίου Προδρόμου. Αγιογραφία.

Όλες οι δραστηριότητες προσφέρονται εντελώς δωρεάν. Για περισσότερες πληροφορίες και για εγγραφές τηλεφωνήστε στο 020 7263 6317 ή 020 7263 6261.

LGR Club Nights Present

Stupid Cupid
Valentine's Special

Friday 8th February 2013
@ The MAZE Inn

Tickets £10
Doors Open: 9pm - 3am

Tickets via www.lgr.co.uk
or call 0208 349 6950

MAZE INN, 7 Chase Side,
Southgate, London N14 5BP

DJ Andreas Michaelides with the biggest greek & english hits.

LGR 103.3 FM
LONDON GREEK RADIO

ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΕΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΕΚΛΟΓΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΛΑ



Σταύρος Μαλάς
νέο πρόσωπο νέα πρόταση νέα εποχή

ΟΙΚΗΜΑ ΝΕΑΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Green Lanes, London N13 5PB

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013, 11.00 π.μ.

• Ομιλητές:

Δρ ΕΛΕΝΗ ΠΑΛΑΖΙΔΟΥ
ΕΡΙΚ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

• Συντονιστής:

ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΟΙΚΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU

ΔΕΥΤΕΡΑ 4 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2013, 7.30 μ.μ.

• Ομιλητές:

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΓΙΑΚΟΥΜΗ
ΕΥΘΥΛΛΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

• Συντονιστής: **ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ**

ΟΙΚΗΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΚΥΠΡΙΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ CAMDEN

2c Falkland Road, London NW5 2PT

ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013
(12.00 μεσημέρι)

• Ομιλητής:

ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

ΟΙΚΗΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΚΥΠΡΙΩΝ ENFIELD

Boleyn Hall, St. Martin's Close, Enfield,
Middx. EN1 4HW

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 8 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2013, 7.30 μ.μ.

• Ομιλητές:

ΣΑΒΒΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΑΒΒΑ

• Συντονιστής: **ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΑΝΑΓΗ**

**CYPRIOT
POP-UP RESTAURANT**

Live Rebetiko Music and Kleftiko

Don't miss the opportunity to feel the warmth
of Cypriot culture in the middle
of Vibrant Dalston Community.

Taste the traditional Cypriot food Kleftiko
and let the fantastic live rebetiko music
mesmerize you with a repertoire
of shared musical culture.

Saturday 26 January 2013 at 8:00pm

Hackney Cypriot Association

5 Balls Pond Road, N1 4AX London,
United Kingdom

Tickets: £20

inclusive of a two course meal
with a glass of wine

Buy tickets online:

<http://cypriotpopup.eventbrite.co.uk>

Enquiries: 020 7254 7920

07825 567 515

www.facebook.com/HackneyCypriotAssociation



ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD



HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?

WE CAN HELP

NO WIN
NO FEE

CALL
FREE
ON

0500 255075

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



**Have you been the victim of domestic violence
or rape? - Please contact us NOW!**

Ask to speak to **Koulla Constantinides**

on **07973 895 657**

• We guarantee that you receive 100% of
your damages with **NO HIDDEN** charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP



PARIKIAKI

THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Thursday 24th January 2013 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 1983 - English Section pages 13 - 19



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Spokesman: Everyone's duty to defend the name of Cyprus

Government Spokesman Stephanos Stephanou said on Tuesday that defending the name of Cyprus and the country's interests was everyone's duty, adding that the government would continue the fight against the privatisation of semi-governmental organisations, even if it is considered by Europe as part of the structural reforms of the economy.

"It is obvious that certain persons covet the Russian deposits in Cyprus and possible the natural gas," he said and assured that "these are things that we will defend."

Stephanou continued, "First of all, the exploitation of natural gas is a sovereign right of the Republic of Cyprus, which we will not surrender to anyone. We gave a battle with the Troika to erase the issue of joint decision in the Memorandum that they put forward, and we erased it. As regards the other issues that are characteristics of the Cypriot economy, and they are the characteristics that brought growth and prosperity to the Cypriot economy such as the tax framework, which falls within the national competence, it is the states that decide, this is why we preserved the corporate tax - which we had even before we acceded



to the EU - because it constitutes a significant component of our economy."

Stephanou said Cyprus was under attack regarding alleged money laundering in the country, noting that "there have been evaluations by committees and organisations of the Council of Europe and internationally and no such thing has been found," and wondered why Cyprus was being accused of money laundering or being a tax haven.

"The will and the actions of Cyprus on issues of combating money laundering are clear and transparent, and the war launched by specific circles internationally against Cyprus must stop," the Government Spokesman said.

"The government will continue to defend the inter-

ests of Cyprus and I believe it is everyone's duty, all together, to defend the name of Cyprus and the interests of Cyprus," he added.

Asked if a bailout agreement with the Troika could be signed under these conditions, Stephanou said, "we have reached an agreement in principle after tough negotiations. The President of the Republic also said last week from the podium of the European Parliament in Strasbourg that we are ready to implement what we have agreed," adding that the only pending issue was the amount needed for the recapitalisation of the banks, an amount that would determine whether Cyprus' public debt was viable or not.

He also said the EU should show solidarity with a mem-

ber state that has been a victim of a European decision, noting that "Cyprus is paying the price for the European decision for the haircut of the Greek debt."

Asked how privatisations could be avoided, Stephanou said "we support and will continue to support the direct recapitalisation of the banks by the mechanism. And indeed the President, in a letter handed to Mr Barroso, has mentioned the way in which this can be done in Cyprus' case."

Stephanou referred to the exploitation of natural gas in Cyprus' exclusive economic zone and the setting up of a gas liquefaction terminal, both of which would give great impetus to the economy with the creation of thousands of new jobs.

"Cyprus' economy has the prospect of natural gas ahead. All these and many other issues cannot be disregarded in the discussion taking place for the provision of a loan to Cyprus, which, I reiterate is a victim of European decisions," he said.

Asked if the Government is making use of the report by the Royal Bank of Scotland, Stephanou said the specific report clearly conveys Cyprus' feasible prospects for growth and the ability to move forward.

President warns against relinquishing federal solution

President Demetris Christofias has sent a stern warning to all those who tally with the idea of abandoning a bicomunal bizonal federal solution in Cyprus, saying this would lead to an unadulterated Turkish state in the country's northern areas and a mixed state in the southern part of the island.

Speaking at the unveiling of a memorial for those killed during the 1974 Turkish invasion, he said those who reject today the federal solution because, as they say, is a bizonal settlement, are in essence relinquishing the philosophy which the late President Makarios set out in the past and successive governments adopted.

"Each time that we move away from what is feasible, we subject ourselves to increased trouble. If this time, which I can assure you will be the last, we depart from a bizonal bicomunal federation, Greek Cypriot refugees will be looking at their villages from a distance," he warned.

He also warned that Turkey would be freed from its commitments and would seek, unhindered, to promote a two-state solution in Cyprus.

The President also pointed out that Turkish Cypriots would move to the southern part of the country, if Cyprus ends up with two states - a

purely Turkish state in the north and a mixed state in the south - since they will not be able to tolerate Turkish oppression, as this is expressed by the thousands of Turkish settlers in Cyprus' occupied areas.

Christofias recalled that similar warnings were included in a 1990 Council of Europe report on the demographic changes the Turkish invasion and the influx of illegal settlers have brought to the island.

He explained that in guidelines on a Cyprus solution, which all presidents have accepted, there is talk about two zones, one to be administered by the Greek Cypriots and the other by the Turkish Cypriots.

"During the negotiations I have had with Mehmet Ali Talat (former leader of the Turkish Cypriot community), we agreed on the right of all Cypriots to choose their place of abode and where to set up businesses," he said, noting that the solution must provide for a strong central government which will secure the unity of the state, the economy and its people.

The last round of UN-led talks between the island's two communities has not yielded any tangible results. The dialogue was led to a deadlock in the summer of 2012, due to Turkish intransigence.

President Christofias: The banks brought the economy to its knees

President of the Republic of Cyprus Demetris Christofias said on Monday that Cyprus could have recovered from the financial crisis, however the "tsunami" caused by the banks brought the economy to its knees.

Speaking at a luncheon at the Presidential Palace in honour of the Union of Cypriot Pensioners (EKYSY) of the Pancyprian Federation of Labour (PEO), President Christofias said it was crystal clear that "we are victims of the global financial crisis" and pointed out that his government could not be blamed for that.

President Christofias said



the government tried to build a welfare state but was hindered by the crisis, adding that, "having been obliged to turn to the support mechanism, we gave a great struggle

to defend the workers' fundamental rights and achievements."

Referring to Cyprus' political problem, President Christofias said it was neces-

sary to reunify the island, which has been divided since 1974, when Turkey invaded and occupied its northern third.

He said it was necessary to promote policies supporting the reunification of the country and its people, adding that this was the policy his government supported during its five-year term.

The President noted that when Dervis Eroglu took over the leadership of the Turkish Cypriot community from Mehmet Ali Talat, things deteriorated, despite the fact that there was a previous agreement between the two sides for a bizonal bicomunal federation.

Greek couple killed in house fire

An elderly Greek couple, Argyrios, 70, and Chloe, 80, Siokos, from Greece and Cyprus respectively, met a tragic death on early January 22 morning, when their house went up in flames in North Finchley, north London.

The husband was found dead in the upstairs flat, while the woman's body was found in the kitchen of the semi-detached house they had been living in for the past 42 years.

According to the Fire Brigade, the fire started somewhere around 6pm, and was put under control approximately two hours later.

Neighbours told how they desperately tried to rescue them as flames shot from the house, but were beaten back



by the ferocity of the fire.

More than 35 firefighters and six fire engines were employed to tackle the fire that damaged the ground floor and part of the first floor and roof of the house in Fallow Court Avenue, North Finchley.

Investigations are now being conducted to determine the cause of the fire that killed the two elderly people.

The world economic crisis and Cyprus

• Continued from last week

Let us now turn our attention to Cyprus and see how what we have described above has affected its economy. Initially Cyprus was not directly affected like Iceland, Ireland, Latvia and some other European countries where the banking system was involved in the housing and financial bubbles interconnected with American banks. Cyprus did to be more precise experience a housing bubble of its own in the mid 2000s but not big enough to push the economy into a crisis. Cyprus was dragged into the crisis primarily by its banking sector's exposure to the Greek crisis.

The initial effect on Cyprus' economy came from the slow-down in the world economy with a significant drop in tourism, a decline in investment and a drop in the property market which caused problems in the construction industry. This obviously had a knock-on effect on employment figures. The world crisis also brought to the fore structural problems and inefficient practices that had been built up over the past decades and had to be addressed. The government, in an effort to mitigate the downward pressure on the economy took measures to boost activity in the main economic sectors and to rein in public spending especially 'wasteful' public spending (contrary to those who say that the government stood by and watched the crisis develop). In November 2008 and February 2009 it introduced two aid packages totalling 500,000,000 Euros in support of the tourist and construction industries and the financial sector. It also obtained funds from the European Investment Bank to help small businesses. Its policy was one of an economic stimulus as opposed to that of austerity measures. This policy seemed to work and the retraction of 1.7% in the economy in 2009 was turned into a small growth of 1.1% in 2010 and 1.5% in the early part of 2011. However, the continuing recession in Europe, the effect of increased austerity measures in the Eurozone and the unfortunate massive munitions blast in July 2011 meant that the Cypriot economy finished with a very small growth of 0.5% for 2011. A

climate of tight credit (banks not lending enough and charging high interest rates) and uncertainty dampened both consumption and investment further and led to a worsening of unemployment. The government continued to take measures to cut costs and increase revenues (some of which were not accepted by parliament) and in fact in January 2012 Ecofin (the Economic and Financial Affairs Council made up of the Economic and Finance Ministers of the 27 EU countries) judged the government measures as "effective". Of course once the banks admitted their failures and sought help from the government it became a different ball game as we shall see. (It is interesting to note, here, that until the last minute the banks and the governor of the Central Bank of Cyprus were assuring everybody that even with a Greek 'haircut' of its debt they were robust enough to survive with their own capital!)

There is an argument as to whether the government measures were enough and whether they were timely. Those who support the policy of austerity argue that the government should have reacted quicker and taken measures such as introducing cuts in public employees' salaries and pensions across the board, abolish the '13th' Christmas salary, slash allowances, privatise semi-governmental institutions, etc. These of course could have been done but the question is would they have succeeded in mitigating the effects of the recession? The fact is that wherever they have been introduced they have led to a worsening of the situation. Initially such measures may have saved some government spending but would have deepened the recession by stifling demand even further.

The critics of the government (whether deliberately or misguidedly) claim that the adoption of these austerity measures could have saved Cyprus from seeking a bailout from the ESM and this is what I want to look at now. Cyprus was forced to seek help

because from April 2011 it was excluded from the money markets and when the banking crisis erupted it could not

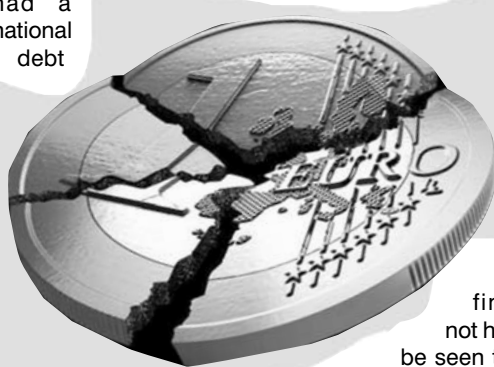
this poses for the Cypriot banking system and consequently the public finances of Cyprus". In November 2011

By Kyriacos Panayi

find the money to bail out the banks and prevent their collapse. It is useful to look at some fiscal statistics here before going any further; in April 2011 Cyprus had a national debt of 60.8% of its GDP and a budget deficit of 5.3% and the EU 85% and 6%. In June 2012 when Cyprus applied to the

ESM it had a national debt

Moody's downgraded Cyprus debt rating by two notches saying "There is a strong likelihood that the banking system will require support from the Cypriot government" and that this support ... "could increase further, given the substantial downside and financial risks in Greece." Of course the state of the public



finances did not help but it can

be seen that all three ratings agencies downgraded Cyprus' ratings due to the risk of having to rescue the banks which has now materialised and not due to the state of its public finances. Once the banking losses were confirmed and the government took them over then it obviously became a problem for the public finances, hence the discussions now about the viability of the national debt.

Even if one accepts for the sake of argument that the Cypriot government should have reacted quicker and taken deeper and more austere measures would this have avoided the downgrading of Cyprus' rating and its exclusion from the money markets? Well, even if we accept that more measures would have improved Cyprus' budget deficit (and this is a big "if" as we've seen above) it would not have made any significant difference because as described above the ratings agencies themselves gave as the reasons for the downgrading the potential banking losses and their cover by the state. In any case, I think it is incumbent on those who make such claims to explain to us how these austerity measures would have saved the Cyprus economy. To date I have only heard generalities that they would!

To be fair to them they also criticise the government for not investing in growth but fail to tell us where they expect the government to find the funds for such investment. The conclusion therefore is that without such huge banking losses by Cyprus' banks, Cyprus would not have been excluded from the money markets and it would have been able to refinance its debt and meet its fiscal needs with the appropriate fiscal policies

and restructuring necessary. If we look at the estimated figures discussed as the support required from the Troika it becomes apparent what the main source of the problem is. The initial memorandum calls for an amount of 1.2 billion Euros for the budget deficit for the next 4 years and an estimated 9 to 10 billion Euros (this is yet to be agreed following an independent organisation's - PIMCO - report)

for bank recapitalisation. There is also another 6 billion Euros required for refinancing existing government loans. It's clear therefore from these figures that Cyprus would not have needed the ESM's support just for the budget deficit which would have been perfectly manageable. Existing loans refinancing would also have been manageable without the downgrading.

How did the Cypriot banks end up incurring such huge losses? As mentioned above their problems were not due to the property asset bubble like their counterparts in Ireland and Spain for example. The problem was their overexposure to Greek government bonds and the Greek economy. It is worth looking at this in a bit more detail because what happened is at least economically naive and at worst corrupt. Despite the fact that the Greek crisis was evident from the beginning of 2009 and despite the fact that most institutional investors wanted to offload their holdings in Greek bonds, the Cypriot banks went on a Greek bond buying spree in 2009 and 2010 and this from other holders of the bonds not the Greek government directly! It appears now that a lot of commission changed hands during these transactions. The Cypriot banks were also very heavily exposed with investments of around 24 billion Euros in the Greek economy.

The Central Bank of Cyprus, constitutionally the sole independent regulatory body of the banks, led at the time by its Governor Mr. Orphanides, did not intervene as was his right and duty in order to safeguard the depositors and the banking system. The Central Bank of Cyprus, its Governor and the banks themselves bear a very heavy responsibility for the failure of the banking system and a few examples I think will convince most people of this.

In 2009, when the economy of Cyprus entered into recession, and whilst the banks were still making big profits they reduced their loans to the local economy and increased their interest rates. Although at the time they did not have a liquidity problem they

(together with the backing of Mr Orphanides) effectively extracted 3 billion Euros loan from the Cyprus Government with the understanding that they would pass this on to Cypriot businesses at low interest rates but instead we've seen how in 2009 and 2010 they went on to buy Greek bonds and 'exported' these funds!

In 2008, the Bank of Cyprus with the blessings of Mr Orphanides proceeded with the purchase of the Russian bank Uniastrum at what was considered an inflated price (the ex-finance minister Mr Stavrakis claims he asked Mr Orphanides to intervene to renegotiate the price and potentially save millions of euros).

In 2011, Mr Orphanides discouraged the Cypriot banks from buying Cypriot bonds and hence undermined the Cypriot government and economy (something the Mr Stavrakis called a "national betrayal"). At the beginning of 2011 Mr Orphanides allowed Laiki Bank to convert its Greek subsidiary, Marfin-Egnatias, into a branch thereby taking over 4 billion Euros of losses resulting from non-serviceable loans in the Greek economy!

The conclusion we can draw from the above is that Cyprus is a victim of the world economic crisis caused by the contradictions within the capitalist system itself and of its irresponsible and not properly regulated banking sector. More or different kinds of measures may or may not have alleviated some of the effects of the recession but the outcome would have been unavoidable. Cyprus' choices under the circumstances were very stark: a) let the banks go to the wall, something which given their size and pre-eminence in the Cypriot economy and our membership of Europe would have been catastrophic; b) borrow the money from elsewhere like Russia or China, something which has not proven possible; c) exit the Euro, devalue and build from there, or d) apply for support to the ESM, which is the option chosen at the moment and seems the only reasonable option in the short term given the circumstances. The crucial issue now is to ensure that the conditions imposed for this support are not so severe as to drive the country to catastrophe in which case another option might need to be considered! That is why in the next Cypriot presidential elections it is imperative to elect a progressive government which will be prepared to fight to preserve social cohesion and not allow the complete dismantling of the state and a return to the dark ages of working relations. The choice can only be that of the progressive candidate Stavros Malas.

EXPERIENCED FISH FRYER

required

FOR FISH & CHIP SHOP
IN BILLERICAY AREA

Live in accommodation if needed

Call: 01277 623 368 or 07763 407 642

community



LETTERS TO THE EDITOR

Have you got something to say? If so, send us your views to:
Letters to the Editor, Parikiaki English Section, 140 Falkland Road, London N8 0NP
e-mail: english.section@parikiaki.com

15 January 2013

The following letter was sent by President of the National Federation of Cypriots in the UK, Mr Peter Droussiotis, to the Standards Commissioner, regarding the All-Party Group for the 'Turkish Republic of Northern Cyprus.'



Dear Commissioner,

I am compelled to write to you once again regarding the re-appearance of an All-Party Group for the 'Turkish Republic of Northern Cyprus' ('TRNC') on the latest registry of All-Party Parliamentary Groups.

As with the previous occasion when news of this group had surfaced, it has aroused considerable concern and disquiet among the British Cypriot community of around 300,000, which my organisation – the National Federation of Cypriots in the UK – represents. It is my duty to convey to you our community's feelings of dismay and disappointment that this provocative development has been sanctioned once again.

Shortly after the 2010 general election, a handful of Parliamentarians registered an APPG for "Northern Cyprus." I was not alone in contacting

you then to point out the unacceptability of allowing a parliamentary group that sought to promote the interests of an internationally unrecognized, illegitimate and UN-condemned pseudo-state to be added to this register. I was, therefore, pleased when subsequent registers of APPGs did not include that particular group.

A willingness to condone the establishment of such a group in the British Parliament would not only be contrary to the spirit of the UK's official position of non-recognition of the illegal regime created and sustained by Turkey in the areas occupied by its army in Cyprus. Acceptance of this group by the parliamentary authorities and all of the consequences that this would entail, including use of parliamentary facilities, would also fly in the face of the UK's treaty obligations to the Republic of Cyprus which include guarantees of the island's independence and territorial integrity.

As you know, Turkey invaded Cyprus by means of military force in 1974 and has since illegally occupied over one third of the island. It's invasion and occupation have been condemned by numerous UN General Assembly and Security Council Resolutions which have also declared Turkey's creation, the 'TRNC', as 'legally invalid' and have called on all countries in the world not to recognize it. None have done so, with the sole exception of Turkey.

How can an APPG be allowed to be set up to promote and advance the interests of a self-proclaimed pseudo-state (the 'Turkish Republic of Northern Cyprus' cited in the name of the latest APPG) in

the parliament of a country which as undertaken, by international treaty, to protect the independence and territorial integrity of the island whose very independence and integrity have been so brutally violated by this entity?

Additionally, at a time when criticism of the proliferation of All-Party Parliamentary Groups is high, it should be noted that there already exists an APPG for the whole of Cyprus, which represents the interests of all communities on the island.

I appreciate that the parliamentary authorities often take an 'arms-length' approach to APPGs stating that such groups neither represent the Government nor the Parliament, and that these are not official agents of Parliament. However, public perception is a different matter altogether and there can be no doubt that allowing such a group to appear on the APPGs official register would inevitably lend credibility and legitimacy to the illegal regime in occupied northern Cyprus which is what Turkey, the occupying power and the regime's puppet-master, wants.

Failure to take action to remove this group from the relevant register would cause terrible offense to British Cypriots, the Government and people of the Republic of Cyprus, a UN, EU and Commonwealth member state, friends of Cyprus everywhere, including within the British Parliament, and of course, all people in the world who respect human rights and fundamental freedoms; rights and freedoms which have been so cruelly denied to Cypriots in their own country, as a direct consequence of the illegal establishment and existence of the 'TRNC'. Such failure to act would also send a misleading and damaging message that Her Majesty's Government has changed its long-standing policy on Cyprus, a strategic ally on whose territory it maintains sovereign military bases.

I kindly request that you give this matter your serious and urgent attention and let me know what action will be taken. Please can you also clarify whether any changes to the rules on APPGs have taken place since the previous attempt to establish this APPG, and how the consideration of proper standards of Parliament can justify the *de facto* recognition by the parliamentary authorities of an illegal administration that is not recognised by the UK and has been castigated by the UN?

I thank you in advance for your attention to a matter of huge importance and principle to hundreds of thousands of UK citizens. I look forward to receiving your response as soon as possible.

Yours sincerely,
Peter Droussiotis

President of the National Federation of Cypriots in the UK

15 January 2013

Chase Farm Hospital runs dry of basic medicine

Dear Editor,

Someone said recently that the NHS has become a victim of bullying and harassment, well nobody has allowed or invited that to happen other than the NHS itself because of its bad administration and lack of any sense of responsibility. On this particular occasion, it was Chase Farm Hospital which presented itself in its ugliest and most frightening form yet.

My grandson Alexander George was recently rushed to Chase Farm by ambulance because of fever and shivering. He stayed there for 11 hours and was prescribed antibiotics. However, we were utterly shocked to be told that the hospital could not dispense the medication as it was out of stock!

As the prescription could only be dispensed at the hospital chemist, we could not obtain the antibiotics since it was early hours of the morning and the pharmacy was closed. A further 10 hours passed before instructions were given to our GP to prescribe the medication on a separate prescription and dispensed at a chemist outside the hospital.

So in total, 20 or so hours passed before my grandson, a toddler of only 18 months, was eventually able to get the medicine he fairly urgently required.

If the hospital had any sense of responsibility, it would firstly not have allowed itself to reach the point where it had totally run out of specific medicines, and secondly, it could have made efforts to obtain some from another hospital.

Will those responsible for this unacceptable face of an NHS in disarray be asked to do 20 hours community work, just as many hours my grandson was left in an uncomfortable situation? Or better still, will they give half of their monthly wage to charity?

Because one of these days, someone, somewhere is going to sue the NHS for every penny it has. Not for every drop of medicine because they do not know what that is, and if they had, they would not have known they had it. Will the last person leaving this country kindly turn the light off.

Kind regards,
George Savva MBE

Editor's note

Letters published do not necessarily reflect the views or opinions of Parikiaki.

Letters may be edited for reasons of space or clarity

Chris Lazari wins major Cyprus award



Chris Lazari (centre) accepting his award

British Cypriot Chris Lazari won the 'Business Individual who excels Internationally' award at The INBusiness Awards 2012.

The awards took place for the fifth consecutive year at the Hilton Park Hotel in Nicosia. A total of 12 awards were presented to companies, business practices, products, and people that are leading the local and international business community.

Christos was born in Dora, Limassol. He arrived in Britain at the age of 16 with only £20 in his pocket, seeking a better future here in London. In the early seventies, he started working in the rag trade industry, eventually

owning his own dress manufacturing business, Drendie Girl, before entering in the property investment business. He owns forty-five acres across London through a network of property companies.

He is ranked the 107th richest person in the Sunday Times Rich List and now owns commercial and residential property in Mayfair and Baker Street, as well as two acres along Tottenham Court Road.

The awards were sponsored by Hellenic Bank, MTN, Chivas and TFI Markets. Chrysanthos Tsouroulis co-ordinated the event while the entertaining part was undertaken by the internationally renowned soprano Katerina Mina.

Cornaro Institute's cultural holiday course

Cypriot art institute Cornaro, founded by Stass Paraskos and co-run with the Cyprus College of Art, is teaming up with the University of Sheffield to offer a slightly off-the-wall cultural holiday.

Cyprus, when the island was ruled by the French - for 300 years from 1192 to 1489. The key figure was Peter I, King of Cyprus, who took forks with him to Poland whilst attending an early version of an EU Summit held in Cracow in



Titled 'Othello's Island - Exploring the Medieval and Renaissance History of Cyprus', the week long study trip (10th - 17th March 2013) will explore and answer questions such as Where did Christmas pudding come from?, Who introduced the fork to Europe?, Why is Cyprus home to the so-called "Da Vinci Code Churches"? and Why did Shakespeare set one of his greatest plays in Cyprus?, as well as how it influenced the rest of Europe and what survives of it today. Stass Paraskos said: "Odd I know, but the fork was introduced into Europe from

1364 called the Congress of Kings. From there they spread like wildfire across the continent, although apparently some Eurosceptics still cling on to the idea of eating only with a knife."

Tutors attending the trip include: Professor James Fitzmaurice (University of Sheffield), Benedict Read FSA (University of Leeds) and Dr Michael Paraskos FRSA (Cornaro Institute).

Accommodation is available if required, from budget youth hostels to 4-star hotels.

For further information, please visit www.artcypus.org

Basic State Pension to rise by 2.5%

From April 2013, the Basic State Pension will rise by 2.5% giving an increase on a full pension of £2.70 a week up to £110.15 for a single pensioner and £4.30 up to £176.15 for a pensioner couple. Millions of older women will only get an increase of £1.60 a week, taking their pension to around £66.

The Pension Credit Guarantee next year for a single pensioner will rise from £142.70 per week to £145.50 and from £217.90 a week to £222.20 for a couple.

The Chancellor will not reverse his decision to freeze the personal tax allowance for the over 65s at £10,500 and £10,660 for the over 75s.

The winter fuel allowance remains frozen for the lifetime of the Parliament at £200 for the under 80s and £300 for the over 80s.

No decision on the future funding of social care.



Eureka!

Welcome to Eureka, the page for everyone interested in the history of Ancient Greece and Cyprus.

Thank you for all your ideas, keep them coming.
Email: concepts.gmg@virgin.net

George M Georgiou



Ancient Greek Mythical Monsters

Many ancient Greek myths featured monstrous beings – here are the most popular:



Centaur

The Centaur's are half man, and half horse. They have the body of a horse but, in place of the horse's head they have the torso, head and arms of a man. Most are wild and savage, known for their drunkenness. The exception is the wise Centaur Chiron.

Chiron was a great teacher who mentored many of the great heroes of myth including Jason, Peleus and Achilles. Eventually, however, he passed away from the earth, after accidentally being wounded by Herakles with an arrow coated in Hydra-venom. The wound was incurable, and unbearably painful, so Chiron voluntarily relinquished his immortality and died. However, instead of being consigned to Hades, he was given a place amongst the stars by Zeus as the constellation Sagittarius or Centaurus.

Kerberos

Kerberos was the gigantic hound which guarded the gates of Hades. He was posted to prevent ghosts of the dead from leaving the underworld. Kerberos was described as a three-headed dog with a serpent's tail, a mane of snakes, and a lion's claws.

Herakles was sent to capture Kerberos from the underworld as one of his twelve labours.



Charybdis

Charybdis was a sea monster whose gigantic whirlpool swirled in the straits of Messina, opposite the cliffs of the monster Skylla. She was probably the goddess of the tides, with her triple drawing-expulsion, mentioned by Homer,

representing the three high-low tides of the day. Aristotle also clearly identified her with the tides.

Chimera

Chimera was a monstrous beast which ravaged the countryside of Lykia in Anatolia. It was a composite creature, with the body and maned head of a lion, a goat's head rising from its back, a set of goat-udders, and a serpentine tail.

The hero Bellerophon was commanded to slay it by King Iobates. He rode into battle against the beast on the back of the winged horse Pegasus and, driving a lead-tipped lance down the Chimera's flaming throat, suffocated it.

Medusa

The Gorgons were three powerful, winged daemons named Medusa, Stheno and Euryale. Of the three sisters only Medusa was mortal, and so it was her head which King Polydektes of Seriphos commanded the young hero Perseus to fetch. He accomplished this with the help of the gods who equipped him with a reflective shield, curved sword, winged boots and helm of invisibility. When he fell upon Medusa and decapitated her, two creatures sprang forth from the wound – the winged horse Pegasus and the giant Khrysaor. Perseus fled with the monster's head in a sack, and with her two angry sisters following close upon his heels.



Harpies

The Harpies were the spirits of sudden, sharp gusts of wind. They were known as the hounds of Zeus and were despatched by the god to snatch away people and things from the earth. Suddenly, mysterious disappearances were often attributed to the Harpie. The Harpies were once sent by Zeus to plague King Phineus of Thrake as punishment for revealing the secrets of the gods. Whenever a plate of food was set before him, the Harpies would swoop down and snatch it away. When the Argonauts came to visit, the winged Boreades gave chase, and pursued the Harpies to the Strophades Islands, where the goddess Iris commanded them to turn back and leave the storm-spirits unharmed. The Harpies were depicted as winged women, sometimes with ugly faces, or with the lower bodies of birds.

Manticore

The Manticore was a fabulous man-eating Persian monster with the body of a lion, the face of a man, and a spike-tipped arrow-shooting tail. The name "Manticore" was reputedly derived from a Persian word meaning "man-eater."



Minotaur

The Minotaur was a bull-headed monster and a body of a man.

The creature resided in the twisting maze of the labyrinth, where he was offered a regular sacrifice of youths and maids to satisfy his cannibalistic hunger. He was eventually destroyed by the hero Theseus.

Hydra

The Hydra was a gigantic, nine-headed water-serpent, which haunted the swamps of Lerna. Herakles was sent to destroy her as one of his twelve labours, but for each of her heads that he decapitated, two more sprang forth. So with the help of Iolaos, he applied burning brands to the severed stumps, cauterizing the wounds and preventing regeneration. In the battle he also crushed a giant crab beneath his heel which had come to assist Hydra.

Orthrus

The Orthrus was a two-headed, serpent-tailed dog, a brother of monsters such as Kerberos and the Chimera. He mated with the latter, siring the Sphinx and Nemean Lion.

His master was the three-bodied giant Geryon, king of the sunset isle of Erytheia. Orthrus was set to guard his master's fabulous herd of red-skinned cattle. When Herakles was sent to fetch these as one of his twelve labours, he slew Orthrus, the herdsman Eurytion and Geryon.

Satyr

The Satyrs were rustic fertility spirits of the wilderness and countryside. They were close companions of the gods Dionysos, Rheia, Gaia, Hermes and Hephaistos; and mated with the tribes of Nymphai in the mountain wilds.

Satyroi were depicted as animal-like men with the tail of a horse, assine ears, upturned pug noses and reclining hairlines. As companions of Dionysos they were usually shown drinking, dancing,

playing tambourines and flutes.

Sirens

The Sirens were three sea nymphs who lured sailors to their death with a bewitching song. They were formerly hand-maidens of the goddess Persephone. When the girl was secretly abducted by Hades, Demeter gave them the bodies of birds, and sent to assist in the search. They eventually gave up and settled on the flowery island of Anthemoessa.

Odysseus sailed by, bound tightly to the mast, his men blocking their ears with wax. The Sirenes were so distressed to see a man hear their song and yet escape, that they threw themselves into the sea and drowned.

The Sirenes were depicted as birds with either the heads, or the entire upper bodies, of women.

Sphinx

The Sphinx was a female monster with the body of a lion, the breast and head of a woman, eagle's wings and, according to some, a serpent-headed tail.

She was sent by the gods to plague the town of Thebes as punishment for some ancient crime. There she preyed on the youths of the land, devouring all those who failed to solve her riddle. Kreon, the then regent of Thebes, offered the kingship to any man who could destroy her. Oedipus accepted the challenge, and when he solved the Sphinx's riddle, she cast herself off a mountainside in despair and in accordance with an oracle declaring the terms of her demise.

The Riddle of the Sphinx

What goes on four legs in the morning, on two legs at noon, and on three legs in the evening?

Oedipus solved the riddle, and the Sphinx destroyed herself.

The solution: A man, who crawls on all fours as a baby, walks on two legs as an adult, and walks with a cane in old age.

Of course morning, noon, and night are metaphors for the times in a person's life.

Source: theoi.com, en.wikipedia.org and deviantart.com





VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

What People Eat

The horse meat found in hamburgers from one supplier in Ireland makes me want to write about what we feel acceptable as food. Let's face it, if we Cypriots can eat 'zalladina', we can eat anything! Put a plate of 'zalladina' in front of an Englezo and they will freak out; as I can confirm when many such Englezie were offered my mother's speciality!

We eat parts of an animal that most other European nations would be horrified to eat, yet are we really disgusted in a bit of horse meat. I suspect most Cypriots are not, but the rest of the UK are. A friend of mine works for one of the supermarket chains that sold these particular hamburgers and she told me that they had to throw all of them away which is a pity, considering all the poverty and hunger there is around.

I can honestly say that my daughter, who has been a vegetarian for over 20 years, has a point, a good point, not to eat meat. I personally don't like mashed up meat, and by mashed up I mean mincemeat including hamburgers, sausages etc. I like my meat to look like a piece of meat, a large chunk, so I can tell if it's a chop or a steak, and that is why I do not like either Chinese food or Indian food which is covered with all kinds of sauces and noodles (I hate noodles too), just to make a piece of meat not look like a piece of meat, if you know what I mean. Why cover it up, we know what we are eating so eat it, if not change to being a vegetarian.

Some people do get squeamish about animals yet they eat them, double standards in my opinion. I love horses, don't get me wrong, but surely if you are an animal eater, because this is what the majority of people are, why get so uptight about eating an animal such as a horse, it's hypocritical.

Internet

Cypriot/Greek TV

We are proud to announce that we are in partnership with a large Cypriot company and

we can install a box that you attach to your TV through your internet and you can watch hundreds of programs from all over the world including Cyprus and Greece. If you do not have internet, not to worry, this can be sorted too and this is perfect for people who do not want or cannot have dishes outside their homes.

For £120 and a small monthly fee (no contract is needed, you can stop anytime) you can watch Antenna Cyprus, Sigma, Mega and also films from America/UK, BBC iPlayer and lots more. We believe that as many London councils have stopped our community watching their favourite programs by taking down their satellite dishes, this is the answer to our problem. Get in touch with us and you can start watching within days.

Forthcoming Events:

Every Saturday, live bouzoukia at **THE GRILL**, High Street, Southgate, N14 6LD, for just £20 per head including delicious meze, dancing till late with **Valentino & The Grecian Kings**. Telephone Greek City on 020 8889 0186.

We will also be holding an OPEN MIC hour in February - if you are a young singer or musician and want the experience of singing or playing with a live band to a live audience, now is your chance. This is not a competition, it is just to help you get experience; email me at greekcity@btconnect.com if you want to take part.

VALENTINES DAY - we know how difficult things are so we have organized a lovely evening with live music by **Valentino & The Grecian Kings** playing soft sounds and meze included for only £20 per head. Thursday 14th February 2013 at The Grill, High Street, Southgate, N14 6LD. Call Greek City on 020 8889 0186 to book.

PEGGY ZINA and Cypriot **LOUKAS GIORKAS** (Greek X-Factor winner) will be in London on Sunday 17th March 2013 at The Forum in Kentish Town. Tickets £35 standing (dancing!) or £45



seated upstairs, available from Greek City on 020 889 0186 or via our website www.greekcity.co.uk

Silver Foxes

I have always, even as a teenager, liked a man with

grey hair; suddenly the word to describe them is 'silver fox' which makes them sound so much, well, you know what. This new way of describing a man who has grey hair really gets up my nose....only because there is no equivalent for a woman, OK 'cougar',

but that just sounds degrading as if she is an animal out on the hunt. Why is a grey haired man sexy, except if you are called Jimmy Saville of course, and a grey haired woman just simply 'old'. The men always seem to come out of older age much better than women at every single point, why is that?

As we head into February, the month of my birthday, yet another year is added to my age and that is when I start thinking about it, otherwise I don't really care about getting older just as long as I can dance still. If for some reason I could not get up and dance, that would be the time that I would just want to hibernate or worse, take up knitting.

When my little niece asked me why I had white hair, I told her because I was a yiaia and the clever little sausage comes back to me and says that her

other yiaia does not have white hair - and I replied that was because she was the 'nice' yiaia' - what else could I have said, that she dyes her hair? Not up to me to enlighten the child and I would have rather put myself down than shatter any illusions she would have about her other yiaia.

It just goes to show that even tiny children look at grown-ups, male and female, differently, because this same child would not have dreamt to ask her bappou why he had grey hair.

Me Poli Love
Olympia

GREEK CITY
31 Green Lanes, Palmers
Green, London N13 4TN
Tel: 020 8889 0186

www.greekcity.co.uk
Facebook: Greek-City



..... with
Katerina

This week in XCLUSIVE! Let these music morsels warm away the winter chill!

New Music!

Following on from their recent festive fun and Christmas inspired ditty "Giortina" last month, **REC** are back with a new release for 2013! Celebrating three chart stompers last year isn't enough for this Greek band, looking to build on their ever-growing fan base with a ballad this time around entitled "Edo", set to premiere on the airwaves on the 28th January!

Cypriot singer also **Stavros Konstantinou** returns to the music scene this month with a brand new single; love ballad "Ponese Me".



The track, composed by accomplished and renowned song-writers Giorgos Theo-



phanos and Natalia Germanou, showcases Konstantinou's melodic and captivating vocals.

Catch a listen on this week's Scandalous!

And Finally...

Oops she's done it again! No not Britney, but a certain ex-glamour model has said her I do's for a third time!

Katie Price aka Jordan has hit the headlines once again with news of her most recent nuptials, this time, to part-time stripper Kieran Hayler.

The former wife of Cypriot-Australian star Peter Andre and mother to his two children, took the plunge after a 2 month whirlwind romance with Hayler after he proposed on Christmas day.

Katie revealed that a visit to a medium foretold the union and that "as usual I get a hard time for my choices because I'm me - I still don't really understand why."

Taking the criticism in her

stride, she joked "This is only my third marriage... I did my own Pricey survey and discovered I was in good company. Joan Collins has been married five times, Liz Taylor did eight and Zsa Zsa Gabor nine. So there!"

Unfortunately, it seems, not everyone is convinced this will be Katie's happy ever after - Ladbrokes announcing 3/1 odds that the marriage will over in July. Ouch.

That's all for now - More music and entertainment XCLUSIVES next week! Until then... x Mwah

Catch all the latest music Xclusives on Katerina's live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at www.lgr.co.uk on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: katsmusiq@gmail.com

XCLUSIVE!

TA DILINA

GREEK RESTAURANT

FINE DINING WITH A WARM COMFORTABLE ATMOSPHERE

FAMOUS FOR OUR CRAB SALAD, FRESH FISH, MEAT & FISH MEZE.

LIVE MUSIC EVERY FRIDAY-SATURDAY

with **George Gregoriou (Kokis)**
Nicos Savvides & Betty Makri

Private Parties for Christenings, Engagements, Birthdays etc., up to 60 people

020 8368 6864

10 Hampden Square, Southgate, London N14 5JR

Prince Harry winds down in Cyprus

Prince Harry was in Cyprus this week after completing his twenty week tour of duty in Afghanistan.

It is common practice and part of the vital recovery program for British soldiers returning from Afghanistan to spend a few days in Cyprus as part of the 'decompression' procedure. The British bases at Dhekelia and Akrotiri are often used for troops returning from combat to adjust to normal life.

The Prince's return was revealed via Twitter by Major Laurence Roche, a spokesman for Task Force Helmand in Afghanistan: "Prince Harry heads home from Helmand. Next: 2 days' "decompression" in Cyprus & a well-deserved first alcoholic drink in five months."

According to the Daily Telegraph the Prince left the war-torn country on board a regular personnel aircraft and joined other UK-bound troops on their way home via Cyprus.



Soldiers usually have a stopover at a British base on their way home, to wind down and sink their first beer after many months in active service. They are reportedly given four cans of lager and can go swimming, surfing and sunbathing on the beach.

The compulsory stop also gives the servicemen and women time to reflect

on their experiences and prepare them for returning to life in the UK.

As a gunner in Apache attack helicopters, Prince Harry, who is known as Captain Wales in the army, flew on scores of missions with his fingers on the triggers of deadly rockets, missiles and a 30mm cannon; it was reported earlier this week that he took enemy fighters "out of the game" during his posting.

Captain Wales was hailed by his colleagues and superiors for fitting into his unit well and for being "on top of his game" during the "extremely busy" and dangerous tour which involved flying on deadly sorties over the barren desert, often for hours on end.

The prince, currently third in line to the throne, was given no special treatment during his tour, and he worked, rested, ate and slept in exactly the same conditions as the other pilots in his squadron.



FILM OF THE WEEK

Lincoln

Steven Spielberg's intelligent film on America's popular president boasts another towering performance from Daniel Day Lewis. He bears an uncanny resemblance to Abraham Lincoln and he is suitably aged in order to perform the later period of the president's life.

This study is written by acclaimed playwright Tony Kushner who based his script on Doris Kearns Godwin's biography and focuses on Lincoln's struggle to pass the 13th Amendment in order to abolish slavery through Congress.

The time is 1865 and the Civil War is at its height and the president is determined to bring an end to both the war and slavery.

The production values are superb and the entire cast deliver strong performances under Spielberg's confident and unsentimental direction. Tommy Lee Jones delivers another scene stealing performance as the liberal congressman Thaddeus Stevens while Joseph Gordon-Levitt is effective as Lincoln's son desperate to offer his services to the war against his parent's decision. Sally Field tries hard to make an impact as Lincoln's wife and delivers a much more showy performance than Day Lewis' subtle and softly spoken president.

It is an epic film which perhaps feels more like an overlong lesson with not enough drama but full of American patriotism which is a safe bet that it will do well at the forthcoming Academy Awards.

Zero Dark Thirty



Kathryn Bigelow's follow up to her Academy Award winning "The Hurt Locker" is another powerful political drama. It follows the story of Maya (Jessica Chastain), a CIA operative who begins a ten year hunt in order to capture Osama Bin Laden. She is determined to use any method - torture or endless interrogations - in order to achieve her goal.

It is a taut and gripping thriller with a striking central performance from Chastain. Comparisons are inevitable with Clare Danes' character in "Homeland". Danes' character is much more fleshed out with warts and all and that makes her much more sympathetic than Chastain's coldly calculated individual.



The production values are strong and the supporting cast is exceptional which includes impressive cameo performances from Mark Strong and Stephen Dillane as a couple of National Security advisors. Jennifer Ehle also delivers a strong performance as Maya's colleague and close friend.

Mark Boal, who also penned "The Hurt Locker", writes another compelling story which is very much worth seeing.

V/H/S



This anthology of VHS "nasties" begins as a group of petty criminals are hired to retrieve a mysterious videotape from a rundown house in the middle of nowhere. But when they get there the temptation of watching some of these tapes is irresistible...

Each segment is filmed by a different director and although there is no connection between these horrible and truly scary stories, they are all shot in a rough and raw style that takes a while to get used to. But it is a genuinely frightening and original film especially the segments where one couple attempts to build up a relationship on Skype as well as the video diary of a couple on a travelling holiday which turns into a horrific nightmare.

Everyday

Michael Winterbottom is a truly unique British talent who manages to deliver a new film each year of a totally different



genre. It took Winterbottom five years to film this compelling story of four young children who grow up with their mother Karen (Shirley Henderson) while their father Ian (John Simm) is in prison.

More emphasis is given to the growing up of the children (played by real life siblings) rather than given details about the crime that Ian has committed and his relationship with his wife and children grows more distant as the time goes by.

It is an excellent device which works brilliantly thanks to Winterbottom's sensitive direction and realistic acting. It is simply but effectively shot and is beautifully complimented by Michael Nyman's exquisite score.

Gervaise



Rene Clement's 1956 black and white classic is now

available on DVD from Studio Canal. It is based on Emile Zola's 1877 novel "L'Assommoir" and tells the story of Gervaise (Maria Schell), a beautiful laundress who struggles to make ends meet. The love of her life has abandoned her and sadly the man she marries turns out to be a notorious alcoholic.

Schell won Best Actress at the Venice Film Festival for her luminous and heartbreaking performance under Clement's immaculate direction.

This is a must for the collection!

TROJAN WOMEN

Jack Studio Theatre

Seneca's version of Euripides' timeless anti war tragedy has been freely translated by Howard Colyer whose adaptation is economic and sparse.

At the end of the Trojan war there only a few survivors - all the men have been slaughtered and the women, including Queen Hecuba, are at the mercy of the Greek army.

Agamemnon wants Cassandra as his trophy while Andromache, Hector's proud wife, is to be given as a gift to Achilles' son Pyrrhus. Meanwhile Helen, the cause of this ghastly war still maintains her innocence...

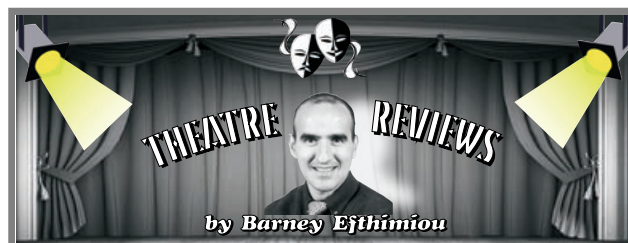
James Farrell's production for Nameless Theatre is not helped by Libby Todd's awkward set design which leaves little space for the company of twelve actors to move freely.

The play opens with a masked Greek chorus of women as they lament their fate and their future before each one of them takes it in turn to come on as the play's protagonists. Mariam Bell is a strong Andromache whose fate seems to be much worse than the others with a threat to turn her into Pyrrhus' whore and kill her young son Astyanax.

Jess Tobert makes a voluptuous Cassandra, very much aware what's in store for her when she goes to Mycenae and no one believes her prophecies. Josephine Rogers brings a wide eyed innocence as Helen and Jackie Crago is a clearly spoken Hecuba but unfortunately totally lacks any regal presence. Thankfully the performances of Georgio Galassi as Talthylus and Tania Batzoglou as Calchas bring a much needed Mediterranean heat and passion to the production.

It is good to see this pub theatre attempting to present Greek tragedy to a modern audience without gimmicks or extreme directorial devices.

**Plays until 2nd February
Box office 0844 8700 887**



Cultural heritage of which we too should be proud

On a recent stay in the lovely village of Matlock in Derbyshire with friends, which as you can imagine with any group of 'Greek Cypriots on tour' was a little *anogado*, we spent a little time exploring the picturesque Peak District. We got as far as Bakewell, ate a couple of original tarts named after the town, very tasty and different to what you get in the supermarkets, and then decided on a magical mystery tour and see where it would take us. A bit like the yellow brick road with no particular destination in mind. Well there may be no place like home but my oh my isn't serendipity a wonderful thing.



As we meandered along country lanes, up dale and down dell, even the most cynical among us were swept away by the stupendous beauty of nature. And just when we thought it was time to return to the cosy cottage, settle in front of the log fire with a couple of brandy sours and home-made goubabia and paklava, courtesy of my aunt, we came upon Chatsworth, home to the Duke and Duchess of Devonshire. Architecturally sumptuous, set in 105 acres of landscaped gardens; it is quite a site to behold. Adding to the wonder of it all was a herd of fallow deer prancing merrily in the whistling wind.

When we did get back to the *fothkia* I quickly claimed pole position on the sheepskin rug and cranked up a conversation about what we had experienced trying to gird the adventurous loins of others. The response was a deafening silence; ok so the paklava was pretty delicious. Determined not to be outdone by filo pastry and stuffed vine leaves I told them about some of the National Trust properties I had visited over the years (Chatsworth is not one of them). Once the verbal *gargarshalikki* - "get you posh boy...you post colonial cultural imperialist etc" - had died down, they started listening wanting to know more.

I began in historic Northumberland, continued with Christmas celebrations at Fountains Abbey in North Yorkshire, Wild West adventures on the Cornish coast, musical delights of pianos aplenty in Hatchlands (Surrey) and ended my starter for ten with an amusing anecdote about a stay at one of their cottages in the Lake District which included an adopted fox that we fed breakfast cereal at six thirty every morning of every day.

The National Trust is guardian to much of this country's heritage. They protect and preserve over 300 historic buildings which most people know them for. Less well known facts about this UK registered charity, and Europe's largest conservation organisation, include that it is the UK's biggest landowner with over 73,000 archaeological sites and owns one of the world's greatest collections of art and historical items. It also has 4million members, 60,000 volunteers and over 19 million visitors each year.

It was that last set of stats that got the conversation going. Between the six of us, apart from me, the group had managed a grand total of two visits to a 'Trust' property or attendance at one of their annual events - they run thousands each year. There were a number of reasons put forward for this meagre number but the overriding view was that this was a pantheon of the predominantly white middle class who donned wax jackets, drove four wheel drive vehicles and owned at least one Labrador. I decided to instigate a Mrs Merton "heated debate" to get to the bottom of this thinking.

Two hours later we reached a majority decision - isn't democracy a wondrous thing (perhaps not so great in Ancient Greece for women) - by five votes to one, there's always one, that whatever our opinion this heritage open door here was a no brainer. One even decided she was going to take out annual membership as she considered it "excellent value". I hasten to add that wasn't because of any hard selling by me. But what I do know, and am slightly surprised by, is why the majority of us BBC's (British Born Cypriots) don't engage more with Britain's cultural heritage, especially as so much of it is on our doorstep.

Was it not our Greek ancestors who began it all? Bear that in mind when your explorations begin and when you talk to one of those knowledgeable volunteers who delight in telling you all about the properties in which they work. Smile knowingly and then, *en passant*, mention the richness of your own cultural heritage. You'll be there for hours.

More information at www.nationaltrust.org.uk



GRapevine

with Andrea Constantinou-Georgiou

Celebrity news
...and gossip!

Hey everyone, hope you're all well...

Beyonce sings for President Obama

She may be used to singing for crowds of thousands, but superstar Beyonce put on one of the most important performances of her career on Monday, as she sang the American national anthem at President Obama's second inauguration.

The singer arrived on the arm of rapper husband Jay-Z, joining a host of other A-listers at the prestigious Washington event.

Beyonce's performance of the *Star Spangled Banner* was watched by excited crowds in attendance at the gathering in the centre of the capital, as

well as being broadcast live around the globe.

Looking stunning in a glittering black velvet and chiffon beaded Emilio Pucci gown, the singer stood close to the President and his family as she performed the song.

After finishing her performance, Beyonce stepped down from the mic, before being thanked by the President and First Lady.

James Taylor and Greek-American songstress Kelly Clarkson also performed at the event, singing a rendition of *My Country, 'Tis of Thee*.

Ryan Gosling hot favourite for Fifty Shades role

While there may be no developments at *Fifty Shades of Grey* movie headquarters, the public have already decided exactly who they want to take the lead roles and top of the list are Ryan Gosling and Emma Watson.

A recent survey by Cineworld found that just under 40% of people would love to see the Canadian actor play Christian Grey on the big screen, and a third are keen for Emma Watson to play his love interest, Anastasia Steele.

Also featuring in the poll is People's sexiest man of the year, Channing Tatum, who secures 20% of the votes, as did *True Blood* star Alexander



Beyonce performs the American national anthem at US President Barack Obama's second inauguration...

Skarsgaard.

LGR's Stupid Cupid Valentine's night

Don't stay at home waiting for Stupid Cupid to work his magic this Valentine's, neither wait for 'proxenia'!

Head down to the Maze Inn Bar in Southgate on Friday 8th February 2013 where London Greek Radio are hosting "Stupid Cupid", a Valentine's special, where you might just meet your Mr Right!

Enjoy a mix of Greek and English music all night long, a

competition for the best Greek dancer, special cocktails, photo booth and many more surprises!

Single or not, you can enjoy one of their Love Potion cocktails (or give one to your other half)...

you never know what might happen! DJing on the night are LGR's Andreas Michaelides, with Maria Christou Pierides doing the warm up set. Doors open at 9pm and the party will go on till 3am.

Proud sponsors of the event are: Perrys The Wedding Company in Winchmore Hill, The Wedding Lounge in Winchmore Hill, Ramels

Floral Design in Potters Bar and Highview Garage in Finchley.

Maze Inn Bar is located at 7 Chase Side, Southgate, London N14 5BP.

Tickets are now on sale at only £10 each; purchase yours now from the LGR offices, Aroma Patisserie, Greek City or via www.lgr.co.uk

Dallas returns to our screens next week

The wait is finally over! The battle for power, love and Southfork itself continues as Dallas returns to our screens for a brand new season.

Season 2 promises not only plenty more of the sibling rivalries, romantic betrayals and corruption legendary to the Ewings, but also the addition of some new faces,

including Emma Brown (played by Emma Bell), a sheltered beauty whose father has taught her to distrust the world around her, and Drew Ramos (Kuno Becker), Elena's troubled brother who returns to Southfork.

The new season also features Larry Hagman's final episodes as J.R. Ewing - how will the legend end for TV's iconic villain? Tune into Channel 5, 9pm on Tuesday 29 January to find out!

Adios,
Andrea xxx

P.S. Wishing my wonderful sister Maria a very Happy Birthday for Wednesday 30th January! Hronia polla sis!

Follow me on Twitter:
@AndreaGeorgiou



The public want Ryan Gosling to play Christian Grey in the *Fifty Shades* movie...



Rivalries, betrayals and corruption are back in a brand new season of Dallas...

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM
£69.95
PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?

Has your solicitor visited you?

Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Levenes
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

παροικία

παροικία

Ολοκληρώνονται σχεδόν 8 χρόνια από την ημέρα που η CYTA UK ξεκίνησε την προσφορά των υπηρεσιών της στους Κύπριους της Παροικίας του Λονδίνου, καθώς και άλλων πόλεων της Αγγλίας, καθιστώντας ευκολότερη και φθηνότερη την επικοινωνία με τους φίλους και συγγενείς στην Κύπρο μας, εκμηδενίζοντας με αυτό τον τρόπο τα περίπου 3,500 χιλιόμετρα που χωρίζουν τη Μεγάλη Βρετανία από το νησί μας. Στην εφημερίδα μας παραχώρησε συνέντευξη ο Διευθυντής Επιχειρήσεων της CYTA UK Σέργιος Σεργίου, στέλλοντας το μήνυμά ότι η CYTA UK βρίσκεται στο πλευρό της Παροικίας.



Κατ' αρχάς πόσα χρόνια υπηρεσιών κλείνει φέτος η CYTA UK από την ημέρα που ξεκίνησε να προσφέρει τις υπηρεσίες της εδώ στην Παροικία του Λονδίνου; Μπορείτε να μας κάνετε μια σύνομη αναφορά στο ιστορικό της CYTA UK;

Θα ήθελα πρώτα από όλα να σας ευχαριστήσω για τη φιλοξενία και την ευκαιρία που μου δίνετε να μιλήσω για τη CYTA UK και τις υπηρεσίες που προσφέρει. Με την ευκαιρία αυτή, θα ήθελα επίσης να στείλω τους εγκάρδιους μου χαιρετισμούς σε όλους τους συμπατριώτες μας της κυπριακής Παροικίας και ειδικότερα στους πελάτες μας που έχουν αγκαλιάσει και στηρίξει από την πρώτη στιγμή τις προσπάθειές μας να εδραιωθούμε σαν ένας αξιόπιστος παροχέας τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών σε μια τόσο ανταγωνιστική αγορά όπως αυτή της Βρετανίας.

Η εταιρεία CYTA UK Ltd ιδρύθηκε ως θυγατρική εταιρεία της CYTA το έτος 2000 στη Μ.Β., με στόχο την υλοποίηση της στρατηγικής της μητρικής CYTA για επέκταση των δραστηριοτήτων της στο εξωτερικό και ειδικότερα σε χώ-



Ο Υπεύθυνος του Τμήματος Πωλήσεων και Δημοσίων Σχέσεων κ. Αντρέας Σίφουνας.

ρες με μεγάλες Παροικίες Κυπρίων αλλά και την αξιοποίηση των σημαντικών επενδύσεων των οργανισμών σε υποδομές και καλωδιακά συστήματα.

Αρχικά, η CYTA UK ξεκίνησε την παροχή σε χονδρική βάση, εξειδικευμένων τεχνολογικά προηγμένων επιχειρηματικών προϊόντων, με χρήση της πλατφόρμας Cytaworld.Net. Τεχνολογίας αιχμής και με σημεία παροχής στην Λευκωσία, Αθήνα και Λονδίνο, τα οποία διασυνδένονται μέσω ιδιόκτητης χωρητικότητας σε υποθαλάσσιο δακτύλιο οπτικών ινών.

Η παροχή υπηρεσιών προς τους επιχειρηματικούς πελάτες γινόταν σε συνεργασία με άλλους διεθνείς τηλεπικοινωνιακούς οργανισμούς, όπως η

Telecom Italia και η PCCW Global.

Από το 2005, η CYTA UK αποφάσισε να δραστηριοποιηθεί επίσης στον τομέα των υπηρεσιών σταθερής τηλεφωνίας στη λιανική αγορά, με τη μέθοδο προεπιλογής φονή-

ρεά, μέσω της οποίας παρέχεται η δυνατότητα σε πελάτες να την προεπιλέξουν (χωρίς πληρολόγηση ειδικού κωδικού ανά κλήση), με πολύ προνομιακούς όρους, προσφέροντας μέ-



φασματικές υπηρεσίες πρόσβασης διαδικτύου, μέσα από τις οποίες παρέχονται συνολικές ποιοτικές λύσεις ηλεκτρονικής επικοινωνίας σε ανταγωνιστικές τιμές. Η εταιρεία επίσης προσφέρει πρόσθετες διευκο-

Κύπρο και σε σταθερά τηλέφωνα σε Αγγλία, Αμερική, Αυστραλία και Ελλάδα. Προσφέρουμε επίσης τα επιχειρηματικά προϊόντα cytabusiness που ανταποκρίνονται στις ανάγκες της σύγχρονης επιχείρησης. Από εκεί και πέρα, προσφέρουμε δίκτυο με δυνατότητα ασύρματης πρόσβασης στο σπίτι και στο γραφείο και με απεριόριστη χρήση. Αξιοποιώντας τις υπη-

πηρεσίες μας βασίζονται στη τηλεπικοινωνιακή υποδομή της BT. Άρα, σε οποιαδήποτε περιοχή υπάρχει δίκτυο της BT, έχουμε και εμείς τη δυνατότητα να προσφέρουμε υπηρεσίες. Πέραν από την Αγγλία, προσφέρουμε υπηρεσίες σε Βόρεια Ιρλανδία, Σκωτία και Ουαλία.

Όπως προαναφέραμε, οι υπηρεσίες μας βασίζονται στη τηλεπικοινωνιακή υποδομή της BT. Άρα, σε οποιαδήποτε περιοχή υπάρχει δίκτυο της BT, έχουμε και εμείς τη δυνατότητα να προσφέρουμε υπηρεσίες. Πέραν από την Αγγλία, προσφέρουμε υπηρεσίες σε Βόρεια Ιρλανδία, Σκωτία και Ουαλία.

Κάποιοι θα μπορούσε να χαρακτηρίσει τη CYTA UK σαν μια «νέα» εταιρεία τηλεπικοινωνιών σε σύγκριση με τις υφιστάμενες αγγλικές εταιρείες. Γιατί κάποιος να προτιμήσει τη CYTA UK;

Όσον αφορά το μέγεθος της CYTA UK είμαστε στην κατηγορία «Small and Medium Enterprises». Στην Αγγλία υπάρχουν 2 εκατομμύρια εταιρείες στην κατηγορία αυτή. Αν

παρακολουθούν ζωντανά Κυπριακά τηλεοπτικά κανάλια. Ακόμα, έχουμε συνεργασία με την Orange και προωθούμε συγκεκριμένα πακέτα κινητής τηλεφωνίας, τα οποία είναι πολύ ανταγωνιστικά και ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς.

Είμαστε και προτιμήσει για τις ελκυστικές τιμές των πακέτων μας, αφού είναι πολύ ανταγωνιστικές, αλλά κυρίως για την πολύ καλή και άμεση εξυπηρέτηση και τεχνική υποστήριξη που



Ο Διευθυντής της CYTA UK κ. Σέργιος Σεργίου

προσφέρουμε. Με αυτό τον τρόπο κερδίσαμε την εμπιστοσύνη των πελατών μας. Παρό- χουμε «προσωπική εξυπηρέτη- ση», κάτι που δύσκολα μπο-

ρούν να παρέχουν οι μεγάλες αγγλικές εταιρείες. Επιπρό- σθετα, κάποιος μπορεί να μιλήσει μαζί μας είτε στην αγγλι- κή είτε στην ελληνική γλώσσα. Η εξυπηρέτηση είναι γενι- κότερα πιο οικεία, πιο προ- σωπική, πιο φι- λική.

Είμαστε και εμείς παιδιά της Παροικίας, άρα εξυπηρετούμε φίλους, γνωστούς, συγγενείς, συμπατριώτες και άλλους πελάτες μας. Για μας, η Παροικία είναι

Χρειάζεστε περισσότερη στήριξη από την Παροικία;

Πάντοτε Η CYTA UK δεν είναι μόνο δική μας. Θεωρούμε ότι ανήκει στην Παροικία, ανήκει στην Κύπρο ολόκληρη! Σε αυτό το σημείο θα ήθελα να ευχαριστήσω την Παροικία για τη μέχρι στιγμής στήριξη που μας δίνει. Χωρίς αυτή τη στήριξη δεν θα ήμασταν αυτό που είμαστε σήμερα.

Ωστόσο, το μεγαλύτερο μας πρόβλημα, για να είμαστε ειλικρινείς, είναι το πώς θα φτάσει στο αυτό και του τελευταίου Κύπριου που διαμένει στο Η.Β. ότι, η CYTA UK υπάρχει στο Η.Β., ότι είμαστε εδώ και προσφέρουμε τις υπηρεσίες μας, εξυπηρετώντας τους συμπατριώτες μας. Δεν έχουμε τους μεγάλους προϋπολογισμούς προώθησης και διαφήμισης για να ενημερώσουμε για την παρουσία μας από τα ΜΜΕ. Το κλειδί για εμάς είναι να προσφέρουμε καλή εξυπηρέτηση ούτως ώστε να διαδοθεί το όνομα της CYTA UK σε κάθε στήλη της Παροικίας αλλά και γενικότερα στην αγορά του Η.Β.

Ως γνωστό υπάρχει μια μεγάλη μάζα Κυπρίων φοιτητών στην Αγγλία. Υπάρχει ανταπόκριση από το φοιτητικόσμο; Υπήρχε, υπάρχει και εύχο-

μαι να υπάρξει περισσότερη επαφή με τους Κύπριους φοιτητές. Ένα από τα πράγματα που έχει να τακτοποιήσει ένας Κύπριος φοιτητής που έρχεται για σπουδές στη Βρετανία είναι και οι τηλεπικοινωνιακές

θα καταφέρουμε να φτάσουμε ακόμα πιο κοντά και στους φοιτητές και με άλλους τρόπους.

Παρατηρείται ότι είσαστε στοχοπροσλημένοι στην

Από ότι είμαστε ενημερωμένοι θα πραγματοποιηθεί σύντομα και επαγγελματική εκδήλωση γνωριμίας της CYTA UK με Κύπριους επιχειρηματίες του Η.Β.

Ναι, σωστά. Κατ' αρχάς η

κοινωνιακές τους ανάγκες και να εξετάσουμε το ενδεχόμενο συνεργασίας και πως μπορούμε να τους εξυπηρετήσουμε με τρόπο που θα συμφέρει στους ίδιους.

Μέχρι στιγμής έχουμε στασιάζει κυρίως στην προσφορά οικιακών πακέτων, αλλά ο επιχειρηματικός τομέας είναι μια σημαντική πελατοψηφίδα που μας ενδιαφέρει άμεσα και την οποία μπορούμε να εξυπηρετήσουμε με πολύ ελκυστικά πακέτα. Αν κάποιος θα ήθελε να παρευρεθεί στην εκδήλωση αυτή, θα θέλαμε να παρακαλέσουμε να επικοινωνήσει μαζί μας στο τηλέφωνο 080 0036 0078 για προκρίτη- ση.

Τι να περιμένουμε στο προσεχές μέλλον από τη CYTA UK;

Η CYTA UK, σε συνεργασία με τη Hellenic TV ετοιμάζεται να προσφέρει πλατφόρμα συνδρομητικής τηλεόρασης μέσω διαδικτύου, εμπλουτίζοντας το υφιστάμενο πακέτο του Hellenic TV με ζωντανά παιχνίδια ποδοσφαίρου του Κυπριακού Πρωταθλήματος, για τα οποία η μητρική CYTA κατέχει τα τηλεοπτικά δικαιώματα. Τα παιχνίδια ποδοσφαίρου του Κυπριακού Πρωταθλήματος αισιοδοξούμε να ενσωματωθούν στην πλατφόρμα της CYTA UK TV μέχρι το Μάρτι.

Αναλογιζόμενοι τα χρόνια προσφοράς σας, είσαστε ικανοποιημένοι από τα όσα έχει προσφέρει η CYTA UK μέχρι στιγμής;

Μπορώ να σας πω ότι πάνω



Το υπεύθυνο προσωπικό της CYTA UK πάντα πρόθυμο να προσφέρει τις υπηρεσίες του

το ανάγκης. Εμείς μπορούμε να παρέχουμε ελκυστικές υπηρεσίες σε κάποιο φοιτητή είτε παρέχοντάς του διαδίκτυο είτε κινητή τηλεφωνία. Στο προσεχές μέλλον αισιοδοξούμε ότι

Κυπριακή αγορά του Η.Β. Είναι στις βλέψεις σας η επέκτασή σας και στην αγγλική;

Έχουμε ήδη ένα μικρό ποσοστό πελατείας από την αγγλική αγορά και αυτό είναι ήδη μεγάλη επιτυχία, αν λάβετε υπόψη σε ποια αγορά λειτουργούμε και ποιους έχουμε να ανταγωνιστούμε. Αυτό που ρωτάτε, αποτελεί θέμα ευρύ- τηρης στρατηγικής της CYTA UK αλλά και της μητρικής Cyta. Οποιαδήποτε επέκταση της εταιρείας, προϋποθέτει μεγάλη επένδυση αλλά και ρίσκο και ασφαλώς κάτι τέτοιο χρειάζεται προσεκτική μελέτη, εξέταση των δεδομένων και μεγάλη προετοιμασία.

Σίγουρα πρώτος στόχος μας είναι να καθιερωθούμε και να αγκαλιαστούμε από τη μεγάλη πλειοψηφία της ελληνόφωνης και ειδικότερα της κυπριακής Παροικίας. Αυτή είναι η κυριότερη μας πελατοψηφίδα στο παρόν στάδιο.

Είσαστε οικονομικά αυτοσυντήρητοι και αποτελεσμα- ξεχωριστή εταιρεία εγγεγραμμένη στο Η.Β. Η CYTA UK έχει το δικό της προσωπικό, Διεύθυνση και Διοικητικό Συμβούλιο. Αποτελούμε θυγατρική της CYTA κατά 100%. Η CYTA (Κύπρου), είναι Ημικρατικός Οργανισμός στην Κυπριακή Δημοκρατία με τους δικούς της κανονισμούς και νομικό πλαίσιο. Τα κονδύλια για διάφορα έξοδα που έχουμε πρέπει να εγκρίνονται κατά κανόνα από το Διοικητικό Συμβούλιο της CYTA UK και αποτελείται από Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και υπηρεσιακά στελέχη της μητρικής CYTA. Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου της CYTA UK είναι ο κ. Γιώργος Τσακιστάς και Αντιπρόεδρος-Διευθυντής Σύμβουλος ο κ. Ιωάννης Κουλιός.

Υπηρεσίες διαδικτυακής τηλεόρασης (CYTA UK TV)

Παρακολουθείστε ζωντανά Κυπριακά κανάλια όπως PIK, MEGA, ΣΙΓΜΑ, PLUS TV, EPT, ANT1 Κύπρου.

- Κουτί αναμετάδοσης HD μόνο £120.

- Χαμηλή μηνιαία χρέωση.

- Υπηρεσίες Youtube στην τηλεόρασή σας.

- Δείτε φωτογραφίες, βίντεο κ.α. από smartphones ή tablets στην τηλεόρασή σας.

Επαγγελματικό πακέτο για εταιρείες

Η επιχείρησή σας θα παρουσιάσει μια πιο επαγγελματική εικόνα για τους πελάτες σας, με τη χρήση προηγμένης τεχνολογίας, συστημένη από την CYTA UK με απλό και κατανοητό τρόπο.

Για όρους, προϋποθέσεις και περισσότερες πληροφορίες, καλέστε σήμερα την CYTA UK στο 080 0036 0078.

cyta Προσφερόμενες υπηρεσίες cyta

Ενοίκιο τηλεφωνικής γραμμής (Line Rental)

Μπορείτε να μεταφέρετε το ενοίκιο της τηλεφωνικής σας γραμμής στη CYTA UK και να απολαύσετε τα ακόλουθα:

- Ενοίκιο γραμμής στο πάγιο ποσό των £10,98 το μήνα, έως και 33% φθηνότερα σε σύγκριση την BT.
- Τέρμα οι λογαριασμοί στην BT. Το ενοίκιο της τηλεφωνικής σας γραμμής συμπεριλαμβάνεται στο μηνιαίο σας λογαριασμό με την CYTA UK.
- Επιπρόσθετες παροχές, όπως αναγνώριση κλήσης, σε χαμηλές χρεώσεις, έως και 72% φθηνότερα σε σύγκριση με την BT.
- Τέρμα στα μακροχρόνια συμβόλαια.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

μεταφορά της στη CYTA UK, χωρίς μακροχρόνια συμβόλαια, χωρίς κόστος εγκατάστασης, χωρίς κωδικούς πρόσβασης, με δωρεάν υποστήριξη και κινητή πρόσβαση. Μπορείτε να επιλέξετε την Κύπρο, την Ελλάδα ή οποιαδήποτε άλλη χώρα ως τον αγαπημένο σας προορισμό και να επωφεληθείτε από το ιδανικότερο πακέτο.

Εάν επιλέξετε την Κύπρο ως τον αγαπημένο σας προορισμό, η CYTA UK προσφέρει 3 απλά πακέτα κλήσεων, ανάλογα με τις ανάγκες σας.

• Cyta.talk1 - Δωρεάν κλήσεις σε σταθερά τηλέφωνα στην Κύπρο, το βράδυ και τα Σαββατοκυριακά.

• Cyta.talk2 - Δωρεάν κλήσεις σε σταθερά τηλέφωνα στην Κύπρο, το βράδυ και τα Σαββατοκυριακά.

• Cyta.talk3 - Δωρεάν κλήσεις σε σταθερά τηλέφωνα στην Κύπρο, το βράδυ και τα Σαββατοκυριακά.

• Cyta.talk4 - Δωρεάν κλήσεις σε σταθερά τηλέφωνα στην Κύπρο, το βράδυ και τα Σαββατοκυριακά.

- Χρέωση 5.5p ανά κλήση (έως και μια ώρα ομιλίας) για κλήσεις σε σταθερά τηλέφωνα στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε κινητά τηλέφωνα στην Κύπρο, το βράδυ και τα Σαββατοκυριακά.

- Χρέωση 5p ανά λεπτό για κλήσεις σε κινητά τηλέφωνα στην Κύπρο, κατά τη διάρκεια της ημέρας.

- Μηνιαία χρέωση μόνο £6,13.

• Cyta.talk3 - Δωρεάν κλήσεις σε σταθερά (απεριόριστες κλήσεις) και κινητά (600 λεπτά) τηλέφωνα στην Κύπρο, ανά πάσα στιγμή.

- Τεχνική υποστήριξη.

- Απεριόριστες δωρεάν κλήσεις σε σταθερά τηλέφωνα σε Κύπρο, Ελλάδα, Αυστραλία, Αυστραλία και Ηνωμένο Βασίλειο, ανά πάσα στιγμή.

Με μόνο £2,03 το μήνα εξοικονομήστε 20% στο συνολικό ποσό για τις κλήσεις σε κινητά τηλέφωνα στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Υπηρεσίες διαδικτύου (Home and Office Broadband)

Συνδεθείτε στο διαδίκτυο για απεριόριστη χρήση και

συνεχή σύνδεση, απολαμβάνοντας τα πιο κάτω:

- Κατεβάστε με ταχύτητες έως και 12 Mbps, αποστολή δεδομένων με ταχύτητα έως 1,3 Mbps.

- Απεριόριστη χρήση.

- Δωρεάν ασύρματος δρομολογητή (router).

- Δωρεάν λογαριασμός ηλεκτρονικού ταχυδρομείου e - youmail e @ c y - tauk.net.

- Τεχνική υποστήριξη.

- Χαμηλή μηνιαία χρέωση.

- Υπηρεσίες Youtube στην τηλεόρασή σας.

- Δείτε φωτογραφίες, βίντεο κ.α. από smartphones ή tablets στην τηλεόρασή σας.

Επαγγελματικό πακέτο για εταιρείες

Η επιχείρησή σας θα παρουσιάσει μια πιο επαγγελματική εικόνα για τους πελάτες σας, με τη χρήση προηγμένης τεχνολογίας, συστημένη από την CYTA UK με απλό και κατανοητό τρόπο.

Για όρους, προϋποθέσεις και περισσότερες πληροφορίες, καλέστε σήμερα την CYTA UK στο 080 0036 0078.

Πακέτο ομιλίας (cytatalk)

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

μεταφορά της στη CYTA UK, χωρίς μακροχρόνια συμβόλαια, χωρίς κόστος εγκατάστασης, χωρίς κωδικούς πρόσβασης, με δωρεάν υποστήριξη και κινητή πρόσβαση. Μπορείτε να επιλέξετε την Κύπρο, την Ελλάδα ή οποιαδήποτε άλλη χώρα ως τον αγαπημένο σας προορισμό και να επωφεληθείτε από το ιδανικότερο πακέτο.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

μεταφορά της στη CYTA UK, χωρίς μακροχρόνια συμβόλαια, χωρίς κόστος εγκατάστασης, χωρίς κωδικούς πρόσβασης, με δωρεάν υποστήριξη και κινητή πρόσβαση. Μπορείτε να επιλέξετε την Κύπρο, την Ελλάδα ή οποιαδήποτε άλλη χώρα ως τον αγαπημένο σας προορισμό και να επωφεληθείτε από το ιδανικότερο πακέτο.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

Πακέτο ομιλίας (cytatalk)

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

μεταφορά της στη CYTA UK, χωρίς μακροχρόνια συμβόλαια, χωρίς κόστος εγκατάστασης, χωρίς κωδικούς πρόσβασης, με δωρεάν υποστήριξη και κινητή πρόσβαση. Μπορείτε να επιλέξετε την Κύπρο, την Ελλάδα ή οποιαδήποτε άλλη χώρα ως τον αγαπημένο σας προορισμό και να επωφεληθείτε από το ιδανικότερο πακέτο.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

μεταφορά της στη CYTA UK, χωρίς μακροχρόνια συμβόλαια, χωρίς κόστος εγκατάστασης, χωρίς κωδικούς πρόσβασης, με δωρεάν υποστήριξη και κινητή πρόσβαση. Μπορείτε να επιλέξετε την Κύπρο, την Ελλάδα ή οποιαδήποτε άλλη χώρα ως τον αγαπημένο σας προορισμό και να επωφεληθείτε από το ιδανικότερο πακέτο.

Εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία με τα νέα πακέτα ομιλίας cytatalk. Με δωρεάν κλήσεις προς Κύπρο, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Αμερική και Αυστραλία, σίγουρα υπάρχει ένα πακέτο ομιλίας cytatalk που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Απολαύστε τα συγκεκριμένα πακέτα με τη διατήρηση της υφιστάμενης BT τηλεφωνικής σας γραμμής ή με τη

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

ση Εκλογικού Επιτελείου, το οποίο αποτελείται εκτός από τα μέλη της ολομέλειας του Παραρτήματος και από άλλους παράγοντες της Παροικίας. Μιλήσαμε με πολύ κόσμο, φοιτητές και συνταξιούχους, για τη συμπλήρωση αιτήσεων για αλλαγή εκλογικού κέντρου και μεταφορά των εκλογικών τους δικαιωμάτων στο Η.Β.», δήλωσε ο Οργανωτικός Γραμματέας του Παραρτήματος, ο οποίος στη συνέχεια αναφέρθηκε στην επίσημη εκστρατεία του ΑΚΕΛ Βρετανίας για οικονομική ενίσχυση της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ.

«Η εκστρατεία για τον έρανο αποτέλεσε ένα πολύ σοβαρό μέρος της πολιτικο-οικονομικής δουλειάς που ανέθεσε στο Παράρτημα η Κ.Ε. του ΑΚΕΛ. Ο κόσμος θέτει το κόμμα ψηλά στις προτεραιότητές του και γι' αυτό καταφέραμε και φέτος να υπερκαλύψουμε τον αρχικό μας στόχο. Σχεδόν όλες οι Κ.Ο. υπερκάλυψαν το στόχο τους και το τελικό αποτέλεσμα είναι £80,418, δηλαδή ποσοστό κάλυψης 112%», σημείωσε ο κ. Νικολάου.

Στη συνέχεια, ο Οργ. Γραμματέας έκανε μια σύντομη αναφορά στις δραστηριότητες κι εκδηλώσεις που πραγματοποιήσε το Παράρτημα τους περασμένους μήνες. Κλείνοντας την ομιλία του, ο κ. Νικολάου ευχαρίστησε όλα τα στελέχη και μέλη του κόμματος για τον τρόπο που συνέβαλε ο καθένας για την επιτυχία αυτής της πολιτικο-οικονομικής εκστρατείας και κάλεσε τους πάντες να εργαστούν για την εκλογή του Σταύρου Μαλά στο ανώτατο αξίωμα της Κυπριακής Δημοκρατίας για το καλό της Κύπρου μας. Ο κ. Πά-

«Ο κόσμος θέτει το ΑΚΕΛ ψηλά στις προτεραιότητές του»

μας το φυσικό πλούτο. Ακόμη, να πάρει μέτρα για να προστατευθούν οι εργαζόμενοι και η νέα γενιά και να μείνει όρθια η μεσαία τάξη από τις συνέπειες της διεθνούς οικονομικής κρίσης και του τεράστιου χρέους που δημιούργησαν οι λανθασμένες αποφάσεις μερίδας της ηγεσίας των κυπριακών τραπεζών και ο επόπτης τους.

Ζητήματα που θα αλλάξουν τη ζωή όλων και του καθενός ξεχωριστά, είτε προς το καλύτερο, είτε προς το χειρότερο. Είτε θα καταφέρουμε να επιλύσουμε με δίκαιη λύση το Κυπριακό, είτε θα ανοίξουμε την πόρτα στη διχοτόμηση με ό,τι αυτό συνεπάγεται. Είτε θα γίνει το φυσικό αέριο περιουσία του συνόλου του λαού, είτε εστία αντιπαραθέσεων και πηγή κέρδους μόνο για λίγους. Είτε θα ανοίξει ο δρόμος για την ανάπτυξη και αυτή η ανάπτυξη θα ωφεληθεί όλους και θα προστατευθούν οι εργαζόμενοι και ο δημόσιος πλούτος είτε θα επιβληθεί ασφυκτική λιτότητα και όλες οι κατακτήσεις και ο δημόσιος πλούτος θα γίνουν βορά στο κεφάλαιο και στα μονοπώλια.

Ανάμεσα σε αυτές τις επιλογές θα βρεθεί ο κάθε Κύπριος στις Προεδρικές Εκλογές. Και δεν θα πρέπει να παρασυρθεί είτε από λαϊκισμούς και συνθήματα, που άλλωστε δεν κοστίζουν τίποτα σε κανένα, είτε από μεταλλάξεις και μεταμορφώ-

ξης δίκαιης Διζωνικής, Δικονομικής Ομοσπονδιακής λύσης που να διασφαλίζει τα δικαιώματα και τις ελευθερίες του συνόλου του κυπριακού λαού. Ο υποψήφιος στον οποίο ο καθένας μπορεί να έχει εμπιστοσύνη πως θα διαχειριστεί με συλλογικότητα και διαφάνεια το φυσικό αέριο και θα φροντίσει, τα κέρδη από αυτό, να ωφεληθούν το σύνολο του λαού. Ο υποψήφιος που έχει τη σύγχρονη προσέγγιση που απαιτείται για να δώσει ώθηση στα θέ-

ματα έρευνας και καινοτομίας και ανάπτυξη στους τομείς της επιστήμης, τεχνολογίας και ηλεκτρονικής πληροφόρησης. Που μπορεί να εμβαθύνει στα θέματα υγείας και παιδείας και κοινωνικής δικαιοσύνης και να δώσει ουσιαστική στήριξη στη νεανική επιχειρηματικότητα, στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις και στον αγροτικό τομέα. Ο μόνος υποψήφιος που θέλει και μπορεί να καταπολεμήσει τη δι-

επιχειρηματική δραστηριότητα για πρώτη φορά σε αστικές περιοχές και αντίστοιχα για δέκα χρόνια για τις αγροτικές περιοχές. Ο μόνος υποψήφιος που δεν δημαγωγεί, αλλά αντιθέτως προτείνει, δίνοντας έμφαση

στην προστασία των εργαζομένων. Ιδιαίτερα μέσα στις παρούσες συνθήκες, η θέση του να μην ξεπουληθούν με τον οποιοδήποτε τρόπο οι Ημικρατικοί Οργανισμοί και οι προτάσεις του για αυστηρή εφαρμογή των συλλογικών συμβάσεων και

για τη νομοθετική δυνατότητα στον Υπουργό Εργασίας να επεκτείνει –υπό προϋποθέσεις– με διάταγμα την εφαρμογή της συλλογικής σύμβασης ενός κλάδου σε όλο τον κλάδο και να καθιστά την εφαρμογή της υποχρεωτική, αποκτούν διπλή αξία.

Η υποψηφιότητα του Σταύρου Μαλά είναι η μόνη σοβαρή και αξιόπιστη επιλογή για όσους θέλουν να διασφαλίσουν

ξε τέτοια δυναμική, που καταγκρέμισε το μύθο ότι ο Στ. Μαλάς δεν περνά στο β' γύρο. Αντίθετα, όλες οι δημοσκοπήσεις που γίνονται τις τελευταίες 15 μέρες επιβεβαιώνουν ότι ο Στ. Μαλάς θα είναι στο β' γύρο με διαφορά από τον Λιλλήκα. Οι πρόσφατες εξελίξεις στην ηγεσία του ΔΗΚΟ επιβεβαιώνουν ακόμα μια αλήθεια. Ότι η δεξαμενή από την οποία ελπίζει ο κ. Αναστασιάδης να αντλήσει για τη δεύτερη Κυριακή, περιορίζεται και δημιουργεί αισιόδοξα μηνύματα για την τελική έκβαση των εκλογών.

Αυτό αύξησε την αγωνία και την ανασφάλεια στους επιτελείς του κ. Αναστασιάδη οι οποίοι καλούν τον Κυπριακό λαό, όχι να εκλέξει τον επόμενο Πρόεδρο αλλά να ψηφίσει με κριτήριο να «φύγει το ΑΚΕΛ από την εξουσία». Σαν να μην μπορεί να θυμηθεί ο καθένας τι φορτώθηκε στην πλάτη του ο λαός την περίοδο της Προεδρίας του Συναγερμού. Λάθη, ολισθήματα, σκάνδαλα και ψέματα που πληρώνει μέχρι σήμερα».

Τελειώνοντας, ο κ. Ζαννέτος έθιξε τόσο το θέμα της αποχής ενώ απευθύνθηκε και στους ψηφοφόρους του κεντρώου, του προοδευτικού και του ευρύτερου αριστερού χώρου.

«Τα μέλη και οι ψηφοφόροι του ΑΚΕΛ θα πρέπει να γνωρίζουν πολύ καλά πως ο Ν. Αναστασιάδης ελπίζει στη δική τους

Οι κ.κ. Αναστασιάδης και Λιλλήκας απευθύνονται στους ψηφοφόρους του κεντρώου χώρου, τους οποίους με αγωνία προσπαθούν να ξεγελάσουν με πρόσκαιρες μεταμορφώσεις, έντονο λαϊκισμό και περισσά συνθήματα. Όλοι μαζί, ο κόσμος του ΑΚΕΛ και ο κόσμος του δημοκρατικού προοδευτικού κέντρου δώσαμε αγώνες κοινούς όλα τα προηγούμενα χρόνια για να υπερασπιστούμε τη δημοκρατία και να διαφυλάξουμε εργατικές και άλλες κατακτήσεις και το δημόσιο πλούτο. Σήμερα τους καλούμε να ενώσουμε ξανά τα χέρια και να στηρίξουμε τον άνθρωπο που εκπροσωπεί όλα αυτά για τα οποία παλέψαμε και κερδίσαμε μαζί. Τον Σταύρο Μαλά.

Αυτή την ώρα το κρίσιμο είναι να μπορέσει ο τόπος μας να προχωρήσει μπροστά και όχι να γυρίσει πίσω στις δεκαετίες της συντήρησης και στις ακροδεξιές ή και νεοφιλελεύθερες πολιτικές. Αυτή την ώρα χρειάζεται ένας νέος, προοδευτικός άνθρωπος, ο οποίος θα χαράξει καινούριους δρόμους. Δίχως αμφιβολία αυτός είναι ο Σταύρος Μαλάς.

Σ' αυτόν τον ωραίο αγώνα της προστασίας της πατρίδας μας από τα επικίνδυνα κακώματα που προσπαθούν να την οδηγήσουν οι κ.κ. Αναστασιάδης και Λιλλήκας, οι ΑΚΕΛικοί ψηφοφόροι που ζουν και εργάζονται εδώ στη Μ. Βρετανία έχουν ένα πολύ σπουδαίο ρόλο να διαδραματίσουν, ενώνοντας τις δυνάμεις τους με κάθε προοδευτικό ψηφοφόρο όπου κι αν βρίσκεται, να συμβάλουν έτσι που όλοι μαζί να φράξουμε το δρόμο στο πωγύρισμα και να μην επιτρέψουμε στις δυνάμεις της αντίδρα-



μπος Χαράλαμπος, στη συνέχεια, κάλεσε τον Βενιζέλο Ζαννέτο για τη δική του ομιλία, που αναφερόταν κύρια στις ερχόμενες Προεδρικές εκλογές.

Όπως δήλωσε ο κ. Ζαννέτος, στις επερχόμενες Προεδρικές Εκλογές ο κυπριακός λαός δεν καλείται στην κάλη μόνο για να αναδείξει τον επόμενο Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας αλλά καλείται να διαλέξει ποιο αύριο θέλει για τις παρούσες και τις επόμενες γενιές.

«Οι επικείμενες Προεδρικές εκλογές είναι ίσως οι κρίσιμότερες της σύγχρονης ιστορίας, επειδή ο επόμενος Πρόεδρος θα έχει να χειριστεί κορυφαία ζητήματα για τον τόπο. Πρώτα και κύρια να μείνει ανοιχτή η προοπτική επίλυσης του Κυπριακού στη βάση της Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας, δέσμευση που ίσχυσε για όλους τους Προέδρους της Κυπριακής Δημοκρατίας. Τονίζω αυτό το σημείο γιατί θέλω να συνειδητοποιήσουμε όλο το μέγεθος της υποκρισίας όσων σήμερα εναντιώνονται στη ΔΔΟ σαν μορφή λύσης του Κυπριακού. Να χειριστεί τις επιπτώσεις από την οικονομική κρίση, που δυστυχώς η Κύπρος δεν μπόρεσε να αποφύγει, και να αξιοποιήσει προς όφελος του λαού

σεως. Οι στιγμές είναι κρίσιμες. Αν το Φεβράριο ανοίξουμε την πόρτα στους πειραματισμούς, τις επικίνδυνες θέσεις και στις αντιλαϊκές πολιτικές δεν θα υπάρχει επιστροφή», σημείωσε ο κ. Ζαννέτος.

Συνεχίζοντας, τόνισε πως ο Σταύρος Μαλάς είναι η μόνη επιλογή που φέρει τη σφραγίδα της αξιοπιστίας, της σοβαρότητας, της ειλικρίνειας και της εντιμότητας και που ο λαός

αφθορά και τη διαπλοκή, το ρατσισμό και τη ξενοφοβία.

Ο Σταύρος Μαλάς είναι ο υποψήφιος που έχει απτές και ρεαλιστικές προτάσεις για να μπει η οικονομία σε φάση ανάπτυξης και να δημιουργηθούν θέσεις εργασίας, προστατεύοντας ταυτόχρονα τους εργαζόμενους. Ανάμεσα σε άλλα, έχει ήδη δεσμευτεί για αύξηση της χρηματοδότησης στην έρευνα και την καινοτομία κατά 40 εκα-



μας πρέπει να εμπιστευτεί. Όπως είπε:

«Ο Σταύρος Μαλάς είναι ο μόνος υποψήφιος που προτάσσει για τη λύση του Κυπριακού τις συμφωνημένες διαχρονικές θέσεις της ελληνοκυπριακής πλευράς. Ο μόνος που τάσσεται ξεκάθαρα υπέρ της επίτευ-

τομύρια ευρώ που θα βοηθήσει μέχρι και 2000 νέους επιστήμονες να εργοδοτηθούν. Επιπλέον, κατέθεσε προτάσεις στήριξης της νεανικής επιχειρηματικότητας, όπως η ισχύς του αφορολόγητου για πέντε χρόνια για κάθε Κύπριο πολίτη έως 35 ετών που θα ξεκινά νέα



ότι ο τόπος και ο λαός μας θα έχουν ασφαλές μέλλον με ευημερία για τους πολλούς. Είναι η υποψηφιότητα ενός νέου ανθρώπου, που απευθύνεται ιδιαίτερα στους νέους ανθρώπους με πραγματικό ενδιαφέρον για τις ανάγκες και τα προβλήματα τους και με συγκεκριμένες προτάσεις για να έχει η νεολαία το ρόλο που της αξίζει στη ζωή και στην κοινωνία. Είναι η επιλογή ελπίδας για τους φτωχότε-

ρους και τους κοινωνικά αδύναμους, που αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που εγκυμονούν οι νέες κοινωνικές συνθήκες. Είναι όμως και κάτι άλλο που αξίζει να σχολιαστεί. Το τελευταίο διάστημα η υποψηφιότητα του Σταύρου Μαλά ανέπτυ-



ψηφος τους θα 'ναι καθοριστική για το πόσο ισχυρό θα 'ναι το ΑΚΕΛ την επομένη των εκλογών. Ξέρουν ότι ΑΚΕΛ ισχυρό αποτελεί εγγύηση για την υπεράσπιση των συμφερόντων τους και γενικότερα των συμφερόντων του Κυπριακού λαού.

της, τους εκφραστές και υπερασπιστές της νεοφιλελεύθερης αντίληψης και του σκοταδισμού ν' ανέλθουν στην εξουσία, για τον απλούστατο λόγο ότι θα οδηγήσουν την Κύπρο και το λαό της στην πλήρη καταστροφή. Δώστε λοιπόν όλοι τον καλύτερο σας εαυτό για τη σωτηρία της πατρίδας μας δημιουργώντας έτσι σωστή προοπτική για το μέλλον των σημερινών αλλά και των μελλοντικών γενιών», προκαλώντας επευφημίες και ενθουσιασμό στους παρευρισκομένους.

Στο τέλος, ακολούθησαν ερωτήσεις, διεξήχθη επικοινωνιακός διάλογος και βραβεύθηκαν οι Κ.Ο. που κάλυψαν το στόχο τους για τον οικονομικό έρανο. Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας απένειμε τιμητική πλακέτα και στον Βενιζέλο Ζαννέτο για τη διαχρονική προσφορά και συμβολή του στα δρώμενα του Παραρτήματος.

Οι παρόντες δεσμεύτηκαν να κάνουν ό,τι είναι δυνατόν για να συμβάλει ο κάθε ένας με τον τρόπο του στην προσπάθεια για ανάδειξη του Σταύρου Μαλά ως τον έβδομο Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας. Μετά το Ακτίβ, ακολούθησε πλούσιο γεύμα.

Σοφοκλής Γεωργιάδης



Κάθε Δευτέρα

•Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ. - 2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ratchford στο Chalk Farm. Τηλ: 020 7267 7194.
•Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00 μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ: 020 8889 1872.
•Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 OPZ από τις 10.00 π.μ. - 12.00 μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

•Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 7.30 μ.μ., παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

•Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey στη Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημά της, από τις 12.15 μ.μ. μέχρι τις 1.15 μ.μ. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).
•Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston Centre (Green Lanes N13) και Τετάρτη (311 Fore Street N9) στις 1.00 μ.μ. – 4.00 μ.μ. Bingo. Την Τετάρτη γίνονται και γυμναστικές ασκήσεις.

Κάθε Δευτέρα και Πέμπτη

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield οργανώνει εκδήλωση για ενήλικες, φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες, στο Boleyn Hall, St. Martin’s Close EN1 4HW, όπου θα απολαύσουν κυπριακή κουζίτoura με γεύμα και καφέ. Τηλ: 07885 680 033.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

•Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00 π.μ. - 3.00 μ.μ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.

Κάθε Τρίτη

•Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 8.00 μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.
•Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφιλντ οργανώνει από τις 10.00 π.μ. - 3.00 μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court,Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ: 020 84 431 843.
•Η Οργάνωση Ε/κ Γυναικών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χωρών από τις 11.00 π.μ. - 12.00 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00 μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00 μ.μ. - 3.00 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
•Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 7.30 μ.μ. για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη/ηθοποιό Kenan Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Πέμπτη

•Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 7.00 μ.μ. απο την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποτείνονται για εγγραφές.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

•Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30 μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

•Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημά του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30 μ.μ. - 9.00 μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00 μ.μ.- 8.00 μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Κυριακή

•Στις 3.00 μ.μ. - 5.30 μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων (39 Winkfield Road, London N22) η χορωδία του Σ.Ε.Γ. Προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 020 8889 1872.
•Από τις 3.00 μ.μ. λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαγλαμά ή τζουρά, από το μουσουργό Γ. Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.

Καθημερινά

•Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών «Αράχνη» προσφέρει στο κέντρο της, 15 Hercules Street London N7, πολλές ποικίλες δραστηριότητες εντελώς δωρεάν. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ: 020 7263 6317 / 020 7263 6261.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

24 Ιανουαρίου (Πέμπτη)

•Το Lobby for Cyprus οργανώνει σεμινάριο με θέμα «Διακοινοτισμός και Διζωνικότητα» στις 7.00 μ.μ. στο Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS. Ομιλητές ο Δρ. Β. Κουφουδάκης και ο Δρ. Κλέαρχος Κυριακίδης.

25 Ιανουαρίου (Παρασκευή)

•Η Ιερά Αρχιεπισκοπή και οι εκπαιδευτικοί φορείς Η.Β. γιορτάζουν τα Ελληνικά Χριστιανικά Γράμματα και τους τρεις Ιεράρχες. Η κύρια ομιλία θα γίνει στο Ελληνικό Κέντρο στις 7.00 μ.μ. από τον καθηγητή Μ. Μπέγζο. Ακολουθούν και άλλοι εορτασμοί.

26 Ιανουαρίου (Σάββατο)

•Η ετήσια χοροσπερίδα του ΔΗΚΟ Αγγλίας στο Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, London N11 στις 7.30 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07956 245 706. Θα παραστεί ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μ. Καρογιάν και άλλοι αξιωματούχοι του κόμματος.

27 Ιανουαρίου (Κυριακή)

•Το Εκλογικό Επιτελείο Σταύρου Μαλά Η.Β. οργανώνει προεκλογική συγκέντρωση στο οίκημα της Ν. Σαλαμίνας, Green Lanes, N13 5PB. Κύρια ομιλήτρια Δρ. Ελένη Παλαζίδου και Έρικ Χαραλάμπους. Συντονιστής Νεόφυτος Νικολάου.
•Ο Σύνδεσμος Αγίου Σεργίου Αμμοχώστου Αγγλίας, οργανώνει την κοπή της βασιλόπιττας στο χολ της Εκκλησίας Αγίου Δημητρίου, Logan Road, Edmonton N9 0LP. Μετά τη λειτουργία θα προσφερθούν παραδοσιακά εδέσματα, τσάι και καφές.
•Η κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης γιορτάζει την ημέρα των Τριών Ιεραρχών στην Εκκλησία της κοινότητας, 108 Hertford Road Enfield EN3 6NR. Ομιλητής ο Δρ. Ζαννέττος Ττοφαλής.
•Ο Σύνδεσμος Τρικώμου Η.Β οργανώνει την κοπή της βασιλίπιτας στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 2.30 μ.μ. Θα ακολουθήσει δεξίωση. Τιμή εισόδου £15. Για πληροφορίες τηλ. 07956 335 176.

28 Ιανουαρίου (Δευτέρα)

•Πραγματοποιείται ανοιχτή προεκλογική συγκέντρωση με ομιλητή τον Μ. Καρογιάν, Πρόεδρο του ΔΗΚΟ, στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, London N12 9RU στις 8.00 μ.μ. Οργανώνεται από το ΔΗΚΟ Αγγλίας.

29 Ιανουαρίου (Τρίτη)

•Το Εκλογικό Επιτελείο Σταύρου Μαλά Η.Β. οργανώνει προεκλογική συγκέντρωση στο οίκημα του Συνδέσμου Κυπρίων Γυναικών Camden, 2c Falkland Road NW5 2PT, στις 12.00 μ.μ. Ομιλητής ο Πάμπος Χαραλάμπους, Ε.Γ. ΑΚΕΛ Βρετανίας.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

3 Φεβρουαρίου (Κυριακή)

•Καλείται η τακτική Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας στις 4.00 μ.μ. στο οίκημά της, Britannia Road N12 9RU. Θέματα: Έκθεση δράσης, Οικονομικών και εκλογή νέου Συμβουλίου. Για πληροφορίες τηλ: 020 8445 9999.

4 Φεβρουαρίου (Δευτέρα)

•Το Εκλογικό Επιτελείο Σταύρου Μαλά Η.Β. οργανώνει προεκλογική συγκέντρωση στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road N12 9RU στις 7.30 μ.μ.. Κύριος ομιλητής Π. Γιακουμή και Ευούλλα Νικολάου. Συντονιστής ο Χριστόδουλος Στυλιανού.

16 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

•Ο Μάριος Κόμβου που αναπαριστά το βασιλιά της Rock and Roll Elvis Presley, εμφανίζεται στο Football Club, White Hart Lane, London N17 7JP. Το πρόγραμμα αρχίζει στις 9.00 μ.μ. Είσοδος £15 με μπουφέ. Για κρατήσεις τηλ: 07939 947 314.

21 Φεβρουαρίου (Πέμπτη)

•Το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο δίνει διάλεξη με θέμα « Άλγεβρα, Γεωμετρία και Φυσική» στις 8.00 μ.μ. στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, London N12. Εισηγητής ο καθηγητής Π. Μπατακίδης.

ΜΑΡΤΙΟΣ

2 Μαρτίου (Σάββατο)

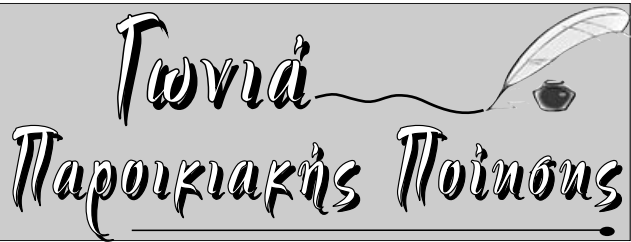
•Η κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης διοργανώνει χοροσπερίδα στο Penridge Suite, 470 - 474 Bowes Road London N11 1NL στις 7.00 μ.μ. Θα παρευρεθεί και ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος. Για κρατήσεις θέσεων τηλ: 07802 277 272.

10 Μαρτίου (Κυριακή)

•Το Παράρτημα ΑΚΕΛ διοργανώνει Παμπαροικιακό Διαγωνισμό Ταβλιού στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 11.00 π.μ. Στους 2 πρώτους νικητές θα δοθούν έπαθλα. Συμμετοχή £10 (περιλαμβάνει μερίδα σουβλάκια) τηλ: 07814 705 444/07778 050 320.

16 Μαρτίου (Σάββατο)

•Η ΕΔΕΚ Η.Β οργανώνει την ετήσια χοροσπερίδα της στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, New Southgate N11 1NL. Θα παραστεί ο Πρόεδρος της Βουλής Γιαννάκης Ομήρου. Για πληροφορίες τηλ: 020 8368 7302.



Πού είναι εκείνα τα παιδιά;

Της Παναγιώτας Ζένιου

Στον δακρυσμένο ουρανό κρυφτήκανε τ’ αστέρια.
Ο χρόνος εμαρμάρωσε. Πέτρινα καλοκαίρια.
Στην Κύπρο την ματόβρεχτη, τη δύσμοιρη πατρίδα,
το δράμα, του αγνοούμενου, η πιο φριχτή σελίδα.

1600 άνθρωποι... Κανένας δεν ευρέθη.
Ψυχούλα δεν εγγύτωσε, απ’ του φονιά την μέθη!!
Στην αιμάσσουσα πατρίδα, η μαρτυρική πτυχή.
Εις το άπειρο του αίσχους, εισβολή και κατοχή.

Που είναι εκείνα τα παιδιά; Τ’ ανθισμένα νιάτα;
Προτού χαράξει ροδαυγή, τάρπαξαν απ’ τη μάνα γη,
τα Τούρκικα φουσάτα.
Θρηνεί, σπαράζει η Παναγιά... Που είναι εκείνα τα παιδιά;
Κορμιά κυπαρισσένια! Σε ποιό βουνό, σε ποιά πλαγιά
πού να ’ναι ριζωμένα;

Τούτες τις χρονιάρες μέρες, ένα δέντρο με κορδέλες,
από τ’ άλλα ξεχωρίζει.
Τ’ αγνοούμενα παιδιά μας, κάθε ώρα μας θυμίζει.
Κάθε κορδέλα... και μια ψυχούλα, κάποια γνώριμη μορφή
στο μπουντρούμι έχει σβήσει, χάθηκε στην κατοχή.

Λευκές αμέτρητες πεταλούδες,
γύρω τριγύρω φτεροπετούν!!
Ειν’ οι ψυχές των αγνοούμενων,
αν τους θυμόμαστε, ερωτούν.
Κι η μάνα... Που χρόνια τώρα, αιμοραγεί,
η ανοιχτή πληγή της, ανάγειρε όλη την γη,
για να βρει το παιδί της.

Κι οι δήμειοι; Δεν άκουσαν, το κλάμα, την κραυγή της.
Στην Βασιλόπιτα των αγνοούμενων,
εκεί είναι φυλαγμένο, το μαρτυρικό φλουρί!!
Της θυσίας το προζύμι, της λευτεριάς η προσμονή.
Ας πάρουμε ένα κομμάτι.
Μας το προσφέρουν οι Αθάνατοι που αγίασανε τη γη.

Στον βωμό του μαρτυρίου για την πατρίδα και την τιμή.
Αφιερωμένο: Σ’ όλες εκείνες τις ψυχούλες,
στ’ αγνοούμενα παιδιά. Σ’ όλα εκείνα τα παλληκάρια,
που έχουν πέσει για λευτεριά!

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνηας,
Ξεριζωμένη Λεμονιά.

Μοίρα

Του Ειρήναρχου Στεφάνου.

Μοίρα είναι η σκιά σου, κι’ όπου πας σ’ ακολουθεί
Κατοικεί στα βήματά σου, και παρά το θέλημά σου
όπου θέλει σε ωθεί!

Όσο κι αν θες, κι αν προσπαθείς, δεν μπορείς να ξεφύγεις
Σάν της αράχνης τον ιστό, απ’ το δικό σου μερτικό
στα πόδια σου τυλίγεις!

Όσες φορές προσπάθησα - μαζί της τά ’χω βάλει
να βγώ απ’ τη μιζέρια μου - τα πάθη - με τα χέρια μου
μια τρύπα έχω βγάλει...!

Η μοίρα είναι νικητής, με τέχνη πολεμάει
για το δρόμο της ζωής - μέλλον - παρόν επί της γης
αυτή το κυβερνάει!

Έχει που την ονόμασαν - το ριζικό - κκισμέττι
τζι ανάλογα πάνω στη γη - καταδρομή, είτε ροή
του καθενός ππέφτει!!

Πεπρομένο φυγείν αδύνατο - το είπαν οι Αρχαίοι
άλλα ζητά, κι άλλα ποθώ, μα της ζωής μας το γραφτό
η μοίρα πάντα λέει.!!

Ο δρόμος της ζωής

Της Μαρίας Γεωργίου

Τούτος ο δρόμος είναι γνωστός, είναι η ζωή που ζούμε,
που φεύγει σαν την αστραπή, σχεδόν πρωτού τη δούμε,
Που δεν θωρείς και απορείς, η ζωή τελειώνει,
και ξαφνικά καταλαμβαίνεις, πως όλα γίναν τόσο γρήγορα,
και αναρωτιέσαι σε προσπέρασαν και εχάθηκαν;

Δίχως να καταλάβεις την τροχιά και το χρόνο τους,
χρόνια της στιγμής μας άδειας ζωής βιαστικής,
που δεν βλέπεις και απορείς σαν τελειώνει.

Με φοβίζουν τα πράγματα που χάθηκαν,
τα πράγματα που αγαπούσα,
σε μνήμες που σκοτώνουν και ώρες που σε κυνηγούν.

Πρόσκαιρη που είναι η ζωή μας, με τα πολλά γιατί
και τα πολλά αναπάντητα αυτή είσαι κυρά ζωή.

ΓΥΝΑΙΚΑ ΞΩΗ

Τροφές που ενισχύουν την ομορφιά σας

Η αληθινή ομορφιά όντως έρχεται από μέσα μας και όχι μόνο από ό, τι απλώνουμε στο εξωτερικό του σώματός μας. Το μακιγιάζ, τα ρούχα, τα σπρέι και τα αρώματα, όλα σβήνουν εν τέλει -ευτυχώς που υπάρχουν τροφές που μπορείτε να φάτε σήμερα και οι οποίες θα σας κρατήσουν φυσικά πιο νεανικές και πιο όμορφες για περισσότερο.

Οι πρωτεΐνες, τα λιπαρά οξέα, οι βιταμίνες και τα μεταλλικά στοιχεία, όλα συνεργούν ώστε να κατακτήσουμε αυτό που πάντα ονειρευόμαστε: την αιώνια νεότητα. Αλλά ποιές τροφές μπορούν να μας βοηθήσουν να αποκτήσουμε αυτή τη νεανική λάμψη που τόσο επιθυμούμε;

νες του συμπλέγματος Β, οι οποίες συντελούν στη βελτίω-

από τη βλάβη που θα του προξενούσαν (άρα και στην προ-



ση της ποιότητας και εμφάνισης των μαλλιών σας.

Φασόλια

Τα φασόλια είναι γεμάτα φυσική φυτική πρωτεΐνη. Ένα όφελος του να τα προτιμάτε αντί του κρέατος είναι ότι τα φασόλια είναι επίσης χαμηλά σε λιπαρά! Επιπλέον, τα φασόλια περιέχουν λιπαρά οξέα που βοηθούν στο να παραμένουν τα μαλλιά και τα νύχια σας δυνατά και υγιή σε εμφάνιση.

Συμβουλή: Για εσάς που δεν είστε χορτοφάγοι μπορείτε να δοκιμάσετε αυγά, κοτόπουλο, άπαχο κρέας ή ακόμη και φακές (για τους χορτοφάγους) για να απολαύσετε τα ίδια οφέλη με τα φασόλια.

Πράσινο Τσάι

Όλοι πλέον γνωρίζουν ότι το πράσινο τσάι είναι γεμάτο αντιοξειδωτικά. Για ποιούς λόγους είναι αυτό σημαντικό; Γιατί μας βοηθούν στην εξουδετέρωση των ελεύθερων ριζών που υπάρχουν εντός του σώματός μας και άρα στην προστασία του

στασία του δέρματός μας).

Το πράσινο τσάι είναι επίσης ωφέλιμο γιατί συντελεί στη σωστή λειτουργία του μεταβολισμού μας, πράγμα που μας βοηθά να παραμένουμε αδύνατες. Η προσθήκη πράσινου τσαγιού σε οποιαδήποτε φροντίδα του δέρματος συμβάλλει ακόμη σημαντικά στο να φαίνεστε νεανική.

Ντομάτες

Οι φυτικές ίνες και η βιταμίνη Α, δύο βασικά συστατικά της ντομάτας, συντελούν στο να παραμένουν το σώμα και το δέρμα σας νεανικά. Αυτές οι δύο θρεπτικές ουσίες βοηθούν στην ανανέωση των κυττάρων σας και τη διατήρηση της υγείας τους μέσω της ενυδάτωσης και του εφοδιασμού τους με άλλες απαραίτητες θρεπτικές ουσίες.

Οι ντομάτες περιέχουν επίσης σημαντική ποσότητα λυκοπενίου, μιας ουσίας που βοηθά το δέρμα μας να προστατεύεται με φυσικό τρόπο από τη βλαβερή ηλιακή ακτινοβολία (ακτίνες UVA και UVB).

Βατόμουρα

Αν ποτέ σκεφτείτε ότι δεν έχετε αρκετή βιταμίνη C, καταφύγετε σε ένα κουτί με βατόμουρα. Αυτά τα μούρα που ενισχύουν το ανοσοποιητικό σύστημα δίνουν επίσης ώθηση στην παραγωγή κολλαγόνου, μία ουσία που παράγει το σώμα μας και η οποία βοηθά το δέρμα μας να παραμένει λείο, όμορφο και χωρίς ρυτίδες. Τα βατόμουρα επίσης συντελούν σημαντικά στην καταπολέμηση των τοξινών που κάνουν το σώμα μας να γερνά.

Κολοκυθόσποροι

Οι κολοκυθόσποροι εμπεριέχουν σημαντική ποσότητα βιταμίνης Ε. Η βιταμίνη Ε είναι ένα ισχυρό αντιοξειδωτικό που βοηθά στην επιβράδυνση της γήρανσης.

Οι κολοκυθόσποροι επίσης περιέχουν ικανή ποσότητα ωμέγα-3 λιπαρών οξέων, μια θρεπτική ουσία που βοηθά στην αντί-γήρανση, στο να παραμένει λείο το δέρμα μας και στο να ξαναγίνουν λαμπερά τα μαλλιά μας.

Όσπρια και δημητριακά

Είναι πλούσια σε φυτικές ίνες, βιταμίνες του συμπλέγματος Β, πρωτεΐνες και αντιοξειδωτικές ουσίες που βοηθούν στην αντιμετώπιση της παχυσαρκίας και άρα στη διατήρηση μιας όμορφης σιλουέτας.

Γκρέιπφρουτ

Αποτελεί το πιο ευεργετικό τρόφιμο για να αποκτήσεις όμορφη επιδερμίδα χωρίς ρυτίδες. Ο χυμός του γκρέιπφρουτ βοηθά στην μεγαλύτερη παραγωγή κολλαγόνου που χαρίζει στρογγυλότητα στην επιδερμίδα και αποτρέπει την εμφάνιση ρυτίδων.

Οροσκόπιο



Κριός

21/3-20/4

Προσοχή γιατί χρησιμοποιείτε όλη σας τη δημιουργικότητα προς όφελος των άλλων και δεν κρατάτε τίποτα για σας. Αν θέλετε να αλλάξετε κάτι μέσα στο σπίτι σας, φροντίστε να είναι η διαρρύθμισή των επίπλων.



Ταύρος

21/4-20/5

Ερωτικά θέματα και δύσκολες καταστάσεις με τα παιδιά, ίσως να σας ταλαιπωρήσουν. Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με άτομα που δεν είναι και τόσο θετικά απέναντί σας και ίσως και να σας εκνευρίσουν.



Δίδυμοι

21/5-21/6

Η αστάθεια στις αποφάσεις σας, μάλλον θα σας οδηγήσει σε λάθος μονοπάτια που δύσκολα θα μπορέσετε να αλλάξετε αργότερα. Μείνετε αμετακίνητοι σε θέματα οικονομικά, και μην πάρετε κανένα ρίσκο που τώρα φαίνεται πως δεν είναι προς το συμφέρον σας.



Καρκίνος

22/6-22/7

Επικοινωνήστε και βγείτε με φίλους που έχετε παραμελήσει, γιατί θα σας γκρινιάζουν. Αποφύγετε να παρασυρθείτε από τους άλλους σε μια άστοχη κριτική για κάποια άτομα που τελικά μπορεί και να μην την αξίζουν.



Λέων

23/7-22/8

Μπορεί οι διαφορές με το σύντροφο ή κάποιους συνεργάτες σας να φαίνονται αζεπεραστές, αλλά αυτό σύντομα θα αλλάξει. Κάντε υπομονή και θα δείτε πως τα μικροπροβλήματα στο σπίτι ή και στη δουλειά δεν είναι σοβαρά και μάλλον είναι προσωρινά.



Παρθένος

23/8-22/9

Αποφύγετε τις άσφαλτες και σπασμωδικές κινήσεις που μπορούν να σας εκθέσουν στις σημαντικότερες σχέσεις σας. Προσπαθήστε να βελτιώσετε θέματα διατροφής, ώστε να αισθάνεστε καλύτερα με το σώμα σας.



Ζυγός

23/9-23/10

Θέματα οικονομικά φέρνουν και πάλι αναταραχές στη ζωή σας και φαίνεται πως είναι πολύ δύσκολα να μπορέσετε να τα διορθώσετε. Προσπαθήστε να περιορίσετε την ένταση των ξαφνικών σας ξεσπασμάτων.



Σκορπιός

24/10-22/11

Οι αδέσμευτοι μπορεί να ερωτευτείτε, ενώ οι υπόλοιποι θα «δέσετε» με τις σχέσεις σας. Θα πρέπει να έχετε τα μάτια σας τετρακόσια για να μη χάσετε σημαντικές ευκαιρίες που θα βρεθούν εντελώς ξαφνικά στο δρόμο σας.



Τοξότης

23/11-21/12

Σκεφτείτε καλά πριν αποκαλύψετε στους άλλους τα νέα σας σχέδια. Καμιά φορά, είστε τόσο καλοί στα λόγια που μπορείτε να πείσετε οποιονδήποτε. Απλά προσπαθήστε. Φροντίστε να είστε πάνω από όλα ειλικρινείς με τον εαυτό σας, και μετά με τους άλλους.



Αιγόκερως

22/12-20/1

Μην είστε ανυπόμονοι με πράγματα που δεν μπορείτε να «σπρώξετε» οι ίδιοι. Θέστε σε εφαρμογή νέες ιδέες που έχετε, αφού πάρετε και μια δεύτερη γνώμη πρώτα.



Υδροχόος

21/1-19/2

Προσπαθήστε να κατανοήσετε τα βαθύτερα κίνητρα των άλλων πριν τους κρίνετε για τα λόγια, τις αποφάσεις ή για τις πράξεις τους, ακόμα κι αν σας δυσαρρεστούν. Τα νέα που έρχονται για τα οικονομικά σας είναι αρκετά καλά, μόνο περιορίστε τις σπατάλες.



Ιχθύες

20/2-20/3

Να είστε έτοιμοι για δράση κάθε στιγμή, ώστε να ξεκινήσετε μόλις σας δοθεί η ευκαιρία. Το πάθος σας για ρίσκο, είναι πολύ πιθανό, να σας οδηγήσει σε απώλειες. Η αρνητική στάση κάποιων ατόμων μπορεί να σας προβληματίσει ιδιαίτερα, αλλά μην αγχώνεστε και τόσο.

Η συνταγή της εβδομάδας

Γαλοπούλα με μήλο και πορτοκάλι

Υλικά: 1/2 κιλό φιλέτο γαλοπούλας, 2-3 ξινόμηλα, 1 πορτοκάλι, 1 κρεμμύδι, αλάτι, πιπέρι, λάδι, ξύδι μπαλσάμικο, χυμός μήλου. Μαρινάδα: χυμός ενός λεμονιού, 1/2 φλ. χυμός μήλου, λίγο ξύδι μπαλσάμικο, λάδι, 1 κ.σ. ζάχαρη καστανή

Εκτέλεση: Κόβουμε το κρέας σε μεγάλους κύβους. Φτιάχνουμε τη μαρινάδα και το περιχύνουμε με αυτή. Το αφήνουμε έτσι για 3 ώρες. Βάζουμε σε ταψί τη γαλοπούλα, προσθέτουμε το θυμάρι, το κρεμμύδι κομμένο σε λεπτές ροδέλες, το αλάτι και το πιπέρι. Τα περιχύνουμε με το λάδι, το μπαλσάμικο και το χυμό μήλου και το βάζουμε στο φούρνο για περίπου μισή ώρα. Πλένουμε καλά τα φρούτα. Κόβουμε το πορτοκάλι σε λεπτές ροδέλες (με τη φλούδα), ξεφλουδίζουμε το μήλο και το κόβουμε σε κύβους. Όταν το κρέας μας έχει σχεδόν γίνει, προσθέτουμε το πορτοκάλι και το μήλο. Αφήνουμε στο φούρνο για ακόμα 10-15'.



Wedding OneStop Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUIROS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www. onestopcoordinations.com

VGM Studios

The professional choice for your wedding video

Contact: Vas Michaelides
16 Borden Avenue
Bush Hill Park Enfield
London EN1 2BZ

Telephone: 020 8364 2291
Mobile 1: 07788 577 592
Mobile 2: 07930 545 577
vgmstudios@hotmail.com

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

10 συζητήσεις που πρέπει να κάνετε με την κόρη σας

Η περίοδος της εφηβείας μπορεί να είναι μία διαρκής μάχη. Η συγγραφέας και σκιτσογράφος Kaz Cooke, ιδιαίτερα δημοφιλής στην Αυστραλία για τα γυναικεία θέματα με τα οποία ασχολείται, αποκαλύπτει τις σημαντικότερες πληροφορίες που πρέπει να μεταφέρετε στην κόρη σας για να επιβιώσετε και οι δύο.

Η αλήθεια για τα σπυράκια

Πείτε στην κόρη σας ότι τα σπυράκια ή τα μαύρα στίγματα δεν προκαλούνται επειδή τρώει λιπαρές τροφές, δεν κάνει απολέπιση, δεν πλένει αρκετά συχνά το πρόσωπό της, δεν πίνει αρκετό νερό, έχει μικρόβια στο δέρμα, τρώει σοκολάτες ή έχει κακό κάρμα.

Τα σπυράκια και τα μαύρα στίγματα προκαλούνται από φραγμένους πόρους λόγω σμήγματος, το οποίο παράγεται περισσότερο κατά τη διάρκεια της εφηβείας, λόγω συγκεκριμένων ορμονικών διαταραχών. Το σμήγμα μπλοκάρει τους πόρους εσωτερικά και στη συνέχεια βακτήρια ή μόλυνση προκαλούν τα σπυράκια.

Οι καλές κρέμες για τα σπυράκια χρειάζονται μερικές εβδομάδες για να δράσουν, γιατί σταματούν τη δημιουργία νέων, γι' αυτό πείτε της να έχει υπομονή. Ένας δερματολόγος θα σας καθοδηγήσει στα κατάλληλα καλλυντικά.

Οι αλλαγές στο σώμα είναι φυσιολογικές

Μην πείτε ποτέ στην κόρη σας «παχαίνεις», «με ανησυχεί που ανέβηκες ένα νούμερ» ή «δεν σου κάνουν πια αυτά τα τζιν». Είναι φυσιολογικό να μεγαλώνει και να «ανεβαίνει» νούμερα στα ρούχα κατά τη διάρκεια της εφηβείας. Ο σκελετός της στη διάρκεια αυτής της περιόδου μπορεί ακόμα και να διπλασιαστεί.

Να της λέτε πάντα ότι τα ρούχα αυτά είναι μικρά ή στενά –μην την κάνετε να νιώθει ότι εκείνη είναι πολύ μεγάλος. Αν θέλετε να μιλήσετε γενικά για σώματα κάντε το στο πλαίσιο της υγείας και του τι μπορεί να κάνει με το σώμα

της (π.χ. να τρέξει, να αθληθεί, να χορέψει). Πείτε της ότι τα μεγέθη συχνά διαφέρουν από μάρκα σε μάρκα. Αν είστε γυναίκα, εξηγήστε της ότι στη γκαρνταρόμπα σας έχετε διαφορετικά μεγέθη σε διάφορα ρούχα, όμως όλα σας κάνουν.

Το αλκοόλ δεν είναι παιχνίδι

Νέες έρευνες δείχνουν ότι κορίτσια που καταναλώνουν τακτικά αλκοόλ πριν τα 18, με την έγκριση των γονιών τους, έχουν περισσότερες πιθανότητες να εμφανίσουν εθισμό. Εξηγήστε, λοιπόν, στην κόρη



σας ότι το αλκοόλ έχει μεγαλύτερη επίδραση στον εγκέφαλο των εφήβων επειδή ακόμα εξελίσσεται. Αυτό δεν σημαίνει ότι ακόμα δεν είναι αρκετά έξυπνη, αλλά ότι αν θέλει να δημιουργήσει έναν άρτιο εγκέφαλο καλά θα κάνει να τον προστατεύσει από τοξικές ουσίες. Άλλωστε, το να μεθύσει και να χάσει τον έλεγχο μόνο σε ντροπιαστικές καταστάσεις μπορεί να την οδηγήσει.

Πολλά κορίτσια αναφέρουν ότι μετανιώνουν για την πρώτη τους σεξουαλική επαφή, στην οποία προχώρησαν επειδή ήταν μεθυσμένες και εκτός ελέγχου, με αποτέλεσμα να γίνει μία φρικτή εμπειρία την οποία ούτε μπορούν να θυμηθούν εντελώς αλλά ούτε και θέλουν. Προσπαθήστε, λοιπόν, να είστε εσείς που θα παίρνετε την κόρη σας από τα πάρτι, για να μπορείτε να ελέγχετε την κατάστασή της.

Μπορεί να πει «όχι» στο σεξ

Ξεκινήστε μια κουβέντα με την κόρη σας που θα σας δώ-

σει την ευκαιρία να ανακαλύψετε αν έχει προχωρήσει περισσότερο από όσο θα ήθελε σε κάποια σεξουαλική πράξη. Διαβεβαιώστε την ότι μπορεί πάντα να «γυρίσει πίσω».

Υπάρχουν πολλά πράγματα που μπορεί να πει και να κάνει για να νιώσει καλύτερα για ό,τι έγινε. Κάντε την να καταλάβει ότι ακόμα μπορεί να πει «όχι» σε οτιδήποτε δεν θέλει, ακόμα κι αν είχε πει «ναι» στο παρελθόν ή αν είχε υποστεί πίεση για κάτι.

Να έχετε στο μυαλό σας ότι αν η κόρη σας τα έχει με ένα

μεγαλύτερο αγόρι, όσο μεγαλύτερο είναι τόσο πιθανότερο είναι να θέλει να κάνει σεξ, να έχει κάνει σεξ ή ακόμα και να έχει κάποιο σεξουαλικό μεταδιδόμενο νόσημα. Από την άλλη, δεν θέλετε να είστε υπερβολική ή να κάνετε την κόρη σας να σας κρύβει πράγματα για να τον προστατεύει.

Μιλήστε ανοιχτά για τα οικογενειακά προβλήματα

Αν η οικογένειά σας χωρίζει μπορεί να διανύετε μία αναστατημένη περίοδο και να αμελείτε να ασχοληθείτε με όλα αυτά που συμβαίνουν στο μυαλό της κόρης σας. Το καλύτερο που έχετε να κάνετε για να την προστατεύσετε από αυτή την κατάσταση είναι να επισκεφθείτε κάποιον παιδοψυχολόγο και να δεχθείτε τις σωστές συμβουλές για το πώς να μιλήσετε στο παιδί σας.

Οι τρίχες στο σώμα είναι φυσιολογικές

Παρόλο που η κόρη σας θα ακούει διαρκώς ότι πρέπει να αφαιρεί όλες τις τρίχες από οποιοδήποτε σημείο στο σώμα της, μπορείτε να τη βοηθήσετε να αντιμετωπίσει αυτή την πίεση. Εξηγήστε της ότι όλη αυτή η μανία ξεκινά από τις εταιρίες που θέλουν να πουλήσουν καλλυντικά αποτρίχωσης. Πείτε της ότι παρόλο που το συζητάνε, μόνο λίγα κορίτσια και γυναίκες πράγματι αφαιρούν όλες τις τρίχες από το εφηβαίο τους.

Κάποια προβλήματα που

μπορεί να έχει αν το κάνει είναι: Υπερβολικός πόνος από το κερύ, κοψίματα από το ξυράφι, εξανθήματα ή άλλα δερματικά προβλήματα, φαγούρα και ενόχληση όταν οι τρίχες θα ξαναβγαίνουν, τρίχες που μπορεί να γυρίσουν προς τα μέσα και να δημιουργήσουν σπυράκια.

Η βοήθεια στους άλλους θα βοηθήσει και την ίδια

Ένα από τα σπουδαία χαρακτηριστικά των εφήβων κοριτσιών είναι ότι συχνά είναι πρόθυμα να βοηθούν είτε στο σπίτι είτε τους μεγαλύτερους, ή ακόμα και εθελοντικά σε οργανισμούς και ιδρύματα. Βοηθήστε την να βρει την εθελοντική ομάδα που την ενδιαφέρει αν εκφράσει τέτοια επιθυμία. Θα έχετε έναν ακόμα λόγο να τη θαυμάζετε και να της το δείχνετε –κάτι που θα αρέσει και στην ίδια.

Στη ζωή δεν έρχονται πάντα όλα όπως τα θέλουμε

Επιβεβαιώστε ότι τόσο εσείς όσο και η κόρη σας γνωρίζετε τη σημασία του να έχετε πάντα εναλλακτικά σχέδια, όταν τα πράγματα δεν έρχονται όπως τα θέλετε. Αν, για παράδειγμα, δεν περάσει στις εξετάσεις ή δεν μπει στην ομάδα βόλεϊ, βοηθήστε την με εναλλακτικές προτάσεις που θα της δείξουν πως η ζωή είναι μία σειρά επιλογών που κάνουμε και όχι ένας αγώνας που ή χάνεις ή κερδίζεις. Στην ζωή υπάρχουν πάντα επιλογές και αλλαγές.

Υπάρχουν έξυπνοι τρόποι να παραμένει ασφαλής

Όταν μιλάτε στην κόρη σας για ασφάλεια –στον υπολογιστή, στο δρόμο, στα μέσα μαζικής μεταφοράς ή όταν βγαίνει έξω, σε πάρτυ ή σε κλαμπ– κάντε το έτσι ώστε να την επιβραβεύετε που είναι τόσο έξυπνη ώστε να αποφεύγει πιθανούς κινδύνους και προβλήματα. Μην της δίνετε απλά «κανόνες». Δώστε τις συγκεκριμένα παραδείγματα ως προς τι μπορεί να απαντήσει ή να κάνει σε πραγματικές καταστάσεις.

Διαχείριση χρημάτων

Μιλήστε της για τα διαφημιστικά κόλπα που χρησιμοποιούν εταιρίες και καταστήματα για να δίνουν την εντύπωση ότι πωλούν κάτι σε προσφορά ή που δημιουργούν επίπλαστες ανάγκες. Όταν θα έχει μεγαλώσει αρκετά δείξτε της τον προϋπολογισμό του σπιτιού, πόσο έξοδα και πόσο έσοδα έχετε, για να καταλάβει καλύτερα γιατί της γκρινιάζετε να κάνει οικονομία.

Πόσο συχνά αλλάζετε τα σεντόνια σας;

Αν πάσχετε από άσθμα, αλλεργική ρινίτιδα ή έκζεμα, έχετε ένα λόγο παραπάνω να αλλάζετε συχνά τα σεντόνια σας. Και αυτό, διότι τα βρώμικα σεντόνια είναι εξαιρετικά ελκυστικά για τα ακάρεα της οικιακής σκόνης, προετοιμάει ένας κορυφαίος βρετανός αλλεργιολόγος.

Η προειδοποίησή του γίνεται με αφορμή μία νέα δημοσκόπηση, η οποία πραγματοποιήθηκε μεταξύ περισσότερων από 2.000 Βρετανών και έδειξε πως μόλις οι τέσσερις στους δέκα αλλάζουν τα σεντόνια τους μία φορά την εβδομάδα.

Πάνω από ένας στους τρεις (το 36%) τα αλλάζουν κάθε δεκαπέντε ημέρες, ενώ το 17% μόλις μία φορά το μήνα ή και σπανιότερα ακόμα! Μεταξύ αυτών, δε, είναι και



κάποιοι (σχεδόν το 1%) που λένε ότι τα αλλάζουν μία φορά το... χρόνο!

Σε αντίθεση, δε, με ό,τι θα έσπευδε να σκεφτεί κανείς, οι γυναίκες είναι πιο αμελείς από τους άνδρες στην αλλαγή των σεντονιών. Περισσότερες από τις

μισές εθελόντριες είπαν ότι δεν αλλάζουν τα σεντόνια τους κάθε εβδομάδα, ενώ το 12% δήλωσαν πως τα αλλάζουν μόνο μία φορά το μήνα. Αντίστοιχα στους άντρες, το 40% δήλωσαν πως τα αλλάζουν κάθε εβδομάδα, ενώ το 8% είπαν πως τα αλλάζουν ακόμα πιο συχνά.

Τα βρώμικα σεντόνια, όμως, μπορεί να επιδεινώσουν ορισμένα προβλήματα υγείας, κατά τον Δρ. Άνταμ Φοξ, παιδοαλλεργιολόγο στο Νοσοκομείο St' Thomas του Λονδίνου.

«Η καλή υγιεινή στο υπνοδωμάτιο δεν είναι απλώς θέμα καθαριότητας», τόνισε.

«Περνάμε στο κρεβάτι το ένα τρίτο της ζωής μας, γεμίζοντάς το με διάφορα απορρίμματα. Καθημερινά, λ.χ., το σώμα μας απορρίπτει εκατομμύρια δερματικά κύτταρα, πολλά από τα οποία πέφτουν από την τριβή του σώματος με τα κλιννοσκεπάσματα και έτσι καταλήγουν ανάμεσα στα σεντόνια μας. Επιπλέον, το σώμα μας παράγει διαρκώς ιδρώτα και σμήγμα (λίπος) που επίσης καταλήγουν στα σεντόνια. Με αυτό τον τρόπο δημιουργείται πάνω στο κρεβάτι μας ένα μικρο περιβάλλον, το οποίο βρίσκουν ιδιαίτερα ελκυστικό τα ακάρεα της οικιακής σκόνης».

Τα ακάρεα είναι μικροσκοπικά έντομα τα οποία παράγουν περιττώματα γεμάτα αλλεργιογόνα, που προκαλούν πολλά δεινά στους ανθρώπους. Όταν, λ.χ., τα εισπνεύσει ένας ευαίσθητος άνθρωπος, μπορεί να εκδηλώσει κρίση άσθματος και αλλεργική ρινίτιδα, ενώ όταν έρχονται σε επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσουν έκζεμα.

«Για να προστατευθούμε από αυτά, πρέπει να τηρούμε τους κανόνες υγιεινής που προεβούσαν αλλαγή των σεντονιών μία φορά την εβδομάδα και πλύσιμο στους 60 βαθμούς, σε όλα τα άτομα, ανεξαρτήτως αλλεργικής προδιάθεσης ή όχι», πρόσθεσε ο Δρ. Φοξ.

«Όποιοι είναι αλλεργικοί στα ακάρεα, καλό είναι να τα αλλάζει δύο φορές την εβδομάδα, ενώ αν έχει σοβαρή αλλεργία πρέπει να επενδύσει σε ειδικά, αντιαλλεργικά κλιννοσκεπάσματα», κατέληξε.

Greek
BAND

Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

MEGA

DJ MELODY

THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •

• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES

CONTACT CHRIS ON:

Tel: 07956 549 564

E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

The NOSTALGIA Band

Live Music for any occasion

Male and female vocals

Traditional violin

Amalia 07956 650 612

Adam 07946 852 963

dj andreas nicolaou
Your experienced and reliable DJ playing the latest and greatest Greek and English music for any and every occasion
Contact Andreas for bookings and enquiries
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com
No occasion too small, no venue too big!!!

MOBILE DISCO
by **DJ MAO**

* For every occasion

* Playing all the latest in
Greek and English Music



Call MARIO on

020 8362 9757 or 07767 79 66 77

Email: djmao1@hotmail.com



Ο Γύρος του Θανάτου (1983)

Δραματική περιπέτεια με τον Διονύση Ξανθό, Γιώργο Μιχαλακόπουλο, Σωτήρη Τζεβελέκο, Μαρία Τσακαλίδου, Κώστα Παλιό.

Ο Στέφος Μαυριδής εργάζεται στο τσίρκο παρουσιάζοντας το επικίνδυνο νούμερο «Ο Γύρος του θανάτου». Ένας παράξενος άνθρωπος τον παρακολουθεί κάθε βράδυ. Κάποια μέρα θα τον επισκεφτεί και θα τον καλέσει στο γραφείο του όπου και θα του κάνει μια πολύ περιέργη πρόταση.

• ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 21:55

Κύπρος Ελληνιστί (1974)

Ντοκουμέντο μικρού μήκους με αληθινές μαρτυρίες για τα γεγονότα της εισβολής του 1974.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:15

Τραγούδια της Φωπίας (1974)

Μια ταινία του Νίκου Κουνδούρου με αποσπάσματα από την πρώτη μεγάλη συναυλία του Μίκη Θεοδωράκη στη μεταπολίτευση με τους Γιώργο Νταλάρα, Μαρία Φαραντούρη, Νίκο Ξυλούρη και πολλούς άλλους.

Απεικονίζει το ηλεκτρισμένο κλίμα της εποχής με την αντίδραση να κόβει με μαχαίρι το καλώδιο του συστήματος μεγαφώνων, στην προσπάθεια τους να διακοπεί η συναυλία. Η διαδήλωση διαμαρτυρίας στην Αθήνα για την απόπειρα δολοφονίας κατά του Βάσου Λυσσαρίδη και τη δολοφονία του Δώρου Λοΐζου, με συνέντευξη από τη γυναίκα του Δώρου.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:45

Εν Ονόματι του Νόμου (1970)

Κοινωνικό δράμα με τους Κώστα Καζάκο, Μαίρη Χρονόπουλο, Κώστα Καρρά, Νόρα Βαλαάμη, Γιάννη Αργύρη, Νίκο Γαλανό, Σπύρο Καλογύρου.

Πέντε χρόνια μετά την επιστροφή του από τον πόλεμο, όπου παρασημοφορήθηκε για ηρωισμό, ο Αλέξης Αλεβίζιος, τώως σπουδαστής της φιλοσοφίας, συλλαμβάνεται για εμπρησμό του εργοστασίου χημικών προϊόντων «Ευελπί-

δη», που στοίχισε τη ζωή τεσσάρων ατόμων. Στη συνταρακτική δίκη που ακολουθεί, ο Αλέξης επιμένει πως είναι αθώος, αλλά η Τόνια, κόρη του νεκρού εργοστασιάρχη, γνωστή ποινικολόγος και πρώην αρραβωνιαστικιά του Αλέξη, προσπαθεί με απάθεια να εκδικηθεί το θάνατο του πατέρα της με τη βαριά καταδίκη του Αλέξη.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 21:35

Η Αθήνα τη Νύχτα (1962)

Ντοκιμαντέρ σε σενάριο του Νίκου Τσιφόρου και αφήγηση του Σταύρου Ξενίδη με τους Παντελή Ζερβό, Μάρθα Βούρτση, Κώστα Βουτσά, Γιάννη Γκιωνάκη, Νίκο Ρίζο, Δημήτρη Χόρν, Δημήτρη Μυράτ, Κώστα Χατζηχρήστο.

Μια συρραφή μουσικοχορευτικών στιγμιότυπων από τη νυχτερινή ζωή της Αθήνας.

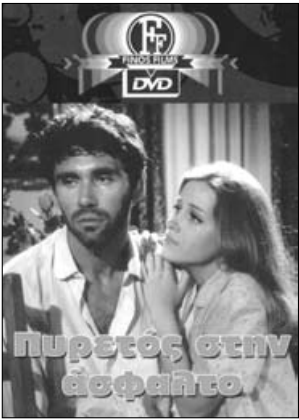
Τραγουδούν: Τζένη Βάνου («Κάτι μου λεί» του Καπνίστη), Λάουρα («Σατράπιστα» του Τσιτσάνη), Γιάννης Βογιατζής, Κ. Προκοπίου («Αθήνα» του Μουζάκη), Βούλα Ζαμπουλάκη («Η πέτρα» του Χατζιδάκη), Ζωή Φυτούση («Μαντολίνο»), Γιώργος Ζαμπέτας («Πισιρικά»).

Τη συναυλία διευθύνει ο Μίκης Θεοδωράκης και τραγουδούν: Γιώτα Λύδια («Η Κοκκινιά»).

• ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 23:15

Πυρετός στην Άσφαλτο (1967)

Αστυνομική περιπέτεια με τους Γιώργο Φούντα, Τζένη



Ρουσσέα, Φαίδωνα Γεωργίτη, Νόρα Βαλαάμη, Σπύρο Καλογήρου, Αθηνόδωρο Προύσα-

λη, Βάσο Ανδρονίδη.

Είναι Ιούνιος μήνας, περασμένα μεσάνυχτα όταν ο αρχιφύλακας Μέρκος συλλαμβάνει, μαζί με το πλήρωμα του περιπολικού του, τον ψυχασθενή Νίκο Κούρσο, ο οποίος έχει δραπετεύσει από το ψυχιατρείο. Εκεί πληροφορείται ότι η έγκυος γυναίκα του είναι στο νοσοκομείο, σε κρίσιμη κατάσταση και πρέπει να βρεθεί επειγόντως αίμα της σπινίας ομάδας Μηδέν Ρέζους Αρνητικό.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 20:40

Ένας Τρελός Τρελός Βέγγος (1965)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγος, Κλεό Σκουλούδη, Λαυρέντη Διανέλλο, Νανά Σκιαδά, Τάκη Μηλιάδη.

Ο Θανάσης είναι ένας φουκαράς που πέρασε τα παιδικά του χρόνια στο ορφανοτροφείο. Εκεί τον είχε εγκαταλείψει η μητέρα του με ένα σημείωμα «αγνώστου πατρός». Όταν βγαίνει από το ίδρυμα αυτό, ανοίγει ένα κουρείο και γνωρίζει μια καλή κοπέλα την οποία ερωτεύεται κεραυνοβόλα. Θέλει, όμως, να βρει τον «άγνωστο» πατέρα του.

Όταν τον βρίσκει, ο πατέρας του τον οδηγεί στην πολυτελή του βίλλα. Το υπηρετικό προσωπικό βλέπουν τα σχέδιά τους να βουλιάζουν και συνωμοτούν για να βγάλουν τον Θανάση από τη μέση για να εισπράξουν αυτοί την κληρονομιά.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:05

Στην Ζωή Μαζί σου Πόνεσα (1968)

Αισθηματική με τους Ερρίκο Μπριόλα, Καίτη Θεοχάρη, Σούλα Γαλάτη, Βασίλη Γεωργιάδη.

Η Μαίρη αγαπάει τον Νίκο, η θεία της όμως που τη συντηρεί δεν θέλει με κανένα τρόπο αυτή τη σχέση, γιατί σχεδιάζει να την παντρεύει με έναν πλούσιο γαμπρό. Ο Νίκος θα φύγει και θα πάει στην Αθήνα. Εκεί μαζί με τη φίλη του Αλέκα θα γίνουν το διασημότερο ζευγάρι στο λαϊκό πεντάγραμμο.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 20:20

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:00

Μάθε Παιδί μου Γράμματα (1981)

Σάτιρα με τους Βασίλη Διαμαντόπουλο, Άννα Μαντζουράνη, Νίκο Καλογερόπουλο, Κώστα Τσάκωνα.

Ο Περικλής Παπαχριστόφορος, γυμνασιάρχης της ιστορικής κωμόπολης όπου διαμένει, υποδέχεται την καθηγήτρια Ελπίδα την οποία μόλις παντρεύτηκε. Θα μείνουν στο διατηρητέο σπίτι του, μαζί με τον γιο του Σωκράτη, που τελειώνει το γυμνάσιο, ενώ περιμένει και το μεγάλο του γιό, Δημοσθένη, να επιστρέψει από το εξωτερικό.

• ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 21:45

Ο Γολγοθάς μιας Ορφανής (1954)

Μελόδραμα με τους Μπίλλυ Κωνσταντοπούλου, Άννα Κυριακού, Ηλία Σταματίου, Γιώργο Ολύμπιο.

Μετά το θάνατο του Πέτρου Μεσίλα, ο γιος του Νίκος θα προσληφθεί στην ίδια εταιρία όπου εργαζόταν ο πατέρας του, με τη μεσολάβηση του επιστάτη Σίμου Γιάπη. Μόνο που τώρα την εταιρία διευθύνει ο γιος του ιδιοκτήτη, Μάνος Γιαννίδης. Ο Μάνος είναι γνωστός γυναικάς και βάζει στο μάτι την όμορφη αδελφή του Νίκου, Μαρία.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 20:35

Ο Αγκαλίσας (1985)

Κωμωδία με τους Νίκο Παπαναστασίου, Αλίκη Καμινέλη, Σπύρο Καλογύρου, Αθηνόδωρο Προύσαλη, Γιώργο Ρήγα.

Ο Νικολάκης Αγαθόνικος είναι ένας υπερβολικά τίμιος λογιστής. Ένα βράδυ θα βρει μια σακούλα με 50 εκατομμύρια δραχμές και χωρίς δεύτερη σκέψη θα τα παραδώσει στην αστυνομία, αρνούμενος μάλιστα από τον κάτοχο τους. Κάρολο Αντύπα την παραμικρή αμοιβή. Τις επόμενες ημέρες θα ανακηρυχθεί από την αστυνομία ως ο τίμιος άνθρωπος της χρονιάς.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:05



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ζωή πατίνι
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 Ποδόσφαιρο
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:00 Μη μου λες αντίο
22:15 Βράδυ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ζωή πατίνι
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 ANT1 News
19:00 Σε πρώτο πλάνο
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:00 Μη μου λες αντίο
22:15 Βράδυ

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

06:15 Ταύρος με τοξότη
07:00 Οικογένεια καραμπέλα
08:00 Αλίκη
08:45 Super Μπαμπάς
09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
10:15 Ξαν το σκύλο με τη γάτα
11:00 ANT1 News
11:20 Εργαζόμενη γυναίκα
12:10 Βότκα πορτοκάλι
13:00 Γεύση από Ελλάδα
13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
14:45 Οreo cookieng
15:00 Dancing with the stars
18:00 ANT1 News
19:00 Laugh attack
20:00 Οικογένεια της συμφοράς
20:45 Black out
21:30 Όλα μπάχαλο φέτος

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

06:15 Ταύρος με τοξότη
07:00 Οικογένεια καραμπέλα
08:00 Αλίκη
08:45 Super Μπαμπάς
09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
10:15 Ξαν το σκύλο με τη γάτα
11:00 ANT1 News
11:20 Εργαζόμενη γυναίκα
12:10 Βότκα πορτοκάλι

13:00 Δείξε μου το φίλο σου
13:45 Σε πρώτο πλάνο
14:45 Cook smart
15:00 Fthis TV
16:30 Υγεία πάνω απ' όλα
17:15 Ten ten
18:00 ANT1 News
19:00 Dancing with the stars
22:30 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Gate ANT1
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ζωή πατίνι
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 ANT1 News
19:00 Hellenic home hunting
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:15 Ράδιο Αρβύλα
22:15 Όλα μπάχαλο φέτος

ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ο χήρος, η χήρα και τα χειρότερα
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 ANT1 News
19:00 Υγεία πάνω απ' όλα
20:00 Derby
21:15 Ράδιο Αρβύλα
22:15 Όλα μπάχαλο φέτος

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ο χήρος, η χήρα και τα χειρότερα
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 Ποδόσφαιρο
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:00 Μη μου λες αντίο
22:15 Βράδυ



Το LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεσήμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes
ΤΡΙΤΗ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Η Γραμμή του Φοιτητή
ΠΕΜΠΤΗ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious
ΣΑΒΒΑΤΟ
07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνα
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix
ΚΥΡΙΑΚΗ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:00 Μια φορά και ένα καιρό
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 The Meze Show

Aroma Patisseries

424 GREEN LANES,
PALMERS GREEN,
LONDON N13 5PB

TELEPHONE:
020 8886 8083



34 GREEN LANES,
PALMERS GREEN,
LONDON N13 6HJ
(Ex Barnaby)

TELEPHONE:
020 8889 4324

Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους, Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις, Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις.
Andreas & Maria



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:20 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 Κυπριακό σκετς
20:30 Προεδρικές εκλογές 2013
21:30 Ειδήσεις

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:20 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 Τετ α τετ
21:00 Κυπριακό σκετς (Ε)
21:30 Ειδήσεις

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
06:00 Οικογένεια Σολωμού
07:00 Μοιραία φεγγάρια
09:30 Παίζουμε κυπριακά
12:00 Ειδήσεις
12:30 Με καλή παρέα
14:30 Βήματα στην άμμο
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες (Ε)
16:45 Εγώ και εσύ
17:15 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Σάββατο κι απόβραδο
10:30 Ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Είμαστε εδώ
12:00 Ειδήσεις
12:30 Με καλή παρέα
14:30 Κυπριακή σειρά (Ε)

15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Η Κύπρος κοντά σας
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Πατάτες (Ε)
20:00 Εγώ και εσύ
20:30 Τετ α τετ
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:00 Προεδρικές εκλογές 2013
21:00 Εγώ κι εσύ
21:30 Ειδήσεις

ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Εγώ και εσύ
20:30 Εκλογές 2013
21:30 Ειδήσεις

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
22:00 Ειδήσεις



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Μαρτυρίες
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
16:30 Υγιαίνετε
17:30 Τεκμήρια ελληνισμού
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Φιλοξενούμενοι
21:00 Πέμπτη βράδυ
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:10 Πέμπτη βράδυ (συνέχεια)
23:00 Επαναλήψεις

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:05 Αληθινά Σενάρια
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
16:30 Τα αδέρφια μου οι άνθρωποι
17:00 Η εποχή των εικόνων
18:00 ERT World Europe
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
21:00 Στα άκρα
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:10 Στα άκρα (συνέχεια)
23:10 Επαναλήψεις

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Σαββατοκυρίακο στη NET
08:00 Ο Παραμυθάς
08:15 Ουράνιο τόξο
08:45 Τα πιτσιρίκια
09:00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
10:00 Ειδήσεις (NET)
10:30 Τα μουσικά της μουσικής
11:30 Γένους θηλυκού
12:30 Mediterraneo
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Προσωπικά
15:00 Άξιον εστί
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:10 Η μηχανή του χρόνου
17:10 Οι τόπος και το τραγούδι του
18:00 Από που κρατά η σκούφια μας
19:00 Ιστορίες πραγμάτων
19:30 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Στην υγεία μας
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:10 Στην υγεία μας (συνέχεια)
23:10 Αληθινά σενάρια
00:00 Επαναλήψεις
ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:45 Σαββατοκυρίακο στη NET
06:00 Θεία Λειτουργία
08:30 Mediterraneo
09:00 Από την Αυστραλία με αγάπη
10:00 Ειδήσεις (NET)

10:30 Απόστροφος
11:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
11:30 Διασπορά
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Έχει γούστο
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:10 27 της Ευρώπης
17:00 Το αλάτι της γης
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Αθλητική Κυριακή
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:10 Αθλητική Κυριακή (συνέχεια)
23:00 Επαναλήψεις

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:05 Ωραίοι ως Έλληνες
16:00 Ειδήσεις
16:30 Ο γύρος του κόσμου με 80 βιβλία
17:00 Γένους θηλυκού
18:00 Απόντες
19:00 Ο δρόμος έχει τη δική του ιστορία
19:30 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:30 Καταλύτης
21:00 Η άλλη σελίδα
22:00 NET Week
00:15 Επαναλήψεις

ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Εποχές και συγγραφείς
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
16:30 Μεσόγειος, η ελληνική λίμνη
17:00 Παρασκήνιο
18:00 Άξιον Εστί
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 27 της Ευρώπης
21:00 Zoom
22:00 Ειδήσεις
22:10 Zoom (συνέχεια)
23:00 Επαναλήψεις

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Ημερολόγια
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
16:30 Διασπορά
18:00 Απόντες
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:05 Οδύσσεια
21:35 Ανιχνεύσεις
23:00 Ειδήσεις (NET)
23:10 Ημερολόγια
00:00 Επαναλήψεις



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ζωή πατίνι
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 Ποδόσφαιρο
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:00 Μη μου λες αντίο
22:15 Βράδυ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ζωή πατίνι
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 ANT1 News
19:00 Σε πρώτο πλάνο
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:00 Μη μου λες αντίο
22:15 Βράδυ

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
06:15 Ταύρος με τοξότη
07:00 Οικογένεια καραμπέλα
08:00 Αλίκη
08:45 Super Μπαμπάς
09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
10:15 Σαν το σκύλο με τη γάτα
11:00 ANT1 News
11:20 Εργαζόμενη γυναίκα
12:10 Βότκα πορτοκάλι
13:00 Γεύση από Ελλάδα
13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
14:45 Oreο cookieng
15:00 Dancing with the stars
18:00 ANT1 News
19:00 Laugh attack
20:00 Οικογένεια της συμφοράς
20:45 Black out
21:30 Όλα μπάχαλο φέτος

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
06:15 Ταύρος με τοξότη
07:00 Οικογένεια καραμπέλα
08:00 Αλίκη
08:45 Super Μπαμπάς
09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
10:15 Σαν το σκύλο με τη γάτα
11:00 ANT1 News
11:20 Εργαζόμενη γυναίκα

12:10 Βότκα πορτοκάλι
13:00 Δείξε μου το φίλο σου
13:45 Σε πρώτο πλάνο
14:45 Cook smart
15:00 Fthis TV
16:30 Υγεία πάνω απ' όλα
17:15 Ten ten
18:00 ANT1 News
19:00 Dancing with the stars
22:30 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Gate ANT1
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ζωή πατίνι
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Hellenic home hunting
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:15 Ράδιο Αρβύλα
22:15 Όλα μπάχαλο φέτος

ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ο χήρος, η χήρα και τα χειρότερα
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Υγεία πάνω απ' όλα
20:00 Derby
21:15 Ράδιο Αρβύλα
22:15 Όλα μπάχαλο φέτος

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Δις Μαδιάμ
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Καραμπόλα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Ο χήρος, η χήρα και τα χειρότερα
15:15 Στρίβειν δια του αρραβώνος
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis TV
18:00 Ποδόσφαιρο
20:00 Το κλειδί του παραδείσου
21:00 Μη μου λες αντίο
22:15 Βράδυ

SATELLITE SYSTEMS
ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
 SERVICE * UPGRADES * REPAIRS

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Call for details

NOVA START PACK
 for **£25** per month

Τα μεγαλύτερα Ελληνικά Κανάλια
 Mega, ANT1, Alter, Star, Alpha, Μακεδονία TV, SKAI Τηλεόραση, ET1, NET, ET3 και πολλά άλλα!

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282

ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;
 Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?
 For information and advice
 Tel. A. Chialoufas
 00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

SATELLITE SERVICES
 SERVICE, SALES, REPAIRS

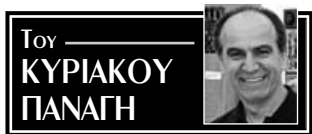
ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS
Media Services – Call 07593 765 264
www.mediaservices1.co.uk

Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΡΙΣΗ ΚΑΙ Η ΚΥΠΡΟΣ - Β' ΜΕΡΟΣ

Επιπτώσεις της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης στην Κύπρο



ΤΟΥ ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΗ

Ας στρέψουμε τώρα την προσοχή μας στη Κύπρο και να δούμε πώς και αν η παγκόσμια οικονομική κρίση που έχουμε περιγράψει πιο πάνω έχει επηρεάσει την οικονομία της. Αρχικά η Κύπρος δεν επηρεάστηκε άμεσα όπως η Ισπανία, η Ιρλανδία, ή η Λετονία και οι ορισμένες άλλες ευρωπαϊκές χώρες, όπου το τραπεζικό σύστημα είχε εμπλακεί στις στεγαστικές φούσκες και οικονομική διασύνδεση με τις αμερικανικές τράπεζες. Η Κύπρος είχε μια δική της εμπειρία με μια φούσκα των ακινήτων στα μέσα της δεκαετίας του 2000, αλλά όχι αρκετά μεγάλη για να ωθήσει την οικονομία σε κρίση. Η Κύπρος σύρθηκε στην κρίση κατά κύριο λόγο από την έκθεση του τραπεζικού της τομέα στην ελληνική κρίση.

Η αρχική επίδραση στην οικονομία της Κύπρου ήρθε από την επιβράδυνση και ύφεση της παγκόσμιας οικονομίας, με σημαντική πτώση στον τουρισμό, τη μείωση των επενδύσεων και πτώση στην αγορά ακινήτων, η οποία προκάλεσε προβλήματα στον κλάδο των κατασκευών. Αυτό είχε προφανώς αρνητικό αντίκτυπο στις θέσεις απασχόλησης. Η παγκόσμια κρίση έφερε επίσης στο προσκήνιο τα διαρθρωτικά προβλήματα και αναποτελεσματικές πρακτικές που είχαν δημιουργηθεί κατά τις τελευταίες δεκαετίες και έπρεπε να αντιμετωπιστούν.

Η Κυβέρνηση, σε μια προσπάθεια να μετριάσει την πίεση για την οικονομία έλαβε μέτρα για να τονώσουν την οικονομική δραστηριότητα σε κύριους οικονομικούς τομείς και να χαλιναγωγήσει τις δημόσιες δαπάνες, ιδίως «σπατάλη» των δημοσίων δαπανών (σε αντίθεση με εκείνους που λένε ότι η Κυβέρνηση απλά παρακολουθούσε το κρίση να αναπτύσσεται). Το Νοέμβριο του 2008 και το Φεβρουάριο του 2009 εισήγαγε δύο πακέτα βοήθειας συνολικού ύψους 500.000.000 ευρώ για την υποστήριξη των τουριστικών και κατασκευαστικών βιομηχανιών και του χρηματοπιστωτικού τομέα. Εξασφάλισε επίσης κονδύλια από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για να βοηθήσει τις μικρές επιχειρήσεις. Η πολιτική της ήταν αυτή των οικονομικών κινήτρων, σε αντίθεση με εκείνη των αυστηρών μέτρων λιτότητας. Αυτή η πολιτική φάνηκε να λειτουργεί και η υποχώρηση του ύψους 1,7% της οικονομίας το 2009 μετατράπηκε σε μια μικρή αύξηση της τάξης του 1,1% το 2010 και 1,5% στις αρχές του 2011. Ωστόσο, η συνεχιζόμενη ύφεση στην Ευρώπη, η επίδραση των αυξημένων μέτρων λιτότητας στην Ευρωζώνη και η τραγική μαζική έκρηξη πυρομαχίων τον Ιούλιο του 2011 στο Μαρί σήμαινε ότι η κυπριακή οικονομία τελείωσε με μια πολύ μικρή αύξηση της τάξης του 0,5% για το 2011.

Ένα κλίμα πιστωτικής στενότητας (οι τράπεζες δεν δανείζουν αρκετά σε επιχειρήσεις και χρέωναν υψηλά επιτόκια) και η αβεβαιότητα επηρέασαν αρνητικά την κατανάλωση και

τις επενδύσεις και οδήγησαν στην περαιτέρω επιδείνωση της ανεργίας. Η Κυβέρνηση συνέχισε να λαμβάνει μέτρα για τη μείωση των εξόδων της (μερικά από τα οποία δεν έγιναν αποδεκτά από το κοινοβούλιο) και στην πραγματικότητα, τον Ιανουάριο του 2012 το ECOFIN (Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων που απαρτίζεται από τους Υπουργούς Οικονομικών των 27 χωρών της ΕΕ) έκρινε τα κυβερνητικά μέτρα ως «αποτελεσματικά».

Φυσικά, όταν οι τράπεζες παραδέχθηκαν τις αποτυχίες τους και ζήτησαν βοήθεια από την Κυβέρνηση τότε είχαμε ένα εντελώς διαφορετικό τοπίο, όπως θα δούμε. (Είναι ενδιαφέρον να σημειωθεί, εδώ, ότι μέχρι την τελευταία στιγμή οι τράπεζες και ο Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου καθιστούσαν όλους με βεβαιότητα ότι ακόμα και με ένα Ελληνικό «κούρεμα» του χρέους θα ήταν αρκετά ισχυρές για να επιβιώσουν με τα δικά τους κεφάλαια!

Υπάρχει μια αντιδικία ως προς το κατά πόσον τα μέτρα της Κυβέρνησης ήταν αρκετά και αν ήταν έγκαιρα. Εκείνοι που υποστηρίζουν την πολιτική της λιτότητας ισχυρίζονται ότι η Κυβέρνηση θα έπρεπε να αντιδράσει πιο γρήγορα και να ληφθούν αυστηρά μέτρα, όπως περικοπές σε μισθούς και συντάξεις των δημοσίων υπαλλήλων σε όλους τους τομείς, την κατάργηση του 13ου μισθού, αποκοπή επιδομάτων, ιδιωτικοποίηση των ημικρατικών οργανισμών, κλπ. Αυτά βέβαια θα μπορούσαν να γίνουν, αλλά το ερώτημα είναι, θα κατάφεραν την άμβλυνση των συνεπειών της ύφεσης; Το γεγονός είναι ότι, όπου και αν έχουν εισαχθεί τέτοια μέτρα έχουν οδηγήσει σε επιδείνωση της κατάστασης. Αρχικά, τα μέτρα αυτά μπορεί να φέρουν κάποια οφέλη στις κρατικές δαπάνες, αλλά θα βαρύνουν την ύφεση αφού θα σκοτώσουν τη ζήτηση ακόμη περισσότερο.

Οι επικριτές της Κυβέρνησης (είτε σκόπιμα είτε από άγνοια) υποστηρίζουν ότι η υιοθέτηση αυτών των μέτρων λιτότητας θα μπορούσαν να έχουν σώσει την Κύπρο από το να αναζητήσει υποστήριξη από τον ΕΜΣ και αυτό είναι που θέλω να δούμε τώρα. Η Κύπρος αναγκάστηκε να ζητήσει βοήθεια, διότι από τον Απρίλιο του 2011 είχε αποκλειστεί από τις αγορές χρημάτων και όταν έξωπασε η τραπεζική κρίση δεν μπορούσε να βρει τα χρήματα για να διασώσει τις τράπεζες και να αποτρέψει την κατάρρευση τους.

Είναι χρήσιμο να δούμε μερικά δημοσιονομικά στατιστικά στοιχεία εδώ πριν συνεχίσουμε. Τον Απρίλιο του 2011 η Κύπρος είχε ένα δημόσιο χρέος 60,8% του Ακαθάρτου Εθνικού Προϊόντος (ΑΕΠ) και ένα δημοσιονομικό έλλειμμα της τάξης του 5,3% σε σύγκριση με τη ΕΕ όπου τα αντίστοιχα στοιχεία ήταν 85% και 6%. Τον Ιούνιο του 2012, όταν η Κύπρος υπέβαλε αίτηση στον ΕΜΣ είχε ένα δημόσιο χρέος 74% και το έλλειμμα στον προϋπολογισμό της τάξης του 5,8%, στοιχεία τα οποία και πάλι ήταν καλύτερα από το μέσο όρο της ΕΕ (μόνο για πληρο-

φοριοδότηση το 2003, όταν έφυγε ο ΔΗΣΥ από την Κυβέρνηση, όταν δεν υπήρχε η παγκόσμια οικονομική κρίση, το δημόσιο χρέος της Κύπρου ήταν 72% και το έλλειμμα του προϋπολογισμού 6,3%). Με βάση αυτά τα στατιστικά στοιχεία, ανεξάρτητα από τις διαφωνίες με τα μέτρα της Κυβέρνησης, δεν νομίζω ότι υπάρχει κάποιος που αξιόπιστα να υποστηρίξει ότι η κατάσταση δεν ήταν διαχειρίσιμη.



Ο κρίσιμος παράγοντας για κάθε χώρα είναι η προοπτική για την οικονομική ανάπτυξη της και, παρά την ύφεση, η Κύπρος ως μια μικρή και ευέλικτη οικονομία δεν ήταν σε κανένα άμεσο κίνδυνο κατάρρευσης, ιδίως μετά την επιβεβαίωση των τεράστιων κοιτασμάτων φυσικού αερίου. Το τι ανέτρεψε την ισορροπία εις βάρος της ήταν ο τεράστιος τραπεζικός τομέας της (περίπου 9 φορές το μέγεθος του ΑΕΠ της) και η ανεύθυνη έκθεσή του στην κρίση στην Ελλάδα.

Ο λόγος που η Κύπρος συνεχώς υποβαθμιζόταν από τους οικους αξιολόγησής και ως εκ τούτου αποκλείστηκε από τις χρηματικές αγορές (δηλαδή από το να δανείζετε σε προσιτές τιμές) ήταν ακριβώς ο κίνδυνος ότι σε κάποιο στάδιο θα αναγκαζόταν να διασώσει τον τραπεζικό της τομέα. Το Νοέμβριο του 2010 οι Standard & Poor υποβάθμισαν την πιστοληπτική ικανότητα της Κύπρου από Α+ σε Α υποστηρίζοντας: «Η υποβάθμιση αντανάκλα την άποψη μας επί των αυξημένων προβλημάτων από τον ενσωματωμένο κίνδυνο των εξωτερικών στοιχείων του κυπριακού χρηματοπιστωτικού συστήματος και του εγχώριου χαρτοφυλακίου δανείων, καθώς και τις επιπτώσεις που αυτά θα μπορούσαν τελικά να έχουν για τα δημόσια οικονομικά».

Το Μάιο του 2011 οι Fitch υποβάθμισαν την πιστοληπτική ικανότητα της Κύπρου από AA- σε A- υποστηρίζοντας ότι η υποβάθμιση αντανάκλα τη σοβαρότητα της κρίσης στη γεωπολιτική Ελλάδα και τον κίνδυνο που αυτό θέτει για το κυπριακό τραπεζικό σύστημα και, κατά συνέπεια, τα δημόσια οικονομικά της Κύπρου. Το Νοέμβριο του 2011 οι Moody's υποβάθμισαν την Κύπρο κατά δύο βαθμίδες λέγοντας πως «υπάρχει μεγάλη πιθανότητα το τραπεζικό σύστημα να χρειαστεί στήριξη από την κυπριακή Κυβέρνηση» και ότι η στήριξη αυτή «θα μπορούσε να αυξηθεί περαιτέρω, λόγω των σημαντικών αρνητικών εξελίξεων και χρηματοοικονομικούς κινδύνους στην Ελλάδα».

Φυσικά, η κατάσταση των δημόσιων οικονομικών δεν βοηθούσε, αλλά μπορεί κανείς να

δει ότι και οι τρεις οίκοι αξιολόγησης υποβάθμιζαν την Κύπρο λόγω του κινδύνου να αναγκαστεί να διασώσει τις τράπεζες που έχει πλέον πραγματοποιηθεί και όχι λόγω της κατάστασης των δημόσιων οικονομικών της. Μόλις οι τραπεζικές απώλειες επιβεβαιώθηκαν και η Κυβέρνηση τις ανέλαβε τότε προφανώς έγινε και ένα πρόβλημα για τα δημόσια οικονομικά γιαυτό τώρα και οι συζητήσεις για τη βιωσιμότητα του δημόσιου χρέους.

Ακόμη και αν δεχθεί κανείς για χάρη της συζήτησης ότι η κυπριακή Κυβέρνηση θα έπρεπε να αντιδράσει πιο γρήγορα λαμβάνοντας βαθύτερα και πιο συστηρά μέτρα, θα είχε αποφευχθεί η υποβάθμιση της αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας της Κύπρου και ο αποκλεισμός της από τις αγορές χρήματος;

Λοιπόν, ακόμη και αν δεχθούμε ότι περισσότερα μέτρα θα μπορούσαν να βελτιώσουν το δημοσιονομικό έλλειμμα της Κύπρου (και αυτό είναι ένα μεγάλο «αν», όπως έχουμε δει παραπάνω) δεν θα έκαναν καμία σημαντική διαφορά, γιατί όπως περιγράφεται παραπάνω οι οργανισμοί αξιολόγησης έδωσαν ως τους λόγους για την υποβάθμιση τις πιθανές απώλειες των τραπεζών και τη συνεπακόλουθη κάλυψή τους από το κράτος. Σε κάθε περίπτωση, πιστεύω ότι εναπόκειται σε αυτούς που κάνουν τέτοιες απλουστευμένες αξιώσεις να μας εξηγήσουν ποια συγκεκριμένα μέτρα ευνοούσαν και πώς αυτά τα μέτρα λιτότητας θα έσωζαν την οικονομία της Κύπρου. Μέχρι σήμερα έχουμε ακούσει μόνο γενικότητες που αγνοούν πλήρως την παγκόσμια οικονομική ύφεση και τις πραγματικότητες της Κύπρου. Αυτή δεν είναι σαν σοβαρή οικονομική ανάλυση και δεν βοηθά στην αντιμετώπιση των προβλημάτων.

Για να είμαστε δίκαιοι με τους επικριτές της Κυβέρνησης, ζητούσαν και μέτρα ανάπτυξης, αλλά αδυνατούσαν να μας πουν από πού περίμεναν από την Κυβέρνηση να βρει τα κεφάλαια για τέτοιες επενδύσεις όταν οι ίδιοι προσπαθούσαν να μειώνουν τα έσοδα του κράτους. Το συμπέρασμα επομένως είναι ότι χωρίς αυτές τις τεράστιες απώλειες των Κυπριακών τραπεζών, η Κύπρος δεν θα είχε αποκλειστεί από τις αγορές χρήματος και θα ήταν σε θέση να αναχρηματοδοτήσει το χρέος της και την κάλυψη των δημοσιονομικών αναγκών της με τις κατάλληλες δημοσιονομικές πολιτικές και τα απαραίτητα διαρθρωτικά μέτρα. Αν κοιτάξουμε τα ποσά που συζητούνται ως στήριξη που απαιτείται από την Τρόικα γίνεται φανερό ποια είναι η κύρια πηγή του προβλήματος.

Το αρχικό μνημόνιο μιλά για το ποσό των 1.2 δις ευρώ για το έλλειμμα του προϋπολογισμού για τα επόμενα 4 χρόνια, ενώ εκτιμάται ότι 9 έως 10 δις ευρώ (αυτό θα συμφωνηθεί μετά από έκθεση του ανεξάρτητου οργανισμού, PIMCO) για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών. Υπάρχει επίσης ένα άλλο ποσό των 6 δις ευρώ που απαιτούνται για την αναχρηματοδότηση υφιστάμενου δανεισμού της Κυβέρνησης. Είναι λοιπόν σαφές από τα στοιχεία αυτά ότι η Κύπρος δεν θα χρειαζόταν τη στήριξη του ΕΜΣ μόνο για το δημοσιονομικό έλλειμμα που θα ήταν απολύτως διαχειρίσιμο. Τα υπάρχοντα δάνεια αναχρηματοδότησης θα ήταν επίσης εύκολα να αναχρηματοδοτηθούν χωρίς την υποβάθμιση.

Πώς όμως οι κυπριακές τράπεζες κατάρτησαν να πραγματοποιήσουν αυτές τις τεράστιες απώλειες; Όπως προαναφέρθηκε, τα προβλήματά τους δεν ήταν λόγω της φούσκας ακινήτων περιουσιακών στοιχείων όπως των ομολόγων τους στην Ιρλανδία και την Ισπανία, για παράδειγμα.

Το πρόβλημα ήταν η υπερβολική έκθεση τους σε ομόλογα του ελληνικού δημοσίου και της ελληνικής οικονομίας. Αξίζει να το ψάξουμε αυτό λίγο πιο αναλυτικά, γιατί το τι συνέβη είναι στη καλύτερη περίπτωση τουλάχιστον αφελής και στη χειρότερη οικονομική διαφθορά. Παρά το γεγονός ότι η ελληνική κρίση ήταν εμφανής από την αρχή του 2009 και παρά το γεγονός ότι οι περισσότεροι θεσμικοί επενδυτές ήθελαν να απαλλαγούν από τις συμμετοχές τους σε ελληνικά ομόλογα, οι κυπριακές τράπεζες μπηγαν σε ένα τρελό ξεφάντωμα αγοράς Ελληνικών ομολόγων το 2009 και το 2010: και αυτό από άλλους κατόχους ομολόγων όχι απευθείας από την ελληνική Κυβέρνηση! Φαίνεται τώρα ότι πολλοί προμήθειες (μίζες) άλλαξαν χέρια κατά τη διάρκεια αυτών των συναλλαγών. Οι Κυπριακές τράπεζες είναι επίσης σε πολύ μεγάλο βαθμό εκτεθειμένες με επενδύσεις της τάξης των 24 δις ευρώ στην ελληνική οικονομία.

Η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου, η μόνη συνταγματικά ανεξάρτητη ρυθμιστική αρχή των τραπεζών, με επικεφαλής την εποχή εκείνη το Διοικητή κ. Ορφανίδη, δεν παρέβηκε, όπως είχε δικαίωμα και καθήκον να πράξει, προκειμένου να διασφαλίσει τους καταθέτες και το τραπεζικό σύστημα. Η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου, ο τότε Διοικητής της και οι ίδιες οι τράπεζες φέρουν πολύ μεγάλη ευθύνη για την αποτυχία του τραπεζικού συστήματος και μερικά παραδείγματα νομίζω ότι θα πείσει τους περισσότερους ανθρώπους για αυτό.

Το 2009, όταν η οικονομία της Κύπρου εισήλθε σε ύφεση και ενώ οι τράπεζες συνέχιζαν να κάνουν μεγάλα κέρδη, προχώρησαν στη μείωση των δανείων τους στην τοπική οικονομία και στην αύξηση των επιτοκίων τους και την ίδια στιγμή εκβίαζαν ουσιαστικά το κράτος ώστε να τους δοθούν χαμηλότοκα δάνεια. Παρά το γεγονός ότι αυτή τη περίοδο δεν είχαν πρόβλημα ρευστότητας (μαζί με την υποστήριξη του κ. Ορφανίδη) εξασφάλισαν δάνεια 3 δις. ευρώ από την Κυ-

βέρνηση με την προϋπόθεση ότι θα τα διοχέτευαν για τις κυπριακές επιχειρήσεις με χαμηλά επιτόκια συμφέροντα αλλά αντί αυτού έχουμε δει πως το 2009 και το 2010 προχώρησαν στην αγορά των ελληνικών ομολόγων και «εξήγαγαν» αυτά τα κεφάλαια!

Το 2008, η Τράπεζα Κύπρου, με τις ευλογίες του κ. Ορφανίδη, προχώρησε στην αγορά της ρωσικής τράπεζας Uniastrum, σε μια διογκωμένη τιμή (ο πρώην υπουργός Οικονομικών κ. Σταυράκης υποστηρίζει ότι ο ίδιος ζήτησε από τον κ. Ορφανίδη να παρέμβει για να επαναδιαπραγματευθεί η τιμή γιατί οι αξίες των τραπεζών διεθνώς είχαν μειωθεί δραματικά, και ενδεχομένως να σώσει εκατομμύρια ευρώ).

Το 2011, ο κ. Ορφανίδης αποθάρρυνε τις κυπριακές τράπεζες από το να αγοράζουν κυπριακά ομόλογα και ως εκ τούτου, υπονόμευσε την κυπριακή Κυβέρνηση και την οικονομία (κάτι που ο κ. Σταυράκης ονόμασε «εθνική προδοσία»). Στις αρχές του 2011 ο κ. Ορφανίδης επέτρεψε στη Λαϊκή να μετατρέψει την ελληνική θυγατρική της, Marfin-Εγνατίας, σε παράρτημα αναλαμβάνοντας ουσιαστικά 4 δις ευρώ ζημιές της Εγνατίας από επισφαλή δάνεια στην ελληνική οικονομία!

Το συμπέρασμα που μπορούμε να αντλήσουμε από τα παραπάνω είναι ότι η Κύπρος είναι θύμα της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης που προκλήθηκε από τις αντιφάσεις στο ίδιο το καπιταλιστικό σύστημα και της ανεύθυνου και όχι σωστά ρυθμιζόμενου τραπεζικού τομέα της.

Περισσότερα ή διαφορετικά μέτρα μπορεί και να άμβλυναν ή όχι κάποιες από τις επιπτώσεις της ύφεσης, αλλά το αποτέλεσμα θα ήταν αναπόφευκτο. Οι επιλογές της Κύπρου υπό τις περιστάσεις ήταν πολύ σαφείς: α) να αφήσει τις τράπεζες να καταρρεύσουν, κάτι που λόγω του μεγέθους τους και την επιρροή στην κυπριακή οικονομία και τη συμμετοχή μας στην Ευρώπη θα ήταν καταστροφικό; β) να δανειστεί τα χρήματα από αλλού όπως τη Ρωσία ή τη Κίνα, κάτι που δεν κατέστη δυνατό γ) να βγει από το ευρώ, να υποτιμήσει το νόμισμά της και να οικοδομήσει από εκεί, ή δ) να ζητήσει την υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Στήριξης, που είναι η επιλογή που έχει γίνει αυτή τη στιγμή και φαίνεται ότι είναι η μόνη λογική επιλογή βραχυπρόθεσμα, δεδομένων των περιστάσεων.

Το κρίσιμο ζήτημα είναι τώρα να διασφαλιστεί ότι οι όροι που θα επιβληθούν για τη στήριξη αυτή δεν θα είναι τόσο σκληροί ώστε να οδηγήσουν τη χώρα στην καταστροφή, οπότε μια άλλη επιλογή θα πρέπει να εξεταστεί! Αυτός είναι ο λόγος που στις επόμενες κυπριακές Προεδρικές εκλογές είναι επιτακτική ανάγκη να εκλεγεί μια προοδευτική Κυβέρνηση, η οποία θα είναι έτοιμη να αγωνιστεί για να διαφυλαχθεί η κοινωνική συνοχή και να μην επιτρέψει την πλήρη διάλυση του κράτους και την επιστροφή στα σκοτεινά χρόνια των σκλαβικών εργασιακών σχέσεων. Η επιλογή μπορεί να είναι μόνο αυτή του προοδευτικού υποψήφιου Σταύρου Μαλά.

Έβαλαν στο «μάτι» τις ρωσικές καταθέσεις και το φυσικό αέριο!

• (Συνέχεια από την 1η σελ.)

αναπτυξιακών πολιτικών ελπίδας για έξοδο από την κρίση και προάσπιση των λαϊκών συμφερόντων.

Ενδεικτικές για τα βρόμικα πολιτικά – οικονομικά παιχνίδια σε βάρος της Κύπρου ήταν οι δηλώσεις του Κυβερνητικού Εκπροσώπου Στ.Στεφάνου. Η Κύπρος, είπε, είναι στο στόχαστρο διότι υπάρχουν σκοπιμότητες και συμφέροντα σε βάρος της. Είναι φανερό, πρόσθεσε, ότι η Κύπρος δέχεται επίθεση από διάφορους κύκλους για τους δικούς της λόγους και χωρίς να προσκομίζουν στοιχεία, περί ξεπλύματος βρώμικου χρήματος. Ορισμένοι, σημείωσε, εποφθαλμιούν και τις ρωσικές καταθέσεις στην Κύπρο και πιθανόν και το φυσικό αέριο, τονίζοντας ότι η Κυβέρνηση θα υπερασπιστεί την αξιοπρέπεια και τα εθνικά μας κυριαρχικά δικαιώματα. Επιτέλους, πρόσθεσε, πρέπει να σταματήσει ο πόλεμος εναντίον της Κύπρου, από συγκεκριμένους κύκλους διεθνώς, περί δήθεν ξεπλύματος βρώμικου χρήματος στο νησί.

Ερωτηθείς κατά πόσον η Κυβέρνηση είναι πρόθυμη να δεχθεί έλεγχο από ευρωπαϊκό κλιμάκιο όσον αφορά στο θέμα του ξεπλύματος βρώμικου χρήματος, ο κ. Στεφάνου είπε ότι «η Κυπριακή Δημοκρατία δεν αρνήθηκε ποτέ έλεγχο/αξιολόγηση από τους εντεταλμένους οργανισμούς και από τις εντεταλμένες επιτροπές, είτε διεθνείς είτε της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είτε του Συμβουλίου της Ευρώπης είτε άλλων οργανισμών όπως κάνουν και σε άλλες χώρες».

Ο Εκπρόσωπος ανέφερε συγκεκριμένα ότι «τέτοιοι έλεγχοι έχουν γίνει και πρόσφατα και πιο παλιά» φέροντας ως παράδειγμα «τον έλεγχο/αξιολόγηση που έχει κάνει η Moneyval τον Νοέμβριο του 2011», κατά τον οποίον, όπως είπε, «η Κύπρος έχει πάρει πολύ καλή αξιολόγηση».

Ο κ. Στεφάνου ανέφερε, επίσης, ότι η Κύπρος έχει υιοθετήσει και εφαρμόζει τους ευρωπαϊκούς και διεθνείς νόμους για την αντιμετώπιση του ξεπλύματος βρώμικου χρήματος. Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος είπε ακόμη ότι «κλιμάκιο του ΔΝΤ, μέσα στα πλαίσια της διαπραγματεύσεως που γινόταν τότε με την Τρόικα, ήρθε στην Κύπρο τον περασμένο Οκτώβριο και έκανε ξανά τη δική του αξιολόγηση», προσθέτοντας ότι κατά την αξιολόγηση «η Κύπρος πήρε πολύ καλή βαθμολογία».

Όπως είπε, «το κλιμάκιο πρότεινε πέντε πράγματα για επουσιώδη ζητήματα, τα οποία η Κύπρος όχι απλά τα υιοθέτησε, ήδη τα έχει κάνει νόμο. Άρα», συνέχισε, «η θέληση, η βούληση της Κύπρου για τα ζητήματα καταπολέμησης βρώμικου χρήματος είναι δεδομένη, οι πράξεις της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι επίσης δεδομένες, τις κάνουμε με διαφάνεια, παίρνουμε πολύ καλές αξιολογήσεις».

«Επιτέλους πρέπει να σταματήσει αυτός ο πόλεμος που συγκεκριμένοι κύκλοι κάνουν διεθνώς σε βάρος της Κύπρου περί δήθεν ξεπλύματος βρώμικου χρήματος στην Κύπρο», κατέληξε.

Δείγμα για το τι περιμένει την Κύπρο με Αναστασιάδη

Εξάλλου, ο υποψήφιος Πρόεδρος Σταύρος Μαλάς, χαρακτηρίσε άδικη την επίθεση που δέχεται η κυπριακή οικονομία για δήθεν ξέπλυμα βρώμικου χρήματος, προσθέτοντας ότι η Κύπρος έχει αξιολογηθεί από πολλούς οίκους και δεν υπάρχουν τέτοια στοιχεία.

Ανέφερε παράλληλα ότι κάτι τέτοιο αποτελεί ένα καλό δείγμα για το τι περιμένει την Κύπρο αν στην Προεδρία της Κυπριακής Δημοκρατίας εκλεγεί ο κ. Αναστασιάδης. Πρόσθεσε ότι ο κ. Αναστασιάδης είπε ότι έχει δημιουργήσει πολλούς συμμάχους στην Ευρώπη, τους οποίους

έφερε στην Κύπρο τις τελευταίες μέρες για να τους πείσει δήθεν να στηρίξουν την Κύπρου.

«Αυτό το οποίο έχει καταφέρει είναι μόλις έχουν φύγει από την Κύπρο να αρχίσουν έναν ανελέητο πόλεμο στην κυπριακή οικονομία», ανέφερε. Όπως είπε, «δεν συζητούν στη βάση πραγματικών αποφάσεων και δεδομένων», αλλά «στη βάση των δικών τους οικονομικών σκοπιμοτήτων». Πρόσθεσε ότι «θέλουν να πλήξουν τη χώρα μας, θέλουν να φύγουν τα ρωσικά κεφάλαια από την Κύπρο, θέλουν να υπονομεύσουν την κυπριακή οικονομία».

Η επόμενη Κυβέρνηση, συμπλήρωσε, θα πρέπει να έχει το πολιτικό ανάστημα αλλά και την αξιοπιστία

σενάριο να χρειαστούν άλλα 5 δις, το οποίο πιθανόν να υλοποιηθεί μέσα στα επόμενα πέντε χρόνια. «Άρα δεν είναι θέμα άμεσης ανάγκης διαπίστωσης της βιωσιμότητας του χρέους», κατέληξε ο κ. Μαλάς.

Παραπλανεί ο Νίκος Αναστασιάδης

Ταυτόχρονα, ο Σταύρος Μαλάς αποκάλυψε τη μεγάλη πολιτική αντίφαση, πάνω στην οποία στηρίζει τις προεκλογικές του διακηρύξεις και σκοπιμότητες ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ.

Τη στιγμή που ο Νίκος Αναστασιάδης, ανέφερε ο Στ. Μαλάς, προσπαθεί να παραπλανήσει στο εσωτερι-

ναι πρωτίστως αναμέτρηση φιλοσοφιών. Η φιλοσοφία του ισχυρού κοινωνικού κράτους, εξήγησε, δέχεται ανελέητη επίθεση, η οποία προέρχεται κατά κύριο λόγο από τους πολέμιους των κοινωνικών, εργασιακών και εργατικών κατακτήσεων και τους υπέρμαχους των ιδιωτικοποιήσεων, όπως αυτοί εκφράζονται μέσα από τα συντηρητικά οχυρά του κ. Αναστασιάδη, παραδοσιακού υποτελούς του ΕΛΚ.

Η επόμενη Κυβέρνηση, τόνισε, θα πρέπει να έχει την τόλμη, τη γνώση και την αξιοπιστία να διεκδικεί για τους Κυπρίους και μόνο και να μην είναι μία υποτελής Κυβέρνηση στα σχέδια των οποιωνδήποτε οικονομικά δυνατών κρατών της Ευρωπαϊ-

ραπιστή των πολιτικών της στην Κύπρο.

Οι Γερμανοί και οι υπόλοιποι νεοφιλελεύθεροι κύκλοι στην Ευρώπη, προσθέτει ο Γ. Λουκαΐδης, επενδύουν πλέον σε πιθανή εκλογή του κ. Αναστασιάδη για να προωθήσουν τους στόχους τους για επιβολή ιδιωτικοποιήσεων και γενικότερα μιας προκρούστειας νεοφιλελεύθερης πολιτικής λιτότητας στην Κύπρο. Το γεγονός ότι η Γερμανία, εκ των υστέρων και κατόπιν της προσυμφωνίας με την Τρόικα, τονίζει ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ Γ. Λουκαΐδης, θέτουν καινούργια θέματα και απαιτήσεις όπως είναι η εμμονή σε ιδιωτικοποιήσεις ανεξαρτήτως της σχετικής πρόνοιας του μνημονίου και του αποτελέσματος του διαγνωστικού ελέγχου, καταδεικνύουν το βασικό λόγο της αργοπορίας στη συνολόγηση μνημονίου.

Οι εξελίξεις καταδεικνύουν πόσο άδικος υπήρξε ο καταλογισμός στην Κυβέρνηση ευθύνης για αργοπορία στην υπογραφή μνημονίου. Καταδεικνύεται ταυτόχρονα ως κορυφαία αντίφαση η στάση της αντιπολίτευσης, η οποία σήμερα σωστά απαιτεί σκληρή διαπραγμάτευση για το ύψος του ποσού για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών, χωρίς να καθορίζει ως πρωτεύον και μείζονος σημασίας την παράμετρο του χρόνου. Αναφορικά όμως με το περιεχόμενο του μνημονίου ενεργούσε στην ακριβώς αντίθετη λογική, απειλώντας και εκβιάζοντας την Κυβέρνηση να υπογράψει άρον -άρον μνημόνιο, ανεξαρτήτως περιεχομένου.

Αυτό που η Κύπρος χρειάζεται σήμερα, κατέληξε ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ, είναι ηγέτη με κοινωνική ευαισθησία όπως ο Σταύρος Μαλάς, ο οποίος θα υπερασπιστεί σθεναρά τον εθνικό μας πλούτο και τα εργασιακά και κοινωνικά δικαιώματα και κατακτήσεις του κυπριακού λαού.

Από πλευράς του, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στ. Στεφάνου ανέφερε ότι η Κυβέρνηση διαπραγματεύτηκε σκληρά με την Τρόικα, αντιστάθηκε και δεν δέχθηκε τους όρους της στο μνημόνιο και αναφορές για άμεση προώθηση και εφαρμογή των ιδιωτικοποιήσεων. Κληθείς να διευκρινίσει ποιοί είναι οι τρόποι με τους οποίους μπορεί να αποφευχθούν οι ιδιωτικοποιήσεις στην περίπτωση που το χρέος δεν είναι βιώσιμο, ο Στ. Στεφάνου είπε ότι «τους έχουμε υποδείξει, κάνοντας αναφορά στο αίτημά μας για απευθείας ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών από το Μηχανισμό και στη σχετική επιστολή που έστειλε ο Πρόεδρος Χριστόφιας στον κ. Μπαρόζο».

Η Κυβέρνηση, τόνισε ο Στ. Στεφάνου, αντιστάθηκε και θα συνεχίσει μέχρι τη λήξη της θητείας της να αντιστέκεται στις πιέσεις που ασκήθηκαν και ασκούνται από το εσωτερικό και το εξωτερικό, για ιδιωτικοποίηση των ημικρατικών οργανισμών.

«Τα κόμματα της αντιπολίτευσης, αλλά και ο υποψήφιος του ΔΗΣΥ-ΔΗΚΟ κ. Νίκος Αναστασιάδης, νιώθοντας τις έντονες αντιδράσεις των πολιτών, οι οποίοι τάσσονται εναντίον των ιδιωτικοποιήσεων, προσπαθούν να συμμαχίσουν τις αναφορές και την ταύτιση τους με όρους και επιταγές της Τρόικας για ιδιωτικοποιήσεις των κερδοφόρων ημικρατικών οργανισμών. Ο κ. Ν. Αναστασιάδης, ένθερμος υποστηρικτής των ιδιωτικοποιήσεων, παρουσιάστηκε αυτές τις μέρες μεταλλαγμένος και σε αυτό το θέμα, υποστηρίζοντας ότι "ουδέποτε υιοθέτησε τις ιδιωτικοποιήσεις των κερδοφόρων ημικρατικών οργανισμών", προσθέτοντας ότι χρειάζεται αξιοπιστή αντιπρόταση στο αίτημα που προβάλλεται από τους Γερμανούς και Ευρωπαίους εταίρους μας για ιδιωτικοποιήσεις.



να σταθεί ανάχωμα σε αυτές τις προσπάθειες γιατί, όπως είπε, αν αφεθεί αυτή η λαίλαπα η οποία έχει αρχίσει ενάντια στην κυπριακή οικονομία τότε σίγουρα θα υπάρξει και δεύτερο και τρίτο μνημόνιο και οι επιπτώσεις στην κοινωνική συνοχή θα είναι τρισευρότερες από αυτές που προδιαγράφονται. Δήλωσε αποφασισμένος να σταθεί ενάντια σε αυτές τις προσπάθειες.

Εξήγησε ότι όπως έχει τεκμηριωθεί, η Κύπρος, μπορεί με την απευθείας ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών να ξεπεράσει την οποιαδήποτε δυνατότητα επιβολής ενός δευτέρου μνημονίου, ενώ οι ιδιωτικοποιήσεις, στη βάση τεχνοκρατικής ανάλυσης, δεν βοηθούν στην εξασφάλιση της βιωσιμότητας του χρέους. Ερωτηθείς κατά πόσο θα αρνηθεί να υπογράψει το μνημόνιο σε περίπτωση επιβολής κάποιων δυσμενέστερων όρων όπως οι ιδιωτικοποιήσεις, ο κ. Μαλάς εξέφρασε τη βεβαιότητα ότι ακόμα και με τις ιδιωτικοποιήσεις το χρέος θα συνεχίσει να είναι μη βιώσιμο. Με βάση πραγματικούς αριθμούς, όπως είπε, η ιδιωτικοποίηση της CYTA μειώνει το δημόσιο χρέος κατά 2,5% και τη δόση στο δάνειο κατά 15 εκατομμύρια, άρα δεν εξασφαλίζεται βιωσιμότητα.

Πρόσθεσε ότι η προσπάθεια που γίνεται δεν είναι η εξασφάλιση βιωσιμότητας, αλλά να επιβληθούν πολιτικές που είναι προσανατολισμένες προς μια συγκεκριμένη φιλοσοφία. Δήλωσε ότι ο ίδιος σίγουρα δεν θα ενδώσει σε αυτή την προσπάθεια αλλά θα τους πει ότι απευθείας ανακεφαλαιοποίηση έστω και του 50% των χρημάτων που θα ληφθούν για τις τράπεζες λύνει το πρόβλημα της Κύπρου και δεν θα υπάρξει άμεση ανάγκη για τα 10 δις.

Όπως είπε οι άμεσες ανάγκες είναι τα 5 δις και υπάρχει ένα ακραίο

κό ότι αποτάσσεται των ιδιωτικοποιήσεων, τόσο στο Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα, όσο και στη γερμανική κυβέρνηση έχει εδραιωθεί η άποψη ότι αυτός υποτάσσεται και συμμορφώνεται με τους όρους της Τρόικας και ότι θα ήταν μάλιστα έκπληξη να «ατακτήσει» ως προς τις ιδιωτικοποιήσεις ημικρατικών οργανισμών.

Παραπλανεί ο κ. Αναστασιάδης για λόγους ψηφοθηρίας, επεσήμανε ο Στ. Μαλάς, και το ίδιο πιστεύουν και αυτοί ακόμα με τους οποίους συλλαγάζεται στο εξωτερικό, που είναι οι ίδιοι που επιτίθενται σφοδρά στην Κύπρο τις τελευταίες μέρες.

Ο ίδιος διεμήνυσε ότι δεν πρόκειται να συναινέσει στο ξεπούλημα ημικρατικών οργανισμών και διερωτήθηκε εάν υπάρχει εχέφρων οικονομολόγος ή μη, που μπορεί να θεωρήσει ότι η ιδιωτικοποίηση για παράδειγμα της CYTA, θα συμβάλει στη βιωσιμότητα του χρέους, όταν κοστολογείται στο μισό δισεκατομμύριο ευρώ, που αντιστοιχεί σε μείωση του χρέους κατά 2,5% και μείωση της δόσης κατά 15 εκατομμύρια ετησίως.

Αντίθετα, τόνισε ο Στ. Μαλάς, έχουμε τη δυνατότητα με σκληρή διαπραγμάτευση, της απευθείας ανακεφαλαιοποίησης των τραπεζών, που θα μειώσει το χρέος κατά 30% και τη δόση κατά 150 εκατομμύρια ευρώ και θα έχουμε και την ευκαιρία να κάνουμε χαλαρώσεις στο μνημόνιο. Αυτά είναι απλά μαθηματικά που κάποιος δεν θέλουν να καταλάβουν, υπογράμμισε.

Επιπλέον, πρόσθεσε, ως αναλογιστούμε το σημαντικό ζήτημα που ονομάζεται «ιδιωτικά ολιγοπώλεια» και το σοβαρότατο ζήτημα της εθνικής ασφάλειας στην ημικατεχόμενη χώρα μας.

Οι επερχόμενες Προεδρικές εκλογές, όπως ανέφερε ο Στ. Μαλάς, εί-

κής Ένωσης. Γιατί μία Κυβέρνηση η οποία θα δώσει χώρο σε αυτού του είδους τη συμπεριφορά, συμπλήρωσε, θα συμπεριφερθεί επίσης υποτελικά και στη διαχείριση του κυπριακού προβλήματος.

Ταυτόχρονα, ο Στ. Μαλάς έστειλε μήνυμα αισιοδοξίας για οικονομική ανάκαμψη, τονίζοντας πως οι προτάσεις του, αφορούν στοχευμένες παρεμβάσεις που αντιμετωπίζουν με προοδευτικό τρόπο τα προβλήματα. Η κρίση είναι μία πρόκληση, όπως είπε και συμφωνεί με το σλόγκαν ότι η κρίση θέλει ηγέτη, αλλά το σημαντικό, διευκρίνισε, είναι ότι θέλει αξιόπιστο ηγέτη. Και διερωτήθηκε, πώς είχε συμπεριφερθεί ο κ. Αναστασιάδης, που σήμερα επικαλείται τις ηγετικές του ικανότητες, όταν η χώρα μας βρισκόταν ενώπιον κρίσεων.

«Όταν είχαμε την κρίση του 2004, υπενθύμισε, ποιός κατάγγελλε τη χώρα μας για έλλειμμα δημοκρατίας; Όταν είχαμε την κρίση του χρηματιστηρίου, ποιός πλούτιζε από τις επενδύσεις του κοσμάκη; Όταν είχαμε την κρίση της διαπραγμάτευσης για το αρχικό μνημόνιο, ποιός εκβίαζε;»

Κατά συνέπεια, πρόσθεσε ο Στ. Μαλάς, ο κ. Αναστασιάδης που αυτοδιαφημίζεται ότι μπορεί να ηγηθεί της κρίσης, όταν είχε κρίση δεν στάθηκε αντάξιος των περιστάσεων.

Σύμμαχος της Τρόικα ο υποψήφιος της Δεξιάς

Το ΑΚΕΛ δια του Εκπροσώπου Τύπου του κόμματος Γ. Λουκαΐδη τονίζει ότι η υποψηφιότητα Ν. Αναστασιάδη είναι υποψηφιότητα, η οποία εκφράζει πολιτικές νεοφιλελευθερισμού, λιτότητας και ιδιωτικοποιήσεων και με ενδεχόμενη εκλογή του, η Τρόικα θα έχει στην Προεδρία του κράτους τον κατ' εξοχήν φυσικό ιδεολογικό της σύμμαχο και τον υπε-

ΘΑ ΕΧΟΥΜΕ ΕΚΛΟΓΕΣ ΔΥΟ ΓΥΡΩΝ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ ΚΑΙ ΜΑΛΑ ΚΑΙ Ο Β' ΓΥΡΟΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΝΤΕΡΜΠΙ

Υποψηφιότητα του αύριο και όχι του χθες

ο Σταύρος Μαλάς

Σε συνέντευξη του, ο Νίκος Κατσουρίδης αναφέρεται στα θέματα στα οποία επικεντρώνεται αυτές τις τελευταίες εβδομάδες το επιτελείο του υποψηφίου Προέδρου κι εξηγεί τις βασικές, και επί της ουσίας, διαφορές της πολιτικής Σταύρου Μαλά στο Κυπριακό και την οικονομία, ως επί το πλείστον, από τις πολιτικές των ανθυποψηφίων του Ν. Αναστασιάδη και Γ. Λιλλήκα, ενώ καταρρίπτει με ακλόνητη επιχειρηματολογία τα περί απειρίας του υποψηφίου Προέδρου, επισημαίνοντας με νόημα πως από μόνη της η εμπειρία, δεν αποτελεί θετικό πρόσημο. Εξηγεί ακόμη γιατί δεν μπορεί ο Ν. Αναστασιάδης να υλοποιήσει όλα όσα υπόσχεται στο ΔΗΚΟ, ενώ δεν αφήνει ασχολίαστες τις θέσεις «τι Μαλάς τι Λιλλήκας, το ΑΚΕΛ θα κυβερνά» ή «μόνο η υποψηφιότητα Λιλλήκα μπορεί να αναχαιτίσει την άνοδο Αναστασιάδη στην εξουσία».

Βρισκόμαστε λιγότερο από ένα μήνα πριν τις Προεδρικές εκλογές. Πού επικεντρώνει την προσοχή του το εκλογικό σας επιτελείο, δεδομένου του λίγου χρόνου που απομένει μέχρι τις 17 Φεβρουαρίου;

Αναμφίβολα η προσοχή επικεντρώνεται στα θέματα οικονομίας, τα οποία είναι καθοριστικά και για το σήμερα και για το αύριο. Σε καμιά περίπτωση, βέβαια, δεν πρέπει να παραμερίζεται το Κυπριακό, γιατί ό,τι και να κτίσουμε στον τομέα της οικονομίας ή αλλού, αν δεν λυθεί το Κυπριακό και αν δεν απαλλαγούμε από την τουρκική κατοχή, αυτά που θα δημιουργήσουμε δεν θα είναι ποτέ ασφαλή.

Σε ό,τι αφορά στα θέματα της οικονομίας, το ζήτημα δεν είναι μόνο να εξασφαλιστούν συγκεκριμένοι αριθμοί, έτσι ώστε να ανταποκρινόμαστε στις κατ' αρχήν συμφωνίες με τους δανειστές μας, αλλά και ο τρόπος με τον οποίο θα εξασφαλιστούν. Για αυτό και θέλουμε να γίνει κατανοητό ότι υπάρχουν δύο βασικές φιλοσοφίες που συγκρούονται σε ό,τι αφορά στον τρόπο εξοικονόμησης των χρημάτων. Η δική μας πρόταση που λέει ότι πρέπει να εξοικονομηθούν με βάση τις δυνατότητες των κοινωνικών ομάδων και στρωμάτων και η πρόταση Αναστασιάδη, η οποία ουσιαστικά μεταβιβάζει όλα τα βάρη πάνω στους εργαζόμενους. Είναι εκπληκτικό το γεγονός ότι κάθε φορά που έρχεται πρόταση στη Βουλή η οποία στοχεύει βασικά το συσσωρευμένο, μεγάλο πλούτο ή τον τρέχοντα μεγάλο πλούτο, ο

ΔΗΣΥ και τα κόμματα της αντιπολίτευσης βρίσκουν δικαιολογίες για να αποτρέψουν τη ψήφιση της. Τώρα επαναλαμβάνεται η ίδια ιστορία.

Αρα, η προσοχή του επιτελείου μας τον τελευταίο αυτό μήνα επικεντρώνεται στη διαφώτιση του κόσμου σε ό,τι αφορά στην αντιμετώπιση της κρίσης. Δεν είναι μόνο η επίλυση των αριθμητικών προβλημάτων που θα οδηγήσει σε εκείνους τους δείκτες που επιθυμούν οι δανειστές μας, το ζητούμενο είναι αυτή η επίλυση να γίνει κατά τρόπο φιλολαϊκό κι ανθρώπινο.

Ποια μηνύματα παίρνει και ποια μηνύματα στέλλει ο υποψήφιος Σταύρος Μαλάς;

Μέσα από τις έρευνες επιβεβαιώνεται και το μήνυμα που παίρνουμε κι ως επιτελείο. Ότι, δηλαδή, αυξάνεται η συσπείρωση των ψηφοφόρων της Αριστεράς γύρω από την υποψηφιότητα Μαλά, ενώ παρουσιάζεται και απήχηση της υποψηφιότητας και σε άλλους χώρους. Θεωρούμε ότι αυτό είναι αποτέλεσμα και της δουλειάς που γίνεται και στο επίπεδο των επιτελείων μας - από τα τοπικά μέχρι το παγκύπριο - αλλά και στο γεγονός ότι μέσα από τη ζύμωση των προτάσεων και των ιδεών μεταξύ των τριών υποψηφίων όλο και περισσότερος κόσμος καταλαβαίνει αυτό που για μας ήταν εξ αρχής ξεκάθαρο: Η υποψηφιότητα η οποία μπορεί

σιάδη στα θέματα οικονομίας. Θέλω να προσθέσω ότι υπάρχει βασική διαφορά και με τον κ. Λι-



λήκα, κύριο χαρακτηριστικό των προτάσεων του οποίου είναι το ατεκμηριωτό τους. Μπορεί να ακούγονται ωραίες ως ιδέες, το θέμα όμως δεν είναι να ρίξει κανείς μια ωραία ιδέα, αλλά να

τότε θα επέτρεπαν στον Ντενκτάς - κι έτσι κι έγινε - να θέσει στο τραπέζι των συνομι-

ών την ιδέα της συνομοσπονδίας. Και τώρα με τη μηδενική βάση που εισηγείται ο Γ. Λιλλήκας, η Τουρκία θα ζητήσει έναρξη από το σημείο που βρισκόμαστε. Δηλαδή η μισή Κύπρος είναι Τ/κ

κής θέσης και αξιοπρεπούς στάσης απέναντι τους και είναι και η τοποθέτηση Αναστασιάδη που ουσιαστικά τι λέει; Πάω με τα νερά τους για να μην προκύψουν χειρότερα. Υποχωρώ, δηλαδή, πριν καν ξεκινήσω τη διαπραγμάτευση για να μην θυμώσουν είτε οι δανειστές είτε εκείνοι οι οποίοι παρεμβαίνουν στην προσπάθεια επίλυσης του Κυπριακού.

Από την αρχή του προεκλογικού αγώνα, το επιτελείο σας μιλούσε για εκλογές δύο γύρων. Λίγες βδομάδες πριν τις εκλογές, και λαμβανομένων υπόψη και εσωτερικών, ίσως, μετρήσεων, ποιες εκτιμήσεις κάνετε;

Εκτίμηση όλων, και όχι μόνο δική μας, είναι πως θα έχουμε εκλογές δύο γύρων. Και το δεύτερο που αποτελεί εκτίμηση όλων - και είναι και τα ευρήματα των ερευνών τέτοια - είναι πως στο β' γύρο θα περάσουν Αναστασιάδης και Μαλάς. Και από τη στιγμή που θα έχουμε β' γύρο μιλούμε για εκλογές εξ υπαρχής. Και θα είναι ένα ντέρμπι. Ένας τελικός κυπέλλου.

θα εκλεγεί, ελάτε κι εσείς ψηφίστε Αναστασιάδη από τον α' γύρο».

Το ερώτημα, βέβαια, που πρέπει να απαντήσει ο κάθε ψηφοφόρος του κέντρου είναι το ουσιαστικό πολιτικό ερώτημα: Η πολιτική Αναστασιάδη στο Κυπριακό εκφράζει το μέσο ΔΗΚΟϊκό ψηφοφόρο; Η πολιτική Αναστασιάδη στην οικονομία εκφράζει το μέσο ΔΗΚΟϊκό ψηφοφόρο; Και η μια και η άλλη πολιτική τοποθέτηση του, εκφράζει τις διαχρονικές θέσεις του ΔΗΚΟ και των ιστορικών ηγετών του Σπύρου Κυπριανού και Τάσσου Παπαδόπουλου; Μπορούν να είναι σίγουροι ότι αυτά για τα οποία δεσμεύεται θα υλοποιηθούν; Μπορούν να είναι σίγουροι για το ποια μπορεί να είναι η θέση του στο ένα ή στο άλλο κυρίαρχο θέμα όταν, όχι μόνο πριν από ένα, τρία ή πέντε χρόνια, αλλά εντός της ίδιας αυτής της προεκλογικής περιόδου, ο κ. Αναστασιάδης αλλάζει θέση πάνω σε σοβαρά θέματα είτε της οικονομίας είτε του Κυπριακού;

Και η θέση που εκφράζεται ότι την ευθύνη για τυχόν άνοδο του ΔΗΣΥ στην εξουσία θα την έχει το ΑΚΕΛ, πώς αντικρούεται;

Θέλω να αντιστρέψω αυτή τη λογική. Για να μην είχε την ευθύνη το ΑΚΕΛ, θα έπρεπε με αυτή τη λογική να αποδεχτεί να ψηφίσει ποιον; Όταν οι άνθρωποι του χώρου μεταξύ ΔΗΣΥ και ΑΚΕΛ δεν μπόρεσαν να καταλήξουν μεταξύ τους για να μπορέσουν να αποτρέψουν την εκλογή Αναστασιάδη και να υλοποιήσουν τη δική τους γραμμή, γιατί ευθύνεται το ΑΚΕΛ; Όταν λές ότι ευθύνεται το ΑΚΕΛ για τυχόν εκλογή Αναστασιάδη, είναι ως και το ΑΚΕΛ φέρει την ευθύνη γιατί δεν τα βρήκε μεταξύ τους ο ενδιαμέσος χώρος.

Θα μπορούσε κάποιος, καθ' υπερβολή, να πει ότι ναι, ευθύνεται, εάν το ΑΚΕΛ ήταν άτεγκτο στις διαβουλεύσεις κι έλεγε «έχω δικό μου υποψήφιο, τον τάδε κομματικό και δεν υποχωρώ. Είμαι το μεγάλο κόμμα, ελάτε να με ψηφίσετε». Το ΑΚΕΛ έκαμε υπέρβαση στις διαβουλεύσεις αυτές και ήταν έτοιμο να ψηφίσει άνθρωπο κοινής συναίνεσης, με άλλες δυνάμεις του ενδιαμέσου χώρου. Δεν είμαστε εμείς που τελικά αρνηθήκαμε τον υποψήφιο από το χώρο τους. Κάποιοι είχαν αποφασίσει να κινηθούν προς μια κατεύθυνση, άλλοι προς άλλη κι αυτό επιβεβαιώνεται και από δηλώσεις ανώτατων αξιωματούχων του ΔΗΣΥ, οι οποίοι μιλούν

«Δεν είναι μόνο η επίλυση των αριθμητικών προβλημάτων που θα οδηγήσει σε εκείνους τους δείκτες που επιθυμούν οι δανειστές μας, το ζητούμενο είναι αυτή η επίλυση να γίνει κατά τρόπο φιλολαϊκό κι ανθρώπινο»

Και η αισιοδοξία Αναστασιάδη για εκλογές ενός γύρου; Απευθύνεται περισσότερο

στον κόσμο του ΔΗΚΟ που έτσι κι αλλιώς παρουσιάζεται διασπασμένος;

Το γεγονός ότι άρχισε τις τελευταίες δυο - τρεις βδομάδες να τίθεται αυτός ο στόχος και

μπορεί να τεκμηριώσει και την υλοποίησή της.

Σε ό,τι αφορά δε στο Κυπριακό, πιστεύω ότι όλο και περισσότερος κόσμος συνειδητοποιεί δύο πράγματα. Σε ό,τι αφορά

και η άλλη μισή Ε/κ. Άρα καταλήγουμε σε εκείνο που θέλουμε να αποφύγουμε.

Επίσης, βασική διαφορά μεταξύ των δύο υποψηφίων που φαίνεται να περνούν στο β' γύ-



να εξυπηρετήσει κατά τρόπο προοδευτικό τη μάζα του κυπριακού λαού αλλά και την Κύπρο, είναι η υποψηφιότητα Σταύρου Μαλά.

Έχω ήδη αναφερθεί στη βασική διαφορά με τον κ. Αναστα-

στην υποψηφιότητα Λιλλήκα η βασική του προσέγγιση περί μηδενικής βάσης θα «πετύχει» αυτό που κατηγορούσε ο ίδιος και όλοι εμείς τον Γλαύκο Κληρίδη και το ΔΗΣΥ όταν υιοθέτησαν το «όλα στο τραπέζι». Ότι δηλαδή

ρο - Αναστασιάδη και Μαλά - είναι η στάση απέναντι στους ξένους. Η μια στάση λέει συνεργασία και με τους ξένους και με αυτούς που έχουμε ανάγκη και πρέπει να συνεργαστούμε, αλλά στα πλαίσια μιας πατριωτι-

να γίνεται αναφορά σε αυτό το ενδεχόμενο, έχει να κάνει βασικά με την προσπάθεια συσπείρωσης των ψηφοφόρων του ΔΗΚΟ γύρω από την υποψηφιότητα Αναστασιάδη. Απλά λένε στον κόσμο, «αφού θα εκλεγεί που

πολιτική

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 30

για στρατηγική συνεργασία από τον α' γύρο που γίνεται για πρώτη φορά μεταξύ ΔΗΣΥ και ΔΗΚΟ. Μα δεν νομίζω ότι κατέληξαν σε τέτοιου τύπου συνεργασία μετά το ναυάγιο της προσπάθειας για τον ενδιάμεσο χώρο ή με το τέλος της διαβούλευσης ΑΚΕΛ και ΔΗΚΟ. Τουλάχιστον κάποια στελέχη ένθεν κι ένθεν είχαν αυτή τη στρατηγική στο μυαλό τους από πολύ καιρό.

Το επιτελείο σας είχε από νωρίς βρεθεί στη θέση να αντικρούσει το επιχείρημα Αναστασιάδη «Τι Μαλάς τι Λιλλήκας, το ΑΚΕΛ θα κυβερνά», καθώς και τη θέση Λιλλήκα πως μόνο η δική του υποψηφιότητα μπορεί να αναχαιτίσει την άνοδο Αναστασιάδη στην εξουσία. Είχαν αντίκτυπο στο κόσμο αυτές οι θέσεις; Οι επαφές σας με τους πολίτες τι καταδεικνύουν;

Δεν επηρέασε υποστηρικτές της υποψηφιότητας Μαλά. Για τους ψηφοφόρους του Γ. Λιλλήκα, δεν μπορώ να απαντήσω. Για ό,τι αφορά τον Σταύρο Μαλά έχει ξεκαθαριστεί - και το ΑΚΕΛ συμφωνεί - ότι θα έχουμε μία Κυβέρνηση προοδευτική, εθνικού συνασπισμού με προσωπικότητες από όλους τους χώρους, αρκεί να είναι άξιοι και να συμφωνούν με τη βασική φιλοσοφία του Προέδρου. Για ό,τι αφορά τον κ. Λιλλήκα, το θεωρώ αστείο. Είναι εξόφθαλμα προπαγανδιστικό, ως εκ τούτου θεωρώ ότι δεν μπορεί να έχει κερδίσει έδαφος μέσα στον κόσμο αυτό το επιχείρημα. Ωστόσο, τι πρέπει να σκεφτεί ο μέσος πολίτης για τον Αναστασιάδη; Εάν γίνει Πρόεδρος θα κυβερνά το ΔΗΚΟ ή η συνεργασία ΔΗΣΥ-ΔΗΚΟ; Μα υπάρχει συναγερμικός που δεν είναι βέβαιος ότι θα κυβερνά ο Ν. Αναστασιάδης;

Την προηγούμενη φορά που σύμπραξαν, το ΔΗΚΟ με την κίνηση του να ψηφίσει στο β' γύρο Γλαύκο Κληρίδη οδήγησε ουσιαστικά το ΔΗΣΥ στην έξοδο από την πολιτική απομόνωση στην οποία βρισκόταν για πολλά χρόνια. Κανένας σεβασμός δεν επεδείχθη απέναντι στο ΔΗΚΟ, αντίθετα το υποχρέωσαν με τη συμπεριφορά τους να φύγει από την Κυβέρνηση. Σήμερα που ο ΔΗΣΥ είναι ο ισχυρός, που έχουν αμβλυνθεί εικόνες και εντυπώσεις - δυστυχώς - και έχει πολύ λιγότερη ανάγκη το ΔΗΚΟ, θα συμπεριφερθεί όπως διατείνεται; Θα ακολουθεί αυτό που θα λέει το ΔΗΚΟ ή θα υπάρχει συναπόφαση; Εχω την εντύπωση ότι ο μέσος πολίτης καταλαβαίνει τι γίνεται. Οι λόγοι, γιατί αποφασίζει να ψηφίσει έναν υποψήφιο ή να μην τον ψηφίσει είναι σύνθετοι. Επί της ουσίας, για αυτό που μας κατηγορούν, ξέρουν πολύ καλά ότι δεν λένε την αλήθεια. Και ο δικός τους κόσμος ξέρει ότι δεν του λένε την αλήθεια με τη θέση για δήθεν Κυβέρνηση εθνικής σωτηρίας.

Και η θέση ότι μόνο η υποψηφιότητα Λιλλήκα μπορεί να αναχαιτίσει την άνοδο Αναστασιάδη στην εξουσία;

Θα αναγνωρίσω ότι η προπαγάνδισή της θέσης ότι μόνο ο Γ. Λιλλήκας θα μπορούσε σε ένα β' γύρο να αντιμετωπίσει τον Ν. Αναστασιάδη, για ένα χρονικό διάστημα είχε μια απήχηση και δυσκόλεψε τη δουλειά μας. Σιγά - σιγά, προϊόν της εκστρατείας, κι όταν ο κόσμος άκουγε τις θέσεις των υποψηφίων, φτάσαμε εδώ που φτάσαμε και καταγράφεται και στις δημοσκοπήσεις. Αυτό σημαίνει ότι και τούτο το επιχείρημα έχει ανατραπεί στη συνείδηση του κόσμου, γιατί ήταν λανθασμένο εξ υπαρχής.

Εάν και εφόσον οι δυνάμεις που διαφωνούν με τον κ. Αναστασιάδη δεν τον ψηφίζουν ούτε στον α' ούτε στο β' γύρο, το επιχείρημα ανατρέπεται. Γιατί σημαίνει ότι ο καθένας που περνά στο β' γύρο μπορεί να τον αντιμετωπίσει, αρκεί οι υπόλοιποι να μην στηρίξουν Αναστασιάδη. Ο κόσμος ο οποίος κατανοεί τι σημαίνει εκλογή Αναστασιάδη, στο β' γύρο θα λειτουργήσει με αυτό τον τρόπο που ζητούσαν από εμάς να λειτουργήσουμε. Δηλαδή, θα στηρίξουν όχι τον Ν. Αναστασιάδη, αλλά τον αντίπαλο του.

Η απειρία που καταλόγιζαν στον Σταύρο Μαλά οι ανθυποψήφιοι του και οι επικριτές της υποψηφιότητας του γενικότερα, ήταν ζήτημα το οποίο σας έθεταν πάντα στις δημόσιες δηλώσεις και τοποθετήσεις σας. Διέτρευσαν αρκετοί μήνες έντονου προεκλογικού αγώνα, έγιναν δημόσιες τοποθετήσεις - χωριστά και από κοινού - των υποψηφίων και σίγουρα τα αποτελέσματα τους ενίσχυσαν την

είχε την αίσθηση ότι απέναντί του βρισκόταν ένας άπειρος πολιτικός και ότι οι άλλοι δύο ήταν οι έμπειροι και πάνω σ' αυτό το σημείο έκτιζαν τη διαφορά.

Τι σημαίνει πολιτική απειρία; Δεν ήταν στην πρώτη γραμμή, όπως ήταν οι Αναστασιάδης και Λιλλήκας. Υπάρχουν δεκάδες στελέχη κομμάτων, τα οποία επίσης δεν είναι στην πρώτη γραμμή. Εκλέγονται στη Βουλή,

συνεχίζει να συμφωνεί ή διαφωνεί με το σχέδιο Ανάν. Δεν αποτελεί επιχείρημα να λες ότι δεν θα το επαναφέρει γιατί δεν το θέλει ο λαός. Εσύ το θέλεις ή όχι; Το θεωρείς καλό ή όχι; Αν όλη αυτή η εμπειρία οδήγησε τον Πρόεδρο του ΔΗΣΥ να απολογείται για όλες τις βασικές θέσεις που πήρε τα τελευταία δέκα - δώδεκα χρόνια, μπορεί να μετρήσει ως θετικό στοιχείο;



γίνονται Δήμαρχοι, διορίζονται Υπουργοί και με μεγάλη ταχύτητα αποδεικνύουν ότι είχαν μέσα τους συσσωρευμένη εμπειρία, απλά δεν ήταν στην πρώτη γραμμή διαχείρισης των ζητημάτων και τους πήρε κάποιο χρόνο προσαρμογής.

Χρειάστηκε χρόνος προσαρμογής και αυτή τη στιγμή ισχύει ότι μπορεί ο Σταύρος Μαλάς να αντιμετωπίσει τους έμπειρους, σε χρόνια, αντιπάλους του. Θα έλεγα ακόμα κάτι όμως. Δεν είναι θέμα απλά να μετράς και να λες, ναι, είναι πιο έμπειροι. Το ζήτημα είναι πού οδήγησε τον οποιοδήποτε πολιτικό αυτή η συσσωρευμένη εμπειρία; Τον οδήγησε να

Από μόνη της η εμπειρία, λοιπόν, δεν αποτελεί θετικό πρόσημο.

Όποτε ο κ. Μαλάς τηρεί αποστάσεις από το ΑΚΕΛ και την διακυβέρνηση Χριστόφια, κατακεραυνώνεται από τους αντιπάλους του. Όποτε ταυτίζεται, δέχεται ακόμη και κατηγορίες για υπακοή. Τι είδαμε να συμβαίνει αυτό και στη διακαναλική συνέντευξη, ίσως το δούμε σε μεγαλύτερη ένταση όταν οι τρεις βασικοί διεκδικητές της Προεδρίας θα συζητούν θέματα εσωτερικής διακυβέρνησης...

Ο Σταύρος Μαλάς είναι μια ανεξάρτητη υποψηφιότητα η

μπορεί κανείς να της καταλογίσει. Και υπάρχουν κάποια από αυτά που από μόνα τους συνιστούν μία παρακαταθήκη επιτυχίας για όποιον κερδίσει τις εκλογές. Είναι η πολιτική και διπλωματική θωράκιση της χώρας μας με την αποφασιστικότητα της Κυβέρνησης να κατοχυρώσει τα ενεργειακά κοιτάσματα εντός της δικής της ΑΟΖ, είναι ο σωστός χειρισμός της υπόθεσης του φυσικού αερίου, η πετυχημένη προεδρία της ΕΕ, είναι το σοβαρό κοινωνικό έργο που έχει επιτελεστεί.

Αναφέρω μερικά, ενδεικτικά παραδείγματα. Εκείνο που λέει ο Σταύρος Μαλάς και κάποιοι το διαστρεβλώνουν, είναι πως έχουμε ένα νέο δεδομένο μπροστά μας. Το μνημόνιο, την κρίση την οποία πρέπει να αντιμετωπίσουμε κατά τρόπο πρακτικό και αποτελεί λάθος, μία προεκλογική εκστρατεία να επικεντρώνεται μόνο στο τι έγινε τα τελευταία πέντε, δέκα ή δεκαπέντε χρόνια. Μερικοί νομίζουν ότι ίσως είναι δύσκολο να κάνουμε τη σύζηση ή τη σύγκριση. Ένα πράγμα θα πω, το οποίο καταδεικνύει όλα. Σε συνθήκες κρίσης, παραδίδει αυτή η Κυβέρνηση λιγότερο έλλειμμα από ότι παρέδωσε η Κυβέρνηση ΔΗΣΥ σε συνθήκες πλήρους ομαλότητας. Ο Σταύρος Μαλάς, λοιπόν, ως υποψηφιότητα του αύριο και όχι του χθες, θέλει να επικεντρώνονται οι συζητήσεις, ένα μήνα πριν τις εκλογές, στο αύριο.

Θα συμφωνήσω, όμως μαζί σας, πως αν διαφοροποιηθεί σε ένα σημείο από την Κυβέρνηση δέχεται επίθεση. Εάν συμφωνεί, δέχεται επίθεση ότι θα εφαρμό-

ράδειγμα στην κύρια αιτία που υποφέρει ο τόπος μας σήμερα, που είναι το πραξικόπημα που έφερε την εισβολή και κατοχή, παρελθοντολογείς. Αν μιλήσει κανείς για τη μεγάλη απάτη με τους S300, παρελθοντολογεί. Αν πει για το Χρηματιστήριο παρελθοντολογεί, αν όμως βαρά μέρα - νύχτα την Κυβέρνηση για ένα λάθος πριν από τέσσερα χρόνια, δεν παρελθοντολογεί. Μα το παρελθόν χωρίζεται ανάλογα με την επιθυμία του καθενός;

Ο Πρόεδρος και το ΑΚΕΛ και ο Μαλάς ως Υπουργός της Κυβέρνησης, κατηγορούνται ότι έφεραν την Τρόικα. Μπορούσε να αποφευχθεί η προσφυγή στο Μηχανισμό Στήριξης;

Σε όλο τον κόσμο αναγνωρίζουν ότι η κρίση είναι κρίση του συστήματος. Από τις ΗΠΑ μέχρι την Ιαπωνία. Μόνο οι πολιτικοί μας αντίπαλοι στην Κύπρο δεν το αναγνωρίζουν. Θεωρούν πως τάχατες είναι κυπριακό φαινόμενο. Σε όλο τον κόσμο, όμως, δικαιολογούν τις διάφορες Κυβερνήσεις για την κρίση. Άκουγα τον κ. Αναστασιάδη να υπερσπίζεται τις Κυβερνήσεις του Λαϊκού Κόμματος στην Ευρώπη. Οι Κυβερνήσεις του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος στην Ισπανία, την Πορτογαλία, την Ελλάδα, δεν φέρουν ευθύνη για την κρίση, μόνο στην Κύπρο την ευθύνη δεν την φέρει η παγκόσμια κρίση, δεν τη φέρει το χρηματοπιστωτικό σύστημα με όλες τις υπερβολές, στρεβλώσεις και απάτες, αλλά τη φέρει η Κυβέρνηση;

Προφανώς, συνειδητά δεν κάνουν σωστή διάγνωση. Και η σωστή διάγνωση είναι πως η παγκόσμια κρίση είναι το πρώτο, η κρίση του χρηματοπιστωτικού συστήματος το δεύτερο, τα χρόνια διαρθρωτικά προβλήματα και του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα είναι η επόμενη αιτία και οι όποιες παραλείψεις αυτής της Κυβέρνησης ή των προηγούμενων δεν είναι ο κύριος λόγος για να φτάσουμε εδώ.

Αν η διάγνωση τους είναι ότι αποκλειστική ευθύνη φέρει η Κυβέρνηση, τότε ο μόνος που μπορεί να διορθώσει την κατάσταση είναι και πάλιν η επόμενη Κυβέρνηση. Όποια κι αν είναι αυτή. Εάν πιστεύει κάποιος πραγματικά ότι η κατάσταση σε οποιαδήποτε χώρα της ΕΕ και της Ευρωζώνης μπορεί να διορθωθεί μόνο με κινήσεις της οποίας εθνικής Κυβέρνησης, να μου επιτρέψετε να πω ότι κατοικεί εκτός πλανήτη γης. Και το ξέρουν πολύ καλά, αλλά προπαθούν προεκλογικά να κτίσουν συνειδητά μία ψεύτικη εικόνα για να αποσπάσουν ψήφους.

Ο κόσμος ένα πράγμα πρέπει να απαντήσει. Με ποια Κυβέρνηση η διαχείριση της κρίσης μπορεί να γίνει υπέρ των πολλών και όχι των λίγων και με ποια Κυβέρνηση η διαχείριση της κρίσης δεν θα αποβεί σε βάρος της εθνικής κυριαρχίας του τόπου. Αυτό θα συμβεί με την Κυβέρνηση Σταύρου Μαλά.

Της Μαρίας Φράγκου



επιχειρηματολογία σας η οποία απορρίπτει μια τέτοια θέση...

Δεν θα ισχυριστώ ότι ο Σταύρος Μαλάς έχει την εμπειρία του Γ. Λιλλήκα στην πολιτική και πολύ περισσότερο του Ν. Αναστασιάδη. Εκείνο το οποίο θα πω, όμως, και φαίνεται στον κόσμο, είναι πως με μεγάλη ταχύτητα έχει καλύψει την απόσταση και θα επικαλεστώ το πρώτο νημπέιτ μεταξύ των τριών υποψηφίων. Δεν νομίζω ότι κάποιος

ωριμάσει πολιτικά και να έχει τις πιο σωστές, υπό τα δεδομένα θέσεις, ή έμεινε αναλλοίωτος ή έχει μετακινηθεί σε ακόμα πιο λανθασμένες ή και επικίνδυνες θέσεις.

Τι έχει καταλάβει ο μέσος ψηφοφόρος από τις σημερινές τοποθετήσεις του κ. Αναστασιάδη; Λέει ότι δεν πρόκειται να δεχθεί ποτέ ένα σχέδιο παρόμοιο με το σχέδιο Ανάν. Μέχρι στιγμής, όμως, δεν μας είπε αν

οποία στηρίζεται από το ΑΚΕΛ και άλλες δυνάμεις, οι οποίες δεν είναι κόμματα. Είναι εντελώς φυσιολογικό να υπάρχουν και σημεία που δεν ταυτίζεται με τις προσεγγίσεις και τις πολιτικές της Κυβέρνησης. Εκείνο που όλοι παραβλέπουν, βέβαια, είναι ότι βασική θέση του Σταύρου Μαλά είναι πως αυτή η Κυβέρνηση έδωσε πάρα πολλά θετικά, τα οποία είναι περισσότερα από τα αρνητικά που

σε την ίδια πολιτική. Μα δεν είναι βλακώδες να αναμένει κάποιος ότι ένας επόμενος Πρόεδρος, σε νέες συνθήκες, σε μια νέα πενταετία θα αντιγράψει τον όποιο προηγούμενο; Ο κ. Αναστασιάδης, για παράδειγμα, θα εφαρμόσει την πολιτική που εφαρμόζε ο κ. Κληρίδης για δέκα χρόνια; Θα αγνοήσει ο κ. Αναστασιάδης ή ο κ. Λιλλήκας ότι έχουμε άλλες συνθήκες;

Όταν κάνεις αναφορά, για πα-

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ευανθία Λαουτάρη

(από την Αραδίππου)

Απεβίωσε το Σάββατο 12.01.2013, η αιωνόβια **Ευανθία Λαουτάρη** σε ηλικία 104 χρόνων.

Η εκλιπούσα αφήνει 4 παιδιά: **Χρυστάλλα**, **Παναγιώτα**, **Ανδρέα** και **Κωνσταντία**, 26 εγγόνια, 30 δισέγγονα, 1 τρισέγγονο και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 29.01.2013 και ώρα 1.00 μ.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο: 216 Princes Avenue, London N13.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Great Ormond Street Hospital.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδριανή (Ρίκα) Χατζηθεοδόση

(από την Ακανθού)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 14.01.2013, η **Ανδριανή (Ρίκα) Χατζηθεοδόση** σε ηλικία 61 ετών.

Η εκλιπούσα ήλθε στην Αγγλία το 1982 και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι την γνώριζαν.

Αφήνει το σύζυγο της **Ανδρέα** επίσης από την Ακανθού, 2 κόρες: **Μαρία** και **Γεωργία**, την αδελφή της **Μάρω Λοϊζίδου Παπαχρίστου** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη 30.01.2013 και ώρα 11.30 π.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Νεκταρίου, Wycliffe Road, London SW11 5QR και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, Whetstone, London N20 0NL.

Θα υπάρχει και κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο St. Christopher's Hospice.

Τηλ. οικείων: 020 8696 0720



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Αντρέας Κανάρη

(Περιστερωνοπηγή)

Τελούμε την **Κυριακή 03.02.2013**, στην Εκκλησία του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου στο Manchester, το 1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Αντρέα Κανάρη

(Περιστερωνοπηγή)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του

όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Βιβή Κανάρη**,
παιδιά, εγγόνια και αδελφές.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Pavlos Yiasoumi

(From Komi Kebir)

Born on 22nd December 1921 and sadly passed away on 8th January 2013. He came to England in 1950 where he met the love of his wife Maroulla Yiasoumi. They both worked very hard in dress making.

He leaves behind his beloved daughter Yiannoulla, her husband Stelios and grandchildren Alex and Chloe which he lived for.

You will always be in our hearts. May you be reunited with your beloved wife Maroulla.

The funeral will be on Monday 28th January 2013 at 12.30pm at St. John the Baptist, Wightman Road, N8 0LY. The burial will be at New Southgate cemetery, N11 1JJ.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1^{ov} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα, παππού και αδελφού

Άγγελου Αναστασίου

(Λειβάδια Λάρνακας)

και καλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Κόρες: **Μαρία** και **Έλεν**,
γαμπροί: **Γιώργος** και **Ανδρέας**,
εγγόνια, αδελφια και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σεραφείμ Μασσός

(από το Καλό Χωριό Λεμεσού, κάτοικος Λονδίνου)

Απεβίωσε στην Κύπρο, την Πέμπτη 17.01.2013, ο **Σεραφείμ Μασσός**, σε ηλικία 54 ετών.

Η κηδεία και η ταφή έγιναν το Σάββατο 19.01.2013 στο Καλό Χωριό Λεμεσού.

Αφήνει τη σύζυγο του **Yiasna**, 5 παιδιά: **Αλέξη**, **Κατερίνα**, **Αλεξάνδρα**, **Χριστόφορο** και **Μάρκο**, 6 αδελφια: **Γιώργο**, **Κώστα**, **Πανίκο**, **Άννα**, **Ανδρούλλα** και **Ελένη** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Τηλέφωνο οικείων: 07956 969 416



† MEMORIAL SERVICE

The one year memorial of our beloved parents

George Karsas

(From Rizokarpaso)

and

Revekka Karsas

(From Skouriotissa)

will be held at St Mary's Greek Orthodox Church,
Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB
on Sunday 27th January 2013.

Relatives and friends are invited to attend.



*If Heaven had a number
We would phone you every day
We'd speak for many hours
There's so much we would say*

*Just to hear your voices
Just to feel you near
We'd say how much we miss you
Now you're no longer here*

*We close our eyes and see you
Always, always there
Hand in hand, together
A wonderful, beautiful pair*

*Together God took you
Forever side by side
Our grief is overwhelming
So many tears we've cried*

*We feel your love surrounds us
It helps to heal the pain
Precious memories we treasure
Until we meet again.*

Demetriou & English**FUNERAL DIRECTORS LTD****Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason**

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός

**For further information, call us on: 020 8889 9888**

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205

www.d-e.co.uk



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 15^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού και θείου

ΜΙΧΑΛΗ (MICHAEL) ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η μητέρα **Σωτήρα**, αδελφία **Μαρία** και **Γιάννης**, αδελφότεκνα, νύφη **Μαρίνα** και γαμπρός **Γιάννης**.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

Νεόφυτου Κωνσταντίνου

(Γεροσκήπου)

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για φιλανθρωπικούς σκοπούς (ανήλθαν στο ποσό των £1,535), κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Παιδιά, εγγόνια, διέγγονα και λοιποί συγγενείς.



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 18^{ον} ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

ΜΑΡΙΑΣ Γ. ΑΝΤΩΝΗ

(Αγγλισίδες)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Τα παιδιά και εγγόνια



ΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ - MEMORIAL

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL, το 2^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού, πατέρα και θείου

Μάριου Παπασάββα

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι απαρηγόρητοι γονείς:
Πέτρος και **Αυγή**,
η θυγατέρα του **Gigi**,
η αδελφή του **Καίτη**,
ο αδελφός του **Σαββάκης**,
και αδελφότεκνα: **Peter** και **Jamie**.



The 2nd year memorial of **Mario Papasavvas**

will be held on Sunday 27.01.2013 at the Greek Orthodox Church of St. Catherine, Friern Barnet Lane, London N20 0NL.

Relatives and friends are invited to attend.

Parents: **Avgi** and **Petros**, daughter **Gigi**, sister **Katie** brother **Savvakis**, nephews: **Peter** and **Jamie**.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, το 6^{μηνο} μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

Μαρίτσας Ησαΐα Χρήστου

(Πεντάγια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, εγγόνια, δισέγγονα και τρισέγγονα.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

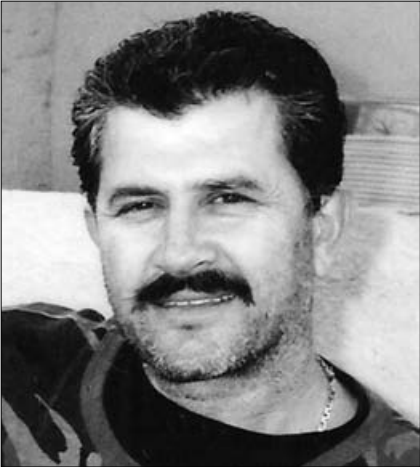
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013 στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG το 2^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού

Φλουρέντζου Χρίστου Τζιάμπου

(Λιοπέτρι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Μαρία**, παιδιά: **Χρίστος**, **Γιώργος**, **Παναγιώτης**, **Βασιλική** και αδελφία.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τάκης Κωνσταντινίδης

(Δορά Λεμεσού)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, ώρα 11.30 π.μ., το 8^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Τάκη Κωνσταντινίδη

(Δορά Λεμεσού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Βούλλα**, θυγατέρες **Κούλλα**, **Gina** και **Έφη**, γαμπρός **Τώνης**, τα εγγόνια και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 9^{μηνο} μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου και πατέρα



Χριστάκη Σωτηρίου (Πίτσιακου)

(Γιαλούσα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Ειρήνη**, υιός **Στέλιος** και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 6^{μηνο} μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Θεόδωρου Ιωακείμ

(Πεντάγια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Ειρήνη**, παιδιά **Julia** και **Harry**, εγγόνια, γαμπρός **Tony**, νύφη **Anna** και λοιποί συγγενείς.

«Έφυγε» ο Δήμαρχος Αγίας Νάπας Αντώνης Τσόκκος

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας εκφράζει τη μεγάλη του θλίψη για το θάνατο του σύντροφου Αντώνη Τσόκκου, Δημάρχου Αγίας Νάπας.

Ο απροσδόκητος θάνατος του Αντώνη Τσόκκου, την περασμένη Δευτέρα σε ηλικία 60 χρόνων από έμφραγμα του μυοκαρδίου, σκόρπισε τη θλίψη στη γενέτειρα του Αγία Νάπα και γενικότερα σ' όσους τον γνώρισαν. Υπήρξε σε όλη του τη ζωή αγωνι-

στής και υπερασπιστής των αρχών και των ανθρωπίνων αξιών.

Υπηρέτησε με αφοσίωση τα ιδανικά της Αριστεράς. Από τα παιδικά του χρόνια είχε έντονη ανάμειξη στο νεολαιίστικο κίνημα της ΕΔΟΝ και στη συνέχεια στο τοπικό Λαϊκό Κίνημα της Αριστεράς. Αναμείχθηκε έντονα στα κοινά της Αγίας Νάπας και εκπροσώπησε το ΑΚΕΛ σε διάφορους τοπικούς φορείς. Για δυο συνεχόμενες πεντα-



ετίες εκλεγόταν Δήμαρχος της Αγίας Νάπας. Υπήρξε πιστός υπηρέτης της τοπικής αυτοδιοίκησης και του Δήμου της Αγίας Νάπας. Υπηρέτησε την Αγία Νάπα με ανιδιοτέλεια και έντονο πάθος, και συνέβαλε αποφασιστικά στην πρόοδο και ανάπτυξη της.

Η κηδεία του Αντώνη Τσόκκου πραγματοποιήθηκε χθες στις δώδεκα το μεσημέρι από τον Ιερό Ναό της Παναγίας Αγίας Νάπας. Επι-

κήδειους λόγους εκφώνησαν ο Αντιδήμαρχος Αγίας Νάπας Βάσος Ξύδιας, ο Επαρχιακός Γραμματέας ΑΚΕΛ Αμμοχώστου Νίκος Ιωάννου, ο πρώην Υπουργός Εμπορίου Αντώνης Πασχαλίδης εκ μέρους των φίλων του και ο Δήμαρχος Δερύνειας Αντρος Καραγιάννης εκ μέρους των Δημάρχων και

των Κοινοταρχών της ελεύθερης περιοχής Αμμοχώστου.

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας και η εφημερίδα «Παροικιακή» εκφράζουν τα ειλικρινή τους συλλυπητήρια προς τη σύζυγο του Αίμιλη, τα παιδιά του Κούλα και Παύλο, τα αδέρφια και τους συγγενείς του εκλιπόντος.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Χρίστου Νεοφύτου

(Μουτουλλά)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για φιλανθρωπικούς σκοπούς, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος **Χρυστάλλα**,
παιδιά: **Νεόφυτος** και **Άννα-Μαρία**,
νύφη **Catrina**, γαμπρός **Σταύρος**,
εγγόνια και λοιποί συγγενείς.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

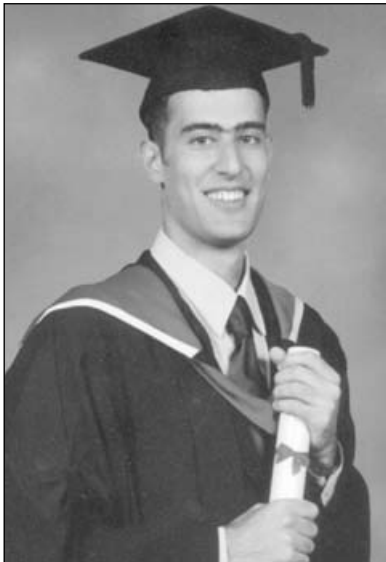
Κώστας Ανδρέου

(Λονδίνο)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 12^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού και αδελφού

Κώστα Ανδρέου
(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η μητέρα **Αγγέλα**,
αδέρφια: **Μιχάλης**, **Άνδρος** και **Νίκος**.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Πόπη Γεωργιάδη

(από το Κίτι, Λάρνακα)

Με βαθύ πόνο και θλίψη ανακοινώνουμε το θάνατο της πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας και αδελφής **Πόπης Γεωργιάδη** από το Κίτι, Λάρνακα που απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Παρασκευή 18.01.2013, σε ηλικία 55 ετών.

Η εκλιπούσα ήταν εξαιρετική σύζυγος και μητέρα και διακρινόταν για την ευγένεια και την καλοσύνη της. Αφήνει τον αγαπημένο της σύζυγο **Λάκη** από τη **Λευκωσία**, 4 παιδιά: **Αλέξη**, **Στέφανη**, **Νίκο** και **Έμμα**, αδέρφια και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 01.02.2013 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για το Cancer Research. Θα υπάρχει ειδικό κουτί.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστόφορος Κυριάκου

(από το Νέο Χωρίον Κυθρέας)

Απεβίωσε στο σπίτι του στο Kingsbury, την Τρίτη 15.01.2013, ο **Χριστόφορος Κυριάκου**, υιός του Ανδρέα και της **Ελένης Κυριάκου (Πισιλλίδης)** σε ηλικία 58 ετών.

Ο εκλιπών εργαζόταν ως μηχανικός στο British Telecom.

Ο Χριστόφορος άγγιξε τις καρδιές όλων και η απουσία του θα αφήσει ένα δυσαναπλήρωτο κενό στην οικογένεια, συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 29.01.2013 και ώρα 11.00π.μ. στο Golders Green Crematorium, West Chapel.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τους Co-Operative Funeral Care, 173 Church Lane, Kingsbury, London NW9 8JS. - Tel: 020 8200 1768.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Christopher Kyriacou

(from Neo Horion Kythreas)

Sadly passed away at his home in Kingsbury on Tuesday 15th January at the age of 58.

Son of Andreas and Ellen Kyriacou (Pitsilledes), Christopher had worked for British Telecom as an engineer for many years. He touched the lives of many and will be deeply missed.

The funeral will take place on Tuesday 29th January 2013 at 11.00am at Golders Green Crematorium, West Chapel.

Christopher's family have requested in lieu of flowers for a donation to be made to The British Heart Foundation in his memory.

Please direct any enquiries to:

Co-operative funeral Care
173 Church Lane, Kingsbury
London NW9 8JS
Tel: 0208 200 1768

«Έφυγε» ο Δήμαρχος Αγίας Νάπας Αντώνης Τσόκκος

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας εκφράζει τη μεγάλη του θλίψη για το θάνατο του σύντροφου Αντώνη Τσόκκου, Δημάρχου Αγίας Νάπας.

Ο απροσδόκητος θάνατος του Αντώνη Τσόκκου, την περασμένη Δευτέρα σε ηλικία 60 χρόνων από έμφραγμα του μυοκαρδίου, σκόρπισε τη θλίψη στη γενέτειρα του Αγία Νάπα και γενικότερα σ' όσους τον γνώρισαν. Υπήρξε σε όλη του τη ζωή αγωνιστής και

υπερασπιστής των αρχών και των ανθρωπινων αξιών. Υπηρέτησε με αφοσίωση τα ιδανικά της Αριστεράς. Από τα παιδικά του χρόνια είχε έντονη ανάμειξη στο νεολαϊστικό κίνημα της ΕΔΟΝ και στη συνέχεια στο τοπικό Λαϊκό Κίνημα της Αριστεράς. Αναμείχθηκε έντονα στα κοινά της Αγίας Νάπας και εκπροσώπησε το ΑΚΕΛ σε διάφορους τοπικούς φορείς. Για δυο συνεχόμενες πενταετίες εκλεγόταν Δήμαρχος της Αγί-



ας Νάπας. Υπήρξε πιστός υπηρέτης της τοπικής αυτοδιοίκησης και του Δήμου της Αγίας Νάπας. Υπηρέτησε την Αγία Νάπα με ανιδιοτέλεια και έντονο πάθος, και συνέβαλε αποφασιστικά στην πρόοδο και ανάπτυξη της.

Η κηδεία του Αντώνη Τσόκκου πραγματοποιήθηκε χθες στις δώδεκα το μεσημέρι από τον Ιερό Ναό της Παναγίας Αγίας Νάπας. Στην κηδεία παρέστησαν ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας

Δ. Χριστόφιας, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, ο Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας, οι Υπουργοί Εργασίας, Εμπορίου, Αμυνας, Εσωτερικών και Συγκοινωνιών, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ, ο ΓΓ της ΠΕΟ, βουλευτές, Δήμαρχοι, Κοινοτάρχες, ο υποψήφιος για την Προεδρία της Δημοκρατίας Σταύρος Μαλάς, οι αστυνομ-

μικές και στρατιωτικές αρχές της περιοχής και πλήθος κόσμου.

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας και η εφημερίδα «Παροικιακή» εκφράζουν τα ειλικρινή τους συλλυπητήρια προς τη σύζυγο του Αίμιλη, τα παιδιά του Κούλα και Παύλο, τα αδέρφια και τους συγγενείς του εκλιπόντος.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Χρίστου Νεοφύτου

(Μουτουλλά)

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για φιλανθρωπικούς σκοπούς, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος **Χρυστάλλα**,
παιδιά: **Νεόφυτος** και **Άννα-Μαρία**,
νύφη **Catrina**, γαμπρός **Σταύρος**,
εγγόνια και λοιποί συγγενείς.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

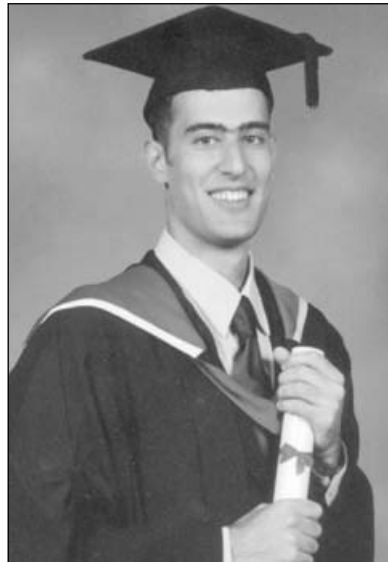
Κώστας Ανδρέου

(Λονδίνο)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.01.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 12^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού και αδελφού

Κώστα Ανδρέου
(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η μητέρα **Αγγέλα**,
αδέρφια: **Μιχάλης**, **Άνδρος** και **Νίκος**.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Πόπη Γεωργιάδη

(από το Κίτι, Λάρνακα)

Με βαθύ πόνο και θλίψη ανακοινώνουμε το θάνατο της πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας και αδελφής **Πόπης Γεωργιάδη** από το Κίτι, Λάρνακα που απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Παρασκευή 18.01.2013, σε ηλικία 55 ετών.

Η εκλιπούσα ήταν εξαιρετική σύζυγος και μητέρα και διακρινόταν για την ευγένεια και την καλοσύνη της. Αφήνει τον αγαπημένο της σύζυγο **Λάκη** από τη **Λευκωσία**, 4 παιδιά: **Αλέξη**, **Στέφανη**, **Νίκο** και **Έμμα**, αδέρφια και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 01.02.2013 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για το Cancer Research. Θα υπάρχει ειδικό κουτί.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστόφορος Κυριάκου

(από το Νέο Χωρίον Κυθρέας)

Απεβίωσε στο σπίτι του στο Kingsbury, την Τρίτη 15.01.2013, ο **Χριστόφορος Κυριάκου**, υιός του Ανδρέα και της **Ελένης Κυριάκου (Πιτσιλίδης)** σε ηλικία 58 ετών.

Ο εκλιπών εργαζόταν ως μηχανικός στο British Telecom.

Ο Χριστόφορος άγγιξε τις καρδιές όλων και η απουσία του θα αφήσει ένα δυσαναπλήρωτο κενό στην οικογένεια, συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 29.01.2013 και ώρα 11.00π.μ. στο Golders Green Crematorium, West Chapel.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τους Co-Operative Funeral Care, 173 Church Lane, Kingsbury, London NW9 8JS. - Tel: 020 8200 1768.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Christopher Kyriacou

(from Neo Horion Kythreas)

Sadly passed away at his home in Kingsbury on Tuesday 15th January at the age of 58.

Son of Andreas and Ellen Kyriacou (Pitsilledes), Christopher had worked for British Telecom as an engineer for many years. He touched the lives of many and will be deeply missed.

The funeral will take place on Tuesday 29th January 2013 at 11.00am at Golders Green Crematorium, West Chapel.

Christopher's family have requested in lieu of flowers for a donation to be made to The British Heart Foundation in his memory.

Please direct any enquiries to:

Co-operative funeral Care
173 Church Lane, Kingsbury
London NW9 8JS
Tel: 0208 200 1768



Χαράς τη μαγκιά τους



Όταν οι άλλοι έμειναν στα σπιτάκια τους και απολάμβαναν τον καφέ τους και τη ζεστασιά, κάποιοι άλλοι το γλεντούσαν ποδοσφαιρικά, συμπεριλαμβανομένου και του Γενικού Γραμματέα του ΚΟΠΑ Μιχάλη Γιακουμή που έχασε ηλικία και χιόνι και πήγε για το δικό του ρεπορτάζ και τις φωτογραφίες που μας έδωσε.

• Το ΑΠΟΕΛ απέδειξε για μια ακόμη φορά ότι φέτος κτυπά τα ρέστα του για το

πρωτάθλημα. Κέρδισε στο χιονισμένο Wadham Lodge της Cetinkaya με 4-1 και οδηγεί την κούρσα του πρωταθλήματος, με τη Σαλαμίνα και Τρυπημένη που ακολουθούν να έχουν ρεπό ένεκα καιρού.

Ο αγώνας δεν μπορεί να κριθεί από τεχνικής πλευράς, είχε περισσότερο δύναμη, θέληση και τύχη.

Η Cinar έκανε την πρώτη επίσκεψη στην εστία του ΑΠΟΕΛ και ο Volkan την έβαλε μπροστά με 1-0 για να

κλείσει το Α μέρος.

Το Β μέρος ανήκε στο ΑΠΟΕΛ που έβαλε πίεση και έδειξε ότι οι ποδοσφαιριστές του ήξεραν σκι καλύτερα από τους ποδοσφαιριστές της Cetinkaya. Στο 57' και 59' το ΑΠΟΕΛ μπήκε μπροστά στο σκορ με τον Vas και Phil Daniels. Στο 65' ο Mark Doyle και στα τελευταία λεπτά με δυο δικά του τέρματα τελείωσε το παιχνίδι.

Το ΑΠΟΕΛ φυγουράρει στην κορυφή και περιμένει...



Σκορ που «Χ»άρηκαν οι άλλοι

Ισόπαλο 1-1 το αιώνιο ντέρμπι ΑΠΟΕΛ-Ομόνοια, με τις δύο ομάδες να μοιράζονται το βαθμό, κάτι που ασφαλώς δεν ικανοποιεί αφού αμφότερες ήθελαν το τρίποντο για να παραμείνουν στην τροχιά των στόχων τους. Το ΑΠΟΕΛ πήρε προβάδισμα στο σκορ με γκολ του Πίντο στο 15', ενώ η Ομόνοια ισοφάρισε στο 60' με κεφαλιά του Αλαμπί.

Η Ομόνοια εκφράζει έντονα παράπονα από τη διαιτησία και δικαιολογημένα, που εστιάζονται στη φάση που προηγήθηκε του γκολ των γαλαζοκιτρίνων καθώς φάνηκε από τον τηλεοπτικό φακό ότι η μπάλα πέρασε την τελική γραμμή στο γύρισμα του Μαντούκα στον Πίντο. Διαμαρτυρίες εκφράστηκαν και για την αποβολή του Μαρκάσα με απευθείας κόκκινη κάρτα.

Έχασε την ευκαιρία

Η Ανόρθωση έχασε την ευκαιρία να ξεφύγει στο +8 από το ΑΠΟΕΛ, καθώς εξήλθε ισόπαλη χωρίς τέρματα (0-0) με τον Απόλλωνα στο μεγάλο ντέρμπι που διεξήχθη στο «Αντώνης Παπαδόπουλος». Η ομάδα του Ρόνι Λέβι υστέρησε σε απόδοση και δεν κατάφερε να δώσει συνέχεια στο νικηφόρο σερί της, παρότι είχε ευκαιρίες στο φινάλε με Λαβόρδε και Σπαντάτσιο για να πάρει το τρίποντο.

Η Ανόρθωση αγωνιζόταν με 10 ποδοσφαιριστές από το 45' λόγω αποβολής του Πάολο Ζόρζε, ο οποίος σταμάτησε τον Σουάνη ως τελευταίος παίκτης.

Ερυθρόθρευκα χαμόγελα

Πολλά χαμόγελα στη Νέα Σαλαμίνα για το εντυπωσιακό διπλό που πέτυχε στο ΓΣΖ, όπου επικράτησε με σκορ 2-1 της ΑΕΚ. Χρυσός σκόρερ για τους ερυθρόθρευκους ήταν ο Αντρέας Όπερ, ο οποίος σκόραρε στο 90+5' και χάρισε ένα πολύ σημαντικό τρίποντο στην ομάδα, στη μάχη που κάνει για να αποφύγει τη ζώνη του υποβιβασμού. Η Νέα Σαλαμίνα έφτασε τους 16 βαθμούς και αύξησε τη



διαφορά από τη δωδέκατη ομάδα στους έξι βαθμούς.

Δεν χάρηκε κανείς

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν ΕΝΠ και Αλκή, σε ένα καθοριστικό αγώνα που έγινε στο Τάσος Μάρκου. Οι δύο ομάδες ήθελαν πάση θυσία τη νίκη, ωστόσο περιορίστηκαν στην

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ Α ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

	A	B
1. Ανόρθωση	18	48
2. ΑΠΟΕΛ	18	42
3. ΑΕΚ	18	40
4. ΑΕΛ	18	34
5. Ομόνοια	18	32
6. Απόλλων	18	28
7. Δόξα	18	21
8. ΕΝΠ	18	19
9. Ολυμπιακός	18	18
10. Νέα Σαλαμίνα	18	16
11. Εθνικός Αχνας	18	14
12. Αλκή	18	11
13. Αγία Νάπα	18	7
14. ΑΕΠ	18	6

ισοπαλία 1-1 και πήραν από ένα βαθμό, που δεν τους αφήνει ικανοποιημένους.

Δεύτερη σερί για Εθνικό, τεσσάρα η Δόξα

Δεύτερη σερί νίκη για τον Εθνικό, που επικράτησε με σκορ 2-1 της Αγίας Νάπας. Έκανε περίπατο η Δόξα στο Παφιακό, που επικράτησε της ΑΕΠ με σκορ 0-4 και επανήλθε στις επιτυχίες.

Επόμενη αγωνιστική Σάββατο 26 Ιαν. 2013

Εθνικός-ΑΕΠ
Απόλλων-ΕΝΠ
Ομόνοια-Ανόρθωση
Αγία Νάπα-ΑΕΚ

Κυριακή 27 Ιαν. 2013

Νέα Σαλαμίνα-ΑΕΛ
Ολυμπιακός-ΑΠΟΕΛ

Δευτέρα 28 Ιαν. 2013

Αλκή-Δόξα

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ - Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Στην κορυφή ο Ερμής

Ο Ερμής ήταν ο κερδισμένος της αγωνιστικής που κέρδισε την ΑΕΚ Κουκλιών και παρέμεινε στην πρώτη θέση αφού η ΑΠΕΠ δέχτηκε οδυνηρή ήττα από την Αναγέννηση Δερύνειας στη Δερύνεια με 1-0.



ΑΠΟΤΕΛΑΣΜΑΤΑ Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

ΑΕΖ-ΠΑΕΕΚ	3-1
ΑΕΚ Κουκλιών-Ερμής	0-1
Άρης-Εθνικός Άσσιας	6-0
Ν&Σ Ερήμης-Ονήσιλλος	4-1
Αναγέννηση Δερ.-ΑΠΕΠ	1-0
Χαλκάνορας-Ακρίτας	2-0
Ομόνοια Αρ.-Οθέλλος	1-0

Επόμενη αγωνιστική 26-27 Ιαν. 2013

Οθέλλος-ΑΕΚ Κουκλιών
Ερμής-ΑΕΖ
ΠΑΕΕΚ-Χαλκάνορας
Ακρίτας-Αναγέννηση Δερ.
ΑΠΕΠ-Ν&Σ Ερήμης
Ονήσιλλος-Άρης

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

	A	B
1. Ερμής	18	37
2. ΑΠΕΠ	18	36
3. Άρης	18	36
4. ΑΕΚ Κουκλιών	18	32
5. Ν&Σ Ερήμης	18	30
6. ΑΕΖ Ζακακίου	18	28
7. Αναγέννηση Δερ.	18	26
8. Ομόνοια Αρ.	18	25
9. Ονήσιλλος	18	20
10. Χαλκάνορας	18	20
11. ΠΑΕΕΚ	18	17
12. Οθέλλος	18	17
13. Ακρίτας Χλώρακας	18	11
14. Εθνικός Άσσιας	18	9

Κρίμα και πάλι κρίμα



Κρίμα και πάλι κρίμα για την ιστορική ομάδα της Δυναμό, που φαίνεται ότι διαλύεται οριστικά.

Δεν μπορούσε ρε παιδιά κάποιος ή κάποιοι να σταματήσετε αυτόν τον κατήφορο;

Το να ακούμε ότι ήταν δύσκολο η συγκρότηση ενδεκά-

δας ή συγκρότηση ικανού Διοικητικού Συμβουλίου για να σώσει αυτή την ιστορική ομάδα, για μένα είναι λόγια της χαλμάς. Όσοι αποφάσισαν τη διάλυση της είναι υπόλογοι. Εδώ βλέπουμε μικρά, πολύ μικρά σωματεία να έχουν και 20 ποδοσφαιριστές

στο μητρώο τους. Είναι λυπηρό και ανήκουστο για μια ομάδα της εμβέλειας της Δυναμό να βρίσκεται στο περιθώριο για αυτούς τους λόγους.

Σκεφτείτε τους κόπους τόσων χρόνων. Είναι κρίμα, προπαντός γι' αυτά τα νεαρά παιδιά.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Αποκλεισμός και στο διπλό για Παγδατή



Μέχρι τον τρίτο γύρο έφτασε η πορεία του Μάρκου Παγδατή και στο διπλό του αυστραλιανού Όπεν.

Ο Κύπριος πρωταθλητής και ο παρτενέρ του, ο Βούλγαρος Γκριγκόρ Ντιμιτρόφ, έχασαν με 2-0 σερ (7-6, 7-6) από το ζευγάρι από την Κολομβία Χουάν Σεμπαστιάν Καμπάλ - Ρόμπερτ Φάρα και αποκλείστηκαν από τη συνέχεια του διπλού.

Έτσι ο Μάρκος Παγδατής αποχαιρέτησε άδοξα το πρώτο γκραντ σλαμ της χρονιάς, καθώς τις προηγούμενες μέρες αποκλείστηκε στον τρίτο γύρο και στο μονό από τον Ισπανό Νταβίδ Φερέ.



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:
Γιώργος Μιχαηλίδης

«Μπλόκο» για Γιουνάιτεντ

Στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων ισοφάρισε τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ η Τότεναμ κόβοντάς της δύο σημαντικούς βαθμούς στην προσπάθειά της για την κατάκτηση του τίτλου.

Μέχρι το τελευταίο λεπτό των καθυστερήσεων κρατούσε τη νίκη η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ στο «Γουάιτ Χαρτ Λέιν» απέναντι στην Τότεναμ, ωστόσο εκεί, ισοφαρίστηκε για να χάσει δύο σημαντικούς βαθμούς στην προσπάθειά της για την κατάκτηση του τίτλου.

Έτσι, η Σίτι μείωσε στους πέντε βαθμούς από την πρώτη θέση και πλέον υπάρχει νέο ενδιαφέρον στη «μάχη» του τίτλου. Ο Ρόμπιν φαν Πέρσι στο 25' έβαλε μπροστά στο σκορ την ομάδα του Σερ Άλεξ Φέργκιουσον. Εκεί που όλα έδειχναν ότι θα πάρει τη νίκη, ήρθε ο Ντέμπσι στο 93' να διαμορφώσει το τελικό αποτέλεσμα.

Φέργκιουσον: «Λάθη στην τελική πάσα»

Στην αδυναμία που έδειξαν οι ποδοσφαιριστές της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ να σκεφτούν σωστά και να κάνουν σωστές τελικές πάσες στις αντεπιθέσεις που δημιούργησαν, ώστε να «καθαρίσουν» το ματς με την Τότεναμ, στάθηκε ο Σερ Άλεξ Φέργκιουσον μετά το 1-1 στο Λονδίνο. «Ήταν πέναλτι στον Ρούνεϊ» τόνισε.

«Κάναμε πολλά πράγματα σωστά, αλλά είμαστε απογοητευμένοι γιατί δεν καταφέραμε να τους τελειώσουμε όταν έπρεπε. Είχαμε ευκαιρίες σε αντεπιθέσεις, αλλά στην τελική πάσα κάναμε λάθη» δήλωσε ο Σκοτσέζος προπονητής και μίλησε για τη φάση στην οποία παραπονέθηκε για πέναλτι στον Ρούνεϊ, στο δεύτερο ημίχρονο: «Ήταν καθαρό πέναλτι στον Γουέιν, αλλά ο επόπτης που το

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

είδε πιο κοντά από τον ρέφερι, δεν το έδωσε. Έχουμε... προηγούμενα με τον συγκεκριμένο επόπτη, καθώς πριν τρία χρόνια δεν είχε υποδείξει οφσάιντ στον Ντρογκκπά σε παιχνίδι με την Τσέλσι. Δεν ξεχνιούνται αυ-

Με τον Γουόλκοτ να μειώνει σε 2-1 στο 58ο λεπτό, ξύπνησαν οι... μνήμες απ' ό,τι συνέβη μεσοβδόμαδα, ξανά στο «Στάμφορντ Μπριτζ», κόντρα στη Σαουθάμπτον, που κατάφερε να πάρει τον βαθμό της ισο-

βερπουλ, που κέρδισε εύκολα με 5-0 τη Νόριτς και πλησιάζει την πρώτη πεντάδα.

Στο 7ο λεπτό η κεφαλιά του Μπένετ κατέληξε πάνω στον Τζόουνς, ενώ στο αμέσως επόμενο λεπτό το σουτ του

δεν βρήκε στόχο, ενώ στο 58' ο Στάριτζ με κοντινό πλασέ έκανε το 3-0 για τη Λίβερπουλ. Η Νόριτς κατέρρευσε και δέχτηκε και 4ο γκολ στο 65ο λεπτό με όμορφο σουτ του Τζέραντ. Η Λίβερπουλ έφτασε και σε 50



γκολ στο 74ο λεπτό, καθώς ο Στέρλινγκ έκανε το σουτ, η μπάλα κόντραρε στον Μπένετ και κατέληξε στα δίκτυα του Μπαν.

Νίκησε η Σίτι με 2-0

Η Σίτι έκανε το καθήκον της, επικράτησε με 2-0 της Φούλαμ.

Το σκορ άνοιξε μόλις στο 2ο λεπτό. Ο Ντζέκο, εκείνος έκανε το σουτ με τον Σβάρτσερ να απομακρύνει και στη συνέχεια ο Σίλβα με δεύτερη προσπάθεια έκανε το 1-0. Στο 31' ο Σαμπάλετα πρόλαβε τον Σίντγουελ, όπως και ο Σβάρτσερ τον Τέβες στο 59'. Τελικά οι «πολίτες» έφτασαν και σε 2ο γκολ στο 69' ξανά με τον Σίλβα, ο οποίος έκανε όμορφη ενέργεια και πλάσαρε ιδανικά. Στο 70' ο Σίλβα είδε το σουτ που έκανε να περνά ελάχιστα άουτ, ενώ στο 86' ο Χάνγκελαντ πρόλαβε τελευταία στιγμή τον Αγουέρο.

τά...».

Για την Τότεναμ, είπε: «Έδειξε αφοσίωση στο στόχο της και αποφασισμένη να τον πετύχει. Έχουν καλή ομάδα και είναι από τους πιο δύσκολους αντιπάλους».

Αυτή, την έχει!

Η Τσέλσι, μπορεί να δυσκολεύεται φέτος κόντρα στις ομάδες του Λονδίνου, στα τοπικά ντέρμπι, αλλά την Άρσεναλ, την έχει! Μετά το επιτυχημένο πέρας από το «Εμιρέιτς» στον πρώτο γύρο, οι «μπλε» επικράτησαν των «κανονιέρηδων» και στο χιονισμένο «Στάμφορντ Μπριτζ» με 2-1!

παλίας με το τελικό 2-2. Η Άρσεναλ, όμως, δεν κατάφερε να μετουσιώσει σε γκολ κάποια από τις καλές ευκαιρίες που είχε στην επανάληψη, με αποτέλεσμα, η απόδοση της Τσέλσι και τα δύο γκολ από το πρώτο μέρος, να κρίνουν ουσιαστικά το μεγάλο ντέρμπι της 23ης αγωνιστικής.

Στο -6 από τη δεύτερη Μάντσεστερ Σίτι, έχασαν έδαφος στην προσπάθεια για να μπουν ξανά στην πεντάδα, οι «κανονιέρηδες».

«Πεντάστερη» Λίβερπουλ

Ευρωπαϊκά όνειρα κάνει η Λί-

Ντάουνινγκ πέρασε μόλις άουτ. Στο 14' ο Μπαν είπε όχι στην προβολή του Σουάρες, αλλά στο 26' ο Χέντερσον με τρομερό σουτ έκανε το 1-0 για τους «κόκκινους». Στο 35' ο Χέντερσον είχε ακόμη ένα καλό σουτ, αλλά ο Μπαν απέκρουσε αυτή τη φορά, ενώ στο επόμενο λεπτό ο Στάριτζ έβγαλε για τον Σουάρες κι εκείνος με όμορφο σουτ έκανε το 2-0. Στο 40' ο Τζόουνς πρόλαβε τον Τζόνσον και στη συνέχεια ο Γουίστοντ έδωσε πάνω στη γραμμή το σουτ του Χολτ, ενώ στο 45+1' ο Μπαν έδωσε το σουτ του Στάριτζ.

Στο 51' η προβολή του Χολτ

Τα αποτελέσματα της 23ης αγωνιστικής:

Λίβερπουλ - Νόριτς 5-0 (26' Χέντερσον, 36' Λουίς Σουάρες, 59' Στάριτζ, 66' Τζέραντ, 74' αυτ. Ράιν Μπένετ)

Μάντσεστερ Σίτι - Φούλαμ 2-0 (2' και 69' Νταβίντ Σίλβα)

Νιούκαστλ - Ρέντινγκ 1-2 (35' Καμπάγ / 71' και 77' Λε Φοντρ) **Σουόνσι - Στόουκ 3-1** (49' Μπεν Ντέιβις, 57' και 80' Τζόνναθαν ντε Γκουζμάν / 92' Μάικλ Όουεν)

Γουέστ Χαμ - ΚΠΡ 1-1 (68' Τζο Κόουλ / 14' Ρεμί)

Γουίγκαν - Σάντερλαντ 2-3 (5' αυτ. Βόγκαν, 79' Άνχελο Ενρίκες / 17' πέν. Γκάρντερ, 21' και 42' Στίβεν Φλέτσερ)

Γουέστ Μπρομ - Άστον Β. 2-2 (49' Μπραντ, 84' Οντεμβίγκι / 12' Μπεντέκ, 31' Αγκμποναχόρ)

Τσέλσι - Άρσεναλ 2-1 (6' Μάτα, 16' πέν. Λάμπαρντ / 58' Γουόλκοτ)

Τότεναμ - Μάντσεστερ Γ. 1-1 (93' Ντέμπσι - 25' Φαν Πέρσι) **Σαουθάμπτον - Εβερτον 0-0**

Η βαθμολογία

1. Μάντσεστερ Γιουν.	56
2. Μάντσεστερ Σίτι	51
3. Τσέλσι	45
4. Τότεναμ	41
5. Εβερτον	37
6. Άρσεναλ	34
8. Λίβερπουλ	34
7. Γουέστ Μπρομ	34
9. Σουόνσι	33
10. Στόουκ	29
14. Σάντερλαντ	28
11. Γουέστ Χαμ	27
12. Νόριτς	26
13. Φούλαμ	25
15. Σαουθάμπτον	22
16. Νιούκαστλ	21
17. Άστον Βίλα	20
18. Γουίγκαν	19
19. Ρέντινγκ	19
20. ΚΠΡ	15

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Αθήνα... διάθεσης για Ολυμπιακό



Μπορεί ο Ολυμπιακός να μην παρουσίασε σημαντικά σημεία βελτίωσης στο παιχνίδι του, ωστόσο έδειξε περισσότερη διάθεση και πήρε τη νίκη κόντρα στον ΠΑΣ Γιάννινα με 2-0 στο πρώτο ματς του Αντώνη Νικοπολίδη στον παγκό.

Οι Πειραιώτες πανηγύρισαν την ένατη νίκη τους σε ισάριθμες αναμετρήσεις στο φαληρικό γήπεδο, χάρις σε τέρματα των δύο Αλγερινών, Τζεμπούρ (45+2') και Αμπντούν (68'). Πολύ καλή εμφάνιση πραγμα-

τοποίησε ο Μασάντο στον άξονα, ενώ ο Αριέλ Ιμπαγάσα στην επανεμφάνισή του έδειξε για ποιο λόγο είναι ακόμα πολύτιμος για το «συγκρότημα» του Λιμανιού. Μάλιστα, οι «ερυθρόλευκοι» με τη νίκη τους κόντρα στον ΠΑΣ έφυγε 13 βαθμούς από τον ΠΑΟΚ και ουσιαστικά κάνουν ήδη τα... πλάνα τους για τη φέστα του πρωταθλήματος. Πανιώνιος - ΟΦΗ 1-2 ΑΕΚ - Αρης 1-1 ΠΑΣ Γιάν - Ολυμπιακός . . . 0-2 Κέρκυρα - Ξάνθη 0-0

Πανθρακικός - Παναθην. . . 1-1 ΠΑΟΚ - Αστέρας Τρίπ. . . . 0-1 Πλατανιάς - Ατρόμητος . . . 0-1

Επόμενη Αγωνιστική
Λεβαδειακός - Πανιώνιος
ΟΦΗ - ΑΕΚ
Βέροια - ΠΑΣ Γιάννινα
Άρης - Κέρκυρα
Ολυμπιακός - Πανθρακικός
Ξάνθη - ΠΑΟΚ
Παναθηναϊκός - Ατρόμητος
Αστέρας Τρίπολης - Πλατανιάς

Βαθμολογία

	A	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	18	48
2. Π.Α.Ο.Κ.	18	35
3. ΑΣΤ. ΤΡΙΠΟΛΗΣ	18	34
4. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘ.	18	32
5. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	17	24
6. ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ	18	23
7. Ο.Φ.Η.	18	23
8. ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ	18	22
9. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	18	22
10. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	18	22
11. ΣΚΟΔΑ ΞΑΝΘΗ	18	19
12. ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ	18	18
13. ΑΡΗΣ	18	17
14. Α.Ε.Κ.	18	16
15. ΒΕΡΟΙΑ	17	16
16. ΚΕΡΚΥΡΑ	18	13

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Πιλότος F-16 με το κασκόλ του Ολυμπιακού εν ώρα πτήσης

Το γύρο του διαδικτύου κάνει μια φωτογραφία ενός πιλότου F-16, ο οποίος επιδεικνύει το κατακόκκινο κασκόλ της ομάδας του, του Ολυμπιακού στους αιθέρες.

Ο φανατικός θαυμαστής του «Θρύλου» σήκωσε την ομάδα του... στα σύννεφα, ξεσηκώνοντας θύελλα από υποστηρικτές στο facebook.

Ανεξάρτητα από τη γνησιότητα της εν λόγω φωτογραφίας ένα είναι σίγουρο! Ότι εκατομμύρια φίλοι του Ολυμπιακού θα έκαναν αμέτρητα like...



«Ο Θρύλος είναι παντού» έγραφε στη λεζάντα του το κα-

σκόλ και ποιος μπορεί άραγε να τον αμφισβητήσει;

«Έμεινα έκπληκτος από την απόφαση του Πέπ»

Η απόφαση του Πέπ Γκουαρντιόλα να δεχτεί την πρόταση της Μπάγερν Μονάχου εξέπληξε τον Σερ Άλεξ Φέργκιουσον ο οποίος υπογράμμισε πως είναι δύσκολο να αρνηθείς την πρόταση μιας από τις καλύ-

τερες ομάδες της Ευρώπης.

Σε δηλώσεις του ο προπονητής της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ τόνισε: «Έμεινα έκπληκτος επειδή δεν το περίμενα. Όλον αυτό τον καιρό, η συζήτηση γίνονταν για συλλόγους στην Αγ-

γλία. Αλλά, αν θέλετε να το δω σαν προπονητής, αν σου δίνεται η ευκαιρία να προπονήσεις την Μπάγερν Μονάχου είναι δύσκολο να αρνηθείς επειδή είναι ίσως μια από τις καλύτερες ομάδες της Ευρώπης».



CYPRriot FOOTBALL

Anorthosis six points clear

League leaders Anorthosis Famagusta missed out on the chance to go eight points clear of second place APOEL on



Action from Anorthosis versus Apollon

Sunday after only managing a 0-0 draw at home to Apollon Limassol. Ronny Levy's side failed to score for the first time this season in domestic competition – despite preserving their unbeaten run – as Apollon put up tough resistance at a packed Antonis Papadopoulos Stadium in Larnaca. Anorthosis hopes of grabbing the win were made more complicated when Paulo Jorge was sent off for clattering over Apollon's Demetris Souanis late in the first half. Despite being a man down, Anorthosis should have snatched the victory late on but Ricardo Laborde sent his effort wide with only Apollon keeper Bruno Vale to beat. Apollon were also reduced to ten men in stoppage time when George Merkis was given his marching orders after receiving a second booking from Demetris Chrysostomou. The final result means Anorthosis remain six points ahead of APOEL while officials of the refugee club were left unhappy with the match official's performance.

Apoel were held to a 1-1 draw by Omonia in the local derby.

Helio Pinto had set APOEL on their way when he turned in Gustavo Manduca's cross early on but Omonia fought back to equalise on the hour with Rasheed Alabi's heading in the equaliser. Omonia were reduced

to ten men late on when Renato Margaca was given his marching orders after stopping debut forward Mikkel Beckmann in a promising attack.

APOEL pushed hard in the dying minutes to snatch an equaliser but failed to convert both their chances. Omonia were left fuming after the final whistle claiming the assist for APOEL's goal had previously gone out of play while there were also complaints against the match official for the late sending off.

The game was also marred by crowd trouble both inside and outside the ground. According to Police Spokesman Andreas Angelides, "around 18 Omonia fans were taken in for questioning prior the game after fireworks were found in the bus transporting them while two APOEL fans were also arrested for being in possession of fireworks and rocks." Flares were let off towards the end of the game prompting the referee to stop the match for several minutes.

Third place AEK suffered a surprise 2-1 defeat at home to

Nea Salamina. The visitors had taken the lead early on through Spanish midfielder David Sousa but new AEK signing Chando equalised midway through the second half. The hosts piled on the pressure late but it was Salamina who had the last laugh through Anders Oper's emphatic 95th minute winner

Elsewhere Olympiakos Nicosia secured a last-gasp 1-1 draw at title holders AEL after Pieros Sotiriou – who will join APOEL in the summer – scored in third minute of stoppage time. Paulo Sergio had given the Limassol hosts the lead in the first half and AEL's Vouho missed a penalty on 87 minutes to double the advantage. The miss proved costly as Sotiriou struck late on. Enosis Neon Paralimniou were also held to a 1-1 draw by Alki. Ethnikos Achnas continued their steady climb away from the relegation zone with a 2-1 win against Ayia Napa while Doxa secured their biggest win of the season thumping last place AEP 4-0 away

Rival Cyprus FAs closer to reunification deal

Officials from both sides of ethnically split Cyprus say they are closer to a deal that would reunify rival football organizations and allow breakaway Turkish Cypriots to play internationally.

"There's light at the end of the tunnel" for an agreement," Cyprus Football Association President Costas Koutsokounnis said on Thursday after talks with Turkish Cypriot Football Association counterpart Hasan Sertoglu.

"We agree on most points, but we need to package them in a way that other people will accept them," Koutsokounnis said.

Koutsokounnis said he will meet again with Sertoglu at FIFA headquarters in Zurich in March in hopes of finalizing the deal.

FIFA official Primo Corvaro who attended the meeting at the Turkish Cypriot Association's headquarters, said the two sides are looking to hammer out an in-principle agreement in Zurich that will be followed up by additional meetings between officials from both sides to figure out how the deal would work.

Cyprus was split into an internationally recognized Greek Cypriot south and a breakaway Turkish Cypriot north in 1974 when Turkey invaded after a coup by supporters of union with Greece.

Only the Cyprus FA, in the island's south, is recognized by FIFA.

Football is the most popular sport on both sides of the divide and an agreement would be a boon for Turkish Cypriots who have languished in isolation for

decades. By contrast, Greek Cypriot clubs have recently marked notable international successes, including former champion APOEL's stunning run last year to the Champions League quarterfinals.

doesn't accept two associations in one country.

If a deal is reached, it would stand in stark contrast to the latest round of talks between Greek and Turkish Cypriot political leaders aimed at reunifying the



Turkish Cypriots formed their own association in 1955 amid a flare-up of ethnic tensions during a Greek Cypriot uprising against British colonial rule at the time.

Numerous efforts to reunify the federations over the years have stumbled over the country's complex politics. A key reason has been a Turkish Cypriot reluctance to accept the authority of the Cyprus FA, a necessary precondition because FIFA

country which have stalled.

Koutsokounnis said both sides would stand to benefit from reunifying football.

"I hope that they can sort something out, it's a shame for our young people because there are many talented players," said 82-year-old Sevim Ebeoglu, a veteran Turkish Cypriot footballer who won three championships with southern club AEL in the early 1950s.

NEWS FROM GREECE



Olympiakos dismiss manager but still unbeaten and top

With caretaking manager Antonis Nikopolidis on its bench, Olympiakos stretched its lead at the top of the Super League table to 13 points on Sunday after its win against PAS Giannina and PAOK's loss at Asteras Tripolis.

Goals by Rafik Djebbour and Djamel Abdoun secured the Reds a 2-0 win over the team from Ioannina in Piraeus, one day after the dismissal of Portuguese coach Leonardo Jardim. Reports say that his successor will hail from Spain.

Olympiakos will also bid

troverial owner Vangelis Marinakis has decided to dispense with his services.

Asteras Tripolis, in third, staked a claim at the second spot of the league after beating visiting PAOK 1-0 through a first-half strike by Ximo Navarro to get to within one point from the Thessaloniki giant.

Fourth-placed Atromitos defeated Platania 1-0 to practically ensure a place in the playoffs.

Panathinaikos tumbled once again at home as it let slip its 1-0 lead from the Toche goal in the 74th minute. Panthrakikos

TENNIS

Marcos lost to 4th seed in Melbourne



L/R Marcos Baghdatis and David Ferrer

Marcos Baghdatis has played some of his best tennis at the Australian Open over the years, but he could not find a way through the brick wall that is Spaniard David Ferrer in a 6-4 6-2 6-3 defeat in the third round.

Baghdatis was never really in the contest, except for a brief period in the first set when he came from a break down to even the score at 4-4. But as he almost always does, Ferrer pushed his foe back, rarely made mistakes, and simply ran the Cypriot off the court.

Ferrer broke Baghdatis to love to go up 5-4 when the 28th seed committed four straight unforced errors, and then won the set when Baghdatis erred on a forehand.

Baghdatis tried to dictate play by coming to the net whenever he had a reasonable opportunity, but Ferrer has improved a great deal over the last few years, as his first serve is now a weapon, his forehand is heavier and he can take care of points at the net.

He easily won the second set

by breaking Baghdatis to love when he ripped a backhand passing shot. He broke him early in the third set, and then finished the contest in style with an ace.

Ferrer, who reached the Australian Open semis in 2011, did not play brilliantly, but finished the contest with 25 winners and 30 unforced errors to just 16 winners and 42 unforced errors for Baghdatis.

Doubles for Marcos

Marcos and his doubles partner Grigor Dimitrov posted a 3-6, 6-3, 6-2 upset victory over fourth seeds Max Mirnyi and Horia Tecau in the second round of the Australian Open doubles competition. They clinched victory in 86 minutes with three breaks of serve.

Marcos and Grigor went on to face Colombian duo Juan Sebastian Cabal and Robert Farah for a spot in the quarterfinals in Melbourne but lost 7-6 7-6. Marcos is playing Grand Slam doubles for only the fourth time in his career and has achieved his best result.

Chris Evangelou rematch is on



L/R Chris Evangelou face to face with Danny Connor

The long awaited rematch between Chris "The Flash" Evangelou and Danny Connor for the Southern Area Title was finally confirmed.

This week at Matchroom Sports' Press Conference at the London Grosvenor House Hotel. The two will clash for this light welterweight title on the massive Matchroom Sports promotion at Wembley Arena on Saturday 9 March.

Boxing as the main supporting bout to Darren Barker, the anticipation for this rematch has been enormous across the boxing press and public ever since

the epic first bout between them which ended with the disputed decision. Evangelou will be looking to set the record straight and produce another fantastic display of technical excellence, speed and power.

During the post press conference interviews it is clear that The Flash fully intends to stop Connor this time and claim the Title and therefore move on to higher domestic title challenges this year.

Tickets for the show will be available from next week on www.teamevangelou.com or on the ticket line on 07956 468 841.



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT**T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD****E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk****GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON****KOPA ROUND-UP****CETINKAYA AND APOEL PLAY IT COOL****Division 1****Cetinkaya Cinar 1 Apoel 4**

There was only one match on Sunday and it was touch and go whether this match would go ahead after the continuing snow downpour that had settled on the astro turf at Wadham Lodge.

There was plenty of fans from both sides even the General Secretary of

the League Michael Yiakoumi was present. The conditions were made for a feast of football and with the possibility of a surprise result. The match went ahead 45 minutes late and with lots of free flowing football but it was Cinar who adapted better to the snowy conditions and took the lead on 16 minutes. Volkan Altinok squeezing the ball past the Apoel keeper Darren Behcet on his second attempt. There were more chances, especially one

long distance shot from Volkan that brought off a brilliant save from the Apoel keeper. Cinar were looking the stronger team, but the first half ended 1-0.

In the second half the conditions worsened with the ball not moving as fluently. Basic errors were being made with Cinar not able to clear under pressure and conceding in the 57th and 59th minutes with the Apoel goals coming from Vas then defender Phil

Daniels. Apoel pressed on and added a third in the 65th minute with sub Mark Doyle. Cinar went all out and pushed players forward, but were unable to take their chances and were caught out at the back in stoppage time again with a fine strike from Mark Doyle. The game finished 4-1 to Apoel who deservedly took the 3 points, but probably flattered by the scoreline. Apoel now go back on top one point ahead of Tripimeni.



The referees from L/R
Mick O Shea, Dave Thomas
and John Nobleman



General Secretary of KOPA
Michael Yiakoumi
braving the snow



Theo and Chris from APOEL



APOEL



Cetinkaya Cinar



KOPA League sponsors

YVA**SOLICITORS**

CYPRUS AIRWAYS
Whenever you fly
cyprusair.com



Cyprus Sport Organisation



Lighthouse Claims

LEAGUE TABLES**Division 1**

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
APOEL	11	8	2	1	18	26
Tripimeni	11	8	1	2	16	25
New Salamis	10	7	2	1	19	23
Cetinkaya C.	11	5	2	4	3	19
Olympia	10	5	1	4	1	16
Rizokarpasso	11	4	2	5	4	14
AEL	11	3	1	7	-7	10
Brotherhood	10	3	0	7	-4	9
Dynamo	7	1	0	6	-22	3
Maronites	8	0	0	8	-28	0

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Livadia	11	7	1	3	14	22
Cyprus Youth	11	6	4	1	11	22
Arachne	10	7	1	2	10	22
Komi Kebir	10	5	1	4	1	16
Omonia	9	3	2	4	-5	11
Pendayia	10	3	2	5	-7	11
Asha	11	3	2	6	-12	11
Pantel	8	3	1	4	-1	10
Anorthosis	10	3	1	6	-4	10
Achna	8	1	1	6	-7	4

FIXTURES

Sunday January 27th 2013

First Division

Tripimeni v Cetinkaya Cinar
10:15am, Whittington Park,
Holloway Road, London N19 4RS

New Salamis v Olympia
10:30am, Broxbourne FC, Goffs Lane,
Cheshunt, EN7 5QN

Second Division

Livadia v Arachne
10:15am, Southbury Leisure Centre,
192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Cyprus Youth v Achna
11:00am, Broomfield Park, Broomfield Lane,
Southgate N13 4HE

Anorthosis v Komi Kebir
11:30am, New River Sports Centre,
White Hart Lane, N22 5QW

Pantel v Omonia
12:00pm, Aylands Open Space,
Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

KOPA Division 1 Cup Round 4

Rizokarpasso v Brotherhood
10:00am, Wadham Lodge Sports Ground,
Kitchener Road, London E17 4JP

LFA Challenge Cup Quarter Final

Phoenix v APOEL
10:30am, Hackney Marshes South,
Homerton Road, London E9 5PF

LFA Junior Cup Round 4

Guzelyurt FC v Maronites
1:30pm, Pymmes Park, Victoria Road,
London N18 4PR

Δημοψήφισμα «εντός ή εκτός» Ε.Ε. προανήγγειλε ο Ντρείβιντ Κάμερον

Θεμελιώδεις και βαθιές αλλαγές στη σχέση της Βρετανίας με την ΕΕ θα επιδιώξει το Λονδίνο και μετά θα θέσει στην κρίση των Βρετανών την όποια νέα συμφωνία, όπως ανέφερε ο Ντρείβιντ Κάμερον στην πολυαναμενόμενη ομιλία του για την Ευρώπη -προαναγγέλλοντας, εάν επανεκλεγεί δημοψήφισμα «μέσα ή έξω από την ΕΕ» μεταξύ του 2015 και του 2017.

Τονίζοντας πως η Βρετανία δεν θέλει να απομονωθεί από την ΕΕ αλλά χρειάζεται μία νέα σχέση, ο Κάμερον υποστήριξε πως «ο μεγαλύτερος κίνδυνος για την Ευρώπη είναι το "μία από τα ίδια" στην εξέλιξή της». Η προσφορά του Κάμερον ίσως κατευνάσει τα αντieuρωπαϊκά αισθήματα στο εσωτερικό του κόμματός του, αλλά κινδυνεύει να βάλει το Λονδίνο σε τροχιά σύγκρουσης με τις Βρυξέλλες. Παράλληλα, η κίνηση του Βρετανού πρωθυπουργού κινδυνεύει να ρίξει τη σκιά της στην προσπάθεια της ΕΕ εν γένει, και όχι μόνο της Ευρω-

ζώνης, να προχωρήσει σε στενότερη ενοποίηση ενώπιον της κρίσης.

Ο Κάμερον ανέφερε ότι η προσέγγιση του Λονδίνου «είναι πιο πρακτική, και όχι συναισθηματική», λέγοντας πως για τη Βρετανία η «ΕΕ είναι μέσο και όχι αυτοσκοπός, αλ-

δεν μπορούμε να το αλλάξουμε περισσότερο από όσο μπορούμε να αλλάξουμε τη Μάγχη».

Η Βρετανία, υπογράμμισε ο Κάμερον, παραμένει «ανεξάρτητη και ανοικτή», επισημαίνοντας ότι θεωρεί ρεαλιστική και πρόσφορη την

της Βρετανίας θα έχει το λόγο», καθώς μόνο τότε θα μπορεί να κρίνει ουσιαστικά το εάν η Βρετανία θα είναι μέλος της ΕΕ ή όχι. Σε κάθε περίπτωση, σημείωσε, έξοδος από την ΕΕ «θα είναι εισιτήριο χωρίς επιστροφή».

Ευρωπαϊκές αντιδράσεις

Οι δηλώσεις Κάμερον προκάλεσαν θύελλα αντιδράσεων από ηγέτες Ευρωπαϊκών χωρών.

«Η Γερμανία θέλει να παραμείνει η Βρετανία πλήρες μέλος της ΕΕ, αλλά το Λονδίνο δεν μπορεί να επιλέξει, ότι τού αρέσει από τη συμμετοχή του», δήλωσε ο Γερμανός υπουργός Εξωτερικών Γκίντο Βεστερβέλε. «Η Γερμανία θέλει το Ηνωμένο Βασίλειο να παραμείνει ένα ενεργό και εποικοδομητικό τμήμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όμως δεν μπορεί να του επιτραπεί να επιλέγει, ότι θέλει», τόνισε ο Βεστερβέλε, προσθέτοντας ότι η Ευρώπη χρειάζεται περισσότερο, όχι λιγότερη ολοκλήρωση.



λά αυτό δεν μας κάνει λιγότερο Ευρωπαίους». Παραδοσιακά, «ακόμη και λόγω γεωγραφίας» όπως είπε, οι Βρετανοί «έχουν το χαρακτηριστικό νησιώτικού λαού και αυτό

επαναδιαπραγματεύσει της σχέσης με τις Βρυξέλλες, με επίγνωση της πρόκλησης που παρουσιάζει ένα τέτοιο εγχείρημα. Έπειτα, όπως επανέλαβε αρκετές φορές, «ο λαός

ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΕΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΕΚΛΟΓΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΛΑ Η.Β.

Σταύρος Μαλάς
νέο πρόσωπο νέα πρόταση νέα εποχή

ΟΙΚΗΜΑ ΝΕΑΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

374 Green Lanes, London N13 5PB

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013, 11.00 π.μ.

• Ομιλητές:

Δρ ΕΛΕΝΗ ΠΑΛΑΖΙΔΟΥ
ΕΡΙΚ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

• Συντονιστής:

ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΟΙΚΗΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΚΥΠΡΙΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ CAMDEN

2c Falkland Road, London NW5 2PT

ΤΡΙΤΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013

(12.00 μεσημέρι)

• Ομιλητής:

ΠΑΜΠΟΣ
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

Τραγικός θάνατος ζεύγους ηλικιωμένων στο Λονδίνο



Τραγικό θάνατο βρήκε ζεύγος ηλικιωμένων, της 80χρονης Ε/κ Χλόης Σιώκου και του Ελλάδιτη 70χρονου συζύγου της Αργύρη, όταν το σπίτι τους στο βόρειο Λονδίνο τυλίχθηκε στις φλόγες νωρίς το πρωί της Τρίτης.

Οι αρχές ανακοίνωσαν ότι οι σοροί τους εντοπίστηκαν στο σπίτι όπου διέμεναν στο North Finchley. Το ζεύγος κατοικούσε στην περιοχή πάνω από τέσσερις δεκαετίες.

Οι πυροσβέστες κατάφεραν να ελέγξουν την πυρκαγιά μετά από δύο ώρες, αφού προσπάθησαν να απεγκλωβίσουν το ηλικιωμένο ζευγάρι. Η άτυχη γυναίκα εντοπίστηκε νεκρή στην κουζίνα του σπιτιού και ο σύζυγος της σε δωμάτιο του πρώτου ορόφου.

Οι γείτονες των άτυχων ομογενών μάταια προσπάθησαν να σώσουν το άτυχο ζεύγος καθώς οι φλόγες από την πυρκαγιά δεν τους το επέτρεψαν ενώ περισσότεροι από 30 πυροσβέστες είχαν αποκληθεί στην περιοχή γύρω από το σπίτι. Τα αίτια της πυρκαγιάς διερευνώνται.



Το μπλοκ των δεξιών ισραηλινών κομμάτων βγήκε ουσιαστικά ισοδύναμο με τους κεντροαριστερούς και τα αραβικά κόμματα από τις κάλπες για τη νέα Κνεσέτ, σχηματίζοντας ένα μετεκλογικό σκηνικό εξαιρετικά ευαί-

σθητων ισορροπιών -και, ως εκ τούτου, ο Μπενιαμίν Νετανιάχου βρίσκεται υπό μεγάλη πίεση στην προσπάθειά του να σχηματίσει την τρίτη κυβέρνησή του.

Με το 99% των αποτελεσμάτων καταμετρημένα, τα

ΕΥΑΙΣΘΗΤΕΣ ΙΣΟΡΡΟΠΙΕΣ Ο Νετανιάχου αναζητά νέους συμμάχους

κόμματα της ισραηλινής δεξιάς παίρνουν 42 έδρες ενώ τα υπερροθόδοξα κόμματα 18. Από την άλλη πλευρά, τα κεντροαριστερά κόμματα πέρνουν 48 έδρες και τα τρία αραβικά κόμματα 12.

Αριθμητικά δηλαδή, και τα δύο μπλοκ είναι ισοδύναμα (στις 60 έδρες το καθένα), αλλά το μπλοκ των κεντροαριστερών δύσκολα μπορεί να υπολογίζει στα αραβικά κόμματα, τα οποία παραδοσιακά ούτε προσκαλούνται ούτε και επιδιώκουν να συμμετέχουν στην κυβέρνηση.

Ο Μπενιαμίν Νετανιάχου σκοπεύει να επιδιώξει το σχηματισμό «όσο το δυνατόν ευρύτερου» κυβερνητικού συνασπισμού, όπως ανέφερε τα ξημερώματα της Τετάρτης.

Ο Ισραηλινός πρωθυπουργός αναμένεται να πάρει σύντομα την εντολή από τον Ισραηλινό Πρόεδρο, αν και παραμένει η περιορισμένη πιθανότητα μικρής ανατροπής στον καταμερισμό των εδρών με την πλήρη καταμέτρηση.

Το Λικούντ - Ισραέλ Μπεϊ-τένου παίρνει 31 έδρες, αποδυναμωμένο δηλαδή κατά 11

έδρες από την προηγούμενη σύνθεση της Κνεσέτ. Το ακροδεξιό «Εβραϊκή Πατρίδα» του Ναφταλί Μπένετ εμφανίζεται στις 11 έδρες.

Τη μεγάλη έκπληξη έκανε το νέο κεντρώο κόμμα Γες Ατίντ («Υπάρχει Μέλλον»), που διέψευσε τις δημοσκοπήσεις και κατάφερε να εξασφαλίσει 19 έδρες. Ο αρχηγός του κόμματος, Γαΐρ Λαπίντ, ήταν εύλωτος σε σχέση με την συμμετοχή του σε κυβέρνηση Νετανιάχου, λέγοντας πως «δεν θα γίενι φύλλο συκής σε μια σκληροπυρηνική κυβέρνηση».



Προεδρικές Εκλογές 2013

Εκλογικά κέντρα Ηνωμένου Βασιλείου

Στις προσεχείς Προεδρικές εκλογές της 17ης Φεβρουαρίου, και σε τυχόν επαναληπτική εκλογή στις 24 Φεβρουαρίου, στο Ηνωμένο Βασίλειο θα λειτουργήσουν τα ακόλουθα εκλογικά κέντρα:

Λονδίνο

- Υπάτη Αρμοστεία Λονδίνου, 13 St James' Square, London SW1Y 4LB
- Cypriot Community Centre, Earlham Grove, N22 5HJ

Ληντς

- Greek Orthodox Community Hall, 57 Harehills Ave., Leeds LS8 4EU

Μάντσεστερ

- Ιερός Ναός Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, Bury New Road, Salford M7 4EY

Μπρίστολ

- The Hellenic Greek Community Hall, Lower Ashley Rd., Easton, Bristol BS2 0YL

Μπέρμιγχαμ

- Ελληνική Κυπριακή Εστία Magnet Centre, Part Approach, Erdington, Birmingham B23 7SJ

- Οι κάλπες σε όλα τα εκλογικά κέντρα Ηνωμένου Βασιλείου θα είναι ανοικτές από τις 8 π.μ. μέχρι και τις 4 μ.μ., με διάλειμμα μεταξύ 12 μ. - 12.30 μ.μ.

Απευθύνεται γενική έκκληση, αλλά ειδικά προς όσους εκλογείς επέλεξαν τους δικαίωμα στο κτίριο της Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο, να ξεκινήσουν να προσέρχονται στις κάλπες από τις πρωινές ώρες προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενος συνωστισμός κατά το απόγευμα. Με αυτό τον τρόπο θα διευκολυνθούν οι ίδιοι και ταυτόχρονα θα διευκολύνουν την ομαλή διεξαγωγή της ψηφοφορίας.

Διαρροή από Γαλλικό εργοστάσιο «έπνιξε» το Λονδίνο



Ενα σύννεφο ακίνδυνου αερίου που μύριζε σαν «κλούβιο αβγό, ιδρώτας και σκόρδο» διέρρευσε την Τρίτη από εργοστάσιο στη Ρουέν και διέσχισε τη Μάγχη για να φτάσει μέχρι το Λονδίνο, προκαλώντας πονοκεφάλους, ναυτία και ανησυχία στο πέρασμά της.

Η ιδιοκτήτρια του εργοστασίου Lubrizol France, η οποία παράγει χημικά βιομηχανικής χρήσης, ανακοίνωσε ότι το αέριο ήταν μερκαπτάνη, γνωστή και ως μεθανοθειώλη, μια

άχρωμη και ακίνδυνη ουσία που χρησιμοποιείται ως πρόσθετο στο φυσικό αέριο, καθώς η έντονη οσμή της (λόγω του θείου που περιέχει) διευκολύνει τον εντοπισμό διαρροών.

Ξημερώματα Τρίτης, η δυσάρεστη οσμή ταλαιπώρησε εκατοντάδες ανθρώπους στην πορεία του αερίου και οι αρχές δέχθηκαν εκατοντάδες τηλεφωνήματα. Ακόμα και ένας ποδοσφαιρικός αγώνας ανάμεσα στη Rouen και την Olympic Marseille χρειάστηκε να

αναβληθεί λόγω της μπόχας. Στην αντίπερα όχθη της Μάγχης, έως και 350 χιλιόμετρα από το σημείο της διαρροής, η αστυνομία του Λονδίνου ανακοίνωσε ότι δέχτηκε αρκετά τηλεφωνήματα, ενώ η αστυνομία του Κεντ συνέστησε στους ανήσυχους κατοίκους να παραμείνουν στα σπίτια τους με κλειστά παράθυρα.

Η διαρροή συνεχιζόταν μέχρι το απόγευμα της Τρίτης και τα αίτια της παρέμεναν αδιευκρίνιστα.